

تصویر ابو عبد الرحمن کردی

رښای شته چوکښا

رښوار سیوهیلی



مندی اقرأ الثقافی

www.iqra.ahlamontada.com

چاپی دووهم

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النُّقَافِي)

براي دانلود كتابهاي مختلف مراجعه: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النُّقَافِي)

بۆ دايمزانندن جوهرها كتيب سهردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النُّقَافِي)

www.lqra.ahlamontada.com



www.lqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردی , عربي , فارسي)

رېښوار سيوميلي

دنيای شته بچو وکه کان

کۆمهلک و تار

(۱۹۹۳ - ۱۹۹۹)

دنیای شته بچو و که کان

ناوی کتیب: دنیای شته بچو و کهکان

نووسهر: رښوار سيو ميلی

ديزاینی بهرگ: سميوان سمعیدیان

نمخشه سازی کؤمپيوتهر: همدومان نمخشه بېندی و ژيلوان محمد

تایپکردن: پسر و عیما د پسونو ئیسماعیل

چاپ: چاپی دووم

تیراز: ۲۰۰۰

چاپ و بلاوکردنه وه: چاپخانه ی رمنج

نرخ: تمنها ۴۰۰۰ دینار

ژماره ی سپاردنی (۵۵۹) و مزاره تی روشنبیری سالی (۲۰۰۵) ی پندراوه

ماهی له چاپدانه وه ی پاریزراوه بو : نووسهر

به یاد:
والتهر بنیامین
فهیله سووفی شته بجو وکه له یاد کرا و مکان...



پېرست

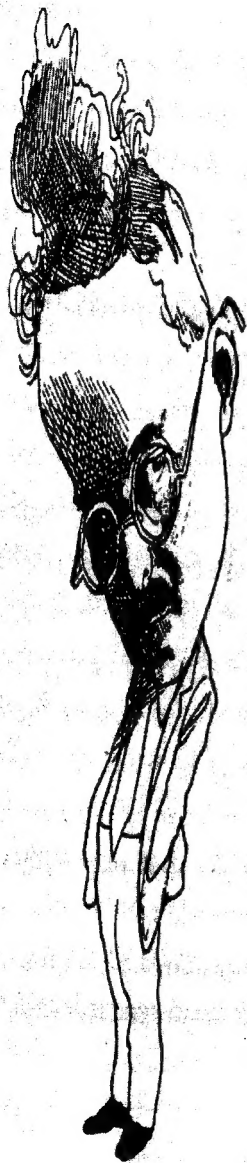
سهرمتاپهك ۷

بهشی يهكهم

۱. دمست: له جهستهوه بۇ سيمبول ۱۱
۲. هه ندئ پهرهگراف له باره ي نىگاوه ۲۳
۳. كتيبەكان، هاوپىكان، مهرگ و بيره و مرى ۳۱
۴. ئاستهكانى به شووشه بوون، ئاستهكانى شك ا ن ۴۵

بهشی دووهم:

۵. هونەر و بانگه‌يشتن ۷۱
۶. هونەر و يادکردنهوه ۱۳۷
۷. يادکردنهوه له نيوان (ستاييش) و پرسىاردا ۱۵۵
۸. رۆلى تهلهفزيون له بهرهمهينانى زمبروزمگدا ۱۷۵
۹. وردهميزوو: حيكايهتى ناميره تهكنهلوژييهكان ۲۰۹
۱۰. والتهر بنيامين و (كورتهميزووى فوئوگرافى) ۲۴۴
۱۱. زمان و بيكوئايى: پرؤسهى ناولينان له (نيواره ي پهروانه)دا ۲۵۵



سەرەتايەك

(میتۆدى ئەمكارە: مونتازى ئەدەبىيە. من ھېچ نە بىلگەم، تەنیا ھەندى شت پېشان دەدەم. نامەۋىت دەرىپىنى لىتورېژ لە پۇجانبەت بەيئەم بەرھەم و نەشتوانم لە شتىكى پىرپايەخدا بەكارىان بەيئەم. بە پېچەۋانەۋە من شتى تووپەلداۋ و زىلئاسام لايە: نامەۋى ئەۋانەش ۋەسەف بىكەم، بەلكو دەمەۋىت بىيانھەيئەۋە پېشچاۋ).

(قەسەردن لەسەر كەتتى سىرۋىشت ئامازەيە بۆ ئەۋەى كە مۆۋ دەتوانىت ۋاقىع ۋەك تىكىست بخوئىنەتەۋە).

ۋالتەر بىنيامين: كەتتى قەيسەرەكان

(من دەمگوت: ئام نەسرەدىنى بۆنخوشى بىرام، من شىتى نۆزىنەۋەى ھىكمەتەكانى ۋىرانىيون نىم، من گەرەكمە شتەكان، ھەقىقەتە پارچەپارچەكان، ۋىنەكانى ئەۋ سەردەمە لەيەكترازۋە بەيەكەۋە بىئەۋە، تا بتوانم لە خۆم ۋە لە مەرگى پەروانە تىگەم، تا بتوانم نىكارىك ۋەكو ئەۋ نىكارانە دروستكەمەۋە كە تۆ بەدىۋارى ئەم ستودىيەدا ھەلتۋاسىون. ئەۋ بەگومانى ۋىنەگىرەكەۋە، كە لە ھىچ نىكارىكى نارىك ۋە تەلخ پازىنىيە، دەيگوت: تازە ھەر ۋىنەيەك دروستبەكەن، ۋىنەيەكى خەيالى خۇمانە، ۋىنەيەكە پەيۋەندى بە فەتتازىياكانى من ۋە تۆۋە ھەيە... بەلام ئەۋ جىھانە ئىستا ھەموۋى ۋەكو سەراب ۋە تۆزۋايە.. تىمبەگە ھەقىقەت نازكە، كە بىۋە تۆز، بە غوبار، بە تەم، ئىدى كوناكرىتەۋە...)

بەختيار ەلى: ئىۋارى پەروانە

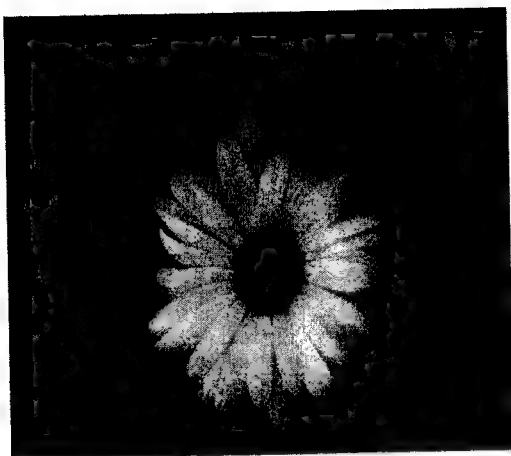
كە كەتتىك ناۋ دەنئىن: (كۆمەلە ۋەتار) ئىدى ھەموو پېشەكى نووسىنىك بۆۋەۋ كەتتە كارىكى زىادەيە ۋە پېشەكەكە دەيىتە ۋەتارىكى تايىتە، يان بەلای

كه مه وه ناتوانيت هېچ زياته هيك بخاته سر دنياى سهر به خوى يه كبه يه كى
 وتاره كان. ليره شه وه بيمانيه باس له پيکه وه گريدانى به شه كانى كتيبىك
 بکهين، كه هر له سهره تا وه خوى به **کومه له وتار پيتاسه دهکات**. واته به
 کومه لى جيهانى سهره خو که هره يه که يان هه لگري مانا و جوانكارى خويه تى و
 چاره نووسى چاپ و بلاوکردنه وه له دوو توپى چند لاپه په کدا
 کويکردو ونه وه.. به لام نيمه هتا نيستاش له ناو پوښن بيريه کدا ده زين که
 موبته لايه به تيرپوانينى که نه ريتگه را يانه ي نيستاتى که بؤ کتيب. ليره شه وه
 ناچارين به ناماژه کردن بؤ خالى هاوبه ش و نه گور که سهراسرى لاپه په کان
 پيکه وه گريداته وه، داکو کى له په وايه تى به ره مه کايمان بکهين. وه کنه وه ي
 دنياى کتيب دنيا يه کى به رده و امبووى نه گور بيت و بتوانين هر له لاپه په ي
 يه که مه وه نه و ناسويه بينين که له دوا لاپه په دا پييده گهين.. نه مه ش له
 وه هميك زياتر هيچتر نيه، که تيرپوانينى که نه کا ديمى وشكى له پشته وه يه..
 به لام ده بيت له پشت نه و تيرپوانينه وه دنياى کتيب به جورى که تر بينين. بويه
 نه وه ي له دوا جاردا بابته كانى نه م به ره مه پيکه وه ده به ستيته وه، جگه له
 پرؤسه ي خو يندنه وه، که په يوه ندى به تووه هه يه، دوو لايه نه. يه که ميان
 نه وه يه که زوربه ي ناوه پوکى وتاره كان له ژير خانه ي **نالوگور کردن** پولين
 ده کرين. نه مه ش له بهر نه وه ي په يوه نديان هه يه به پانتاييه ديداريه كان،
 کيشه كانى ميديا و بواره كانى راگه ياندى هاوچه رخوه له **کومه لگای نيمه دا**.
 لايه نى دووم نه وه يه: له زوربه ي باسه كاندا سي به رى گوشه يه ك له بيروپاكانى
 په خنه گرو فهيله سووفى نه لمانى (والتر بنيامين) ده بينر يته وه وه و ليشمدا وه
 به هه نديك له چه مکه هزيه يه كانى نه و په خنه گرو و له ناو نه و چه مکه نه دا بير
 بکه مه وه، يا خود راهى چند پرسته يه كى بکه م و ليره دا مونتاژيان بکه مه وه.
 وتاره كان به پي ميژووى نووسينيان پير نه کردون ده توانيت به وجوره ي خوت
 ده ته و يت بيان خو يتيته وه. هه نديك له کاره كانى نه م به ره مه له بؤنه ي تاييه تا
 پيشكه ش کراون، به لام ته نيا وتارى **رؤلى ته له فزيون** له به ره مه ينيانى
 زه بروزه نگدا پيشتر له گوڤارى (يه کگرتن) دا بلاو کراوه ته وه. له پوى زمانى

داپشتن، پښتووس، خالبه ندى و تيمپوۍ نووسينه وه هيچ هه ولم نه داوه و تاره كان
له يه كتر بچن. هينده هه يه له چاو نه و كاته ي يه كه مجار به ره مه كانى تيدا
نووسراون و پيشكهش كراون، ليره دا و له پيناوى خو دهرپړينى زياتردا، كه مى
دهستكارى هه ندى بره گه يانم كړدوه، به يى نه وه ي له ناوه پوكيانم گړپييت..
دواچار سوپاسى هه موو نه و دوست و هاوپاڼه ده كه م كه به شيوه ي جوراوجور
له كه لاله كړدى به ره مه كه دا بو چاپ، يارمه تيباندام..

پ. س. ۱۹۹۹

دهست: له جهسته وه بۆ سیمبول



دواچار چه مکی (ناشتبونه وه) گه پایه وه ناو ژیا نی سیاسی ئیمه.. لیره به دواوه باسی گرنگی ناشتی ده که یین بۆ مانه وه و بهرده وامبوونمان. ئیدی سنوور بۆ ده سیسه و پلانه تیکده ره کان داده نریت و دهسته کارا و بینا که ره کان ده که ونه خۆ. به م پێیهش دهست له پرۆسه ی ناشتیدا و له دیپلوماسیه تی سیاسیدا گرنگیه کی زۆر زیاتر وهرده گریت له چاو ئه و گرنگیه ی له ژیا نی پۆژانه دا هیه تی. چونکه دیپلوماسیه ت تاکه بواریکه کارکرد و ئه رکی دهست له ئه ندامیکه جهسته وه به رز ده کاته وه بۆسه ر ئاستی سیمبولیکه سیاسی. له پرۆسه ی (ناشنایی به که مجار و تازه کردنه وه ی دۆستایه تی و ناشتبونه وه) دا، دهست چهنده ئه ندامیکه فیزیکی له شه، ئه وه ندهش ده بیته ئه ندامیکه سیاسی و شیوه ی ئیشکردنیشی ده گۆریت. بۆ تیگه یشتن له م پرۆسه یهش پێویستیمان به خوێندنه وه یه کی تری دهست هیه و پێویسته له ساده ترین پرسیاریشه وه دهستی بیکه یین:

ئايا كاتى دەست ھېچ ئاكات، چى دەكات؟ لەجىھانى شانتۇدا قسەيەكى
 بەناوبانگ ھەيەكە دەلەيت، ئەو ئەكتەرەي نەزانەيت لەسەر شانتۇ چى لەدەستى
 بكات، ئەكتەرىكى سەرئەكتەرەي. مەبەست لەم قسەيەش ئەو ھەيەكە ئەو
 ئەكتەرەي نەتوانەيت دەستى لە نواندندا بەجوانى بەكار بەيئەيت، ئەكتەرىكى
 ناسەرەكتەرەي. لەم دەريپەندا ھەريەتەنیا گرنىگى (دەست) مان لەبوارى
 نواندنى شانتۇدا بۆ ئاشكرا نايەيت، بەلكو دەريپەنەكە ئامازەيەكەشە بۆ گرنىگى
 دەست لە بوارى (شانتۇ زيان) يەشدا بەگەشتى. بەجۆرى دەتوانەن ھەمان
 مەبەست بەمجۆرەش داپرەيەنەو بەلەين: ئەو مەرقەي نەزانەيت لەزياندا چۆن
 دەستى بەكار بەيئەيت، مەرقەي سەرەكتەرەي و تەوش نايەيت...
 بەلام بۆچى دەست لەسەرچەمى لەش جيا دەكەينەو؟ بۆچى چاوەرپەمان
 ئەو ھەيەكە دەستمان وەك بەشەيەكى سەرەختە لەجەستەمان پەفتار بكات و بەكار
 بەيئەيت؟

تۆپۇگرافىيە دەست:

لەراستىدا لەچاوە ئەندامە دەريپەريوەكانى تەرى جەستەدا، دەست
 سەرەختەيەكى زياتەرى ھەيەكە. زياتەرى تەواناى جەولەي سەرەختە، شكانەو،
 شۆرپەو، خوارپەو، چەمانەو، ھەيەكە ئەمانەش پەيگەمان بۆ
 خۆشەكەن بەجۆرەها شەو دەستمان بەكار بەيئەين و جۆرەها فۆرمەيشى
 پەيدەرەستەين. بەم مانايەش دەست لەئەندامە دەريپەريوەكانى تەرى لەش
 چالاكتەرە، بۆتەرە و زياتەيش بۆ دەلوئە خۆي لەپەيگەرى جەستە
 جياپەكتەرە، كەئەمەش وادەكات لەئەندامەكانى تەرى ئازاد تەيش بێت... بەكورتى
 دەتوانەن بەلەين: دەست زووتەيش بەدەستەو دەيت.

پەنگە ئەم ئازادىيە دەست، جگە لەو ھەيەكە پەيوەندى بە پەيگەتەي ئەناتۆمى
 لەشەو ھەيەكە و (وەك گەرم لەبەر ئەو ھەيەكە وادەكات دەست لەئەندامەكانى دى
 چالاكتەرە بێت) ئەو پەيوەندىشە ھەيئەت بە لايەنى كۆلتورەيشەو. واتە
 كۆلتورەيش پۆلى ھەيەكە ئازادەردنى ئەو بەشەي جەستەدا. چۆنكە لە

کولتووری مروڤایه تیدا دهست و بهشی سهره وهی په یگیری لهش هه میسه که متر تابویان له سهر بووه. تائیستاش نه و کولتوره په سنانه ی مروڤایه تی ماون، که هوز و گروپه کانیان بهشی سهره وهی لهشیان (به نیر و میانه وه)، دانا پوښن، له کاتیکدا له که مەر بهره و خواریان داپوښراوه. ټوربه ی کولتوره کانی مروڤایه تی له ناست پووتکردن و دهرخستنې ناوک، سک، په راسو، سهرسنگ، گهردن و مل و پښت، ناوشان، قوّل، مه چک و بازوودا، هیچ تابویه کیان دانه ناوه. که چی له ناست پووتکردنی له که مەر بهره و خواری جهسته شدا هیچ ټوله پانس و لیبورده نه بوون. ته نانه ت سروشت و هه لومه رجه کانی ژیان بهر له وهی هیچ شیوازیکې دهستکیش له دهستکردن به سهر مروڤدا بسه پیښن، ناچار یان کردوه پیللو له پی بکات. نه مهش شتیکی سهر سوور هیڼر نیه چونکه تاکو شارستانیه تی یونانیش، به تاییه تی له سهرده می دیموکراتیه تی نه سینیدا، که تیایدا جهسته خاوه نی نازادی پیژهی خوی بووه، (پی پووت) نه ک هه خه سله تیکی مروڤی ناودار و خاوه ن پله و پایه بووه، به لکو وه ک پانتاییه کی ټیرو تیکیش ته ماشای کراوه. واته دیمه نی پی پووت: نه رمایی پاژنه پی، لووسی بهری پی و کلاوه ی په نجه گوره آوه ک به شیکې جیانه کراوه له سهرجه می چالاکی جنسی ته ماشای ده کرا. نه م به شانه سهرنجی نیگایان پاده کیشا و بزویڼه ری حه ز و مهیلی جنسی مروڤ بوون. ته نانه ت پی پووت به شیکې گرنگ له و تابلویه ی (رافاییل) یش پیکده هیڼت، که به (قوتابخانه ی نه سینا) به ناوبانگه. قاچ پووتی به شیکې جیانه کراوه یه له کاراکتره کانی نه م تابلویه و له ناوه راستیشدا نه فلاتوون و نه رستوی فیهل سووف به پی پووته وه نومایش دراون. نه مهش نه ک له بهر نه وهی شارستانیه تی یونانی، که ټوربه ی پیویسته کانی ژیان ی مروڤی دابین کردبوو، نه یتوانیبوو (پیللو) دابهیڼی. به لکو ته نیا له بهر نه وهی هیشتا (پی پووت) دیسیلین و کونترول نه کرابوو.

دهست و کولتور:

که واته نازاد بوونی دهست هه ربه ته نیا په یوه ندی به شوینی دهسته وه نیه له سهر لهش، به لکو په یوه ندیه کی تووندیشی هه یه به که لتوره کانی شه وه که لهش

دابهش ده‌کهن به‌سەر خواروه و سهره‌مه‌دا و خواره‌وه ده‌خه‌نه خانەى
حه‌رامه‌وه و به‌شى سهره‌وه‌ش ئازاد و حەلال ده‌کهن .

له کولتورى کوردیشدا ئەم دابه‌شکردنه هەر پاسته : کورد (قۆلى پووت)ى زياتر
له (قاجى پووت) پى قەبوول ده‌کړى . پاسته له کولتورى خيځدا سەرى پووت
وهك پيږيښى له‌ئاست باوکانى هۆز و خاوه‌ن ئاو‌تورپته‌کانى خيځدا ليکده‌درپته‌وه ،
به‌لام هەر له‌سالانى بيسته‌وه له کۆمه‌لگای ئيمه‌دا مرۆفى (سەر پووت) وهك
مرۆفى شارستانی و پيشکه‌وتوو له‌قه‌لم دراوه . له‌کاتىکدا قاجپووت به‌(لنگ
پووت) و (بى ده‌رپى) ناويانگى ده‌رکردوه و ئەمه‌ش شيوازيك بووه له
سه‌رکۆنه‌کردن و پووشکاندن . به‌گشتى له نىگاره فۆتوگرافيه‌کانى ئيمه‌دا، هەر
له‌سالانى بيست و سييه‌وه تاكو کۆتايى په‌نجاکان، مرۆفى کورد له‌به‌رده‌م
کامپرادا هەردوو ده‌ستى به‌مالولای خۆيه‌وه نووساندوه (که چه‌ندىن هۆى
ده‌روونى، کۆمه‌لايه‌تى و شارستانى خۆى هه‌يه)، به‌لام له نىگاره‌کانى سالانى
شه‌ست به‌دواوه نه‌ک هەر ده‌ست ئازادتر ده‌بى، به‌لکو چاومان به‌گه‌ليک سەر
پووت و قۆلپووتيش ده‌که‌وئ، ئەگه‌رچى هيشتا قاجپووت که‌متر ده‌بينىن .
هه‌روه‌ها سینه‌ى به‌رجه‌سته‌بووى ئافره‌ت له کولتورى ئيمه‌دا وهك نيشانه‌ى
پيگه‌يشتن و گه‌وره‌بون و بالقبون ته‌ماشای ده‌کړئ، به‌لام به‌له‌کى ده‌رپه‌پيو
يان سمى به‌رجه‌سته (به‌تاييه‌تى لای ئافره‌تان) وهك نيشانه‌يه‌کى به‌دپه‌فتارى
ليکده‌درپته‌وه .

ئه‌وه‌ى له‌پشت ئەو دابه‌شکردانه‌وه‌يه کولتورىکە، نرخى جياوازى بۆ
به‌شه‌کانى له‌شى مرۆف ناناوه و له‌خانه‌ى جياوازیشدا دايان ده‌نيت . له‌م
دابه‌شکردن و نرخاندنه‌شدا به‌شى سهره‌وه‌ى له‌ش زياتر و زۆر زياتریش بايه‌خى
پي‌دراوه . ئەم خالەش به‌پوونى له زماندا په‌نگى داوه‌ته‌وه، چونکه زمان پيش
هه‌موو شتيك پانتاييه‌که بۆ پيشاندانه‌وه‌ى ناخ و زه‌ينيه‌تى مرۆقه‌کان . هەر
له‌به‌ر ئەمه‌شه ده‌بينىن گه‌ليک ده‌رپين له‌زمانى ئيمه‌دا هەن که جگه
له‌ماناکه‌يان، جوړى له پياهه‌لگوتنیشيان تيدايه بۆ به‌شه‌کانى سه‌رووى له‌ش : له

کولتووری ئیمەدا (گەردن بەرزى، سەر بلندى و سەردەستەى)، لە (سەر شۆرى و سەرگزی) پەسەندترن. ھەروەھا وەسفمان بۆ (شان و ملی ئەستور) پێخۆشترە وەك لە (قاچ و رانی قەلە). قارەمانە میللیەكانمان بەمروفي (دەستوەشێن و دەستراست) وەسفكراون، ئەك بە قارەمانى (پى وەشێن و پى و قەيەم خێن)! بەوەسفى (مەمكى وەك مەشكە و چاوى زەق و پىچ و نینۆكى درێژى دێو ئەفسانەییەكانمان زیاتر تۆقینراوین، تاكو بەوەسفى (رانی هێندەى لادىوار و ئەژنۆى دەرهپىو تىژو رەقەل)یان. لەوەسفى كچاندا هێندەى جەخت كراوەتە سەر (چاوى ژیریپالەبیان، گەردنى ساف و بەرزیان، برۆى كەوانەبیان، پىچى وەك قەتران و ئالتوونیان و قوول و مەجەكى ساف و سپى وەك شووشەبیان)، هێندە بە (پاووپوزیاندا، بە قولاپەى پێیاندا، بە قاچى بچكۆل و پەنجەى كوول و بارىك و نەرمە پێیان) دا ھەلنەگوتراوە.

ھەموو ئەمانەم بۆیە ھێتانهو تا پێشانى بدهم كولتور پۆلىكى گرنكى ھەيە لە بەرجەستەكردن و داپۆشین و بەتابۆكردن و ئازادكردنى ئەندامەكانى جەستەدا. دەستیش لەم دابەشكردنەدا ھەم بەھۆى تۆپۆگرافىەكەى و ھەم بەھۆى ئەو وەسفە پۆزەتیفانەى لەسەرى دەكرێن، ئازادییەكى تەواوى ھەيە لە جولە و چالاكیدا. پەنگە ھەر لەبەر ئەوەش بێت كە چاوەپوانیمان لە (دەست) جیاوازترە لە چاوەپوانیمان لە ئەندامەكانى تری جەستە. چونكە ھێزى دەست و بازو ھێزى ئازدى و دروستكردنیشە. ژيان بە عەرەقى نێوچەوان خۆشترە وەك لە دەروژەییكردن: (دەستى ماندوو لەسەر سكى تێرە). ھێزى دەست، ھێزى بەرفراوانكردنى پانتاییەكانى ژيان و زۆركردنى بوارەكانى ئەزموونە. بۆیە ئەو كەسەى نەزانیت چۆن دەستى خۆى لەسەر شانۆى ژيان بەكار بەیئیت، ناشییتە مرقفێكى سەرکەوتوو. واتە ھونەرماندانە ناژى. چونكە لەبەكارھێنانى ھونەرماندانەى دەستدا بارانیكمان لە: (دەستان خوش، دەستان نەپزى و دەستان لەگەڵ دەستان بى)، بەسەردا دەبارى. بەلام كاتى نەتوانین دەستان ھونەرماندانە بەكار بەیئین، ئەو ھەورەتریشقەكانى وەك: (دەستان بشكى، دەستان بپزى و دەستان ھەلوەرئى)، چەخماخە لێئەدەن.

من باسی ئەو ە ناکەم دەست ە ە ە نەسرەوت و حالەت ە ە ە ئەم دەست ناگای
 لەو دەست نامینی. ەروەها ناشمەوی لەسر ئەو ە پۆم کە زۆرجار دەست
 بە ئاواتی ئەو ە (دەستخۆشانی) لێبکری، پەلاماری ئەرکیکی داو ە کەچی
 پۆزگار (دەستشان) و (دەست بەرئەژنۆنان) ە بنسێب کردو ە. بەلام بەگشتی
 دەتوانم بلیم: دەست لەم سەدە ە دا پتر دەستشکانی کردۆتە شایانی خۆی تا
 دەستخۆشانی. دەست لەسەدە ە بیستەمدا دەستی بوو، ەندە ە حەزی
 لە بەرزکردنەو ە چە کەکان و ەلگەندنی قەبر و سەنگەرەکان بوو، ەندە حەزی
 لە ئیمزاکردن و دەستپراگرتن نەبوو بۆ قەبوولکردنی دەستەکانی تر. ئەو ەندە ە
 دەستی ە پەشە و درووشمخواز و تۆلە بەرزکرانەو ە، ەندە دەستی ئامیزگرەو ە
 و دەستی ناشتیخواز و دەستی تەوقە کەرمان نەدی. یاخود ەندە مان تەوقە ە
 گەرم و گووپ بینی کە پاشان لە مەیدانەکانی جەنگدا بەخوین سوور بوون، ئیدی
 لە ئاست ەموو دەستەکاندا کەوتینە گومانەو ە. لەخۆمان دەپرسی: چ شتی
 گەرانتییە بۆ ئەو ە ئو دەستە ە ئیستا دیتە دەستمانەو ە، سبە ە دەستمان
 نابریتەو ە؟

کاتیگۆریزەکردنی دەست:

لە (ئەرستۆ) فیر بووین بۆ تیگەشتن و ناسینی زیاتری شتەکان و
 دیاردەکانی دەورووبەرمان، باشترین دەستپیکردن بریتیە لەو ە ەستین بە
 خانەبەندیکردنیان: (کاتیگۆریزەکردن). دەکری ئەمە میتۆدیکیش بی، بۆ
 قسەکردن لەسر جۆرەکانی چەمکی دەست. بێگومان پیش ئەو ە باسی دوو
 دەستی کۆنکریتی بکەین، باشترین شت ئەو ە دەستەکان (بەگشتی) و بەپیی
 ئەو فۆرمە ە لەسر شاتۆی ژیان وەریدەگرن، خانەبەندی بکەین. واتە لەچۆنیەتی
 بەکارهێنانە کەیان ورد ببینەو ە بەجۆرە ە دینە بەرچاومان. بەم پێش ئەو
 سیفەتە ە لەساتیک لەساتەکاندا دەبیتە سیفەتی دەست، ئەو لەهەمان
 ساتیشدا بۆ دەبیتە ئەو (خانە) ە ە کە ئیمە ئەو دەستە ە تیا دەبینینەو ە.
 بۆنمۆنە کۆلتوری کورد کرداری (دەست بەرئەژنۆنان)، بەنیشانە ە بێچارە ە و

ته سلیمبون ده خوینتته وه. کرداری (دهست له سهر که مهر) دانان نیشانه ی ناز و غروره: (پاوه ستاوه له و بانه / دهستی له که مهر دانه) و (دهست خستنه بهر که له کیش، له کاتیکدا نه وانتر سهرگرمی کارکردن، به نیشانه ی بیموبالائی و خو به گه وره زانین و که م سلیقه یی لیکده دریتته وه. لیره دا ده بی ناگاداری نه وه ش بین که سیفه ته کانیش پرژه بین و له کولتووریکه وه بو یه کیکی تر ده گزپن. به لام به شیوه یه کی گشتی له ناو کولتووری ئیمه دا ده کریت نه م سیفه تانه بدهینه پال دهست، واته ده توانین باس له دهسته (دوشدا ماوه کان)، دهسته (پولایین و شوپره وه بووه کان)، دهسته (پاست و خواره کان)، دهسته (بلاو و نوقاوه کان)، دهسته (چروک و به خشنده کان)، دهسته (خاوین و ناپاکه کان)، دهسته (نازا و له رزیوه کان)، دهسته (کورت و پویشتووه کان) و دهسته (شه پانی و ناشتیخوازه کان) و.. بکهین. نه مانه ش هه مووی له کاتی قسه کردن و رافه کردنمان بو مانای نه و کردارانه ی دهست (به شیوه یه کی گشتی) پپیان هه لدهستی.

**

**

به لام له کاتیکدا بمانه ویت دوو دهستی کۆنکریتی بناسین و مانای نه و سیفه ته تیبگین که به هوی چۆنیتی به کارهێنانیا نه وه به خوایانی ده به خشن، نه وه سیسته می خانه به ندیکردن جیده هیلین و پاسته وخو ئاماژه ده کهین بو (جهسته) وه ک پانتاییه کی زیندوو که به شیوه یه کی نازاد نه ندایکی خو ی ده خاته جووله و کارپیکردن. واته هیما بو چۆنیتی به کارهێنانی پۆژانه ی دهست له لایه ن مرقفه کانه وه و له بارودوخی جیاوازا، ده کهین. بۆ نمونه با له کرداری (ته وقه کردن) دوو مرقفه له ژبانی ئاسایی پۆژانه دا وردبینه وه :

له بنه په تدا کاتی دوو دهست به نیازی ته وقه کردن ده چنه ناو یه که وه، یان کاتی که سیك دهستی ده هیتی به شان و سهری یه کیکی تر دا و به وجۆره، نه وه دهست ته نیا وه که نه ندایکی له ش به کارده هینریت بو په یوه ندیگرتن له گه ل له شیکی تر دا. واته نه وه ی له ته وقه کردندا پووده دات، نه وه یه که دووده ست ده بنه پرد و ته نیا دوو جهسته ش به یه کتر ده گه یه نن. هه لبه ته باسی گهرم و گوپی و ساردیی

جۆرى تهوقه كرده كه ناكه م، كه ده شىيئت زۆر شتمان له سەر ئه نجامه كانى ئه و تهوقه يه و بارودۆخى ده روونى تهوقه كه ره كان پيبلتت. ئه وهى به لاي منه وه گرنگه ئامازه كرده به و (سنوور) هى كردارى تهوقه كردن له نىوان دوو مرقفا ده يسه پيئى. واته سنوورى به پرد بوونى ده ست له نىوان دوو جه سته دا و به س. پردى كه سه ره تاكهى له جه ستهى مرقفيكه وه ده ستيپده كات و له جه ستهى مرقفيكى تر دا كوئايى پيئيت. ئه وهى له م په يوه نديه دا ده يبينن په فتاريكى كوومه لايه تيه كه ده شىيئت مانا كهى بريئى له (سه ره تاي ئاشنايه تى) ئه و دوو مرقفه به يه كتر، يان (تازه كرده وهى) ئه و ئاشنايه تيه، يا خود (ئاشتبوونه وه) يان. له و سى مانا يه دا، ده كرى ده سته كان به نوينه ر و گه يه نه رى خواست و ويستى دوو كه س تيگه ين له پيئاوى هينانه كايهى كه شىكى هاوبه شدا. به ده رپيئىكى تر، تهوقه كردن كرداريكه تاييدا دوو جه سته هه ريه كه يان (له خوئى دريژده بيته وه) تا له خالى سته مه دا به يه ك بگه نه وه كه خالى (هاوبه ش) ه. واته خالى پيكه وه بوون و خالى يه كتر قه بوول كردن و ئاشتى. به لام ده مه ويئت به بيرى خوينه رى به ينمه وه، كه ئه م خاله هاوبه شه تائه وكاتهى ته نيا هه ر له نىوان دوو جه ستهى كوئكريتيدايه، خاليكى كاتى و پاگوزه ريشه. واته خاليكه ته نينه وهى نيه و ته نيا وه ك نه ريئىكى كوومه لايه تيش (نه ريئى تهوقه كردن) ده ميئيته وه.



به سيمبولوونى دەست:

به لآم ئاخۆ له چ كاتيكدا دوو دەست دەبنه هۆى فراوانكردى پانتايى ئاشتى و تهبابى و خۆيان له نوينه رى دوو جهسته وه دهكهنه نوينه رى هه موو جهسته كانى تر؟ ئاخۆ تهو قه كردنيك ههيه ببيت هۆى گواستنه وهى ويستى ژمارهيه كى زۆر له خه لكان بۆ هينانه دى كه شيكى هاوبه ش؟ ئاخۆ دوو جهسته بتوانن به هۆى دريژبوونه و هيان به ره و يه كتر، سنورى ئه و دريژبوونه وهيه بشكينن و جهسته كانى تريش له يه كتر نزيك بخه نه وه؟

يه كه م ههنگاو بۆ وه لآمى ئه و پرسيارانه ئه وهيه، كه (دەست) له پلهى ئه نداميكي جهسته وه به رزيكه ينه وه بۆ پلهى دەست وهك سيمبوليك. واته ههركات له پشت تهو قه كردنى دوو دهستی كۆنكریتهيه وه، حەزى نزيكوونه وه و ويستى دريژبوونه وهى جهسته كانى ترمان بۆ لای يه كترى ههستپيكرد، ئه وه له بهردهم دهستداين وهك سيمبوليك. چونكه دەست كاتى دهبيت سيمبول، كه بتوانيت له سه ر بنه ماى ئه و ليووردن و سنگفراوانيه وه كه له ساته وهختى تهو قه كردنيدا له گه ل دهستیكى تر دهيهيتته دى، سنگفراوانى و ليووردنيكى گه و ره تريش له لای ئيمه دروستكات. دەست كه دهبيت سيمبوليك، هه ميشه توانای ههيه له وديو ئاشناكردى يه كه مجارى دوو مرقف به يه كتر، حەزى ئاشنا بوونيش له ئيمه دا بپوینى. توانای ههيه له وديو تازه كردنه وهى ئه و ئاشنايه تيه وه هانمان بدات بۆ تازه كردنه وهى په يوه ندی له گه ل هه موو ئاشناكانمان و هه روه ها له پشت ئاشتكردنه وهى دووكه س و لايه ن و ئاراسته وه، توانای هه بى (ئاشتى) وهك به ها يه ك بگيرپته وه بۆ ناو ژيان و بيركردنه وه مان.

ته نيا له و حاله تانه دا يه كه دهستی به سيمبول بوو، دهبيت پرديك تا سنورى نيوان دوو جهسته ی كۆنكریته بيه زینت و به ناو جهسته ی كۆمه لگادا به نیتته وه. كه ش و هه وای (كاتى) له نيوان دوو جهسته دا بگورپ به كه ش و هه وایه كى (هه ميشه يى) ناو پۆحى ئه ندامانى كۆمه لگاو زه مينه ی هاوبه شى نيوانيان پته و تر بكات. پاشان له نه ريتيكي خووپيوه گرتووی كۆمه لآيه تيشه وه ببيت ياسايه كى پزليگيراو له بواری هه لسوكه وتی مرقفه كان له گه ل يه كتردا.

دەست و گات :

كەي دەست دەبېتتە سېمبول؟ لەپاستيدا دەست ھەميشە بۆي ھەيە بېيئە سېمبول، بەلام بەسېمبولبوونی دەست شتێ نە پېشتەر بېرياری لەسەر درايت. چونكە کاراکتەری (بەسېمبول بوون) نرخیکە پاشتەر دەدرېتە دەست، ئەويش لەپادا شتی جوریک لە بەکارھێنانی دەستدا لەسەر شاتوی ژيان. واتە بەکارھێنانیک کەتيايدا دەست فرسەتیکي دېتەدەست و خۆی تيا تاقیدەکاتەو. لەنەنجامی ئەو تاقیکردنەو ھەيەو ھەيە کەنمرەي بەسېمبولبوونی دەدریت. بۆيە پرسیاری سەرھکيی ئەو نەي کە بلیین: کەي دەست دەبېتە سېمبول؟ بەلکو دەبێ بپرسین: سرووشتی بەسېمبولبوونی دەست چيیە؟ ئایا ئەو سېمبولە سېمبولیکي شەپانیه یاخود ئاشتی خواز؟

بېگومان ئەگەر ھەرتەنیا ساتەو ھختی بەيە کەيشتنی دوو دەست وەرېگرین و لەچەشنی وینەيەکی فۆتوگرافیدا بېر لەو دوودەستە بکەینەو کەبۆ ھەميشە پيشانی دەدات تەوقە لەگەڵ يەکتەر دەکەن، ئەو دەبیت بلیین ھەموو بەسېمبولبوونیکي دوو دەست لەناو يەکتردا، سېمبولیکي ئاشتیخوازانەي. چونکە ئەو ھەي ئیمە لەساتەو ھختی تەوقەکردنی دوو دەستدا دەبيینین پووختاری گەشی تەوقەکەرەکانە کاتی دەپواننە يەکتەر، یاخود تەماشای چاوی کامیترای پۆژنامەنووسەکان دەکەن تا پەیمانەکیان بەئیمە بگەيەن. ئەم دیمەنەش شتێ نەي لەو ساتەدا لێي بەدگومان بین و تەنانەت لەسەر ئەزموونە ناویمیدکەرەکانی پابردووشمانەو لەگەڵ خاوەنی ئەو دەستانە و لەگەڵ ناپاکيی ئەو دەستانە، داوھريیان لەبارەو بکەین. چونکە بەپاستی پەيامی دوو دەست لەکاتی تەوقەکردندا ناتوانیت لەخۆدەرچوونی جەستە و درېژبوونەو ھەي نەبیت بەرەو جەستەيەکی تر. ناتوانیت داواکاری جەستەيە ک نەبیت بۆ نزیکبوونەو ھەي لە جەستەيەکی تر و پاشانیش ناتوانیت داوايە ک نەبیت بۆ نزیکخستنەو ھەي ھەموو جەستەکان لەيەکتري. ناتوانیت ويستی مرقۇ نەبیت بۆ ھێنانەدی خالی سېھمی ھاويەش و ناشتوانیت ھەولدان نەبیت بۆ فراوانکردنی پووبەري ئاشتی.. لەبەرئەو ناتوانین لەپیشەو گومان لەم خاويینیە

سهره تاییه بکهین که دوو دهست له کاتی تهوقه کردندا ده ریده بپن. که واته پیگه یشتنی دودهست له ساته وهختی یه که مدا هه میشه ده یانکاته سیمبولیکی ناشتیخواز.

به لām نه وهی گهرانتیی به پایه داری مانه وهی سیمبولیکی ناشتیخواز ده کات و ناهیلّی ببیته سیمبولی شه پ، (داهاتوو)ه. داهاتوو داوه ریکی هه میشه ییه به سهر خۆنوندنی (ئیستا)ی دهسته کانه وه. چاوه پوانیی داهاتوو له دهسته کان ههر ته نیا له وهدا کورتنا بیته وه که له پیتاوی ساتی تهوقه کردنیان و به ریه ککه وتنیکی کورتخایه نیاندا، مه دالیای شانازیان بداتی. یاخود به رزیان بکاته وه بۆسهر ئاستی سیمبولیکی ناشتیخواز. به پیچه وانهی (پابردوو)ه وه که ناتوانیت هیچ بریاریکی خۆی بگۆریت و به پیچه وانهی (ئیستا)ه که ده شییّت ده سخره پۆی چاوه سستی بریاره له پره کانی خۆی بیت، نه وه (داهاتوو) هه میشه ئاماده یه هه لۆیستیکی دیکه له بهرامبه ر نه و شتانه دا وه ریگریّت که (پابردوو) و (ئیستا) بریاریان له سهر داوون. جوانیی داهاتوو نه وه یه که ده توانیت مه دالیا و شانازییه به خسراره کان (که پییه خسراره کان شایانیان نه بوون)، به سه نیته وه و سیمبوله کانیش بی بایه خ بکات.

که واته نه وهی داوه ری به سهر رهفتار و چۆنییتی به کارهینانی دهسته کانه وه ده کات، نه م تینویتی و سووتانه ی ئیستای ئیمه نیه بۆ ناشتی و ته بایی که له نه نجامی هه لوه شانی جهسته و ته نیایی پۆحیمان وه هاتوو. به لکو نه وهی حوکمی کۆتایی ده رده کات (داهاتوو)ه. کاتی داهاتوو ده بیینی دهسته کان به به رده واهی له سهر شانۆی ژیان هونه رمه ندانه به کارهینارون و له پیتاوی به رفراوانکردنی سنوره کانی ناشتی و سنگفروانیدا یه کترین گوشیه، ده که ویتته ده سترخوشانه لی کردنیان. به م پییه ش دهست خسته ناوده ست پرۆژه ی بینا کردنی ئاینده یه و پایه لکردنی پردیکه له جیهانی نه مپۆی خۆمانه وه به ره و دنیای ده ره وهی خۆمان که سبه یینییه. ریک ئالیره شدایه ده توانین باسی (ستاتیکی تهوقه کردن) بکهین. چونکه هه موو هه ولدانیک که عه شقی ئاینده مان

تیدا ده خرۆشینى، هه‌ڵدانىكى ستاتىكىیه و له‌هوكمى سازدانى جیهانىكى تر و
ئه‌لته‌رناتىقیكدایه‌ بۆ قه‌یرانه‌كانى ئه‌م‌رۆ.

ده‌ست ئه‌گه‌ر نه‌یتوانى له‌ پردى نۆوان جه‌سته‌كانه‌وه‌ بپیته‌ پردى نۆوان دل و
پۆچه‌ ماندووه‌كان، ئه‌وه‌ ده‌بیته‌ هه‌میشه‌ لێى به‌دگومان بى‌ن و پرسىاره
ساده‌كه‌مان دووباره‌ بكه‌ینه‌وه‌:

ئایا ئه‌وكاته‌ى ده‌ست هه‌یج ناكات، چى ده‌كات؟ تابه‌هۆى ئه‌م پرسىاره‌وه‌
به‌بیرى خۆمانى به‌یینه‌وه‌ كه‌ ده‌ست ئازادترین ئه‌ندامى پێ مه‌ترسى
جه‌سته‌یه‌.. چونكه‌ چ شتى گه‌رانتییه‌ بۆ ئه‌وه‌ى ئه‌و ده‌سته‌ى ئیستا دیته‌
ده‌ستمانه‌وه‌، سبه‌ى ده‌ستمان نابریته‌وه‌؟

1.8.1998

كۆپنهاگن، له‌نده‌ن



ھەندى پەرەگراف لەبارەى (نىگا)وہ..

(ئەو شىۋاز و فۇرمەى ھەستىارىى مرقۇى لە سەرمود ئۆرگانىزە بوودو ئەو كەنالى لىۋى دەردمېردىت، ھەر بەتەنیا سىرووشتىى نىيە، بەلكو پابەندى ھەلومەرجە مىژوويىەكانىشە).

والتەر بنىامىن

كردەى بىنىن و پوانىن (تەماشى) ھەر بە تەنیا لە پەيوەندىيان بەھونەر و ئىنئىستاتىكاوہ جىگەى سەرنج نىن، بەلكو پەيوەندىيەكى توندىشيان ھەيە بەھەموو تىگەيشتنى ئىمەوہ لەواقعە. بەئەندازەيەك دەتوانىن بلىن ئىمە بەھۆى بىنىنەوہ لەدەورويەرى خۆمان تىدەگەين و لىرەشەوہ، نىگا و زمان و بىر لەيەكدى جيا ناكرىنەوہ. ھەر بۆيەشە ناتوانىن باس لە ((تەرجەمە))يەك بگەين لە بىنىنەوہ بۆ زمان، لەويئەوہ بۆ وشە، چونكە ھەموو ويئەسازدانىك لەسەر دەورويەر و شتەكانى ناۋى، لەھەمان كاتىشدا بىركىنەويەكە لەبارەيانەوہ. لەم نىۋانەشدا چاۋ ھەربەتەنیا ئۆرگانىكى ۋەرگەر و پاسىقى بىنراۋەكان و تەماشاكراۋەكان نىيە. بەلكو ھەموو دروستكىردنى مانايەك، ھەموو كىردنەوہى كۆد و پەمزىك پابەندى ھەلومەرجە كولتورويىەكانە و ئەنجامى پىرۆسەيەكى بىرپار لەسەر دراۋە، كە چەندىن ھۆكار پۆلى تيا دەبىنن. بەمانايەكى تر، ئىمە تەنیا ئەو شتانە دەبىنن كە دەمانەويئە بىانىبىنن، چونكە بىنىن لەھەمان كاتىشدا نەبىنن و چاۋپۆشىنىشە.

لەگەل ئەوہشدا دىتن و تەماشاكىردنى ئەو شتانەى دەكەونە بەرچاۋ، سەرچاۋەيەكى سەرەتايىن بۆ زانىن و ئەزموونەكانمان ۋەك مرقۇ. ئىمە بەھۆى چاۋمانەوہ بەشىكى زۆرى شوناسى خۆمان لەسەر دەورويەر بەدەست دەھىتىن.

جیهان له پښه نېگاوه باوه شمان بؤ ده کاته وه و ئیمه ش کاتى له تاویدا هه ست به ئاماده یی خو مان ده که یڼ، که بوونی خو مان له په یوه ندی له که ل شته کان و فه زای ده ورو به دا ده بیڼڼ. له هه مان کاتیشدا، هر به یارمه تی بیڼڼه که له وهخت و بیړه خندا سه رمان ده سوو پمى و له ژیر کاریگری نه وه شدا که ده بیڼڼڼ، ((چاومان ده په پښته پشتی سه ر)) مان! و ((به چاوی خو مان بړوا ناکه یڼ)). واته شتی سه یر و جیاواز ده بیڼڼ و به وى نېگا کردنه وه خو مان له به رده م پښا چاره ی دیکه دا ده بیڼڼه وه، یان تیژیڼانه نه و مه ترسیانه ده بیڼڼ که به سه ره لډانیان ده شیت نارامی ژیانمان تیځېده یڼ.

به لام ئیمه هه روه کو چو ن زور جار تیځه که یڼ که هیچ تیڼه که یشتوو یڼ، ناواش زور جار ته ماشا ده که یڼ به یى نه وه ی هیچمان بیڼڼڼڼ. نه مه ش نه و دژایه تیڼه پښه پښه ره ی ناو (هه ستی بیڼڼڼڼ) و جیاوازی ده خاته نیوان دوو جوړ بیڼڼڼه وه: (بیڼڼی ناگایانه) و (ناناگای بیڼڼ). واته ئیمکانمان ده داتى له بارودوخى ناگایانه ی پوانینه وه (بؤ نمونه ناگا به ته ماشا کردنى تابلویه ک)، به پښه وه بؤ بیڼڼى که ناناگا ده مانگه یه نیت به بارودوخى، که تیایدا ده که وینه ئاشکرا کردنى نه دیتراوه کان (واته ده چینه ناو جیهانى تابلوکه وه و له مه تریالیه تی په که زه پښه پښه ره کانی ده په پښه وه)، به مه ش بیڼڼڼه که مان به رزده بیڼڼه وه بؤ پله ی شهوود. لیره شه وه (نه ژانڼ و نه بیڼڼ) به شیکى گرنگه له سحرى نېگا: نېگا نه و بیڼڼڼه که ده مانخاته ناو شو یڼ و فه زای دیکه وه، له جځا یه که وه ده مانبات بؤ په کڼکى تر و له ویشدا ئیمکانى دیتنى نه و شتانه مان ده داتى که ناتوانڼ له هیچ جځا یه کى تر دا بیان بیڼڼڼ.



بەلام ھەرچۆنكى پافى نىگا بىكەين ھىشتا ناتوانىن خۆمان لەپاستىيەك
 بشارىنەو، كە پىماندەلەيت: نىگا دەربىرىنىكە بەچا، ياخود دەربىرىنە لەچاودا.
 چاودەك ئەندامىكى ئۆرگانىي لەش. سەفەرى ئەم دەربىرىنە لەسنورى چاودە
 بەرەو دىنای دەرەو دەپوات، بەلام لەھەمان كاتىشدا سەفەرى گەرانەو ھىشە
 بۆ ناوەو. چونكە چاودەك ئۆرگانىكى بايۆلۆژى، بە(ئاوینەى پۆج) یش ناوى
 دەرکردووە. بۆيە دەكرىت بلۆين: (چا)، سنوورە لەنتوان دوو جىھاندا: يان
 كەئالەيكە بەرەو جىھانى ماتەريالىي دەرەو (بەرەو دار و درەخت و شتەكان و
 ھتد...) ياخود پىگايەكە بەرەو ناوەو یش پۆج. لەزۆر كاتىشدا چاودە و تواناى
 بىننىكەى، دەبەسرىن بەتواناى ئاگايىەو بۆ تىگەيشتن. واتە ھەموو (بىننى)
 بەماناى (تىگەيشتن) و پەيىردنە بەنەينىيەكان. كىەرەكەگۆردى فەيلەسووف
 نووسىويەتى: (ئازەل چاوى ھەيە، بەلام تەنيا مەوۆ خاوەنى نىگايە).

ئەگەرچى لەپوانگەى ئاراستە ئىتىكىەكانى ئەمەو، كە داواى مافى يەكسان بۆ
 ئازەل دەكەن، ئەم گوتەيە شوپىنى پەخنەيە، چونكە لەپوانگەى
 بەسەنتەركردنى مەوۆ ھە سەرچاوى گرتووە، بەلام ھىشتا دەتوانىن بلۆين: بەم
 گوتەيە نىگا دەبىتە تايىبەتەندىي چاوى مەوۆ نەك ھى ئازەل، چونكە نىگا ھەر
 ئەنجامى ئىشكردنى چاودەيە ھەك ئۆرگانىكى لەش، بەلكو گەيەنەر و دەربىرى
 مانايە لەناوەو بۆ دەرەو ھەلگىرى پەيامى ناخ و قولايىيەكانىشە.

كاتى مەوۆ تەماشى دەكات، ھەمىشە تەماشى شتە دەكات و لەزۆر نىگاي
 خۆيدا شتەكان پادەگرى. بەلام ھەمىشە بەنىگايە شتەكىش لەسەر ناخى
 خۆى دەلەيت. لێرەشەو جىاوازي ھەيە لەنتوان (تەماشاكردن) و (نىگاكردن) دا.
 يەكەمىيان كەردەيەكە چاودەك ئۆرگانىكى بايۆلۆژى جىبەجىي دەكات و ئەمەش
 خالى ھاوبەشى نىوان ئىمە و گياندارەكانى دىكەيە. بەھۆى ئەم كەردەيەو چاودە
 شتەكان لىكدى جىادەكاتەو، دەيانناسىتەو و تۆماریان دەكات و ھتد، بەلام
 نىگاكردن ھەمىشە شتەكى، يان ئەركىكى زياتر لەوانە جىبەجىي دەكات، چونكە
 دەشبىتە ھەوالدەر و پەرچەرەو یش ناخى نىگاكر و ئەو (خودەي كە نىگاي
 ئاراستەى شتەكان دەكات.

(چاۋ) ۋەك ئەندامىكى بابۇلۇڭى، كرانه ۋەيەكە (انفتاح) لەسەر سنوورى پانتايى لەش، دەتوانىن بەدوۋ ئاراستەدا ئەو سنوورە بناسىنەۋە: دەتوانىن ۋەك ئامازەيەك يان ۋەك تىرىك تەماشاي بىكەين كە ھىما بۇ (دەرەۋە)ى جەستە دەكات. تىرىك كە لەسەر سنوورى لەش، لەسەر ئاسۋى لەش و لەو شويىنەدا (پىللو) ھەر ساتەناساتى دەبىتتە پەردەيەك، پىنومامىيمان دەكات (بەودىودا)، بەرەۋ جىھانى مەتەريالىي دەرەۋە. بەلام لەھەمان كاتىشدا تىرىكە بەرەۋ ناخ و رىڭگى چۈنە (ناۋەۋە)مان پىشاندەدات. بانگەيشتىنمان دەكات بەرەۋ ناخ. ۋەك ئەو دەرۋازەيە بەكرانه ۋەكەى خۇى قوتمان دەداتە ناۋ جىھانى قەيسەرى و بازپەكانەۋە. ھىندە ھەيە دەرۋازەى چاۋ ئەمجارەيان قوتمان دەداتە ناۋ دىناى نامەتەريالى و قەيسەرىيەكانى پۇجەۋە. لىرەشەۋە، ئەو چاۋەى پىرە لەنىگا، ھەر تەنيا پىرنىيە لە تەعبىر، بەلكو پىرەشە لە مەعنەۋىيەت. ھەر لەبەر ئەم خالەش دەبىتتە پاستگۈترىن شايتەى بەسەر نىيەت و چۆتايەتى ناۋەكىي دىناى ناخى مۇۋقەۋە. ئىمە لەچاۋى يەكتىردا تەماشاي خۇمان ناكەين، بەلكو لەنىگاى يەكتىردا ۋەك مۇۋق خۇمان دەبىنىنەۋە. (تەماشاكردن) ئىشكردنە بەچاۋ ۋەك ئۆرگانىكى جەستەيى كە شتەكان دەناسىتەۋە، داتايان دەكات و لىكىدى جودايان دەكاتەۋە. بەلام (نىگا) شوپنى بەيەك گەيشتىنى ئىمەيە ۋەك مۇۋق و ئاشكراكەرى پانتايىيە ئىنسانىيەكانى ئىمەيە. ھەر بۆيەشە ئەو چاۋەى لە نىگا خالى بىت، ناتوانىت بىتتە پەناگە و دالەدە بۇ ئىنسانىيەتى مۇۋقىكى تر. چۈنكە ئەو چاۋە پەيۋەندى لەگەل پۇجدا پساۋە و تەنيا لەئاستى كاركردە ئۆرگانىكەيدا ئىشكەكات: ۋەك چاۋى ئەو كارمەند و كەسانەى كە لەناۋ كۆزئانەكانماندا تەماشامان دەكەن، بەلام نامان بىنن و ھەستمان پىنناكەن چۈنكە ئەوان دەرۋازەيەكىان نىيە بىچىتەۋە سەر قولايىيەكانى پۇج.

لەپەيۋەندى بەباسەكەى ئىمەۋە، مۇۋق لەدوۋ حالەتدا ۋەك مۇۋقى تەۋاۋ حسابى بۇ ناكىت بەمنالى و لەكاتى سەرەمەرگدا. چاۋى منالى چاۋىكى تەماشاكەرە و چاۋىكە ھىشتا پىر نەبۋە لەنىگا. لەسەرەمەرگىشدا، مەرگ كاراكتەرى مۇۋقوبونمان لىدەستىنىتەۋە و لىرەشەۋە بۇدواجار نىگامان پى دادەخات.

بەلام ھالەت ھەيە بەدەر لەمنائى و سەرەمەرگ، كە نىگا نەك ھەر نابىتە پانتايى تەحقيقكردنى ئىنسانىيەتەمان، بەلكو شەپانىيەتى ناوھوشمان ئاشكرا دەكات. ئەمەش كاتىكە كە سنوورەكانى مەزھۇبون (پېشپىل دەكرىن) و نىگا دەبىتە ئامرازىك بەدەست كىنەى ناخوھ. وەك چاوى جەللاد لەنىگايدا بۆ قوربانى. وەك چاوى ھەسوود، چاوى پېس، ياخود وەك لەزمانى پۆژانەدا دەگوترىت: چاوى كە (پىمان ھەلنايە)!

نىگا پەيوەندىيەكى پتەوى ھەيە بەدروستبوونى خودىتى مەزھۇوھ و بەرجەستەكەرى ئەو خودىتىيە. نىگا لەھەمان كاتدا كە شتى دەبىنىت، خودىتى، ھەستىارى و ئاگايى مەزھۇش بەسەر ئەو شتەدا، ئەو كەسانەدا و ئەو جىھانەدا (دەپەزىنى) كە دەيان بىنىت و كە دەبنە بابەتى نىگاكرەنەكە. لىرەشەوھ نىگا پەيوەندىيەك لەنتوان خودى بىنەر و بابەتى بىنراودا دروست دەكات. بەلام دەشيت ئەم تەووزمە بەپىچەوانەشەوھ بېپزىت: واتا ئەو بابەتىيە دەكەوئتە بەر نىگاي تەماشاكەر، يەكسەر ئەو نىگايە بەخۆيەوھ گىرۆدە بكات. كاتى مەزھۇى بەيەكىكى تر دەلئەت: (لەيەكەم نىگاوھ خۆشمويستى)، ئەوا باس لەگەپانەوھ و پەرچبوونەوھى پەزىنگى نىگا كراو دەكات بەرەو نىگاكرە. باس لەگىرۆدەبوونى نىگا دەكات لەئاست ئەو بابەتەدا كە نىگامان لىدەدزىت. واتا ئەوكاتەى كە نىگاكرەو تەووزمى خۆى بەرەو نىگاكرە دەپەزىنى..

نىگا واتا بىنن، بىننىش ھاومانايەكى ترە بۆ (تىگەيشتن و دەركرەدن). ئىمە بەيەكتر دەلئەت: (تۆ بارودۆخى من نابىنىت) واتا تۆ لە بارودۆخى ژيانى من تىنناگەيت. لىرەشەوھ مەرجى ئەوھى بتوانن چاو بەدنەدا بگىرپن و شتەكان بخەينە بەر نىگامان، تەنيا ئەوھ نىيە خاوەنى پۆچىك بىن، بەلكو ئەوھيشە كە بتوانن بىنن و دەرەك بەكەين. دەركرەدن ھەم واتاى (تەپروانن) و پەبىردن بەناوھەوھى شارەوھكان دەگەيەنىت، ھەم ماناى دەركرەدن و (لىوھەپوانن) بەرەو دەرەوھش: واتا تواناى ئايندەبىنن. كاتى بەكەسى دەگوترى (زەينپوون)، يان (چاوكراوھ)، ئەوھ گوتراوئيشە نىگاي ئەو كەسە لەئاست ژياندا كراوھە. واتا ژيان بەبى ھىچ بەرەستى لەھەموو كاتىكدا سەفەر دەكاتە ناو نىگا و

پوانینه وه. هندیکی تر، نیگایه کی (تیژ)یان بۆ بارودۆخه کانی ژیا نی خۆیان و کهسانی تر هیه. له م کاته شدا نیگا وهك دوربینێك وایه که ده توانیت هه ندی وورده کاری و گوشه ئاشکرا بکات و له مه ترسی و کاریگری ئه و نادیارانه مان ئاگادار بکاته وه، که ژیا نمان ده شیوین و زامدارمان ده کهن. ده توانین (به دبینه)ش بپوانینه ژیا ن و جیهان، هه وه کو چۆن ده کریت به بی هیچ تیروانی نیکی ش بۆ ژیا ن بمینینه وه.. له ژۆر بواری دیکه شدا نیگا مانای تر به خۆیه وه ده گریت: نیگا مان هیه نیشانه ی (گوێژدان)مانه بۆ داستان و به سه رهاتی به رامبه ره که مان، هه مانه (ورد ده بیته وه) و له پوخساردا بۆ شتی (ده که پیت)، هه مانه (سه رسو پمانی) به رجه سه ده کات، هه شمانه) پرسنامیزه) وه هیشه (گومانای) و به و جۆره ..

له هه موو ئه م بارودۆخانه دا که باس له تیروانین بۆ ژیا ن و جیهان ده که یه و جۆره کانی بینین ناوده هیئین: (تیژ بین، ئاینده بین، به دبینی و هتد)، ئه وه باسی ژیا ن و جیهان ده که یه وهك ئه نجامی چۆنا یه تی پوانین و نیگا کردنه که مان. لێ ره شه وه، نیگا وهك تیرمیکی گشتی لیدیت، که ده بیته نیشانه بۆ ها بیتۆسیکی تایبه ت. و اتا وهك سه رجه می هه لۆیستی خودی نیگا که ره له به رامبه ر جیهاندا و وه کو جیهانیش وهك ئه وه ی له چاوی نیگا که ردا به رجه سه ده بیته. چونکه ئیمه له سه ره تا وه گومان: چا و هه ر به ته نیا وه رگریکی پاسیفی بینرا وه کان و ته ماشا کرا وه کان نییه. هه موو دروست کردنی مانایه ک هه موو کردنه وه ی کۆد و په مزیک پابه ندی هه لومه رجه کولتورییه کانه و ئه نجامی پرۆسه یه کی بریار له سه ر درا وه، که چه ندین هۆکار پۆلی تیا ده بینن. به مانایه کی تر، ئیمه ته نیا ئه و شتانه ده بینین که ده مانه ویت بیان بینین، چونکه ویستی بینین له هه مان کاتیشدا ویستی که بۆ چا و پۆشی.

ده توانین ئه نجامگیری ئه وه بده یه به ده سه وه و بلاین: نیگا په یوه ندیه ک له نیا و نیگا که ر و نیگا کرا و له نیا و خود و بابه تدا دروست ده کات. ئه مه ش پیمانه د لیت، که پوانینه شته کان و بابه ته کان هه ر به ته نیا تۆمار کردن و به داتا کردنیکی پاسیفانه ی میکانیکی چاوی مرۆف نییه بۆ ده ور به ری خۆی.

به لکو کرده یه کی چالاکانه ی خودی نیگا که ره له به رامبه ر جیهانی دهره وه و بابته کانی ناویدا. نه نجامی ئەم کرده یه ش، واتا ئەم مامه له دیداریه، هم له ژۆیر کاریگه ری خه سه له تی شت و بابته بینراوه کانی جیهانی دهره وه و هم له لایه ن (شیوه ی نیگا کردن) ی خودی بینر و به پیتی ئەو (به رژه وه ندیا نه) ش که ئەو له و نیگایه به ده سستیان ده هینیت، ده ست نیشان ده کریت. بۆیه دیتن و ته ماشا کردن، سه رچاوه یه کی سه ره تایین بۆ به ده سه ته پتانی زانین و ئەزمونه کانمان وه ک مرۆڤ. ئیمه به هۆی چاومانه وه به شیکی ژۆری شوناسی خۆمان له سه ر ده ورویه ر به ده ست ده هینین. جیهان له ریگای نیگا وه باوه شمان بۆ ده کاته وه و ئیمه ش کاتی که له ناو جیهاندا هه ست به ئاماده یی خۆمان ده که یین، که بوونی خۆمان له په یوه ندی له گه ل شته کان و فه زای ده ورویه ردا ببینین. به مانایه کی تر، نیگا کردن هه ر به ته نیا کرده یه کی سه روشتی چا و نییه، به لکو پابه ندی هه لومه رجه میژوویه کانی شه وه ک له و گوته یه ی بنیامیندا ده رده که ویت، که کرده سه ره تاگه ی ئەم وتاره.

** **

به تاییه تی له ناوه راستی سه ده ی تۆزده وه، که مرۆڤ توانی ئامیره کانی وه ک (دوربین، کامیرای وینه گرتن، میکروسکوب) و پاشان له م سه ده یه شدا (لینز، زووم و فیدو و ته له فزیۆن) دروست بکات، ئەوه توانیشی باشت (ته ماشا) بکات. به لām نه ک به زه روورده باشت و قوولتر (ببینیت). قوولتر بینن په یوه ندیه کی توندی هه یه به نیگای مرۆڤه وه بۆ مرۆڤی تر و ئەمه ش شتی نییه ته نها به هۆی ئامیره کانی ته که نه لۆزیا وه جیبه جی بکریت. نیگا هه ر زه مه نی تیپرامانی مرۆڤ نییه له مرۆڤ، به لکو شوینیکیشه بۆ دالده دانی نیگا کراو. چونکه ئەو چاوه ی پره له نیگا، هه ر ته نیا پر نییه له ته عبیر، به لکو پریشه له مه نه ویه ت. ئیمه له چاوی یه کتردا ته ماشای خۆمان نا که یین، به لکو له نیگای یه کتردا وه ک مرۆڤ خۆمان ده ببیننه وه. (ته ماشا کردن) ئیشکردنه به چا و وه ک ئۆرگانیکی جه سته یی که شته کان ده ناسیته وه، داتایان ده کات و لیکی جودایان ده کاته وه. به لām (نیگا) شوینی به یه که گه یشتنی ئیمه یه وه ک مرۆڤ و

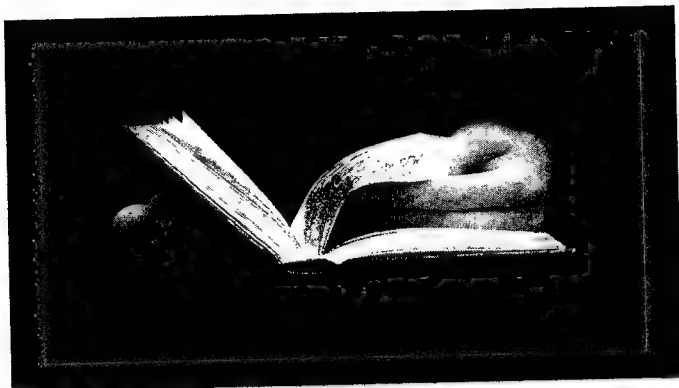
ئاشىراكارى پانتايىي ئىنسانىيەكانى ئىمەيە لەبەرامبەر يەكتردا. ھەريۆشە شە ئەو چاۋەي لەنىگا خالى بىت، ناتوانىت بىيىتە پەنا و دالەدە بۆ ئىنسانىيەتى مۇقىمى تر. چونكە ئەو چاۋە پەيۋەندى لەگەل پۇچدا پساۋە و تەنيا لە ئاستى كاركرده ئۆرگانىيەكەيدا ئىشەدەكات.

سەردەمى ئىستا لەسەر ئاستى (تەماشاكردن) لەھەموو سەردەمى زياتر چاۋبىرسىترە و چاۋ دەگىرئ و بەھەموو لادا دەپوانىت. ھىچ شتى نەماۋە تەماشى نەكرابىت و نەكرابىت بە وىنە.. بەلام لەسەر ئاستى (نىگا) ئەم سەردەمە، ھەروەكو فەيلەسوفى ئىتالى پۇل ڧىرلىيۇ دەلىت: لەھەموو كاتىك كۆيتر و نابىناترە. مەترىسيەكەش ھەر لەۋەدا نىيە كە تەماشى دەكات بەبى ئەۋەي بىيىنى، بەلكو لەۋەدايە كە تەماشى دەكات بەبى ئەۋەي بزانىت كە نابىنىت.. ئەمەش لوتكەي پوۋالتگەرايى ئەم سەردەمە..

۱۹۸۸



کتیبه‌کان، هاوریکان، مه‌رگ و بیره‌وه‌ری..



والته‌ر بنیامین، فه‌یله‌سووف و په‌خنه‌گری ئە‌لمانی له‌ وتاریکیدا ده‌نوسی:
 له‌ راستیدا نووسه‌ره‌کان که‌ سانتیک نین له‌ به‌ر مه‌زاری کتیب بنووسن، به‌لکو له‌ و
 کتیبانه‌ رازی نین و خوشیان ناوێن که‌ ده‌توانن بیانکهن). په‌نگه به‌شیکی زۆری
 ئە‌م وته‌یه‌ی بنیامین به‌لای هه‌موو ئە‌و که‌سانه‌وه که‌ تانیستا کتیبیان نویسوه
 جیگه‌ی دلخۆشی نه‌بی‌ت، چونکه له‌مانای وته‌که‌دا ده‌شی‌ت گویمان له‌ داوایه‌ک
 بی‌ت بۆ توو په‌لدانی هه‌موو ئە‌و کتیبه‌نووسراوانه‌ی حاڵی حازر ده‌توانین
 بیانکهن و که‌چی پاریمان ناکن. گرنگی قسه‌که‌ی بنیامین له‌ وێه
 ده‌ستپێده‌کات که‌ (خۆشه‌ویستی) بۆ کتیبه‌کان کردۆته مه‌رجیکی هانده‌ر بۆ
 به‌ده‌سته‌هێنان و هه‌تانه‌وه و کۆکردنه‌وه‌یان. له‌ راستیشدا خۆشه‌ویستی وه‌ک
 هانده‌ریک له‌ پشت هه‌موو ئیشکردنیکی به‌رده‌وام و به‌ره‌مه‌هێنانیکی
 ئیبداعیه‌یه‌یه. واته‌ داهه‌تانی جیهانیکی نوێ که‌ سه‌رچاوه‌که‌ی له‌ خۆشه‌ویستی
 ناو ده‌روونی داهه‌تانه‌که‌یدایه و ده‌یه‌وێت دنیای ئە‌وانه‌ش که به‌ده‌ستی ده‌هه‌تن
 به‌ بوونی خۆی له‌ ژانیاندا بپارێنێته‌وه.

بۇ ئەۋەى لە گرنىگى كىتپەكان بۇ ژيانى خۇمان باشتى تىبگەين، لىرە بەدواۋە
ھەلدەدەم بەراۋوردىان بىكەم لەگەل گرنىگى پەيوەندى لەگەل (ھاۋپىكان) دا و
دەمەۋى ھەندى لە لىكچوون و جياۋازىيەكانىشيان شىبىكەمەۋە.

ئەۋ كىتپانەى كە سەرچاۋەكەيان خۇشەۋىستىيە زۆر كەم و دانسقىن، دەنا ۋەك
لەمەبەستى قىسكەى بنىامىندا دەرەكەۋىت دەتۋانين ھەر پۆژە بەلىشاۋ كىتپ
بىرپىن. ھەرۋەك چۆن ئەۋ كەسانەى لەنىگای يەكەمدا ۋادەردەكەۋىت دەبنە
ھاۋپىكان، بەژمارە زۆن، بەلام ئەۋانەى كە ۋەك ھاۋپىيەك خۇيان لەناۋ ژيانمندا
(دەسە/مىنن)، ژمارەيان ھەر ھىندەى كىتپە دانسقىكەنە. ھاۋپىكان كەسانىك
نين (بىاندۆزىنەۋە) يان (بەسەرياندا بىكەۋىن)، بەلكو ئەۋ خاۋەن پۇخانەن كە
بانگمان دەكەن و دىناى خۇيانمان لەسەر ئاۋەلا دەكەن تا دىناى ئىمەش
بەبوۋى خۇيان ئاۋەلاتر و بەرفروانتىر بىكەن. تەنانت ھاۋپىكان ئەۋ كەسانەش
نين كە چاۋمان پىيان دەكەۋىت، بەلكو كەسانىكن (ئاشكرا) يان دەكەين و
دەيداندۆزىنەۋە، ۋەك چۆن لە تىنوۋىتىدا بەسەر كانىاۋىكدا دەكەۋىن و
دەيدۆزىنەۋە. بەھەمان شىۋە كىتپە دانسقىكانىش ئەۋانەيان نين كە
(دەيانكپىن)، بەلكو ئەۋانەن (بەدەستيان دەمىنن): لەناۋ سەدان كىتپ و
ھەزاران ناۋنىشانى سەر پەفەى كىتپىفرۆشەكاندا، تەنيا لەلاى ژمارەيەكى
كەمیانەۋە دەۋەستىن و تەنيا چەند دانەيەكىشيان ھەموو تىزىيىنمان بۇخۇيان
پادەكىشن.

بەلام جوانترىن لىكچوۋنى كىتپەكان و ھاۋپىكان پەنگە لەۋەدا بىت كە بەۋپەپى
ئازادىيەۋە، بەبى ھىچ زۆر لەخۆكردىك و بەبى ھىچ لىكدانەۋەيەكى گوماناۋى
دەيانبەينەۋە مال و شوۋىنى حەۋانەۋە و پىشۋودانمان، بەبى ئەۋەى ھەست بە
قورسايى و سەنگيان بىكەين: ھەردووكيان ۋەك بەشىكى جيانەكراۋە، ۋەك
پارچەيەكى داپنەبوۋى سروۋشتىى وان، كە ژيانى تاييەتىمان دەپازىننەۋە و
ئارامىمان پىدەبەخشن. بەمانايەكى تر، ھاۋپىكان و كىتپە دەگمەنەكان
لەژيانمندا شوۋىن داگىر ناكەن، بەلكو شوۋىنى خۇيان ھەيە: شوۋىنى كە ھىچ
شتىكى دىكە ناتوانىت پىرى بىكاتەۋە. لىرەشەۋە پەيوەندى لەگەل (كىتپ) و

(هاوړې)، هه ربه تهنیا په یوه نډیبه ک نییه له ناو په یوه نډیبه کانی تردا، به لکو
 که یشتنه به کام و به ئورگازمی هه موو په یوه نډیبه کانی تریش.. به رزکردنه وهی
 په یوه نډیبه له ئاستیکې مه به ستهگه راوه بؤ ئاستیکې بیمه به ست: چونکه کاتی
 کتیبیک دپته ژيانمانه وه ئیتر دلنیاين هه میسه لیږه یه و ده بیته نیشانه یه کی
 ناسینه وهی که سایه تیمان، هه روه ک چؤن کاتیک مروفتیکې دیکه وه ک
 خوښه ویست و هاوړې تیکه ل به بوونمان ده بیټ، ئیتر هه موو قفله کانی گومان
 تیکده شکین و دلنیاين دپته ژیر سه رمانه وه تا پیمان بلې: بی ترس، بنوو
 به تهنیا نیت!

(۲)

به لام جیاوازی هه ره گرنگی نیوان کتیبه کان و هاوړې کانیش (دوورکه وتنه وه) و
 (لیکداېران) نییه. به لکو (له ده سندان) ی یه که میان و (ونکردن) ی دووه میانه..
 مه به سیشم له مانای (له ده سندان) به هیچ جوړی کردنه دیاری و زایه کردنی
 کتیب نیه، به لکو مه به ستم ناچار بوونه به هه پراچکردنی.. هه پراچی کتیبه کان
 که وره ترین تراژیدیا ی هه ر کتیبداریکه، که به ناچاری ده بیټ نرخیکې ماددی بؤ
 ئو جیهانه دابنیت که پیکه پنه ری به شیکه له خودی خو، له کاراکته ر و
 که سایه تی خو. لیږه وه کتیبداري که ناچار ده بیټ کتیبه خوښه ویسته کانی
 هه پراچ بکا، باشته له هه ر که سیکی تر له و ئافره تانه تیده گات که به ناچاری نرخ
 له سه ر جهسته و له شی خوایان داده نین.. هه ردوویکان یه ک کوژان و گینگل
 کوژانده کاته وه: کوژانی خوځستنه به رده ست کپاره کان.

به لام بؤچی گوتم: جیاوازی هه ره گرنگی نیوان کتیبه کان و هاوړې کان
 (دوورکه وتنه وه و لیکداېران) نییه؟ چونکه داپران و دووری، چاوه پوانیمان زؤر
 ده کات و له ویښه وه حز و ئیشتیاقی دیدار و سه رله نوې یه کتر بینینه وه
 به هیتر ده بی. داپران فیрман ده کات ئیش به توانای وردبوونه وه و هیزی
 به که پخستنی خه یالمان بکه یین. له خه یالی خو ماندا، په نگی به رگی کتیبه کان،
 شیوه ی کاغه زه که یان، خه تی ناو نیشانه که یان، شوینې په نجه کا نمان کاتی دوا ی

عه ره فکردنه وه له وی به جیماون، بهینینه وه پېشچاوی خۆمان. ههروه ها نه و
 گو شه و لاپه پانه ی چا، قاوه و شه را بیان پیا پزاوه، تاله مووه به جیماوه کان، نه و
 میشو له یه ی به بی خواستی ئیمه له ژیر فشاری یه کهاته وه ی نیاو دوو لاپه په دا
 بو هه میشه ووشك بووه، نامه وینه کانی ناویان و لاپه په ی که ج بووی
 یاداشته کانی دوو توپی لاپه په کانیان بهینینه وه یادی خۆمان. پاشان به
 دیقته وه بیر له ژماره ی لاپه په و شوینی په ره گرافه کان بکهینه وه تا وهك
 چۆن ورده ورده پاش په وینه وه ی ته م و مژ، ده توانین درخت و بهرد و
 پنگا کان لیکدی جیا بکهینه وه، ئاواش به بهر چاومانه وه نه و په ره گرافانه
 بهرجهسته بین که خهتمان به ژیردا هینان، که دیږ و ده رپینه هه ره
 خوشه وسته کانمانیان تیا ده ناسینه وه و جاریکی تر له ژیر لیومانه وه ده ست
 ده کهینه وه به زه مزه مه کردنیا ن. زه مزه مه ش جوړیکه له زیکی نه و (پان) انه ی
 که ده ردی دا بران ده یانسه پینئ و ته نیا له دیدار و یه کتر دیتنه وه شدا
 نه درکی نرین. به مانایه کی تر، دا برانی کتیدار له کتیه کانی، نه و ده کاته
 سو فییه کی چاوه پوان کردوی به سه بر، که مه و دای دووری له یاری خوی، نه ک به
 زیکر، به لکو به خه یال کردنه وه پر ده کاته وه.

به هه مان شیوه، دووری له هاوپی و درېژبوونه وه ی مه ودا جوگرافییه کان،
 فراوانبوونی سنووره کانی جیا بوونه وه و فیراق، نابیته هوی سپینه وه و
 تی کچوونی په یوه ندیه کان. به لکو هه په شه ی گه و ره کاتی سه ره لده دات که دوو
 هاوپی یه کتری (گوم) بکه ن. چونکه وهك له خاله تی کتیه کاند ا گوتم: نه و شته ی
 (به ده ست ده هینریت)، ته نیا به (له ده ستدان) له ناو ده چیت. هه ره وهك چۆن نه و
 په یوه ندی هاوپییه تییه (ده دیدۆزینه وه) و که شفی ده کهین، ته نیا به
 (گومکردن) ی نامیتیت. ونکردنیش نیشانه ی کوژی بوونه یه وه یه. وهك نه و
 کانییه ی که چیدی شوینه که ی نادۆزینه وه تا تینویتی مان بشکیتی، چونکه ئیر
 وشکاو ی هاتووه و هیچ پنجه گیاو سه وزاییه کیش له ناوه نه ماوه تا شایه تی
 نه وه بدات که: پۆژگاری کانیای له و ناوه بووه!

پهنگه هه نديك بپرسن: ئاخۆ مەرگ نابیتته هۆی دروستکردنی سنووریکى په ها له نیتوان هاوړئ و خوښه ویسته کاند؟ ئاخۆ مردن سنوورى جیابوونه وهی بڼه پری په یوه نډییه کان نییه؟

بیگومان مەرگ کیشیه که... له لایه که وه نه وه تا ئاین پیمانده لیت: ئیمه (ده بیت) بمړین، مردن پړگای هه موومان، ئیمه بوویه کین له چاوه پوانی مەرگدا و ژیان جگه له دیمه نی مردن هیچ پوانگه و دیمه نیکى تری نیه چاوی بریښتی... له لایه کی تره وه مردنی مړوځه کانی تر، کۆچی له پړ و دنیا به جی هیشتنیان، دویښی لیره بوون و ئیستا لیره نه مانیان، پتر نه و ترسه مان له دلدا ده چه سپینی که ئاین له مناره ی مزگوت و بورجی که نیسه کانه وه دهیدات به گویماندا.. به لام ئاخۆ نه و مەرگه ده توانیت سنوور بۆ (بیره وهری) شمان دابنیت؟ ئاخۆ مەرگ ده توانیت له گه ل پاپیچکردنی نه وانیتردا بۆ ناو زولمه تی قه بره کان، ئاگایی ئیمه ش له باره یانه وه بسپرتیه وه و پاپیچی ناو تاریکایی بکات؟. بیگومان (مردن) کۆتاییه که، خالی دابران و یه کتر جی هیشتنیکه، جا نه مه به مانا ئاینیه که ی وه برگیرین یاخود وه ک پاستیه کی سووپی ژیان خوی، نه مه یان شتیکی دیکه یه. به لام هیشتا پاستیه کی تره یه که پیمانده لیت نه و دابرانه ی مەرگ دروستی ده کات، به پله ی یه که م دابرانیکی (جسته یی) یه و جپه شتنی یه کتره له سه ر ئاستی فیزیکی.. پاسته دین پیمانده لیت بیگونا هه کان نامرن و ده به خشرین و له به هه شتی ئاسماندا جیگیر ده بن، به لام ئیمه که له بیگونا هی خومان دلنیانین، ده شییت بپرسین: نه ی گونا هه باره کان بۆکۆی ده چن و چیان لیډیت؟

به مانایه کی تر، مەرگ کۆتاییه له به رده م جه سته دا نه ک له به رده م تاییه تمه نډی بوونی ئیمه دا وه ک کاینیک، که بوونمان ته نیا له سه ر مانه وهی جه سته نه وه ستاوه. به لکو بوونی ئیمه بوونیکشه له سه ر ئاستی ئاگایی و بیره وه ریش. بوونیک که جیامانده کاته وه له بوونی گیانه وه ره کانی دیکه.. پاسته مەرگ سنووریکى په ها بۆ په یکه ری هاوړئ و خوښه ویسته کاندان داده نی: چیدی نایان بینین له سه ر دوو قاچ به سه ر شه قامه کاندایا سه بکه ن، له په نجه ره کانه وه

بەزەردەخەنەى سەرلۆيانەوہ خۆيان پيشان بەدن و لەناو دەرگای مالا کەنماندا چىدى ناوہستن و لەتە لەقۇندا گويمان لەدەنگيان نابىت قسانمان لەگەل بکەن.. راستە مەرگ دىت تا جەستەيان بىات و لەژۆر خاکدا وەك ھەر گيانەوہر و ئۆرگانىزمىكى دىكە بيانپزىتى و بيانکاتەوہ بەکرم و خۆراك و ھتد.. بەلام ئەى چى لەتايىبەتمەندىيان وەك مرقۇ، دەكات؟ مەبەستم لە تايىبەتمەندىى ھەرکامىکيانە کە جىاي دەكاتەوہ لەئەوانىتر و ماناي تايىبەت دەداتە بوونى ھەريەکەيان وەك بوونەوہرىكى سەربەخۆ.. چى لە يادگار و شوپىندەست و زمان و تۆنى دەنگ و ھەموو ئەو خەسلەتانەيان دەكات، کە لەبىرەوہرى ئىمەدا وەك نيشانە و بەلگەى (ھەبوونى بەردەوام)ى مردووەکان خۆيان دووبارە دەکەنەوہ؟ دەرکى بپرسىن: ئايا دەتوانىن بەھەمان شىوہى وىناکردنى(تەسەوور) چۆنىتى لەناو چوونى جەستە، وىناى چۆنىتى نەمانى (ناگايى و بىرەوہرىيەکان)ىش بکەين؟ ئەگەر بىرەوہرىەکانىش وەك جەستە مردبان، ئايا ئەمقۇ دەمانتوانى ناوى چەندىن مرقۇ بەپىنن کە لەمىژە مەرگ پاپىچى کردوون و کەچى بوونى ئەوان لەسەر ئاستى ئەو کار و کردەوہو بەرھەم و پاشماوانەى بۆيان بەجىھىشتووين، ھەر لەژيانى ئىمەدا بەردەوام و زىندوون؟

جاريكى تر ئەوہ دەلئىمەوہ، کە بىگومان مەرگ سنوورىك بۆ ديار و ناديار، غىياب و ئامادەى ژيانى ھاوپىكان و ئازىزان لەناو ژيانى ئىمەدا دادەنئىت. بەلام پەنگە لەھەمان کاتدا (بىرەوہرىەکان) ئەو توانايەى ئىمە بن بۆ بەخشىنى ماناي بەردەوام بە نيشانە و شوپىندەستى مردووەکان و ئامادەکردنەوہيان لەژيانى خۆماندا. ھەر لەبەر ئەمەش، واتە لەبەرئەوہى ئىمەى مرقۇ تواناي ھىشتنەوہى يادگارى مردووەکانمان لەبىرەوہرىماندا ھەيە، پەنگە ئەو سنوورەى مەرگ دايدەنئىت، دەلئىم (پەنگە) سنوورىكى بنەپر و پەھا نەبىت.. سنوورى پەھا وەك لە پيشاندا گۆتم، سنوورىکە (وئبوون)، پيش مەرگ و پيش لىکھەلۆەشانەوہى جەستە دەيسەپىنئىت. لەيەکتر وئبوونى دوو مرقۇ، دوو ھاوپى و ئازىز و دوو خۆشەويست، شتىکە کاتىک پوودەدات کە ھەردوولا ھىشتا لەژياندان و خاوەنى جەستەى زىندووى خۆيانن. وئکردنى يەکتر بەواتاي کۆيرىوونەوہ و وشکبوونى

ئەو كانياۋەيە كە ھەردوولا لەناخی يەكتردا كەشفیان كردبوو، كردبووانە سەرچاۋە بۆ شكاندنی تینویتی خۆیان و بەھیلانەيەك بۆ پشودانی پۆح.. تراژیدیای (یەكتر و نكردن)، كارەساتیكە ھیچ پێپۆرەسم و كەشێكى تاییبەتیشی نییە تا بەھۆیەو یادی بكەینەو. كاتی دوو ھاوپی و دوو خۆشەویست یەكتری وندەكەن، ئیدی ئەم تراژیدیایە ھەموو پێپۆرەسمەكانیش لەگەڵ خۆی وندەكات! ئەمەش جیاوازی ھەرە دیاری نۆوان ئەو سنوورە پێژەییەكە ھەرگ دروستی دەكات (چونكە گوتم ھەرگ تەنیا سنوورە لەبەردەم جەستەدا) و ئەو سنوورە پەھایە یەكتر و نكردن دەیسەپێنێ، چونكە كاتی مردوومان لێدەمریت، لەماتەمی و تەعزیەدا دەبینە ھاو بەشی خەمی یەكتر.. سەرەخۆشی لەیەكتر دەكەین و سەبووری بەدلی یەكدی ئەدەین و یەكتری بەسەر دەكەینەو.. بەلام كاتیك خۆشەویست و ھاوپیكانمان وندەكەین، كاتی تازە ھیچ كانیاویكى پەیوەندی لەگەڵیاندا تینویتییمان ناشكێنێ، ئیتر لەناو دۆزەخی ناوھەوی خۆماندا تەنیا دەمێنینەو، تەنیا یەكی بێتەقس و بێ پێتوال.. تەنیا یەك كە تیايدا پووخساری ئەوێتر مانای خۆی لەدەست دەدات و چاۋ نایەوێت بكەوێتە سەری، چونكە لە (بیرەواریدا) ئەو پووخسارە بەردەوام وەك پووبەریكى پەش، وەك یادھێنەرەوێ حالەتی ئازار، چەوسانەو، تالییەكان و پەستبوون و تێكشكانەكان خۆی دەنوێنێ.. لێرەشەو (بیرەواری) مانا و توانای خۆی لەدەست دەدات و دەبێتە قەسابخانەى كوشتنى سیمای ئەوێتر، بەجۆرێ كە ئیدی ناتوانین پێی بلێین بیرەواری.. كاتی سیمای كەسێ، یان ھاوپیكەى دویتییمان لە بیرەواریماندا دەشیوێ، ئیدی دلێشمان لەناستیدا پەش دەبێت.

پەنگە دەستەواژەى (دلپەشبوون) جوانترین خوازە (ئىستیعارە) بێت كە زمانى كوردی لەجیاتى مانای (دابەرانى ھەمیشەیی) خستبێتە بەر دەستمان. بەتایبەتى ئەگەر زانیمان لەنۆوان دەنگى وشەى (پەش) و كوردەى (پشانەو)دا لێكچوونى پیت و تەواوكارى مانا ھەيە: (پەش) لە دەستەواژەى (دلپەشبوون)دا، ئەو شتەيە كە جەستە خۆی لێ بەدوور دەگرێت.

دههینریتتهوه، یهق دهدریتتهوه و له جهسته تووړ دهدریتته دهروه، چونکه ئیتر به زیندوویی لهش نامۆ بووه و زیانی پیده‌گه‌یه‌نیت و پیرگه له‌بردهم گه‌شه‌کردنی پړخدا. به‌مانایه‌کی تر، که (په‌شی) ده‌بیته خه‌سله‌تی هر شت و هر په‌یوه‌ندییه‌ک، نه‌وه (پشانه‌وه)ش ده‌بیته چاره‌نووسی. به‌م پیته له‌یه‌ک کاتا. (پشانه‌وه)، (په‌ش هینانه‌وه)یشه.. سه‌رسووړه‌ینری نه‌م په‌یوه‌ندییه کاتی ده‌رده‌که‌وئ که بیرمان له کرداری (هینانه‌وه) کردیته‌وه، که کرداریکه له‌زمانی ئیمه‌دا ئامازه ده‌کات بۆ شوینی قولاییه‌کان: واته بۆ ناوه‌وه و بۆ ناخ. هینانه‌وه له‌و ده‌رپرینانه‌ی پیشودا، هه‌میشه هینانه‌وه‌یه له قولاییه‌وه بۆ سه‌روه‌وه، له تاریکییه‌وه بۆ ده‌روه‌وه. ته‌نانه‌ت (هینانه‌وه) کرداریکه به‌پیتی بیده‌نگی (ه) ده‌ستپیده‌کات، که خودی گوکردنی نه‌م پیته پیووستی به کردنه‌ده‌روه‌ی هه‌ناسه‌یه‌کی قولله، تاده‌نگه‌که‌ی به‌رجه‌سته ببیت. من لیږده‌دا له‌مه زیاتر له‌سه‌ر نه‌م کرداره‌ نالیم، به‌لام به‌بیری خوینره ده‌هینمه‌وه که ده‌نگی نه‌م پیته هه‌م ده‌رپری مانای (ده‌ردانه‌وه‌ی) شتی زیاده‌ی ناو قولایی له‌ش ده‌گه‌یه‌نیت (خواردنی هه‌رس نه‌بووی ناو‌گه‌ده) که سیسته‌می هه‌رسکردن ده‌ریده‌هاوخته‌وه ده‌ر و به‌مه‌ش جاریکی تر له‌ش ئارام ده‌بیته‌وه و هاوسه‌نگی خۆی و ده‌رده‌گریته‌وه. هه‌م مانای ده‌رهاویشتنی ناوی پشت له‌ پرۆسه‌ی جووتبووندا ده‌گه‌یه‌نیت، که دیسانه‌وه ده‌رهاویشتنیکه له‌قولاییه‌وه و دیسانه‌وه به‌دیپه‌نری ئارامی و هاوسه‌نگی پړخی و جهسته‌یه. مانای سیپه‌میشی له‌ خۆ به‌دوور گرتن و خۆ ده‌رهاویشتنی مړۆقه له‌و په‌یوه‌ندیانه ده‌دات به‌ده‌سته‌وه که به‌قولی تیکه‌لی بوون و تیکه‌لیان بووه و به‌لام چیدی ئارامیان پیتابه‌خشن. به‌لکو ناو جه‌رگمان ده‌خۆن، هاوسه‌نگیمان تیکه‌ده‌ن و تیایاندا دل‌مان له به‌رامبه‌ره‌که‌مان (په‌ش) بووه. بۆیه ده‌بیته مه‌ودایان له‌گه‌ل دروستکه‌ین تا ئارامی و هارمۆنیه‌تی بۆ ژیا‌نمان به‌ده‌ست به‌یینه‌وه.

(٤)

له‌ وته‌که‌ی بنیامیندا که ده‌لایت، نووسه‌ره‌کان له‌به‌ر مه‌ژاری نیه کتیب ده‌نووسن، به‌لکو له‌به‌ر نه‌وه‌یه که نه‌و کتیبانه‌یان خۆشناوین که ده‌توانن

بيانكېن، بانگاشه يه كي شارو هـ هـ يه بۆ ئيمكانى نوسين و داهيتانى نه و جوړه
 كتيبانه ي ده شيتت خوشمان بوين. واته نه و كتيبانه ي له پيشاندا باسـ
 ليوه كردن و سه بارهت به گرنگيه كيان بۆ ژيانى خو مان، له گـ ل هاوپى و
 خوشه ويسته كاندا به راووردم كردن. به لام خالتيكى زور گرنگ ماوه كه پتويسته
 له يادى نه كم: زور به ي نه و كتيبانه ي خوشمانده و ين و به ده ستيان ده هيتين،
 پيشكه ش كراون به كه سانتيكى تر، كه سانتيك كه له ژيانى نووسه ردا شوي نتيكى
 گرنگيان هـ يه و به و جوړه ش بيره وه رى نه و كه سانه له ژيانى نوسه ره كيان و
 نيمه شدا نمر ده كن. بنيامين يه كي كه له ناسكترين كار هـ كاني خو ي به ناوى
 (جاده ي يه كپى) پيشكه ش كردووه به خانميك كه به داخوه له عه شقدا پيك
 نه گيشتن (۲).. به مكاره ش بنيامين كتيبكي بۆ به جي هيتشتين كه
 خوشمانده و يت، ده مانه و يت به ده ستي به يتين و به خو يتنده و هـ شى ناسان ده يتته
 به شيكى جيانه كراوه له ژيانمان. ليره شه وه (پيشكه ش كردن) ي كتيبكي به
 كه سيك هـ رته نيا ناوه يتانى نه و كه سه نيبه له سر به رگ و لاپه ر هـ كاني نه و
 كتيببه، به لكو كردنه وه ي جيهانى به ره مه كه يشه به پووى بيره وه رى نه ودا. واته
 به پووى تايبه تمه ندييه كاني نه و كه سه له خه يالدا وه ك كايتنيك كه ره نكه چيدي
 له ژياندا نه ماييت، به لام نه مردووه. پيشكه ش كردنى به ره مه ي، هـ لگي پانه وه ي
 پانتايى به ره مه مه كه يه و كردنيتى به پووه ريك بۆ نومايشدان وه ي نيشانه و
 خه سلته و يادگار هـ كاني نه و كه سه له بيره وه ريده. هـ موو جاري كه كتيببه كه
 ده كه ينه وه، نه و كه سه ش له وييه و نه مه ش به سه بۆ نه وه ي به ره مه مه كه دوو
 نه رك جيبه جى بكات: يه كه ميان سه لماندنى خو ي وه ك به ره مه ميك كه ده چيته
 خانه يه كي داهيتانه وه: (پژمان، شيعر، ميژوو، چيروك و ليكولينه وه و
 به و جوړه). دووه ميان سه لماندنى خو ي وه ك كه نالتيكى راگه ياندن كه به رده وام
 ده يه و يت ناوى كه سي پيشكه ش كراومان به بير به يتتته وه. هـ موو جاري كه
 خو يتنه ري به ره مه ميكي بنيامين ده خو يتتته وه، ناوى خاتوو (ناسيه) به خه ياليدا
 گوزره ده كا. هـ موو جاري كه ده ليتين (مه ولاناي پومي)، يه كسهر (شه مسى

تەورىن دېتەو ە بىرمان و لەگەل ەموو (تالى) گوتنىڭدا (ھەببە)ش دەكە وىتە
سەر زارمان و ەتا دوايى..

بەجوړەش يادەيتانەو ەو (پېشكەشكردن) ەو ەلدانە بۆ نەمرکردنى نىشانەو
دەنگ و خەسلەتەكانى ئو ەكەسەي كە وەك جەستە لەگەلمان نەماو، بەلام
ھىشتا لەبىرەو ەريماندا زيندو ە. پېشكەشكردن جوړيځە لە بەگژداچوونەو ەي
ھەريمى مەرگ و فراوانکردنى ھەريمى بىرەو ەري و يادگارەكانە لەژياندا.
ليڙەش ەو ەكتيپيځ جگە لەپەيامەكەي خۆي، جگە لەو بابەتانەي كە دەيكەنە
كتيپيځ و بەرھەميځى سەرپەخۆ، بەو ەي پېشكەش بەكەسيځ دەكرىت، پۆليځى
شۆرپشگىرپانەش دەگىرپىت، چونكە بەشدارى دەكات لە نرځاندەو ەي كاراكتەري
ئەو نازيز و خۆشەويستانەي كە مەرگ بېبايەخيەن دەكات و گەرەكەيتى لەگەل
پزاندى جەستەياندا، شويندەستيشيان بسپىتەو ە. ئەم پۆلە شۆرپشگىرپانەيە لە
كۆمەلگايەكي وەك ئەو ەي ئىمەدا، كە ئەندامەكانى بەردەوام ھەرپەشەي مردنيان
لەسەر، ھىندەي تر بايەخي تايبەتي خۆي ەيە. چونكە كۆمەلگايەك كە
بەئاسانى پۆلەكانى خۆي بداتە دەست سيخووپەكانى مەرگ، كۆمەلگايەكە
مردنى ئەندامەكانى دەكاتە مەرگيځى بېمانا. بېمانايى دەكاتە دوا سزاي بوونى
ئەوان و لەكفى شەرمەزاريدا جەستەيان دەكاتە ديارىي گۆرپەكان. كاتى
كۆمەلگايەك بەليشاو، دەستە دەستەو كۆمەل كۆمەل ئەندامەكانى پاپىچى
مەرگ بكات و بيانكاتە سووتەمەنى شەپە بەردەوامەكان، چيدى مانايەكي بۆ
مەرگ لەپېشچاو نەگرتو ە. بەلكو مەرگ ھىندە تيايدا بېمانا بو ە كە مردنى
ھيچ كەسيځ ئەو كەسە ناكاتە قارەمانىځ كە لەپېتايى مەبدەئيځى پەوادا گيانى
خۆي بەخت كرديت. ھەر لەبەر بېمانا بوونى مردنەكانىشە كەتە ماشا دەكەين
پووبەري گۆرپستانەكان تاديت بەرفراوانتر دەبيت، بەلام بەبى ئەو ەي ژمارەي
قارەمانەكان زياد بكات..

پۆلى شۆرپشگىرپانەي كتيپە پېشكەشكراو ەكان لەو ەدايە كە مانايەك بۆ مەرگ
دەگىرپىتەو ە، بىرەو ەريمان دەخاتەو ە گەر بۆ بەخشينەو ەي پەيكەريځ بە
خەسلەتي مردو ەكان. بەلام ئەو ەي جيځەي سەرنجە ئەو ناكۆكيەيە كە زۆرجار

دەكە ویتە نیتوان ناوہ پۆکی کتیبەکان و شوینگە ی ئەو کەسە ی بەرھەمەکی
پیشکەشدە کړیت. پەنگە لە ئەدەبی ئیمەدا لە سالانی هەشتا بەدواوہ شوینگە ی
(باوک)، وەك نمونه یەك بەباشترین شیوہ ئەو ناکوکیە ئاشکرا بکات.

(۵)

یەكێك لە خەسلەتە سەرنجراکێشەکانی داھێنانی ئەدەبیی ئیمە لەھەشتاکانەوہ
ئەوہیە، کە بەرھەمەکان دەیانەوێت لەسەر ئاستی پەیام و ناوہ پۆک دژ بە
سیستەمی باوک و ھەموو ئەو سیمبولانەش بن کە یادھێنەرەوہ ی باوکن. واتە
دژایەتیەك لە نیتوان باوک وەك سیمبولیکی ئایدیۆلۆژیدا، کە بەرھەمەکان
دەیانەوێت ناوی بزپێتن [و] لە نیتوان خۆشەوێستی بۆ باوک وەك باوکی
بایۆلۆژی، کە بەرھەمی پیشکەش دەکړیت [و]، بەدی دەکەین. ھەڵبەت پەنگە
دژایەتیکردنی باوک وەك سیمبول لە ئەدەبی ئیمەدا بگەپێتەوہ بۆ چیرۆکی
(لەخەو) ی جەمیل سائیب، چونکە لەویدا بۆ یەكەمجار سەرکەدەییەکی کورد
کە (شیخ مەحمود) وەك باوکی ئایدیۆلۆژی بەسیمبول دەکړیت و پەخنە ی
لێدەگیریت. بەلام لەھەشتاکانەوہ ئیمە مامەلەییەکی تر لەگەڵ باوکدا دەکەین:
وەك سیمبول و شیوہیەك لەدەسلەت دەیکەینە دپندە و وەك باوکی
بایۆلۆژیش ستایشی دەکەین. بەرھەمەکان لەسەر ئاستی ناوہ پۆکەکیان
سیستەمی باوک و نرخەکانی دەخەنە ژێر پرسیارەوہ و لەھەمان کاتیشدا خودی
ئەو بەرھەمانە پیشکەش دەکړین بە باوکە بایۆلۆژییەکانی ناو واقع و کۆمەلگا
خیزان. بەکورتی دەکړیت بلیتم، لەجیھانی دەقەکاندا باوکان و یاساکانیان بە
نەفرەت دەکړین و لە لاپەپە ی یەکەمی کتیبەکانیشدا، بەرھەمەکان پیشکەش
دەکړین بە باوکانی ناو خیزان، بەتایبەتش ئەوانەیان کە مردوون و چیدی لێرە
نین. ئەم ناکوکیە ھەرچەندە جیگە ی سەرنجدانی فراوانیش بێت سەبارەت بە
پاستگویی و جورئەتی پەیامی بەرھەمەکان لە ئاست دروشمەکانی خۆیاندا بۆ
شکاندنی سیستەمەکانی باوک، ھیچ لەو بەھایە ناگۆریت کە کتیب دەیەوێت
لەکۆمەلگایەکی وەك ئەوہ ی ئیمەدا بیداتەوہ بەمردووەکان. چونکە ھەر

لەمەشتاكانەوه، لەجەنگی نێوان عێراق/ئێران و ئەفغان و هەڵبجە و دواجار
 شەپی ناوخۆیییەوه مەرگ لەکۆمەلگای ئێمەدا بوو مەرگیکی بێمانا. لەو
 کاتەوه مەرگ توانی بەشالاوه بەردەوامەکانی پۆل پۆل جەستەى خۆشەویست و
 هاوپی و کەسەکانمان لێبەستەنێتەوه. لەهەمان کاتیشدا هەپەشەپەکی
 بەردەوامیش بێت بۆ سەندنەوهی کەسە زیندوووەکانمان. ئەم ئامادەییە
 بەردەوامەى مەرگیش بواری ئەدائینی بێرەوه‌ریمان بۆ یادەتێنەوهی مردووکان
 بخەینە گەپ. مەرگی بەردەوام ئێمەى لەیەکتر و نەکرد و مردووکانى لەئێمە
 شاردهوه. بەجۆرى کە واهەست بەکەین کۆتایی ژيانى نازیزانمان لەکۆتایی
 جەستەیاندايه.

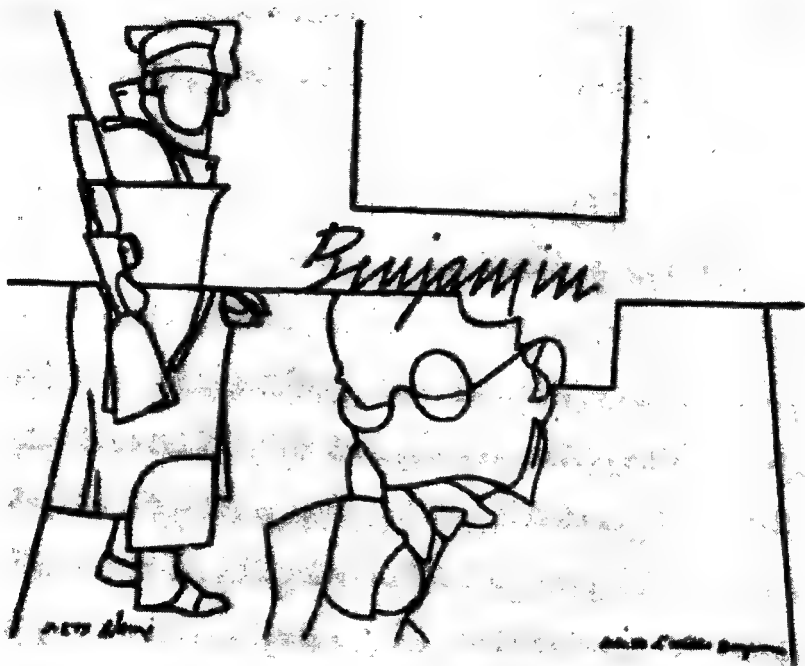
بەلام ئەوەتا لاپەرەى یەكەمى كۆتیه خۆشەویستەكانم دەكەمەوه: لاپەرەى
 (پێشكەشى). وەك ئەوهى ئەو لاپەرەیه تاكە پانتاییەك بێت كە نوسەرى ئێمە
 بتوانێت خۆشەویستی خۆى تیا دەریبڕێت و تیايدا مانایەك بێخەشیتەوه بە
 مەرگی هاوپی و هاوسەر و جگەرگۆشە و باوكانى خۆى. لێرەشەوه، تێدەگەم
 خۆشەویستیمان بۆ كۆتیه‌كان لە خۆشەویستیمانەوه بۆ كەسەكان هاتوو...
 هەڵبەت ئەك ئەو كۆتییانەى لەبەر هەژارى دەنووسرێن، بەلكو ئەوانەى هەلگری
 مانایەكن بۆ خۆشەویستى..

كۆپنھاگن/دانمارك

١٢ و ٢٢ى ١٩٩٨/٩

پهراویزه‌کان :

۱. والتر بنیامین: بازکردن کتابهایم، نشریه (زنده رود)، شماره: ۱۰ و ۱۱- بهار ۱۳۷۴، ل ۱۰۰
۲. ناوی کتیبه‌که بریتیه له Ensrettet gade : و پیشکەشیکردوو به خاتونیکى لیتوانى به ناوی Asja Lacis که بنیامین له سالی ۱۹۳۰ دا خۆزگەى ده‌خواست بیکاته هاوسەرى خۆى... به‌لام ئاسیه خاتوون گه‌پایه‌وه شارى (پریگا) و پاشانیش ده سالی له ئۆردوگا زۆره‌ملیه‌کانى (ستالین) دا برده‌سه‌ر، کاتێک پزگار بوو، ئیدى ئەمجاره‌یان بنیامین له‌ژياندا نه‌ما‌بوو تا ئەوان به‌یه‌ك بگه‌ن. بنیامین بۆ ئەوه‌ى نه‌که‌ویته ده‌ستى نازیبه‌كان، خۆى كوشتبوو. په‌نگه شوونی به‌یه‌ك گه‌یشتنیان ناو بیره‌وه‌رى نیمة بیټ کاتى خۆزگەى به‌یه‌ك گه‌یشتنیان بۆ مه‌لده‌خوازین..



ئاستەكانى بە شوشە بوون،

ئاستەكانى ش. ك. ل. ن

(چەند دانىيانىڭ)

بەدەنگىيىنانى شوشە:

دەنگى تەبەقە شوشە يەكى شكاو كلىشە يەكى ناسراو: سىمبۆلى تىكشكان و نىشانە يە بۇ دەماخ و دەروونىكى ھەلۋە شاو، سىمبۆلى پەرتبۇنى خەون و ئاوابوونى يۇتۇپى و دل بەدنيا خۆشكردنەكانە. شوشە ھەمىشە بە شكانەكەى ئەو پاستىيەمان بىر دەھىننىتەو كە ئىمە بەردەوام حاشا لە بىستىنى دەكەين و لىتى پادەكەين. زېپەى شكانى شوشە پىمان دەلى: ئىمە چەندە تەمەن كورتىن، چەند بە ئاسانى پوونى و بىرقە و باقى خۆمان لەدەست ئەدەين.. كى لە ئىمە شكانى ئەو پەنجەرەنى بە پىزى گوللە وىللەكان و گوللە ئاراستەكراوكان نەبىنى كە بە منالى لەو دىويانەو تەماشاي بەفرمان دەكرد پەنجەرەى مالى كاممان بە دەنگى تەقىنەوەى بۆمباكان ھارپەى نەكردە خوارەو..؟ لە چ شەپە گەپەكىڭ و شەپى نىوان ھۆز و نىوان شار و شارد، بە ھەزاران شوشە نەشكان و سەدان پەنجەرە بى گلىنە نەمانەو.. لەو پۇژدەوەى شوشە ھاتتە ناو ژيانى مرقۇئەو، ترسىكى دىكەشى لەگەل خۆى ھىناو تە ئەو ژيانەو. ترس لە شكانى خۆى نا، بەلكو ئەو ترسەى كە بە شكانەكەى، شكانى خۆمان و پارچە پارچەبوونى خۆمانمان بىر دەخاتەو.. پەنگە ھەر لەو ترسەشەوە بىت ئىمە تا ئىستا نەمان وىراوە باسى شوشە بکەين و زېپەى شكان و ھەلپزىنە خوارەوەكەى بەدەنگ بەيتىن.. شكانى شوشە ھەر بەتەنيا پاستىيەكى نىو ژيانى پۇژانەمان نى، بەلكو لە چەندىن پۆمان و شىعر و فىلىمىشدا، بەھەزاران شوشە درزىان برد و لىكترازان و ھەلپزانە خوارەو. لە

سرووشتی هه موو که رنه فال و خوشی و کامه رانییه کدا، پۆحیکی شووشه ئاسا
 خۆی شار دۆته وه، له و کاته شدا که شووشه پتر خاویڤ و بریسکه داره، ئه گهری
 شکانیشی له هه موو کاتیکی تر زیاتره.. سرووشتی شووشه ئه وهیه که ئیمه
 هه رگیز کاریکی نه و تۆمان به پووبهری خۆی نییه. به لکو به رده وام نیگامان له
 پووبهره که ی ده پهریته وه و له سه ر نه و شته چه ق ده به ستیت که له و
 دیویه وه یه تی. سرووشتی شووشه ئه وهیه که نه و دیوی خۆیمان لیتاشاریته وه،
 ته تانه ت ئیمه ته ماشای ئاوینه ناکه ین، ته ماشای خۆمان ده که ین له ئاوینه دا.
 به لام له و کاته وه که پووبهری شووشه خۆی ده بیته شوپن سه رگه رمیمان نه بی
 وریا بین، چونکه ئیدی سه یری نه و دیوی ناکه ین. دهستی تپوه نه ده ین و لئی
 نزیک ده بینه وه. ده ستیش زۆر جار نه گبه ته، نه یه وئ شته کان نه مدیوه و دیو
 بکات و له م شوینه وه بیانگۆزیته وه نه و شوپن. ده ست هه میشه و یستیکی
 سه یری هه یه بۆ که شفکردن و هه سته کردن به نه ینی پیکهاته ی شته کان و
 چیریکی زۆریش له مه ده بینیت. ده ست نه سه روه ته و جیی گومان! دیاره له م
 که ین و به یه شدا هه میشه گریمانه ی له ده ست که و تنه خواره وه و به ده سته وه
 شکان له ئارادایه: منالی هه موومان پریه تی له شکاندنی نه و یاری و
 له یستوکانه ی دوا ی بپتاقه ت بوون لیتان، ده مان شکاندن!.. په نگه هه ر ده ست
 و په نه گانییش شه پانیترین به شی جه سته ی ئیمه بن: زۆر که من نه و کوپه
 لاسارانه ی یه که م بیره وه ری تالیان نه و یه که م زلله یه نه بیته که به ده سته ی
 باوکیان خواردویانه.. که من نه و که چه بزوانه ی (هه لبه ت یه کئ) له جوانییه کانی
 که چه بزویه که یه تی، که ده سته ی دایکیان قزیانی پانه کی شایبیت.. هه ر ده سته به
 دریزایی میژوو، به یاننامه ی جه نگه کانی ئیمزا کردوو و له گۆپه پانه کاندای
 شمشیز و خه نه جهری وه شان دووه.. له پشت کوژرانی هه ر مرقی کیشه وه، نه و
 ده سته نه خشه کیشه ناماده یه که دیزایینی تفه نگه کان ده کی شیت و، نه و
 ده سته ی نه خشه کان له کارگه کانی چه کسازیدا ده کاته مه تریال و پاشان نه و
 ده سته ش هه یه که به له پیتکه ی تفه نگه کان ده ترازینی.. له ده سته دا نه ینییه کی
 شاره وه، خواستیکی به رده وام و چه زیکی تیز نه بوو هه یه بۆ شکاندن و

لښکې له لوه شاندني نارامي ناوه وهی شته کان و پوځي شاني ساته هارمونييه کان.. به تاييه تيش کاتي مروځ به که شفکردن و ديتني شته کان پاديت و هه موو نه نيتيه کانيان ناشکرا ده کات، نيتر دهيه ویت کونترولي شيان بکات.. مه گر زانست ده ستيوه ردا نیک نيه له شته کان که پاشان به کونترولي گردن و ويران گردنيان کوتايي ديت؟

نزيکيو ونه وه له شووشه و نه ملولا پي گردني ده ستدريزيه کی گه ورهيه بو سر شه ففافيته و پوونييه کی. په ننگه ياريه کی ترسناکيش بيت که ته نيا شکان له ترسه مان ناگادار بکاته وه.. له راستيشدا کاتي مروځ هه موو شتي که شف ده کات و ناوه وهی هه رشتي کی ليتا شکرا ده بيت و بوی پوون ده بيت وه، نیدی له پووني و ناشکرايي و ديتن وه پس ده بيت. هر ليړه يشه وه شاعيره شه پانييه کان، له پيش هه مووشيان وه بولير، به ناو اته وهن هه رچی شووشه و نه وه يش بشکينن که شووشه ته عبری لیده کات: پوښنگه ری، پووني، دلنایي و خاوينی. به چ چيزيکه وه بولير نووسيويه: دهنگ بالاخانه يه کی کریستالييه، هه وره برووسکه ديت و هه پروون به هه پرووني ده کا..

(قيف!) (توم بو درکه وت!)، (دهسته که ت که و ته پوو) (خوت ناشکرا گرد) و هتد. نه مانه نه وجوره پستانه ن که بویان هه يه مووی سهری مروځ پاستبکه نه وه و مووچرکه يه کی سارد به سهرتا پای له شيا بهيئن. له و کاته دا که به و پستانه له گه لت ده ناخفن، چ شتيکت هه يه بو بهرگری گردن له خوت؟ کاتي پيت ده گوتري (تومان بو درکه وت) يان (دهسته که ت که و ته پوو)، هه ميشه پيشت گوتراوه (په رده مان له سهره لدايته وه)، (تو چیدی شاراوه نيت) و هتد.

ناشکرا بوون و ناوه لایووني نه نيتي و که و تنه بهرچاو، شتيکی جيانه کراوه يه له ژيانی هه موومان. نه وه تا ده چينه لای دکتور و تومان هه يه ناو جهرگی خومان له سهر شاشه بينن نه با نيشانه کانی نه خو شيه کی تازه خویان مه لاس داييت.. ده چينه نيداره کان و کاميرا کانی فیدی وینه ی هه نگاو به هانگاومان ده گرن نه با (نييه ته به ده کانی ناو سهرمان له خسته مان بيه ن!). ده چينه سه فهر و چه مه دانه کانمان ده خرينه بهر تيشکيکی له يزه ری تاييه ت نه با بومبايه کمان

له ناوياندا شارديتته وه. له ماله كهى خومانه وه به ته له فون قسان ده كه ين و دهنگمان له ژيرزه مينى پولى سخانه يه كدا تومار ده كړيت، نه با له كاتى دادگايي كړنماندا په يوه ندييه كانمان ئينكار بكه ين.. به كورتيه كهى، خواست و حه زى ئاشكر اكردن و پرده له سره يه كتر هه لډانه وه، هه ميشه له سره پيش زه مينه ي ترس له ناديار و نه ناس ديتته ئاراهه. له بهر نه وهى ناديار، ناسراو نيه، نه وه له گه ل هه موو پوويه پوويونه وه يه ك له گه ل نادياردا ويستى كونترول كړدن سره هه لډه دات. بؤ نه وهى بزاقى پووشنگه رى، يان مؤديريتته بتوانى كونتروللى چاخه كانى پيش خوى بكات، هات نه و چاخه پر ئاژاوانه ي كه نيسه فه رمانزه وايى تيدا ده كړدن ناونا: چاخه (تاريكه كانى ناوه راست)!. به م ناو ليټانه يشى نه ك هه ر خه سلته تاريكيي ده خسته پال سه ده كانى ناوه راست، به لكو خويشى وه ك پرژده يه كى (پووناك و (پوشنگه ر) ده ناساند.. نه مړ چيدى هاواره كان له پيناوى پووشنگه رى و ئاشكرابوونى زياتردا نين، به لكو تا ديت كه سانتيك پتر هانا بؤ تاريكى ده به ن. به لام چ تاريكيه ك؟ بيگومان سرده مى پووشنگه رى هه ر پووشنايى نه هيتا، به لكو جوړى له تاريكيشى هيتا به ره هم. نه گه ر زانست و گوتارى پوزه تيف له سره پيشكه وتنى زانستى يه كيك بيت له ده سته وته هه ر دياره كانى سرده مى پووشنگه رى، نه وه ژور زياده پويى ناكه ين گه ر بلين نه و پووناكيه ي زانست به جيهانى به خشيوه وه كو نه و پووناكيه وايه كه ئاميرى سلايد له ديوارى ده دات: بؤ نه وهى وينه يه كى پوون له سره ديواره كه ببينين پتويسته هه موو پووناكيه كانى ژوره كه بكورژنينه وه! بؤ نه وهى هه ندئ كه لين و قورژين پووناك بكه ينه وه، ده ي تاريكى بكه ينه به رگى ژور شت.. به م پتپه پوونكرده وه و (كه شفى زانستى)، هه ميشه شيوازيكى نابينايشى هيتا وه به ره هم. په نگه له پووى هه موو زانينيكى زانستانه دا، نه زانينيكى به ر بلاويش هه بيت. به لام هه ر زانست به ره مه يتنه رى تاريكى نيه، به لكو تاريكيه كى سرووشتى تريش هه يه كه ده كړيت به تاريكى گه ردوون و جيهانى ناو ببه ين. تاريكيه ك، كه به ئاسانى خوى نادات به ده ست ئاسته كانى تيگه يشتنى مړقه وه. وه ك پاسكال گوتويه: (دڼ ده ليلى خوى هه يه كه عه قل

هه‌رگیز تێیان ناگات). ئه‌و ده‌لیلانه‌ی له‌ناو دڵدا بن، له‌ ده‌ستی زانستیش پارێزاون چونکه زانست ناتوانی‌ت پووناکیان بخاته‌ سه‌ر. به‌لام هونه‌ر ده‌توانی‌ت (هه‌لبه‌ت ئه‌و هونه‌ره‌ی که نایه‌وێت له‌گه‌ڵ زانستدا کێبه‌رکێ بکات و شوی‌نی زانست بگرێته‌وه‌). هۆی ئه‌و بێده‌سته‌لاتیه‌ی زانستیش ئه‌وه‌یه که له‌جه‌وه‌ردا زانست نایه‌وێت له‌ نه‌ینیه‌کان وردبێته‌وه‌، به‌لکو ده‌یه‌وێت (ناشکرا)یان بکات و په‌رده‌یان له‌سه‌ر هه‌ڵداته‌وه‌و له‌ئه‌نجامیشدا بیانسپێته‌وه‌. ئه‌مه‌ش له‌ کاتی‌کدا هونه‌ر، نه‌ینیمان له‌لا خۆشه‌ویست ده‌کات و له‌ ئاستیدا پتر سه‌ر سووپه‌امان ده‌کات. زانست که‌شفی نه‌ینی شته‌کان ده‌کات و ته‌جه‌للاکه‌یان ده‌په‌وێنێته‌وه‌، له‌کاتی‌کدا هونه‌ر پارێزگاری ئه‌و ته‌جه‌للایه‌ ده‌کات که له‌ نه‌ینی شته‌کاندا هه‌یه. واته‌ر بنیامین له‌سالانی سیدا نووسی (به‌رهمه‌ی هونه‌ری له‌سه‌رده‌می کۆپیکردنه‌وه‌ی میکانیکیدا ئۆرگینالیته‌ و ته‌جه‌للای دانسه‌ی بیبوه‌نی خۆی له‌ده‌ست داوه‌). ئه‌و زانسته‌ی که ده‌خوازێ به‌ زانستیکی پوونگه‌ره‌وه‌ له‌قه‌له‌م بدری‌ت، پێویسته له‌و کاته‌دا که ده‌یه‌وێت له‌ (تاریکی) بکۆلێته‌وه‌، کاراکته‌ری خۆی بگۆرێت. چونکه کاتی (هه‌شخه‌لی زانستی) ده‌برێته‌ ناو هه‌ریمی تاریکییه‌وه‌ کاتی پۆشنگه‌ری زانستانه له‌ (هێشتا نه‌زانراویک) نزیک ده‌بێته‌وه‌، ئه‌وه‌ دان به‌و تاریکییه‌دا، یان به‌و نه‌زانراوه‌دا نانی‌ت که له‌ نادیاردا هه‌یه، به‌لکو له‌خۆی دوور ده‌خاته‌وه‌ و به‌چوارده‌وری خۆیدا، ده‌په‌وێنێته‌وه‌ و ده‌په‌ترینی. دیمه‌نی ئه‌شکه‌وتی به‌ینه‌وه‌ یادت کاتی به‌ چرایه‌که‌وه‌ ده‌چینه‌ ناوی: له‌ویدا پووناکی چا له‌وه‌زیاتر که تاریکی ده‌روونی ئه‌شکه‌وته‌که ده‌په‌ترینی و له‌خۆی له‌وورده‌خاته‌وه‌، چیت ئه‌نجام ده‌دات.

به‌شوه‌بوه‌نی فه‌یله‌سووف:

خواستی (پووناککردنه‌وه‌ و ئاشکراکردن و تیشک خستنه‌سه‌ر پووداوه‌کان و ژیا‌نی تایبه‌تی مرقه‌کان، خواستی‌که هه‌میشه نییه‌تیکی تری له‌ پشته‌وه‌یه که له‌لایه‌ن ده‌سه‌لاته‌وه‌ جه‌له‌و ده‌کرێت. نییه‌تیک که هه‌ر ته‌نیا نیازی گه‌یشتن به‌ حه‌قیقه‌تی ئه‌و پووداوه‌ یان ژیا‌نی ئه‌و مرقانه، نیه، به‌لکو نیازیشی‌تی تا سه‌ر

ئىسكانيان پۇچىت و بە دەماريانا بېرواته خوارەوہ!.. لە پاستىدا، ھەمىشە ئەسانىك ھەن دەيانەوئىت تا سەر ئىسكانمان پۇچن و تا ئەوپەرى بۇ لووان بەردەمان لەسەر ھەلەدەنەوہ.. پەنگە ھەر ھەستکردن بە فشارى ئەم تەماعە پەندەيەش بوبئىت كە بۇ يەكەمجار نزيكەى دووسەد سال بەر لەئىستا، مرقۇئىكى بەك ژان ژاك پۇسۇى فەيلەسووف ھاتبئىتە سەر ئەو بېروايەى بکەوئىتە ووسىنەوہى (دانپيانانەكان)ى و بە دەستى خۆى پۇچىتە سەر ئىسكانى غۇى.. لەپاستىشدا كاتى پۇسۇ بېريارى دا (ھەموو شتى) لەسەر خۆى باس كات، كەسانىك ھەبوون دەيانويسىت بە ناخيدا بچنە خوارەوہ و پەردە لەسەر ھەيئىيەكانى ھەلەدەنەوہ! پۇسۇ سالى (۱۷۱۲) لە ژنىف ھاتبووہ دنياوہ و ايکيشى بەسەريەوہ گيانى دابوو. بىگومان ئەمەش بووہ ھۆى سەرھەلەدانى ھەستکردن بە گوناھىكى گەرە لای فەيلەسووفەكەمان و پئىدەچىت ھەر ئەم ووداوش بوبئىتە ھۆى وەكو بۇخۆى دەلئىت: (ژيانە ناسرووشتيەكەى). پەنگە اسرووشتى بوونى ئەو ژيانەش لەوہدا بوبئىت كە پۇسۇ چىژىكى بئ ئەندازەى لە ازار و سزا چەشتن وەردەگرت و ئەمەش ئەو شتەيە كە بە زمانى ئەمپۇ پئى ەگوتريئ: (ماسۇشبيەت):

كى باوہر دەكات چىژى ئەو سزايەى من لە تەمەنى ھەشت سالىدا بەدەستى ماتوونئىكى سى سالە دەمچەشت، بە درىژايى ژيانم كاريگەريەكى ديار دەكاتە بەر زەوق و ھەز و ئازار و مەيلە شەھوانىەكانم... تەنانەت داوى ئەوہش كە ياويكەم لئىدەرھات ئەم چىژە شىرىنەم ھەر تئىدا مايەوہ، ئەگەرچى گولپا بۆ مەرمىكى نۆر و ھەستيارىيەكى بئوئىنە.. بەچۆركدا ھاتن لەبەردەم مەعشوقئىكدا گولپايەليكردى، يان داواى لئىبووردن لئى لەسەر شتىك.. بەلاى مەنەوہ، پېر پئىژترين ئارەزووى شەھوانى بوو. چەندى خەيالئىش زياتر ئاگرى بەردەدايە بوئىم، ئەوئەندەش پتر پئويستى من بەو خاتوونە ساردە زيادى ئەكرد..(۱)

ماسۇشبيەت بە درىژايى ژيان يەخەى پۇسۇى بەرنەدا. ئەمەش بەو مانايەى كە پۇسۇ بەچاكى دەزانى لەگەل دەوروپەرەكەيدا ھەمىشە لە مەلەلانىيەكى بەردەوامدا بئىت، لەبرى ئەوہى ژيانئىكى ئارام بژئت و چىژ لەو ناوبانگ و

خۆشەويستىيە ۋە رېگرېت كە لە دوايى تەمەنىدا ۋەك بارانى خىر بەسەريا دەبارى.. پۇسۇ ھەستىدە كەرد بەشۈيىنە ۋەن ۋە دەيوست بەشۈيىنە ۋە بن ۋە لە پاستىشدا بەشۈيىنە ۋە بوون! بەمانايەك پۇسۇ خۇى دەكاتە قارەمانى فەلسەفەكەى خۇى. ئەم مەندالە سەيرە ھەر لە ساتى يەكەمى ژيانى ۋە تا پۇزى ۷/۴ ى ۱۷۷۸، كە لە تەمەنى ۶۶ ساليدا كۆچى دوايى دەكات دەيىت بە نۇر ناخۇشيدا تىيەپىت.. كاتى تەمەنى دەكاتە دە سالان، باوكى پۇسۇ ناچار دەيىت شارى (ژنىف) جىبەيلىت ۋە لىرەيش بەدواۋە نۇرەى پۇسۇ دىت تا لە دەست سۇراخپە خەيالىيەكانى ۋە ئەوانەى لە واقعدا بەشۈيىنە ۋە بوون، پاكات!. لە پاستىشدا پۇسۇ ماۋەى دە سالى پەبەق، واتە لە ۱۷۶۰ بۇ ۱۷۷۰ سۇراخى دەكرا، كىتەپەكانى بەبەرچاۋى خەلگە ۋە دەسووتىنران تا ناچار كرا ھەلئە ئىنگلستان ۋ، لە ۋىش دەيىد ھىومى فەيلە سووف ئامىزى ميواندارىى بۇگرتە ۋە. بەلام تازە پۇسۇ لە ھەموو جىگەيەك نەيارەكانى خۇى دەيىنى ۋە ختورەى فەنتازياكانى ۋازيان لىنە دەھىتا.. لەسەرى خۇيدا جىهان بۇى دەگەپرا ۋە دىناى بەشۈيىنە ۋە بوو. ھەر بۇ زالبوونىش بەسەر ئەم ھەستەدا ۋە بۇ ھىورگرنە ۋە دەستەمۇكردىيان بوو كە پۇسۇ بىرارى دا (دانپيانانەكان)ى لە نىۋان سالانى ۱۷۶۵ ۋە بۇ ۱۷۷۰ بنووسىتە ۋە. ئەم دانپيانانە سىنگراۋانەى پۇسۇ بە يەكەمىن ژياننامە نووسى مۇدىرن لەقەلەم دراۋە. ژياننامە نووسىش ۋەك ناۋەكەى ئاشكرائى دەكات، بىرىتە لە بەرھەمەتتە ۋەى ژياننىك بەنووسىن، يان ۋەكو ۋالتەر بنىامين دەلئىت: لە (ژياننامە نووسىدا) پەچاۋى كات ۋە پىكخستىنى ئەو شتانە دەكرىت كە شەپۇلەكانى ژياننىكيان پىكھىناۋە (۲) لەكاتىكدا بىرە ۋەرى تەنيا ھەلئەلاردەى يادگارەكانى ئەو ژيانەيە.

پۇسۇ دەيوست ژيانى خۇى بەرھەم بەيىتتە ۋە، ئەمەش بەجۇرئى كە ھەموو كەلئەكانى ئەو ژيانە، بەبى ماكىچ ۋە دەمامك لە چوارچىۋەى حەقىقەتى پووت ۋە قوۋتى خۇياندا ئاشكرا بىيىت.. پۇسۇ جەختى دەكرە ۋە لەسەر ئەۋەى كە، نىازىيەتى لەسەر ژيانى خۇى (تەنيا پاستىمان پىيلىت ۋە بە حەقىقىتەى شىۋە خۇيمان بۇ ئاشكرا بكات. بەمانايەكى دىكە، ئەو دەيوست (دلى خۇى بكاتە ۋە

راي لاييكاك بۆ ھەمووان قابىلىيىتى بىنن بىت. پىشزەمىنەي ئەم جنوونى خۇ
 ئىكراكرىدن و ئىعتىرافكرىدنە، ھەروەكو لە پىشاندا گوتىم، بىرىتى بوو لە و
 وشارەي پۆسۇ لە ئەنجامى ھەستكرىدى بەو ھى كەسانىك بەشويىنەو ھن و
 يانەوئىت بە ناخيا بچنە خوارەو ھە. ئەمەش پىماندەئىت، عەودالبون بەدوای
 شىنگەرى و ئاشكرابون و پوونىوونەو ھى پەھادا، بەتوندى بەسراو ھە
 نوورەكانى فەنتازياو ھە. پۆسۇ دەويىست ژيانى ناو ھەي خۇي ھىندە بە پوونى
 ئىكرا بكاك كە پىشتر كارى و ھە نەكرابىت و لەم پىگەيەشەو پىش
 ئراخچى و پووتكەرەو ھەكانى بەدەستى خۇي خۇي ئاشكرا بكاك. پەنگە ھوى
 ھەكى ئەم كارەش ئەو دۇنيايە بوويىت كە پۆسۇ سەبارەت بە نەيارەكانى
 ،پىو، چونكە ئەو لىي ئاشكرابو جگە لەخوى ھە كەسانىكى دى
 سەرھاتەكانى ئەويان بگىراپەتەو درويان بەدەمەو ھەدەكرى، پىسويان دەكرى
 شتى ناپاستيان بۆ ھەلدەبەست:

م خويى حەقىقەتەم بەگوى خويىرەكانم گەياندو ھە. ئەگەر كەسكىش جگە
 م راستى نووسراوانە شتىكى تر بزانئىت، با ھەزار جارىش سەلمىنرابىت، ئەو ھە
 ھەردىر ئەكات (۳)

ھەم خۇ خستەنەپو ھە بىترس و بىياكانەيەي پۆسۇ، لە دوا ئەنجامدا دەچىتە
 ئۆمەتى خويەو ھە. پەوايەتى پىدەبەخشىت و ئەو نىشان دەدات كە ئەو لە
 وولايى ناخى خۇيدا مۇقئىكى باش بوو. ھەربۆيەشە پۆسۇ بە پىو ھە بىي
 رس لەبەردەم داو ھەرى مەزندا، خۇي بە پووتى نومايش دەدات. ئەو لە كۇتايى
 يانىشىدا بەھەمان شىو ھە سەرھەتاي ژيانى پووت و قووت بوو: (بەپووتى دىينە
 نياو ھە بەپووتىش دنيا جىدەھىلن!):

دەست دەدەمە كارىك پىشتر ھىچ سابىقەي نەبو ھە و كەسش لاسايى
 اكاتەو ھە. دەمويست بەسەرھاتى پياويك بەھەموو خەسلەتە واقىيەكانىو ھە بە
 ئۆست و ناسياو ھەكانم پىشان بەدەم كە ئەو پياو ھەش بۆخۇم دەبىم. بۆخۇم
 بەتەنيا. مەست بە دلى خۇم دەكەم و خەلكانىكىش دەناسم، بەلام مەن وەك
 بىچكامى لەو كەسانە دروست نەبو ھەم كە بىنيومەن و ئەدكارىشىم لە ئەدكارى

کەس ناچیت. خۆ ئەگەر لە باقی ئەوانیتر باشتر نیم، ئەو بەلای کەمەو لە کەسبشیا ن ناچم و جیاوازم... لێگەر ئێ پۆژی قیامەت بەرپا ببێت تا من ئەم کتێبە بەدەستمەو لەبەردەمی دەروازەی داوهری مەزندا ئامادەبم و بەدەنگێکی ڕوون بڵێم: ئەمە ئێ شتێ کردووە و هەبووم و بیرم لێکردۆتەو. چاکە و خراپەکانیشم بە ڕاشکاوی بەیان کردوون و هیچ نەشاردۆتەو (٤)

پۆسۆ دەبیوست خۆی بۆ (داوهری مەزن) ئاشکرا بکات، واتە بۆ یەزدانی (بەهەموو شت دانا و سەرور) ئەمەش پێک لەسەر ئەو خەیاڵی پۆسۆ لەسەر چۆنیتی دیتی خۆی لە چاری یەزدانەو، لەسەریدا دروستی کردبوو! بێگومان پۆسۆ دەیزانی کە نیگای یەزدان هەموو شتێ دەبینیت و هەموو نەینییەکی ئاشکرا دەکات. ئەمەش بەو مانایە کە ئێمە ناتوانین هیچ لە یەزدان بشارینەو.. کەواتە حەقیقەتی ڕووت دەبێت ئەو راستیە بێ کە تەنیا بۆ یەزدان ئاشکرا دەبێت. بەلام کاتی مەرۆف خۆی عەودالی ئەو حەقیقەتە ڕووتە دەبێت، بەمکارە هەر کتێبەپکی لەگەڵ گوزارشچی و جاسووسەکاندا، یاخود فریشتەکانی سەر شانیدا ناکات. نیەتی هەر ئەو نیه پێش فریشتەکان بۆخۆی بپێتە شایەتی خۆی و لەبەردەمی یەزداندا ئیعتیراف بکات، وەک پۆسۆ دەیهوێت پێشانی بدات. بەلکو پێشمان دەلێت ئەو وەک مەرۆفێک بڕوای هەیه کە دەتوانیت بەشداری بکات لە ئیشکردن بە ئاوەزی خواوەندی و دەشتوانیت خۆی وەک یەزدان شتەکانی لێناشکراو ڕوون بن.. لە دوا ئەنجامیشدا پێماندەلێت کە مەرۆف خۆی دەیهوێت لەمەرۆف خۆی و کردارەکانیەو داوهری بکات! ئەمەش جۆرێک لە خۆ بەرزکردنەوێە بۆ ئاستی یەزدان و خۆ هەلکێشانە بۆ هەمان ئاست خواوەندی.. دیارە ئەمەش ئەو تێڕوانینە بوو کە هەریەک لە فەیلەسووفەکانی سەردەمی پۆشنگری، لە شوینێک لە شوینەکانی بێرکردنەوێ خۆیاندا بڕوایان پێی هەبوو: حەقیقەتی ڕووت. چەمکی حەقیقەتی ڕووت لە دوا ئەنجامدا چەمکی تاقولۆگی دووبارەو بوو. چونکە حەقیقەتی کامل، هەمیشە حەقیقەتی ڕووتە. لە پێنسانسێش بەرەو داووە و تا ئێستا، بەرەمەهیتانی

پاستی وهك جوړی له پووتبوونه وهی بهرده وامی لیها تووه.. خواستی مړوځ بوته خواستی بۇ پووتكردنه وه و چوونه سهر ئیسقانی مړوځه كانی بهرام بهری.. لیړه یشه وه، چه مكی پووتبوونه وه مانایه كی جیاوازی له پووتبوونه وهی جهستی هیه. واته پووتبوونه وهی ئه و دیوی جهسته و ئه و دیوی پیست و خوین، وهك ئه وهی له شیته لگاری و ئانا تو میدا دهی بینین. حه قیقه تی پووت ده برپینكه زیاتر له سهدهی شازده یم به دواوه هاته مهیدانه وه و لیړه یشه وه چه مكه كانی وهك شووشه یی بوون و خاوینی و بریقه و باق، بوونه هاوشتیه کی دیکه یان میتافوړی هه مان چه مك. نیتشه، كه هیچكاتی برپای به چه مكی حه قیقه تی پووت نه هیئا پنی و ابو له پشت هه موو خواستیكه وه بۇ ناسین و زانین، ترسیك هه یه كه وا له مړوځ دهكات نه یه ویت هیچ شتی به داپوشرایو بمینیتته وه بۇ ئه وهی ئازارمان نه دات و مه ترسیمان بۇ دروست نه كات. هه روه ها دهیگوت، هه موو ئامرازه كانی دانایي ئیمه، ئامرازگه لیكن بۇ ساده كردنه وه و به ته جرید كردنی شته كان تا كۆرتو لگردنیان ئاسان بیټ. (۵) هه مان ترس له و دیو سیسته مه فلسه فیه گه وره كانیشه وه دهی بینینه وه، بۇ نمونه سیسته می فلسه فیه ی هیگلی له ئه نجامی ئه و ترسه وه دروستبوو كه هه مان سیسته م له سهر ئه گه ره كانی (احتمالات) ده ره وهی خوی هه یبوو. هه تا ئه و ئه گه رانهش هه بوونا، مه ترسیه كان له ئارادا بوون.. بۆیه ده بوو سیسته میك دروست بیټ تا دوا ترس و دوا یین گومانی ئیحتیمالی له و دیوه وه نه مینیت. چونكه ته نیا یهك ورده گومان به سه بۇ ئه وهی هه موو كه رنه قال و به رنامه كانمان لی هه لوه شینیتته وه. به لام كین ئه و كه سانه ی هه میسه ئیدیعا یه ی (حه قیقه تی پووت) دهكهن و قسه ی خویان له سهر دنیا به دوا قسه و لیكدانه وه ده زانن؟

پۆلان بارت دهیگوت، ئاخاوتن له مه پ حه قیقه تی پووته وه شیوازیکی (بۆرجوازیانه ی ئاخاوته) (۶). جوړیكه له حساب بۆكردن و په چاوكردنی وه لائته و ملكه چی له بهرام بهر دهسته لاتدا و سه رشوپړكردنه بۇ تاكړه هه ندی. یان پاستره بگوتری جوړیكه له ملكه چی بۇ خو داپوشینی قه دیس و قه شه و سیاسی و

سەرۆك خېلەكان. چونكه پووتى ھەمىشە لەئەنجامى خۆداپۆشين يان خۇپپچانەووە، سەر ھەلدەدات. ھىچ پەردە ھەلدانەووە ھەكمەن نىيە ئەگەر پېشتر پەردە دادانەووە ھەكمەن نەبێت، ھىچ ئاشكرەكردنێك پوونادات ئەگەر پېشتر داپۆشينێك لەئارادا نەبێت. ھىچ كەشفكردنێك نایەتەدى ئەگەر شاردنەووە ھەكمەن نەبێت و ھتد. كاتى ھەقىقەتەش بەكرەوھى لەبەر چاوماندا نەبێت ئەو ھەكمەن مانای ئەو ھەكمەن كە خەلكانىك ھەن بەرزەوھەنديان لە داپۆشين و شاردنەووەياھەتى... ھەريۆشە دەتوانين وەك پرنسپىك بليين: شاردنەووە ئاشكرەكردن، پوونى و تاريكى ھەمىشە دوانەى پېكەوھەين و ئەمیان نيشانە و پېشترەمىنەى ئەو پتریانە.. بەرفراوانى و گەورەى ھەريۆم و ئەو مەيدانانەى دەبێت ئاشكرەيان بەكەين، پېش ھەموو شتێك نيشانە و بەلگە ھەكمەن لەسەر بەرفراوانى ئەو ھەريۆم و مەيدانانەى ليمان داپۆشراون. ھىندە ھەيە لەگەڵ ھەموو ھەنگاويكدا كە لە راستىيەكانمان نزك دەخاتەووە و خۆشى و كامەرانيمان دەخەتە دلەو، ھەمىشە دوو پشكى پرسيارە تۆقيئەرەكان چاوەرپيمان دەكات: كەى سەرلەنوێ داپۆشەرەكانى ھەقىقەت شالۆ دەھىندەووە؟ كەى لەشكرى داپۆشينەكەيان پەلامارى راستىيەكان دەداتەووە تا سەرلەنوێ پېچى پېدەنەووە و بېگۆرن و مەكياجى بكەن و بيشيۆين؟!

**

**

يەكێك لەشيوارەكانى سنووردانان بۆ بانگەشەى (ھەقىقەتى پووت)، برىتيە لە گومانكردن لە زمان. چونكه زمان بۆى ھەيە يەكەم داپۆشەر و مەكياجەكرى ھەقىقەت بێت. كاتى نيتشە دەيگوت: (ھەقىقەت ئەو ئىستىعارە سەوانەيە كە بەھۆى بەردەوام بەكارھيئاووە و دووبارەكردنەووەيان، وەھم بوونەكەيانمان لەبەر كردووە، گومانى خۆى لە ئاست زماندا دەردەبەرى.. بۆ ئەو ھەيە بزەين كۆن ئەوانەى لە خوتبەدان و وەعزدا لياھاتوون و لێكدا لێكدا پەيمانى گەشتن بە ھەقىقەتى پووتمان دەدەن، پتيۆستە بەوردى گۆى لەزمانەكەيان بگريئ. چونكه ئەوانەى بەپەلەى يەكەم لەشاردنەووەى راستيدا جېگەى گومانن، جگە لە ناتىق و خەتیب و واعيز و پۆژنامەنووس و ستوون نووسەكان و پياوانى زانست و

کسپیرته کان و هتد، ناتوانن که سیتز بن. هۆکه یشی ئەو یه تەنیا ئەوان له
 بناوی کاریگەری بەخشین و شارندنەوێ پاستیدا زمانی خۆیان بەجۆرەها
 یۆه دەپازێننەو، پێچ و پەنای پێدەدەن و سفت و لووسی دەکەن.. هەر
 یەشە، زمانی ئەو کۆمەلگایە ژمارە ی خۆتەدەر و ناتیقەکانی له ژۆربووندا
 ت، کۆمەلگایە که ژۆرترین پێژە ی حەقیقەتی تیا پێشیل دەکرێت. هەبوونی
 بنەرهکانی دەنگەلبرین نیشانە ی ئامادەیی و ئاشکرابوونی حەقیقەت نیە،
 لکو نیشانە ی ئامادەیی پۆحیککی خۆتەیی و هات و هاواری ژۆرگوتنە. له
 شنبیریەکیشدا که خۆتەدان و ووتاریژی تاکە هۆی پەیوەندی بەستنی
 که کان بێت بەیەکتەرەو، هەرگیز زمان ناتوانێت باس له حەقیقەت بکات. بۆ
 وە ی زمان بتوانێت دەرپری حەقیقەت بێت و وەك شووشە ئەو دیوی خۆیمان
 بشان بدات، بۆ ئەو ی زمان بێتە جێگە ی برۆا له گە یاندنی پاستیدا، پتویستە
 سەتەرداری ئەوانە بێت که زمان لەسەر ئاستی خۆتەدان مەسەرف دەکەن و
 کاریدەهێنن. کەواتە کردە ی که شەفکردن و پەردە هەلماڵین و پۆچوون تا سەر
 سقان و بە شووشەکردن، شتی نیە بە خۆپایی پێی بگەین، بەلکو دەبێت
 خێ خۆی پێدەری: لەلایەکەو دەبێتە هۆی وێرانکردنی زمان و لەلایەکی
 یشەو کاراکتەری تاکەکەس هەلەوەشی نیت. لەمەش زیاتر دەتوانین بڵێین،
 مێکانیزمەکانی ئاشکراکردن و چوونە سەر ئیسقانی خەلکی و کردنیان بە
 ووشە، دەبێتە هۆی هەلەوەشاندنەو ی پرنسپیه ئەخلاقیەکانی خودی
 زەلگای بۆرجوازی. چونکە ئەم کۆمەلگایە که دەیهوێت کۆمەلگایە ک بێت
 ئی (مولکایەتی تایبەت) بۆ ئەندامەکانی دابین بکات، دەگوێی بۆ کۆمەلگایە ک
 کۆنترۆلی ئەندامەکانی دەکات. واتە کۆمەلگایە ک هەموو تاکەکانی ناوی
 هەبنە چاودێریکەر بەسەر ژیا نی یەکتەرەو و خواستیککی بەردەوامیان هەیه بۆ
 وە ی (بەرە ی ژێر قاچی یەکتەر دەرپێنن) و دەستی یەکدی بخەنە پوو.. لەم
 ژۆرە کۆمەلگایەدا مۆفەکان تا ئەو پەپی کەشف کراون و تا وردترین بەشی
 یەنەتیککیان پەردە ی لەسەر هەلەوێتەو. هەموو بۆ یەکتەری ئاشکران و
 بگایان وەك شووشە ئەو دیو پێست و ئەناتۆمی لەشی یەکتەر دەسمیت..

لیره شه وه ده زگاگانی وهك پۆلیس و چاودیریگردن دریزبوونه وهی خۆیان له په یوهندی نیوان تاکه گانی کۆمه لگادا دابین ده کهن. پۆزگاری که مایه تیه که دهسه لاتیان به سهر زۆریه دا دهسه پاند، ئه مهش به و هۆیه وه که خودی دهسته لاتیان له چهن دین نه یینییه وه ده پپچاو له کهسیان ئاشکرا نه ده کرد بۆ ئه وهی ههر له دهست خۆیاندا بمییتته وه. به لام له گه ل سهرمه لانی کۆمه لگای مۆدیرندا، ئیدی ده بوو نه یینییه گانی دهسه لات بۆ هه مووان ئاشکرا بیته. ده بوو دهسه لات ئه وهنده خۆی ئاشکرا بکات که دیار نه بیته و نه بیتریت.. پۆزگاری بۆرجوازیهت ژیا نی تاییهت و ناو چواردیواره گانی مالی، به یه کیک له و مافانه تهفسیر ده کرد، که هیچ شتی نه بوو بتوانیته له مرۆفی بستینیته وه. به لام کاتی سهرده می کۆپیکردنی مرۆف هات و پیشاندانی لاشه ی مرۆف بووه بابته ی پیشانگاگان و چه مکی (مرۆفی شووشه یی) هاته ئاراهه، ئیتر دیواره گانی مالیش نه یانتوانی ئه و مافه بپاریزن و هه موو شتی وهك شووشه ئه و دیوی خۆی پیشان ده دا.. لیره شه وه ده توانین ژیا ن به شووشه به ندیکی گهره ناویه رین که به شه رییهت لیوه ی ده پوانیته به کتر.. تازه هیچ شتی به ته نیا می ئیته نییه و هیچ شتیکیش وهك نه یینی ئیته نه ماوه ته وه. نه یینییه گانی ئیته چهنده له خۆمان شاراوه ن ئه وهنده ش له خه لگانی تر.. په نگه ئه مهش مافیکی گهره بیته بی ئه وهی به خۆمان زانی بیته دۆراندومانه.

تاراوگه و بزربوون:

یه کیک له و ئاگاییه تالانه ی تاراوگه پیمانه ده به خشیته، یا ن به سه رماندا ده یسه پیتی، بریتیه له هه سترکردن به که میبونه وهی سنوره گانی سه ره بخۆی تاک.. غه ییب بوونی تاک و ته سکبونه وهی بواری ژیا نی تاکه که سی تاراوگه کراو، وهك بوویه کی ئۆتۆتۆم ئاگاییه که له ئه نجامی ئه و میکانیزمی تیروانییه وه دیته دی که ئه ویتر له پینگه یوه تۆی پیده بیینیته.. چهنده زه حمه ته تاکه که سی تاراوگه کراو، فرسه تی بیته دهست تا به ناوی خۆیه وه و به هۆی ئاماده یی فیزیکی و جهسته یی خۆیه وه له بهردهم ئه ویترا خۆی بناسینی.. کاتی یه کهم

پرسپار بریتیت له: (تو خه لکی کویت؟) ئیتر توی تاک تیگل به پرۆسه یه ک
 ده کریت که پیش ناسینی خۆت، داوی ناساندنی پووبه ریکی گه وره تر
 لیده کات.. به وچۆره ییش ئه و پرسپاره له عه نه تیه ده تخاته سر سکه یه کی
 وه لاندانه وه ی ئه و تو که هه رچهند به سه ریا برۆیت، ئه وه نده ش له خۆت و
 خه سلته فه ریه کانی خۆت دوورت ده خاته وه.. ئالیره شدا، به پیچه وانه ی
 تیگه یشتنه ساده کانه وه، منی تاراوگه یی نه ک هه ر فه رد بوونی خۆم له تاراوگه
 ته حقیق نه کردوه، به لکو هه موو ئه و خه سلته فه ریه یانه شم دۆراندوه که به
 درێژی ته مه نی پیش تاراوگه بوون، به هه زار حال، خۆم کرده خاوه نیان: بپوا
 به خۆبوون، عه فه ویه ت، گه رم و گووپ، پیکه وه گونجان، پووخواشی، فیل و
 شه ی تانی و سه لیه و ورده پیکه نین و هتد. بۆیه ش ده لیم به هه زار حال خۆم
 کرده خاوه نی ئه م خه سلته تانه، چونکه ئه و سنوورانه ی پیکهاته ی کۆمه لایه تی
 ئیمه بۆیان داناوین و ئه و ئازادیه ی ئه و سنوورانه به ئیمه یان په و ده بینن،
 پیکه ت پیناده ن به ئاسانی بپوات به خۆت بیت، به ئاسانی عه فه و ی بیت (چونکه
 هه رده م زنجیره یاسا و نه ریتیه یه عه فه ویه ت تیا ده کوژی) پیکه ت پیناده ن
 به ئاسانی گه رم و گووپ بیت و پووخواش بیت و شه ی تان بیت و سه لیه و
 تواناکانت پراکتیزه بکه یته.. با بیمه وه سه ر باسه سه ره کییه که: بیمانه یه له
 تاراوگه بیت و باسی تاکبوون و ئیندی فیدوالیتی خۆت بکه یته.. له بیرمان نه چیت
 مانای چه مکی (Individ) ئین - دی - فاید بریتیه له دابه ش - نه بوون،
 تاکیک که نابێ به دوان. کاتی تو تاکه که سیت که دابه ش نابیت بۆسه ر
 ژماره یه کی تر و هه ر به تاکی ده مینیت وه، که ئه مه ش خه سلته ی نمونه یی و
 یه کتایی و ئۆرگینالیه تی تویه.. هه ر تاکه که سیگ نمونه یه کی بێ نمونه یه یان
 وه ک دیموکریتۆس پیش زیاتر له دووه زار سال گوتویه: (هه ر تاکه که سیگ
 جیهانیکی سه ره خویه.. که جیهانیکی سه ره خۆیش بوویت واته نابیت به شی
 له جیهانیکی تر و به رده وام سه ره به (خۆتیت). له پاستیشدا، ئیمه ناتوانین هه م
 دووکه س بین و هه م یه که سه یش. (تاک) بوونی خۆمانه که وا ده کات هه میشه
 چهند به شی له تاکبوونی (ئهویت) مان له لا نااشکرا بیت. ئه مه ش ئه و نرخیه

كه ئيمه ناسنامهى خۆمانى پيڊه كړين: من هه مېشه ئه بى ئه وېتر وهك (غه يره) ى
 خۆم ببينم ، چونكه ئه گهر ئه وېشم وهك خۆم ببينى و له گه ليا هاوجووت بووم،
 ئه وه من وهك خوديځ كۆتاييم پيډيټ. تا ئه وكاتى (نارسيسيس) ى كوپه لاوى
 ناو ئه فسانه كه له دووره وه ته ماشاى ويته ى خوى له ئاوه كه دا دهكات، چ
 كيښه يه كى تووش نابيت، به لّام كاتى ئه وه نده عاشقى خوى ده بېټ و له
 ويته كه ى خوى نزيكه ديته وه و له گه ليډا هاوجووت ئه بېټ، (خنكان) باوه شى بۆ
 دهكات وه. هه موو فله سه فه ى تاكبوون له م پرسته يه دا كورته ده كړيته وه: من
 ئه وم كه هه م، له بهر ئه وه ى من پړك ئه وه نيم كه ئه وانيتړ هه م.. من ته نيا
 ده توانم ئه وكات تارك و سه ربه خۆ بېم، كه هه موو ئه وانيتړ وهك (ئه وانيتړ) ببينم.
 چونكه ئه گهر ئه وېتر وهك من وايټ ئه وه منيش وهك ئه وم و، ئه وكات هه ش كى
 ده زانېت كيّمان كاممانين؟! كاتى ده لّيم تاراوگه هه رگيز پړگه ت پيښادات خۆت
 بيت، مه به ستم ئه وه يه بلّيم هه رگيز وهك تاكه كه س باوه شت بۆ ناكاته وه. هه موو
 تاراوگه كراوځ خشتيكي بچوك له پيځهاته يه كى گه وره تر پيځه ده يتيټ. له
 كتيبي ديار ده گه راى تاراوگه (۱۹۹۵) دا، به ترسه وه نوسيم: (ميچ په نابهر پړك به بى
 په نابهر يكي دى ماناى نيه). په ننگه هوى ئه و ترسه ش ئه وه بويټ كه
 ده ركردنى ئه و پاستيه له سه ره تاوه ئاسان نه بوو. به لّام كاتى ده ساليك تيپه ر
 ده بېټ، ده ته ينيته دهنگ و ناچار به هه لويسيته دهكات له ئاست ئه و قوناغه دا
 كه توى تيا كراويته به شى. له هه شاماتيكي گه وره و ته نيا، به شيك له نه وى
 مروځ، نهك بتكاته تاكه مروځيځ! په ننگه هوى كه له و هويانه ش كه ناچار ت دهكات
 بير له فهدبوون و ناسنامه ى تاكايه تى خۆت بكه يته وه، ترس بيت له ئاكايت
 به رامبه ر ئه و پاستيه ى كه به رده وام هه ست ئه كه يت له ناو هه شاماتى خه لگدا
 ده تويني رتيته وه. خه سلته دانسقه كانت ليډا ده مالريټ و له ناو خه سلته ى گرووپ
 و دهسته و تاقمه فه نتازي كراوه كاندا، ون ده كړيټ.. زمانى خۆت
 ليډه سه نريته وه و زمانى توتيت پيڊه بخشريټ تا به رده وام ئه و شتانه بلّيته وه
 كه هى خۆت نين. تا ئاسانتر پرووت بكرتيته وه و په رده ت له سه ره لډيريته وه و
 بكرتيته شوو شه. چونكه پرووت كړنه وه ى تاكه كه س به ته نيا، زه حمه ت تره له

پووتکردنه وهی وهك نه ندای دهسته و گروپیك. نه و كاته ی توانرا تاكه كه سیك
 بخریته خانه یه کی تاییه ته وه و قوپی نه و خانه یه ی پی له بهر كرا، نه وه
 كه شفر دنیسی ئاسان ده بیته. چونكه نه و كاته نهك هر خه سلته كانی خوی،
 به لكو خه سلته تی هه موو نه ندایه له یه كچوو ه كانی نه و خانه یه ش یارمه تیده رن له
 پووتکردنه وه یدا. كه واته كه تاكه نه ندایم كمان ناسی هه موو نه وانی تریشمان
 ناسیون، له بهر نه وه ی نه و میكانیزمه ی نه و تاكه ی له ناو هه شاماتا و نكر دوه،
 هه مان میكانیزمیشه كه پیکه یته ری هه شاماته له نه نجامی لیكچواندنی تاكه كان
 به یه كتری. واته میكانیزمی كوپیکردنه وه و سه ر له نوی به ره مه یته نه وه. كی
 بیته ماوه ی ده سال له تاراوگه بو بیته و ههستی نه كرده بیته نه ویش وهك
 كه لوپه لی سوپه رماركیته كان، زاده ی پرۆسه یه کی فره به ره مه یته نه وه؟
 غوریته له دوا نه نجامدا وات لیته كات كه چاره نووسی خۆت به چاره نووسی نه و
 قنوی بۆشاوانه به راورد بكه یت كه هه موومان ده زانی دوا ی خالی بوونه وه یان
 له كویدا خویان ده بیننه وه: ته نه كه ی خۆل!

به شووشه بوونی شاعیر!

(چیم مایی نه بیتم. له بهر ما چی مایی،
 کلێته و مشه ماو کراس و پانتۆل و ده رپیتم و گۆره ویم.
 هه ره مووی دانه نتم، بهوت و قووت نه به وه.
 به بهوتی رانه كه م، نه چه ده
 شیركو بیكه س

تاراوگه جیهانیكه له شووشه بیبوونی خۆمانمان نزیکه خاته وه، ده مانكات
 شووشه تا ساتی شان و هه لپزانه خواره وه شمان پی شخات! چونكه له و كاته وه
 ده بیته شووشه شانیش ده بیته چاره نووست: تاراوگه نایه ویته بیته شوینی
 هه میشه بیته و گه رانتی هه میشه مانه وهت لیته پینابه خشیته.. كه واته هه رگیز
 ناتوانیت هه ست به دانیایی خۆت بكه یت و دل به مال و شوینه كه ت خۆش

بکهیت، چونکه بهرده وام گریمانه ی گواستنه وەت و دەستاو دەست پیکردنت
 له ئارادایه: دەستیش.. ههیه ئارام و له سه ر خۆ، ههیشه.. نه سه ر وەت و بیباک.
 خۆ ناکرێ هه می شه به دبێن بێن و بپوا به هه بوونی دهسته نهرم و ئارام به خۆش
 و میهره بانه کانیش نه که یێن.. به لام کاتی ده بیته شووشه، کریستال ده بیته
 پوخت.. نه و کاته ش ده به نگییه، گهر گومانته له هه بوونی دهسته نه سه ر وەته کان
 که مکه یته وه. په نگه شاعیریش نه و که سه بیته له پیش هه موواندا هه ست به
 شووشه یی بوونی خۆی بکات و ترسی نه م ده ستا و ده ست پیکردن سه راپای ژیان
 و بیر کردنه وه ی دابگریت. لیژه ی شه وه جیگه ی سه ر سوورپمان نییه که دوا
 به ره مه ی شیرکو بیکه سی شاعیر جوړیکه له و تیکستانه ی که له و دیویه وه،
 پرۆسه ی به شووشه بوونی جیهانی تاکه که سه به ئاشکرا دیاره. به مانایه کی تر،
 شیعیریش مه ی دانیکی دیکه ی به شووشه بوونی تاکه که سه و په نگه نزیکترین
 مه ی دانیشت بیته. لیژه ی شه وه، هه ستکردنی کوشنده به دهسته نه سه ر وەته کان، به
 چاوه زه قه کان و نه وانه ی ده یانه وی تاسه ر ئیسقامان پوچن، یه کی که له مایه
 گرنگه کانی (خاچ و مار و پوژمیتری شاعیری). نه وه ی له پشت هه ر دیپیک ی نه م
 به ره مه شیعیرییه وه ده یی بێن، هه مان دهسته که شیرکو له پشت میژووی ئیمه
 و له به سه ره اتی ژیا نی خۆیدا ده یی بێن و به درژیایی سه له کان و یستویه هه م نه و
 میژووه و هه م شاعیره که یشمان پووتبکاته وه، ئاشکرای بکات و له
 خه سه له ته کانی خۆی دابمالی.. نه گه ر نه م خویندنه وه یه راستیه کی تیدا بیته،
 نه وه ده وتوانین باس له و چاره نو سه بکه یێن که شیرکو و پۆسو پیکه وه
 ده به ستیته وه: هه ردووکیان ناچار کراون خۆیان به ده ستی خۆیان ئیعتیراف
 بکه ن و بیته ده نگ! پۆسو له به رده م خوا دا و شیرکو له به رده م شیعردا. به لام
 گومانی پۆسو و گومانی شیرکو له ئاست میژوودا یه ک گومانه و نه مانیش
 نایانه ویته خۆیان به نه ده ست حوکه مکه کانی ئاینده ی نه و میژووه. به لکو
 ده یانه ویته خۆیان راستیمان له سه ر خۆیان پێیلێن. خۆیان ژیا نی خۆیانمان بو
 (به ره مه به یینه وه). لیژه شدا، نه و گرنگیه ی پۆسو ده ییه خشیته نووسینه وه ی
 (با یو گرافیه) ی ژیا نی خۆی، شیرکو ده ییه خشیته (دان پیا نانه شیعری) یه که ی.

‘روهكو چۆن پۇسۇ نەيدەويست سۇراخچى و پووتكەرەوهكانى درۆى
 دەمهوه هەلبەستن و پيسواى بىكەن، شىركۆش نايەويىت ئەو جەللاد و
 اسوسانەى بە دوايهوهن مېژووى ئەو بنووسنەوه و بوختانى بۆ دروستكەن.
 گەر لە دواجاردا خۆشەويستى پۇسۇ بۆ يەزدانى مەزن يان ترسى ئەو لە خوا،
 اندەرى بېت بۆ خۆ پووتکردنەوهكەى، ئەوه خۆشەويستى شىركۆ بۆ
 حەقىقەتى زمان و وشە ھاندەرى دانپيانان و خۆ ئاشكراکردنەكەيەتى. چونكە
 ‘وهى دواجار شىركۆى ھىناوہتە دەنگ برىتيە لەو درۆيانەى دەسەلاتى مېژوو،
 ردونىيەتە حەقىقەتى پووداوهكانى ژيانى شىركۆ. بەلام ئەو دەسەلاتى مېژوو
 ەتدەكاتەوه تا بەھۆى خولقاندنى حەقىقەتى خۆيەوه ھەموو ئەو درۆيانەش
 استىبكاتەوه يان توورپان ھەلدات كە مېژوو بە پووداوى ژيانى شاعىرەكەمانى
 ،قەلەم داوون.

، پشت بەرھەمەكەى شىركۆ وه، ھەستىارىيەكى قول ھەيە بەرامبەر بە ساتە
 اراوگەيىھەكانى ژيان و ئەو ميكانيزمانەى كە پۆژ بە پۆژ پتر تەنك و شەففايمان
 ەكەن و بوارمان بۆ ناھيئەنە تازيانمان لە خۆماندا و بۆخۆمان بېت. شىركۆ
 ەم بەدەنگەتەنە شىعرييەى، بەشىكى زۆرى ئەو پانتايى كۆنترۆلگەردنە ئاشكرا
 ،ەكات كە ژيانى ئىنسانى ئەمپۆى لە جىھاندا خستوتە ژىر پەوتى خۆيەوه. لەو
 ،يونىيەتى تۆپەكانى جاسووسى و مەكياجى دىپلۆماسيەتەوه دىتە دەنگ و ئەو
 حەقىقەتە شاراوہە ئاشكرا دەكات كە حەقىقەتى ئەوه و بەردەوام لە
 ئارىكايدا دەھىلرئیتەوه.. بەلام خۆ پووتکردنەوهى شىركۆ، بەتەنيا لە پىتاوى
 ئەوہدا نىيە زامەكانى سەرچەستەى خۆى و جەستەى مېژووہەكەى ببينين،
 بەلكو بۆ پەتەردنەوهى ئەو حەقىقەتە ساختەيەشە كە تائىستا خۆى وەك
 حەقىقەتى ئىمەش دەناساند و، خۆى دەخستە برى ئىمە و لەو پىگەيشەوه
 بىدەنگى دەکردين.

شىركۆ نايەويىت كەس بچىتە برى ئەو تا بۆخۆى ھەميشە ھەنگاوى لەدواتر
 بوەستى و عەيىبەكانى دەرنەكەون.. بەلكو ئەو ھەنگاوىك دىتە پىشەوه تا خۆى
 بىيئە قسەكەر و حەقىقەتى خۆى بخولقيئى.. بەمجۆرەش، شىركۆ گوتارىكى

شيعرى دژ، يان ناكۆك به جيهانى ئەمپۇ دەخولقييتىت. گەپانەوى ئەو ھەر گەپانەوى نىيە لە پىتاوى يادکردنەوى پابردودا، بە لگو لە پىتاوى ئەو شدايە تا پابردو لە دەست مێژوو بستیيتەوى و بە زمانى خۆى دايپىژىتەوى.. ئەمكارەش پىش ھەموو شتىك، جۆرىكە لە ياخيپوون و خۆ جياکردنەوى و بگرە پووتکردنەوى مێژوو.. پەنگە لە قوولايى پەيامى ئەم گوتارە شيعرىيەشدا، جۆرى لە ماندوويوون يان بىپروايى شىركۆ بە ئايندەش ھەيتت.. بەلام ئەمە بەماناي ئەو نا كە ئەو دەستبەردارى (خەونى قەسىدەى داھاتوى تازە تر) بوو. بەلگو پەنگە ئەو ناوئۆمىدييە بەپەلەى يەكەم ناوئۆمىدى ئەو يىت لە ئاست پۆلى ئىنسانى خۆى لە بيناکردنى داھاتودا. مەبەستم ئەو يە، پەنگە ھەستيارىيە شيعرىيەكەى، شىركۆى تەواو دلتياكردىت كە ھىزى خولقيتەرى داھاتوو لەو ناچىت ھىزىكى ژياندۆستى ئىنسانى يىت، ھىندەى ئەو ھىت دەشيت ھىزىكى مەرگدۆستى ئىنسانى يىت. شاعىرىش كە ناھەيت لە داھاتوويەكى ئىنسانى دپندەدا خۆى بىيىتەوى، ھەقىەتى ناوئۆمىد يىت، بەلەى كەمەوى لەسەر پانتايى دەق و لەناو خەيالدا.. وە چەندە شىركۆ لە شيعردا پۆ ئەچى ھىندەش پۆخە شووشەيەكەى پاكتر و گەشتەر دەبىتەوى.. تراژىدياي شاعىرىش ھەر لەو دا نىيە كە ژيانى ئەو زووتر لە ژيانى ئىمە بەشووشە دەبى، بەلگو لەو شدايە كە ھەرچەند ئەو بەشووشە بوونە زووتر بىيتە واقع، ھىندەش ئىمكان و گریمانەى ھەپروون بەھەپروونى شاعىر نزىكتەر دەبىتەوى..

بەشووشەبوونى عاشق

بە پىچەوانەى خۆپووتکردنەوى فەيلەسووف لەبەردەم يەزداندا و دركاندى ھەموو پاستىيەك بۆيى و لەو شەوى خۆ بەرزکردنەوى بۆ ئاستى ئەو، ھەروەھا بە پىچەوانەى خۆ ئاشكراكردنى شاعىر لە زماندا و دركاندى پاستى لەبەردەم شيعردا و بەو جۆرەش كردنى خۆى بە ھەقىقەتى خۆى، ئەو خۆ پووتکردنەوى عاشق تەنيا لەبەردەم (ئەويتەر)دا ماناي ھەيە. ھەقىقەتى عاشق تەنيا ئەو كاتە ئەبىتە ھەقىقەت كە ئەو خۆى بۆ (ئەويتەر)، واتە بۆ مەعشوق

اشکرا بکات. به لّام له و شویننه ی مه عشوق ئاماده بی هه موو حه قیقه تیکیش
 هر هی نه وه، ئه م حه قیقه ته ش نایه ته دی نه گهر عاشق خو ی و حه قیقه تی
 نۆی نه فی نه کرد بی.. لیره شه وه، هه می شه تراژیدیای عاشق له تراژیدیای هر
 هک له فه یله سووف و شاعیر گه وره تره.

هرچه نده فه یله سووف پیمان بلّیت ئه و هه موو راستیه کمان بیده لّیت و
 ناعیریش هه رچه نده تا ئه و په پی ئیمکان خو ی ئاشکرا بکات، هیشتا ئه و کاره ی
 هه وان ده یکن کاریکه به هۆی زمانه وه و به پله ی یه که م خۆ پوو تکر دهنه وه یه له
 زمان) دا. ئه وان به وه ی زمان ده که نه نوینه ری خو یان، به وه ی له پّیگه ی
 مانه وه خو یان پووت ده که نه وه، ئه وه مانای ئه وه یه هیشتا ئه وان وه ک خاوه نی
 (خود) ی خو یان ده میننه وه. پۆسۆ به وه ی که ده لّیت هه موو راستیه کمان
 بیده لّیت، گوتوشیه تی بپوا به زمانم بکه ن که له سه ر خودی خۆم راستیتان بۆ
 به یان ده کات. شیرکۆ به وه ی که تاریکاییه کانی ژیا نی خو یمان له پۆشن گه ری
 ئیعر دا بۆ به ره م ده هیئتته وه، پيشمان ده لّیت پيوایه تی شیعر وه ک پيوایه تی
 پاسته قینه ی ژیا نی ئه و ببینن. به لّام ئه وان هه ردو وکیان به وه ی که زمان پیش
 خو یان ده خه ن و له زماندا خودیک بۆ خو یان به ره م ده هیتن، ئه وه هه ولّیش
 ده دن قایل مان بکه ن تا له ئاست خودی جه ستیه ی خو یاندا بیده نگ بین. ئه وان
 هه رگیز له سه دا سه د به شداری یاری خۆپووتکر دهنه وه نا که ن و هه می شه
 تووله پّیگایه کی گه رانه وه بۆ پزگار کردنی خودی پاسته قینه ی خو یان ده هیلنه وه.
 پۆسۆ له دوو بهر گدا و به درێژایی ۸۰ لاپه ره و شیرکۆ له (پۆمانه شیعر) یکدا،
 ئه و پاستیه مان بۆ با سه ده که ن که راستی ئه وانه له (زماندا). یه که میان به هۆی
 ته ئه ممو له وه و دوو هه میان به هۆی فه نتازیا وه، به لّام (خودی خو یان) هیشتا
 له ژیا نی ئه و دیو تیکی سه ته کانیانه وه ده میننه وه.

ئه وه ی که هه یج خه تیکی گه رانه وه بۆ خودی خو ی نا هیلّیتته وه و له سه دا سه د
 ده چّیته ناو ئه و یارییه وه، عاشقه. خۆپووتکر دهنه وه ی عاشق، خۆ
 پوو تکر دهنه وه یه له سه ر ئاستی جه سه ته و پۆح و (هه موو خو ی).. عاشق نه هه یج
 میتافۆرێک به کار ده هیئت و نه له پش ته هه یج ده رپرنیکی زمانیشه وه خو ی

دهشاريټه وه. نه فەنتازيايهك ئه و پرگار دهكات و نه هيچ بپرکردنه وه يه كيش...
ئهو هيچ شيوازيكي دهرپرنيش ناخاته برى خوئى، به لكو هه موو خوئى بۆ يه كجار
و به ته واوى پووت و قووت دهخاته بانقى عه شقه وه.

** ** *

ئهم خوئى پووتکردنه وه يه، خوئى نه فيکردنى په هايه له مه عشوقدا و بريته
له شيكردنه وه و گورپنى خود بۆ خاوينترين و ته نكترين و ناسكترين ئاستى
به شووشه بوون. په ننگه په يامى هه ر عاشقيك له وه زياتر نه بيت كه پيمان بلئى:
ئوه تا (م/ن) هينده پوونم و هينده شه ففاف و ئاشكرا، كه چيدى خوئم نابينم و
خوئم بۆ گرنگ نيبه، من بۆ ئهو هه م...

پوسو له گه ل هه موو ترازيدياكاندا، هيشتا دريژه به سه فه ر و پاكردنه كانى ده دات
و، بگره دانپيانانه كانى له ئاههنگ و شهوى ناو هۆله كاندا بۆ دوس و هاوپرڤكانى
ده خوئينيټه وه. شيركو واقيعى تره: ئه گه رچى له كوئايى ده كه يدا و له شيوازى
پرسياردا ئاماژه بۆ مه رگ دهكات، به لام هيشتا هيواي خه ويئينى به قه سيده ي
تازه وه نه دۆراندوه... تاقه كه سئى له م كه ين و به ينده عاشقه كه به بئى هيچ
په ناگه يهك ده ميئيټه وه. چونكه ئهو هيچ وه خستى پرڤگاي گه رانه وه بۆ خوئى
نه هيشتوته وه. شاعير و فهيله سووف هه رگيز له سه دا سه د نا ئوميد نابن، چونكه
هه رده م به هۆى ئهو حه كايه ته ي له سه ر ژيانى خوئان دروستى ده كه ن، بواړيڪ بۆ
خوشاردنه وه ي خوشيان دابن ده كه ن. چونكه هه رچه نده به ديققه ته وه ژيانى
خوئان به ره م به يئنه وه و ده ق بكه نه ئاوينه ي ئهو ژيانه، هيشتا چه ندين خال
هه يه ناتوانن بيبينن. به لام ئه گه ر عاشق نا ئوميد بيت ئه وه بۆ هه ميشه نا ئوميد
ده بيت. ئهو نهك هه ر جهسته و پوچ له ده ست ئه دات و هيچ ده قيك ناخولقيئى،
به لكو خه ونيش ده دۆرپيئى. شاعير و فهيله سووف هه ميشه ئوميدى (خوئى)
ئاشكرا كردنه وه ي تر له زماندا وهك ئيحتيمالى مانه وه ي خوئان ده بينن و له م
پوهه يشه وه زياتر له عاشق ميتافيزيترن (ئه گه رچى له گه ل هه موو خوئى
ئاشكرا كردنيك ياندا پتر ده بنه شووشه و پتر له شكان نزيك ده بنه وه). به لام
ئه گه ر عاشق نا ئوميد ببيت ئه وه له شكان نزيك نابيټه وه، به لكو زپه ي

پارچه پارچه بوونی خۆی پاده گه یه ئی.. په ننگه هر له بهر ئه مهش بیت پښه به خۆم ده دهم که بلښم: ئه و ده سه لاتنې عاشق نه قې ده کات له ده سه لاتنې خوا که فه یله سووف ناچار به دان پيانان و، له ده سه لاتنې میژوو که شاعیر ناچار به خۆ ناشکر اکر دن ده کات، گه وره تر و زه براوی تره. ده شییت فه یله سووف و شاعیر هه میسه له لایه ن جاسو سه کانی جه لاد و ده زگا کانی (پاراستن و ئیستیخبارات و ئاساییش و کۆکردنه وه ی زانیاری) ه وه، مه ترسییان له سه ر بیت و بگریږن و سزاش بدرښن.. به لام هیشتا گریمانه ی مانه وه ی شاعیر و فه یله سووف له ده قدا، له نارادایه.. که چی مه عشوق له گه ل ئه وه شدا که هیچ جاسوس و هه والده ریکی نییه، هیچ ده زگایه کی چاودیری و کونترۆلی نییه، هیشتا به و په پی خاوی نییه وه و به یی ئه وه ی که س بتوانیت په نجه ی تاوانباری بۆ رابکیشیت، ده توانیت عاشق بسپړته وه و مافی ژيانی بۆ هه میسه لیبسه نیته وه.. ئه و مرقفه ی له عه شقدا ناکام ده بیت، (ژیان) ی لیده بیته ئه و ته لزمه شوو شه یی له هه موو ساتیکدا له پوچی هه لده چه قیت..

دوای ده سال مانه وه له...

ئایا بۆم هه یه پاش ده سال مانه وه له هه نده ران و تاراوگه که یدا، چاوی به ژياندا بگریږمه وه و له خۆم بپرسم: چ نه یتنییه کم ماوه به ته نیا می خۆم بیت و هیشتا له سه ر شاشه ی کۆمپیوته ر و داتا کان یاداشت نه کرابیت؟ به مانایه کی تر، ئایا من شتی کم هه یه تاییه ت بیت به خۆم و هیشتا به پرپرس و شاره زا کان په بیان پیتی نه بر دبیت؟!

ئه وه تا من ئه مه سال مافی بوون به هاوولاتی ئی ئه م هه رتیم وه رگرت. واته به پیتی یاسا بووم به ئه ندامیکی په سمی ئه م ولاته و ئیتر به لای که مه وه، بۆ فیزه وه رگرتن له چوونه به رده م به شیکی نۆری سه فاره تخانه کان پرگارم بووه. ئه مه ش ئازادی و چیژتیکی گه وره یه که ئه و مافه به منی ده دات.. چ که سیکیش هه یه مافی ئازادی به خۆی په و نه بینیت؟

به لām هه تا پتر پۆژه کان تیپه ده بن و زیاتر بپوا ده که م که من چ مافیکم
 وه رگرتووه به دریزایی ده سال خۆم بۆچ شتیک پالاوتووه، زیاتریش وه لāmی
 ئه و پرسیارانهی سهره وه ترس ده خه نه دله وه: به تیپه پینی پۆژه کان خه ریکم
 ئاشکرای و پووتی خۆم زیاتر بۆ ده رده که ویت. خه ریکم تیده که م له وهی که
 من تازه خاوه نی هیچ نه پینی و شتیکی تایبته به خۆم نیم.. په نگه بیته وهی
 به خۆم زانیبیت، ده سال له هه نده ران زیان و نه زموونکردنی ساته
 تاراوکه ییه کانی، ناراسته وخۆ به شداریکردن بویته له یارییه کدا، که هه موو
 ده سته که می تیا خراوته پوو! له وه نه چی له م ماوه دوور و دریزدها به رده وام
 هیزیک به ره و خۆ پووتکردنه وهی هاندا بم به جۆری که ئیدی ناتوانم خۆم
 داپۆشمه وه. ئه وه تا منیش مۆقه کانی تر به پووتی و به بی هیچ په رده یه ک
 ده بینم و پوونا کایی نیگام پووبه ری پووخسار و جه ستیان ده بریت و تا سه ر
 شاراوه ترین نه پتییان ده پوات. ئای، چه نده ئه وان بۆ من و منیش بۆ ئه وان
 قابیلی پوئیه تم؟!.. من تازه له دنیا ون نابم و له هه ر ده زگا و مووچه خۆری
 دایه ره یه ک یان ئیستگاهیه کی پۆلیس پرسیاری ناوی من بکه یت، به ماوه یه کی
 که م هه موو زانیارییه کت ده دات. له کارمه ندی هه ر پانقی پرسیاری ده رامه تی
 من بکه یت، به وردی پیت ئه لی که مانگانه چه ندیم یارمه تی وه رگرتووه و له کیم
 وه رگرتووه. له هه ر دکتۆری یان شاره زایه کی کۆمه لایه تی و ده روون ناسیک
 بپرسیت من چۆن هه لسوکه وت ده که م و چی ده خۆم و ده پۆشم و
 نه خۆشییه کانم چین و خاوه نی چ سایکۆلۆژیایه کم، به راشکاو و وه لāmی خۆت
 وه رده گریته.. من تاسه ر ئیسقان که شف بووم و ده سته که م که وتۆته پوو.. تازه
 هیچ شوینگه یه ک و ناویک، هیچ جل و به رگیک، هیچ به لگه نامه یه کی ئه کادیمی و
 هتد، ناتوانیت به مشاریته وه.. دیواره کانی ماله که م له چاویه ستیک زیاتر هیچیتر
 نین. ته له فزیۆنه کان و بنکه کانی پاپرسی ده زانن چۆن ماله که م پازاندۆته وه،
 خواردنی ژمه کانم چین و له کام سوپه رمارکیت که ل وپه له کانم ده کرم. ئاخه ر من
 بوومه ته مشتیری و مه سره فکه ر و ئه وانیش به ئه رکی خۆیانی ده زانن ئاگایان
 لیم بیت و هه موو ئه و ئیمکانیه تانه م بۆ بپه خسینن که من وه ک مه سره فکه ریک

دههیلنه وه. نه مهش په یوه ندی به دیموکراتیهت و مافی هاوولاتیانه وه هه یه.. من و هاوسپکانم نه گهرچی په یوه ندیمان نیو قسان له گهل یه کتر ناکهین، به لام تا سهر ئیسقان شاره زای یه کترین و ده زانین چیمان له ژیر سهر دایه. پوژانه ته له فزیوون و پوژنامه کان هه والی ئیمه بو یه کتر ده گپنه وه و له ئاست یه کدا ئاشکرمان ده کهن. رهنگه هر له بهر نه وهش بیت ئیمه ئیدی قسان له گهل یه کتری ناکهین و که له سهر جادهش یه کدی نه بینین، خومان له یه که هله نه کهین.. چ پیوستیه کم به هاوسپکه م هه یه؟ من خاوه نی ته له فونی دهستی خوم، سهر یاره ی خوم هه یه، چاویلکه ی رهشی به ره تاو، دوا مودیلی ته له فزیوون، کامیرای فوتو، کامیرای فیدیو، پایسکیلی بیست و یه که گپ، ره فه ی پاراوه به بتلی خواردنه وه ی هه مه جوړ، قه نه فه ی چهرم، فاکس و نه نترنیت، هه فته ی دوو جار نه چم بو ساونا و مه له کردن، وهرزش ده که م، ته ماشای هه موو ده وره کانی توپتوپینی جیهانی ده که م، دوا مودیلی که لوپه له کانی مه تبه خ و مه کینه ی قاوه دروستکردن و هند. من چیدی (خوم) نیم. چیدی ناتوانم له سهر کاراکتری تاکه که سیه خومه وه پووبه پرووی دنیا بیه مه وه. له ناو نامیرو شته کاندای خوم ونکردوه و تازه چیدی (خود) یکم نیه ناماژه به (من) بکاته وه..

** **

له م هه موو پوونیه ی خوم و له م هه موو بریسکه و شه و قدانه وه یه ده ترسم.. تاراوکه پره له نادیار و پره له ساتی نا ئاشکرا.. چاکتره چیدی له خوم نه کولمه وه و چیت به دهستی خوم نه مدیوه و دیو به بوونه شووشه ییه که م نه که م.. ده زانم یه کی خه سله ته کانی شووشه نه وه یه نه و کاته ی پوونترین و بریسکه دارترین ساته کانی خوی ده گوزه رینیت، ئیحتیمالی شکان و هه پروون به هه پروون بوونی له هه موو کاتیکی دیکه زیاتره.. له و پوژه وه ی شووشه هاتوته ناو ژبانی منه وه، ترسیکی دیکه شی خستوته دل مه وه: نه و ترسه ی که به شکانه که ی، شکانی خودی خوم و پارچه پارچه بوونی سهر پای خه ونه کانم و دل به دنیا خو شکردن و یوتوپیا کانم بیر ده خاته وه.. با له مه زیاتر شووشه

نەهەننە دەنگ، چونکە ھەر کاتى شووشە باسى خۆى بکات، شەقار شەقار دەبى...

ئام! چ لە غەتتیکە لە شووشە بجیت!

۱۹۹۸/۴

پەرەراویژەکان:

(۱) ژان ژاک روسو: اعترافات (۲ جلد)، ت: فرهاد، تهرآن: نشر معرفت، ۱۳۶۹ل: ۴۳-۶۳، (بەکەمى دەستکارییەو).

(۲) ئەم دێرەى بنیامینم لە وتاریکی (سۆزان سۆنتاگ) ەو ەیناوە، پڕوانە:

Susan Sontag: Under Saturnns tegn in: Tanke streger, Modtryk 1989, s. 15

(۳) پۆسۆ، ل: ۲۸۵

(۴) ھ. س. ل: ۲۲

(۵) ئەحمەدى: تردید.

R. Barthes: Mytologier,

(۶)

Biblioteket Rhodos, 1969

(۷) شێرکۆ بێکەس: خاچ و مار و پۆڤژمیری شاعیری، ستۆکھۆلم ۱۹۹۱ ل:



هونه ر و بانگه‌یشتن (Invitation)

به‌رمو تیۆریزه‌کردنی ئیستاتیکای تاراوگه

{پەرۆهی (وشه‌مورفگ) وه‌ك نمونه }

•• سه‌مه‌تا: هونه ر و گێشه‌ی (میژوو):

ئه‌گه‌ر تیگه‌یشتنمان له‌ چه‌مکی میژوو، به‌رده‌وامیی زنجیره‌یه‌ك ئه‌زموون و پوودای ئینسانی لیکنه‌پساو بێ، كه‌بشییت سه‌رله‌نوێ بنووسرێته‌وه‌و به‌ره‌م به‌یترینه‌وه‌، ئه‌وه‌ ناتوانین به‌م تیگه‌یشتنه‌وه‌ باس له‌ میژووی هونه‌ری شیوه‌کاریی مۆدیڤن له‌كوردستاندا بکه‌ین^(١) هۆی ئه‌مه‌ش به‌بۆچوونی من ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ دوو خالی سه‌ره‌کی: یه‌كه‌م خال ئه‌وه‌یه‌ كه‌ په‌وتی هونه‌ری شیوه‌کاریی كوردی و ئه‌زموونه ئیستاتیکیه‌كان له‌ كۆمه‌لگای ئیমে‌دا، هه‌رگیز گه‌شه‌یه‌کی به‌رده‌وام و زنجیره‌ییان نه‌بووه‌ تا ئه‌م قوناغ بپیته‌ بناغه‌ بۆ قوناغی پاشترویه‌ك ئه‌وی تر ته‌واو بکات، یان په‌تی بکاته‌وه‌. (به‌رده‌وامیی) شتیكه نامۆ به‌ ئه‌زموونی ئیستاتیکی ئیمه‌ و لیڤه‌یشه‌وه‌ ناتوانین میژوویه‌ك به‌ره‌م به‌یترینه‌وه‌ كه‌ به‌رده‌وامی و گه‌شه‌کردنی ئه‌م چالاکییه‌ی مرۆفی ئیمه‌ی تیا به‌رجه‌سته‌ بپیته‌. به‌مانایه‌کتر، ده‌توانین باس له‌ ئه‌زموونی ئیستاتیکی چه‌ند هونه‌رمه‌ندیك بکه‌ین كه‌ له‌ ماوه‌ی جیاوازی جیاوازا، هه‌نگاوی شایانیان هه‌له‌یناوه‌ته‌وه‌. به‌لام ناتوانین ئه‌م هه‌نگاوانه‌ وه‌ك میژوویه‌ك ته‌ماشای بکه‌ین كه‌ به‌شیوه‌یه‌کی سرووشتی و به‌پیتی په‌وتی سه‌له‌كان به‌ره‌وپیش چووبیته‌. لیڤه‌شه‌وه‌ دا‌بران و پچ‌پچ‌پوون بۆته‌ به‌شیکی جیا‌نه‌کراوه‌ له‌ سرووشتی ئه‌زموونی هونه‌ری له‌كۆمه‌لگای ئیمه‌دا و ئه‌گه‌ر ئه‌مه‌ش له‌دوا ئه‌نجامدا میژوویه‌کی پیکه‌ینابی، ئه‌وه‌ پێش هه‌موو شتی (میژوویه‌کی لیکه‌لوه‌شاو) به‌.

خالی دووهم ئه وهیه که ئهم میژووه لیکه لوه شاوهی هونهری ناوبراو، هه میسه له په راویزی میژوویه کی به رفراوانتر و بریارده رتردا ماوه ته وه، که بریتیه له میژووی سیاسی کۆمه لگای ئیمه. هونهری شیوه کاری کوردی و به ره مهیتانی هونهری له کۆمه لگای ئیمه دا به شیوهیه کی گشتی، هونهری که هه تانیستاش له ناو میژوویه کی سه ره خۆی به رده وامبوودا، نه ژیاوه. واته میژوویه که هه خۆی بیته و سه ره خۆی خۆی تیا ته حقیق کردبی و دیسیلینه کانی خۆی تیا دا پشتبی. به لکو میژووی که هه میسه له په راویزی میژووی واقعی کوردیدا ماوه ته وه.

بۆیه نه گهر له قسه کردنماندا له سه ره هونهری شیوه کاری کوردی، میژووی سه ره لدان و گه شه کردن و به رده وامیه که یمان پشتگۆی خست، ئه وه تووشی ناگۆکی و بازدانیکی میتۆدی نه بووین. به لکو پێک به هه مان لۆژیکی گه شه سندن ئهم مهیدانه ئیش ده که یین. چونکه په وتی گه شه کردنی هونهری شیوه کاری کوردی له سه ره جهمی په وتی ژیان له کوردستاندا جیا نا کریتته وه، که په وتی که هه میسه خۆی له به رده هه لومه رج و بۆلوانی کورتخایه ندا بینیه ته وه تا کارایی و هه زی خۆی بۆ ژیان ئاشکرا بکات. له کۆمه لگایه کدا که بارودۆخی سیاسی هه په شه یه کی به رده وام بیته له سه ره ژیا نی ئاسایی، ئه وه مرۆف نه که هه ر ناتوانیته خه ون به ئاینده وه ببینیته، به لکو به رده وام له بارودۆخی به رگری کردنی شه یه بۆ ئه وه ی ئه و ژیا نه ش له ده ست نه دات که ئیستا تیایدا ده ژی. هه مان په یوه ندی له بواری هونه ریشدا هه ر راسته و هه ر ئه مه یسه هۆی دروستنه بوونی په وت و قوتا بخانه ی سه ره خۆ بۆ هونهری شیوه کاری کوردی. هۆی ئه مه ش گه لی ساده یه، چونکه دروستبوونی په وت و قوتا بخانه کان دیارده گه لیکن له ناو ژیا نیکی هاوسه نگ (ستا بیل) دا دروست ده بن، که تیایدا هونه رمه ند بتوانیته خۆی بۆ ته رخانی بکات و بۆی بژی و له قۆرمۆله کردنی تیۆریانه و ئیستاتیکیانه دا ئازاد بیته. به لām کاتی ژیا نه گشتیه که هینده به سه ختی مرۆف راپیچی ژیر زه بری هه لومه ره جه کانی خۆی بکا، ئیدی ته نیا هه لی

كورت و فرسه‌تی كورتخایه‌نی بۆ ده‌مینیته‌وه تابتوانیت گه‌شه به‌ئه‌زمونه
نیستاتیکه‌کانی خۆی بدات.

** ** *

كه‌واته بۆ قسه‌كردن له‌سه‌ر چۆرك له‌مێژووی سه‌ربه‌خۆ بۆ هونه‌ری شیوه‌کاری
كوردیی، پێویسته‌ دیق‌ه‌ت بده‌ینه‌ ئه‌وه‌ له‌ فرسه‌ته‌ كورتخایه‌نانه‌ی هاتوونه‌ته
به‌رده‌م هونه‌رمه‌نده‌ كورده‌كان. واته‌ بۆ ئه‌و ماوه‌ زه‌مه‌نیانه‌ی كه‌ تاكه
هونه‌رمه‌ند توانیویه‌تی ده‌ستی خۆی بوه‌شینیته‌ و ئه‌و شته‌ بكات كه‌ خولیا و
حه‌زی خۆیه‌تی، كه‌ پراكتیزه‌كردنی ئازادی ناوه‌وه‌ی خۆیه‌تی. ته‌نیا له‌و
فرسه‌تانه‌دا هونه‌رمه‌ندی ئیعه‌ توانیویه‌ خۆی له‌ژیانه‌ سه‌پاوه‌كه‌ جیا‌ب‌كاته‌وه‌و
له‌پێگه‌ی به‌ره‌مه‌كانیه‌وه‌، ئه‌و جیهانه‌ به‌ینیته‌ به‌ره‌م كه‌ خۆی تیا بینیه‌ته‌وه‌،
كه‌ خواست و ویستی خۆی تیا به‌رجه‌سته‌ كردووه‌. به‌م پێه‌ش قسه‌كردن
له‌سه‌ر مێژووی هونه‌ری شیوه‌کاری كوردیی، نه‌ك هه‌ر قسه‌كردن نییه‌ له‌سه‌ر
مێژوویه‌کی نه‌پساوی به‌رده‌وامبوو، كه‌تیا‌یدا قوناغه‌کانی و ئاسته‌کانی لێكدی
جودا بکړینه‌وه‌و هونه‌رمه‌نده‌ دیاره‌كان ئاماژه‌یان پێبدریت، به‌لكو ئه‌و
قسه‌كردنه‌ ئه‌و كاته‌ش مانای هه‌یه‌ كه‌ بزانی‌ن ئیعه‌ ته‌نیا له‌به‌رده‌م چه‌ند
مه‌ل‌دانێكدان كه‌هه‌ندی هونه‌رمه‌ندی كورد له‌و فرسه‌تانه‌دا داویان كه‌ هاتوونه‌ته
به‌رده‌میان. كه‌واته‌ هونه‌ری شیوه‌کاری كوردی له‌تیوری و به‌كاره‌یتانی
كه‌ره‌سته‌دا له‌گه‌ڵ هونه‌ری شیوه‌کاری كولتووره‌کانی دیکه‌ جیا نیه‌، به‌لام له‌
هه‌بوونی مێژوودا لێیان جیا‌ده‌بیته‌وه‌. ده‌توانین باس له‌ مێژووی هونه‌ری
ئه‌وروپی له‌ سه‌ده‌کانی ناوه‌راسته‌وه‌ تا پێنيسانس و تا سه‌ده‌ی هه‌ڤده‌یه‌م و
ئاراسته‌کانی مۆدیرنیزمی هونه‌ری له‌سه‌ده‌ی بیسته‌مدا بکه‌ین، به‌لام
باس‌کردنێکی مێژوویی ئه‌وتۆی هونه‌ری شیوه‌کاری كوردی، مانای نیه‌. ئه‌م
باروڤ‌خه‌ شوێنپه‌نجه‌ی خۆی له‌ پرۆسه‌ی نووسینه‌وه‌ی مێژووشدا جێهێشتووه‌.
واته‌ ده‌ستنیشان‌کردنی نه‌بوونی مێژوویکی سه‌ربه‌خۆ بۆ هونه‌ر، خۆی له‌خۆیدا
ده‌ستنیشان‌کردنی قه‌یرانێکیشه‌ له‌په‌وتی مێژوونووسی كوردیدا. چونكه‌ پۆلی
بپیارده‌رانه‌ و زه‌ه‌ب‌وزه‌نگی پووداوه‌ سیاسیه‌کانی مه‌ل‌به‌ندی ئیعه‌، پاسته‌وخۆ

تە بەشئىكىش لەپىڭكەتەو زەبروزەنگى پەوتى نويسىنەوەى مېژوۋ لەناو
 شىنبىرىي ئىمەدا. واتە مېژوۋش وەك لەقىكى بېياردەرى بەرەمەينانى
 ەقىقەت، يان وەك دەزگايەكى دانپانراو، لەئاست لەقە پۇشنىبرىي و
 رنەرىيەكانى تردا دلەقبوۋە. پرسىارى ئەوەى چى بېيتە بابەتى مېژوۋ؟
 ەمىشە پرسىارىيىكى زىندوۋى ەيستۇرئۆگرافى كوردىي بوۋە. چونكە ئەم پەوتە
 ەمىشە لەپىڭەى ەلئىزاردنى بابەتە خۆشەويست و سەرەكەكەيەوۋە (كە
 ئۆۋى لىكنەپساۋى سىياسىيە)، گەلى بابەت و مەيدانى چالاكىي تىرى ژيانى
 ئۆفى كوردى بەپەراۋىزكردوۋە. ئەمەش بۆتە ھۆى ئەوەى كە لەزمانى كوردىدا،
 انانى زاراۋەى مېژوۋ بەپەلەى يەكەم و سەرەكى برىتېيىت لە (مېژوۋى
 ەورە...).

ەبەست لەم زاراۋەيەش، ئەو پەوتى نويسىنەوەى مېژوۋەى كەپتېۋايە دەكرىت
 بى كىشەى مېتۆدى و بەشئوۋەىكى بەرفراوان. بەسەرەتەكانى نەتەوۋەىك،
 ئۆپشېك، سەراپاي ولاتىك، يان ەرىمىكەمان بۆ تۆمار بكات. ئەمەش بەجۆرى
 ە ناۋەپۆكى ئەو باسانەى تۆماريان دەكات وەك ەقىقەتەك دەخاتە پوو
 ەلەپاردودا پوۋيانداۋە دەكرىت ئەمپۇش بەدۆزىنەوۋەى بەلگەنامەكان و
 ناخكردنەۋەيان، ەمان ەقىقەت بخرىتەۋە پىشچاۋ. بەم پىيەش مېژوۋنوۋس
 ركى خۆى بەۋە پىناسەكردوۋە كە بەھۆى دەستنىشانكردنى پوۋداۋەكان و
 ئكردنەوۋەى بەلگەكان و نوۋسىنەۋەيان، دەشمانگەيەنى بە خودى ەقىقەت..
 ىرەشەۋە مېژوۋنوۋسەكانى ئىمە ەمىشە وەك فرىشتەى پزگارگەر و
 زىشكەرەوۋەى پىڭاى نەتەۋە لەشۋىڭەى خۆيان تىگەىشتوۋن. چ
 ئۆۋنوۋسنىكى كۆن و نوۋى ئىمەىە ەيە بەۋ نىتە دەستى نەدابىتە قەلەم
 ەنەيۋىستېت (پاستىيە مېژوۋىيەكانمان بۆ پوۋنېكاتەۋە)؟! ئەمەش لەۋ
 پاۋبەستە(Illution) زياتر ەىچى تر نىيە كە ەموۋ كايەيەكى
 ەدەزگايىبوۋ، بەھۆى بىدەنگكردنى پەخنە لەئاست خۆيدا، بەرەمى
 ەھىتت.

چاوبه سستی (دۆزینه وهی حقیقهت) به هۆی نووسینه وهی میژووه وه، بۆته هۆی نه وهی میژوونوو سه کان شوینگی پوانینی خۆیان له یاد بکه ن و له بیریان بچی نه و شتهی نه وان به حقیقهت له میژووی کوردا ناوی ده بن، هیچ شتی نییه بێجگه له (به ره مه پنهانه وه یه کی خه یالی) ی پووداوه کان. نه وان له یادیان چووه که حقیقهت له و کاره دا، پیش هه موو شتی پرۆسه یه که، ئیمکانیان ده داتی خه یال و لیکدانه وهی تاییه تی خۆیان له شیوه ی تیکستی کداو به هۆی ئیمکانیه ته کانی ده ربیرینی زمانه وه، له سه ر بابه ته کان دابریژن. پێک له به ر نه وهش که هینده ی ژماره ی مرقفه کان شیوه ی ده ربیرینی زمانیمان هه یه، نه وه ده کریت هینده ش (به ره مه پنهانه وهی میژوو) مان هه بی. لێره شه وه، ده توانین بانگه شه ی میژوونوو سه کان بۆ نووسینه وهی میژوو، وه ک پاستیه کی بابه تی که (له ویدا بیت و چاوه ری نووسینه وه بکات)، په تبکه ی نه وه. هه ریۆیه شه په وایه نه وهی تا ئیستا به ناوی (حقیقه تی میژووی) یه وه له سه ر کولتوری ئیمه کراوه ته مال، به زه برزه نگی په وتی میژوونوو سی کوردی ناو به یین. چونکه هه موو چالاکیه کانی ناو کۆمه لگای ئیمه ی له حقیقه تی سیاسیدا، به موته لق کردوو. کاتی حقیقه تیکی به په ها کراویش ده بیته تاقه پوانگه بۆ قسه کردن له سه ر کۆمه لگا و مرقفی کورد، نه وه به مانای نه وه یه جیاوازی و هه مه په نگبوونی نه م کۆمه لگایه له به ر زه بری تاقه پاستیدا مایه پوچ ده کریت.

به مانایه کی تر، (میژووی گه وره) ی ئیمه بۆته پارسه نگی هه موو پاستی گوتنی له سه ر کۆمه لگا و مرقفی کورد و، بۆته میژوویه کیش که مه شرووعیه تی میژووه کانی دیکه له سایه ی مه شرووعیه تی خۆیدا ببینیت و له میژووی خۆیان دایان به ماییت. نه م زه برزه نگی له نووسینه وهی حقیقه تدا، وایکردوو که هه موو چالاکیه کانی دیکه ی مرقفی کورد، له وانه ش چالاکیی به ره مه پنهانی هونه ری، بینه په راویزی چالاکیی سیاسی و نرخ ی هونه ر به پیتی نه و نه رکا نه هه لسه نگینریت که له ئاست سیاسه تدا گرتوویه ته نه ستو.

به مانایه کی دیکه ده کری بلین: ئاماده یی په های به ها سیاسیه کان له زه یین و عه قلیه تی میژوونوو سه کورده کاند، پێگه ی گرتوو له وهی نرخ ی چالاکیه کانی

ری مۆڤی کورد، له وانهش چالاکیی هونهری، له پرهوتی نووسینه وهی میژوودا، هك حهقیقهتی نه زمونی ئیستاتیکی له کۆمه لگای ئیژمه دا به رجهسته بېن (۲) هه مهش بۆته پێگر له بهردهم گه شه کردنی سه ریه خۆیا نهی لێکدانه وه کانی تری مۆڤی کورد له سه ر خۆی و دنیا ی ده وریه ری. بۆیه به بی ئه وهی بمانه وئ حوکم ده یین، ده کری میژووی هونه ری شیوه کاری نهك هه ر به میژوویه کی لێکچراو چوینین، به لگو به میژوویه کیش ناوی به رین که له ناو میژووی گه و ره ی کوردا بیچ نرخیکی نه و تۆی پێنه دراوه. به جۆرئ له لایه ن میژوونووسه کورده کانه وه ئانه و ساته وه خته وهك به شی له میژووی گه و ره ی سیاسیش ته ماشای کراوه، که بونه ر سه ریه خۆبوونی خۆی و میژووه که ی خۆی پشتگوئ خستبئ. ئه م حوکمه هه باره ی دروستبوونی میژوویکی سه ریه خۆ بۆ ئافره تان، جوتیاران، شیته کان، و تابیان، مامۆستایان و هه موو گروپه کانی تری ناو کۆمه لگاش هه ر پاسته. چونکه ئه وانیش تانه و شوین ه له ناو میژووی په سمیدا جیگه یان بۆ کراوه ته وه، له میژووی تایبته به خۆیان فه رامۆشکردبئ.

** ** *

هه لام نه گه ر له به ر نه و دوو هۆیه ی پێشوو نه توانین به بی چاوه پێکردنی هه ندئ ئێشه ی میتۆدی و به بی زاوا وه ی پێویست، باس له میژوویه کی نه پساو، به رده وام و سه ریه خۆی هونه ری شیوه کاری کور دی بکه یین، نه وه ده کریت بۆ به شداریکردن له به ره مه یینانی نه و میژووه دا شیوازیکی دیکه ی پاشه کردن بگرینه به ر. شیوازی، له جیاتای ئه وه ی پشت به نه زمونی به رده وامی و یه کگرتووی سه رجه می میژوویه ك بیه ستئ، نه وا گرنگی ده دات به چالاکیه تایبته کانی هه ر هونه رمه ندیک کورد. لێره شه وه، په نگه بتوانیت نه و پرنسیپانه به ره م به ییننه ته وه که ده شییت له دوا نه نجامدا وهك پرنسیپی میژوویه کی هونه ری سه ربه خۆ ته ماشایان بکه یین.

به واته یه کی دیکه: نه گه ر پا برده ویه کی میژووی سه زیه خۆمان بۆ هونه ری شیوه کاری کور دیی له به رده ستا نییه که په گوپیشه کانی ئیستای ئه م هونه ره ی پێوه گرئ بده یینه وه، نه گه ر چه ندین قۆناغ و ئاراسته و قوتابخانه ی جیاوازی ئه م

ھونەرمان نىيە تايەۋىيەن ۋە دىسسىپلىنە كانى مېژۇۋەكەي دەستىشانىكەين و پەوتى گەشەكردنى بەردەوامىي و گۇرپانكارىيەكانى ھەر قۇناغ و قوتابخانەيەكى ھونەرى ئامازە پېئىدەين، ئەۋە مېژۇۋىيەكى ترمان ھەيەكەدەكرىت لەپاقەكردندا پىشتى پېئىبەستىن. واتە مېژۇۋى چالاكىي كۆنكرىتتەكانى ھەر تاكە ھونەرمەندىكى كورد. ئەمەش بەبى ئەۋەي بگەوينە داۋى شىۋازەكانى نويسنەۋەي ژيانى ھونەرمەندەكانەۋە (بايۇگرافى). ياخود بەبى ئەۋەي لەپاقەكردندا ناچارىين خۇمان بخەينە ژۆر زەبرەكانى مېژۇۋى (گەۋرەۋە) و سەرلەنۇي بۋارى ھونەر بگەينەۋە بەپاشكۆى سياست. چونكە ئەمە كارىكە دۋاجار كاركد (قۇنكشن)ى ھونەر لەۋەدا كۆدەكانەۋە كە لەژۆر زەبرۈزەنگى گوتارى سياسيدا ھەستى بە پىكخستىن (مۇبىليزەكردن)ى جەماۋەر و بەگوتەي والتەر بنىامين، لەم پىگەيەشەۋە: (ئىستاتىزەي سياست بكا) (3)

كەۋاتە دەمەۋىت بەكورتى چۈرچىۋەي مېتۇدى و بەرەۋپىشچۈنى باسەكەم لەسەر ئەۋ پرنسىپەۋە داپرېژم كە پىگەم پېدەدات ۋەك جىھاننىكى سەرىبەخۇ مامەلە لەگەل بەرھەمى ھونەرىدا بگەم، نەك ۋەك پاشكۆى مېژۇۋىيەكى گەۋرەتر. چونكە ئەگەر بمانەۋىت مېژۇۋىيەكى سەرىبەخۇ بۇ ھونەرى شىۋەكارى كوردى بەيئىنە بەرھەم، ھېچ پىگەيك لەبەردەستا نىيە بېجگە لەدۋىيارە بىركردنەۋە لەۋ ھەل و فرسەتانەي كە تاكە ھونەرمەندەكان لەپەۋتى ئىشكردندا بۇ فراۋانكردنى ئەزمۈنە ئىستاتىكىيەكانيان، داۋىيانە. ئەگەر لىرەش بەدۋاۋە ئەم باسە تەرخاندەكەم بۇ پېرۇزە تازەكەي پىۋار سەعيد، نەك بۇ دەستىشانىكردنى مېژۇۋىيانەي شۋىنى ئەم ھونەرمەندە لەسەرچەم پەۋتى شىۋەكارى كوردىدا، پىك لەبەر ئەۋەيە كەئەۋ تىگەيشتەي سەرەۋەم لەسەر گەشەكردنى ھونەرى شىۋەكارى كوردى ھەيە. تىگەيشتىنك كە ناچارم دەكات، لەۋگوتارانەي وردبىمەۋە كە ئىستا بەرھەمىيان دەھىتتىي، نەك لە بەردەوامىي گوتارە مېژۇۋىيەكەي لە ئىستادا. پىرسىارى من ئەۋە نىيە ھونەر لەبەرامبەر واقىعدا چى دەلئىت، چ شىتېكمان لەسەر مېژۇۋى مىللەتېك بۇ ئاشكرا دەكات، چۇن تىكەل دەبىت بەتېگەيشتەكانى دىكەمان لەسەر خۇمان و جىهان؟ بەلكو پىرسىارى من

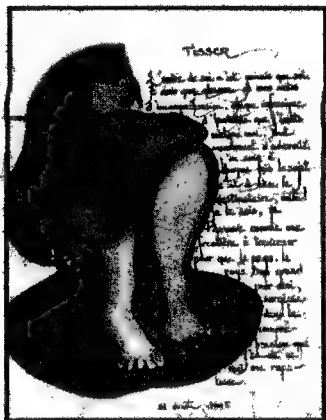
ئەو ھەيە ھونەر خۇي ۋەك دىنيەكى ئازاد چ ئەلتەرناتىيەك دەخاتە ھوو. . ياخود ئاسۆي چ دىنيەكى دىكەمان لەبەردەمدا ئاۋەلا دەكات؟

لېرەش بەدواۋە ھەولەدەم لەچەند پەھەندىكى پېۋژەي (ۋشە و پەنگ) بدویم و ئەو خەسلەتە ئىستاتىكى و كېشە فېكېرىيانە بەرجەستە بىكەم كەئەم پېۋژەيە ۋەك (نمونهك لە ھونەرى تاراۋگە)، لەگەل خۇي ھىئاونى. ئەمەش بەو مەبەستەي بىتوانم ھەندى لەو دەلالەتەنە ئاشكرا بىكەم كە بوونەتە ھاندەرى من لەدەرپشتنى ناۋنېشانى باسەكەمدا. واتە ئامازەكردن بەو خالانەي كە ئەم پېۋژەيە ۋەك (بانگېشتىنىكى ھونەرى) بەرجەستە دەكەن. لېرەشدا بەسوود ۋەرگرتن لە سۆزان سۆنتاگ، نامەوېت ئامانجى خۆم لەبەشىكى زۆرى ئەم نووسىنە بەو پېئاسە بىكەم، كە نىيازە (زۆرتىن ناۋەپۆك) لەبەرەمەكاندا بدویمەۋە. بەلكو پەر ھەولەدەم ھەستەكانم ئازاد بىكەم و فراۋانترىن پانتايى بېيىم و دىققەت لە ھىما ۋەردەكان بدەم و گوئى لەپازەكانيان بىگرم. . پەنگە گرنگى ھەر ئاخاۋتىنىكى پەخنەي لەسەر بەرەمى ھونەرى لەۋەدا بىت كەبىتوانى لەپېگەي ئاشناكردى بەرەمەكەۋە، ۋەك ئەۋەي كەمەيە، جۆرى لەئاشنايەتەش لەگەل خۇيدا بېيىتە دى. بەگوتەي سۆنتاگ پېۋىستە ئەركى پەخنەگر ئەۋەبى كە: (پېشانى بدات ئەو شتەي ھەيە، چۆن ھەيە. يان بەشىۋەيەكى پاشكاۋتر: پېشانى بدات ئەۋەي كە لەبەرەمى ھونەرىدا ھەيە چىيە، نەك ماناي چىيە) (4)

1. شكاندىنى سنوورەكان:

پېۋژەي (ۋشە و پەنگ) بەپەلەي يەكەم و لەئاستى سەرەتايى خۇيدا، دەكرىت بەپېۋژەي شكاندىنى سنوورە جۆرىبەجۆرەكان ناۋبېرى. ھەروەھا ھەولەدانىكە بۆ بەرفراوانكردى پوۋبەرى بەرەمى ھونەرى، لە پوۋبەرىكى (تاييەت بە ھونەرمەند) ۋە، بۆ پوۋبەرىكى (ھاۋبەش)، كە زۆرتىن ژمارەي بەشدارىۋان بىگرىتە خۇي. ئەمەش بەبى ئەۋەي ئەو پوۋبەرە ھاۋبەشە بېيىتە ھۆي كوشتىنى جىاۋازى و تاييەتمەندى و سەرەخۇي بەشدارىۋەكان.

گرنگترین خالّ نه‌وه‌یه که پی‌یوار سه‌عید له‌م پرژده‌یه‌دا ده‌سه‌لاتی ته‌واوکردنی به‌رهم و بریاری کوتایه‌پینان به‌ تابلوی له‌خوی سه‌ندوته‌وه. به‌رهمی هونه‌ری له‌م پرژده‌یه‌دا وه‌ک پرویه‌ریکی کراوه ده‌چیته به‌رده‌م زیاتر له‌چند که‌سیک و هه‌رکه‌سیکیش بوی هه‌یه وه‌ک (مسوده‌یه‌ک و به‌وجوره‌ی خوی ده‌یه‌ویت)، پرویه‌ری به‌رهمه‌که به‌کار به‌ینیت، که نه‌مه‌ش یه‌کیکه له‌و پرونکردنه‌وانه‌ی پی‌یوار له‌نامه‌که‌یدا، به‌چند زمان ئاراسته‌ی به‌شداربووه‌کانی کردووه (ه). هه‌روه‌ها ناوو ئیمزاش به‌هیچکامی له‌کاره‌کانه‌وه نییه و ته‌نیا نیشانه‌یه‌ک بۆ هه‌بوونی خاوه‌نیک بۆ به‌رهمه‌کان، نه‌و ناو‌نیشانه‌یه‌یه که به‌مۆری ده‌ستکرد، له‌گه‌ل ژماره‌ی هه‌ر کاریکدا، له‌دیوی پشت‌وه‌ی دراوه.



ئه‌م مامه‌له‌کردنه له‌گه‌ل به‌رهمی هونه‌ری، وه‌ک پرویه‌ریک که‌پیشتر ته‌نیا هونه‌رمه‌ند خوی ئازادبووه له‌نیشکردن تیايدا و لی‌ره‌شه‌وه به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی هونه‌رمه‌ند بووه بۆ ئاستی خاوه‌نداریکی په‌های کاره هونه‌ریه‌کان، له‌م پرژده‌یه‌دا به‌ته‌واوی پشتگۆی خراوه. به‌رهمی هونه‌ری کراوته پانتاییه‌کی هاویه‌ش بۆ له‌خۆگرتنی زیاد له‌یه‌ک سه‌لیقه‌و زیاد له‌یه‌ک نه‌زموونی ئیستاتیکی، به‌بی‌ نه‌وه‌ی مه‌رجی پی‌یوار بۆ به‌شداربووه‌کانی دی نه‌وه بی‌ت که له‌سه‌ر خودی ئیشه‌کان بنووسن. نه‌مه جگه‌له‌وه‌ی مافی هه‌ل‌بژاردنی کاره‌کان له‌پیشه‌وه ده‌ست‌نیشان نه‌کراوه هه‌ر به‌شداربووه‌یه‌کی گشتی زیاد له‌سی ئیشی

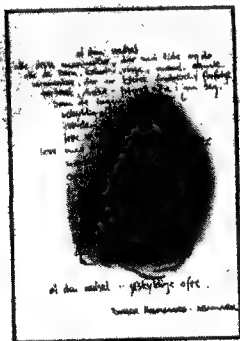
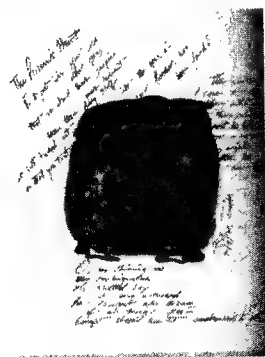
بۆ ھەلبۇزاردن لەبەردەستابووھ. خاڵئىكى گرنكى دىكە ئەوھىيە كە لەدابەشكردنى ئىشەكاندا ھەولداروھ زۆرتىن سنوورەكان تىكەشكىتەنن. واتە ھىچ سنوورىكى جوگرافى و سياسى (قارپە، ولات، شار، مەلەند)، سنوورەكانى زمان و كەلتور: (خۆرەلاتى/خۆرناوايى)، سنوورى بارودۆخى كۆمەلايەتى: (دنياى دەولەمەند/دنياى ھەژار)، سنوورى ئايىنى: (مەسىحى/ئىسلام/بودايى)، سنوورى جنسى: (نۆر/مى)، سنوورى پىشەيى: (پروفيشنال/ئاماتور) و سنوورى نىوان جۆرە ئەدەبىيەكان: (شيعر، چىرۆك، پۇمان، بىرەوھرى) نەبوونەتە مەرج لە دابەشكردنى بەرھەمەكاندا.

بەم پىشەش بەرھەمى ھونەرى لەم پرۆژەيەدا دەبىتە پووبەرىكى ديموكراتى و ئازاد بۆ پراكتىزەكردنى ئەزموونە ئىستاتىكىيە جياوازەكان. واتە ئەگەر ھىل و مۆتىف و پەنگەكانمان بەرپەگەزە سەرەكەكانى ھەر ئىشئىكى ھونەرى دانا، ئەوھ لەم پرۆژەيەدا ئەم سى پىكھاتەيە لەچارچۆو پەھا، تەقلىدە پىرۆزەكەى خۆيان پزگار دەكرىن و لەچارچۆوھەكى پىزەبيدا، دەبنە مسۆدەيەكى كراوھ بۆ پزگاركردن و ھىنانەدى ئەزموونە ئىستاتىكىيەكانى دىكە. لىرەشەوھ پووبەرى تابلۆ دەبىتە مەيدانئىكى ھاويەش بۆ ئامادەبوونى بەيەكسانى ئەزموونەكان، بەبى جياوازي و بەبى ئەوھى پەنگ و ھىل و مۆتىفەكان وەك سنوورىكى بەلگەنەويستى پىرۆز دەرىكەون. بەمانايەكى تر دەتوانم بلۆم: نرخى ئىستاتىكى پەنگ و ھىلەكان بەسەر نرخى ئىستاتىكى ئەلف و بىي زمانەكان و دەست و خەتى تاييەتى نووسەرەكانياندا، فەرز نەكراوھ و دەستپىشخەرى پىيوار لەپركردنەوھى بەشئىكى پووبەرى كارتۆنەكاندا، نەكراوھتە مەرجىك لەبەردەم بەشداربووھەكانى تردا، تا بۆيان نەبىت لەھەمان بەشدا شوئندەستى خۆيان جىيەيلن.

2. دابەشكردنى پووبەر:

ئەگەر بۆ ساتەوھختىكىش جۆرى لە بەسەنتەربوونى پەنگ و ھىللى فيگەرەكان ھەست پىبەكەين، ئەوھ لە و كاتەدايە كەدەبينىن پىيوار لەزۆرەي ھەرەزۆرى

نیشه‌کاندا، پەنگ و مۆتیف و هیلەکانی لەناوە‌پاستی پارچە کارتۆنە‌کاندا
 نە‌خشان‌دوو. واتە هەر لە‌سەرە‌تاوە پووبەری کارتۆنە‌کەی دابە‌ش‌کردوو بە دوو
 بە‌شە‌وه: بە‌شی ناوە‌پاست و بە‌شە‌کانی هەر‌چوارە‌لا. لە‌م حالە‌تە‌شدا دە‌کرێت
 بڵێن، پەنگ و هیل و مۆتیفە‌کان بە‌سەر خۆیاندا بوونە‌تە سنووریکی داخراو.
 واتە لە‌و شوێنە‌دا کە پەنگ و هیلە‌کان لە‌سەر پانتاییە‌ سپییە‌کە تە‌واو بوون،
 ئە‌وه لە‌هە‌مان شوێنیشدا بوونە‌تە سنوور لە‌دە‌وری خۆیان... ئە‌گەرچی
 داواکاری پێ‌ی‌وار لە‌بە‌شداربووە‌کان ئە‌وه‌یە کە (بە‌بی سە‌ل‌کردنە‌وه لە‌سەر پە‌نگ و
 هیل و مۆتیفە‌کانیش بنووسن) کە ئە‌مە‌ش دژایە‌تیە‌ک لە‌نیوان داواکارییە‌کەی بۆ
 بە‌مسۆدە‌کردنی تابلۆ‌کان و لۆ‌کالیزە‌کردنی شوێنە‌ده‌ستی خۆی لە‌ناوە‌پاستی
 نیشە‌کاندا، دە‌ردە‌خات. بە‌لام ئە‌م دژایە‌تیە‌ لە‌بەر دوو هۆ‌ک لە‌خوارە‌وه ناویان
 دە‌هێنم، تە‌مە‌نیکی کورتی هە‌یه‌و نابێتە‌ خائیکی نی‌گە‌تیف بە‌سەر
 بانگە‌شە‌کردنە‌کەی پێ‌شوو‌مە‌وه کە نووسیم: لە‌م پڕۆژە‌یە‌دا پانتایی تابلۆ
 بە‌رز‌کراوە‌تە‌وه بۆ مە‌یدانی ئامادە‌بوونی یە‌کسان، هاوبە‌ش، پڕۆژە‌یی و کراوە‌ی
 بە‌شداربووە‌کان.



یە‌کە‌م هۆی کاتی بوونی ئە‌و دژایە‌تیە‌ ئە‌وه‌یە کە پێ‌بە‌خشین و کردنی بە‌شی
 ناوە‌پاستی کارتۆنە‌کان بە‌پە‌گە‌زە‌کانی تابلۆ لە‌لایە‌ن پێ‌ی‌واره‌وه، هاوشانیشە‌ بە
 بە‌خشین و بە‌کراوە‌یی جێ‌هێشتنی بە‌شە‌کانی دە‌ورووبەر، بۆ دە‌ست‌خە‌ت و
 شێ‌وه‌ی خۆ‌دەر‌پێ‌نی بە‌شداربووە‌کانی دیکە. ئە‌مە‌ش پێ‌مان‌ده‌لێت کە

نیشته جیبوونی هیلّ و مۆتیف و پهنگه کانی پژیوار له ناوه پاستدا و نهو سنوورهی به دهوری خۆیاندای کیشاویانه، نیشته جیبوون و سنووریک پژیوهی و کاتییه. پژیویه چونکه نهو سنووره نه بۆته دوا سنووری ئیشه کان و بهشی سپیتی ئیشه کان بۆخوی نیشانه و به لگهی قه بوولکردنی سنووریک تره که سنووری (گشتی) پووبه ری پارچه کارتۆنه کانه. واته نهوهی له دوا جاردا وه که چوارچیویه کی په مزی دهرده که ویت، بریتییه له شیویه دابه شبوونی تیکسته به دهست نووسراوه کان. تیکسته کان نه که هر شیواریکی دیکه پیکهتانی تابلۆن به نووسین، به لکو ده توانم به ده برینیکی میتافۆریانه بلیم: ده شبه ئامیزیکی ته له به نداسا به دهوری پهنگ و هیلّ و مۆتیفه کاندای وهندی لایه نی داخراوی پانتاییه پهنگیه کانی به هوی شه به کییه تی خۆیانه وه، ده که نه وه. چونکه دوا جار تیکسته کان چهنده چر بن و به هر ئه لف و بییه نووسرابن و دهست و خه تی نووسره کانیان چهندی جیاواز بیت، هیشتا به هوی په چا و کردنی ماوهی نیوان دپره کانه وه، شیویه کی شه به کییان هیه. له و کاته شدا که نه م شیوه شه به کییه ده چیته سه ر نهو پووبه ره پهنگیه تی که به هوی ئاماده یی یه که پهنگی زاله وه، سیمایه کی داخراویان وه رگرتووه، نه وه نهو پهنگی زاله له ژیر شه به کییه تی ماوهی نیوان دپره کاندای کراوه تر ده نوینی. وه که نه وهی دپره کان توانیبیتیان پانتاییه پهنگیه کان له ته نیایی و چۆله وانی سپیتی چواره وریان پرگاریه کن و بینه سنووریک پاریزه ر و هیورکه ره وه. بینه سهنگه ری بۆ پاریزگاریکردنی جیهانی ناو تابلۆکان له ئاست هیترشه کانی دنیای دهره وه. یاخود له ههندی دیمه ندا، پانتایی نووسراو وه کو پردی، یان دوورگه یه که خوی ده نوینی، که بیه ویت به ناو پانتاییه سپیه که دا، پووبه ره پهنگیه کان بیهستی به دنیای دهره وه (۶). به م پییهش، دپره کان له گه له هموو سه ره خۆیه کی خۆیاندای، به ته وایش تیکه له به حهرمی پهنگه کان بوون و ئاله ویشدا جوتبوونیکی پر له هارمۆنی پیکهاتووه. نه م پیکهاته دیدارییهش ههروه که چۆن له چه ند ئاستیکدا، ده لاله تی پیکه وه بوونی ئیرو تیکیهانی وه رگرتووه (۷)، ئاواش کوتایه اتنی (پروسهی دروستبوونی تابلۆکان)

به نه نجامگه یشتنی (نه لقه یه کی نالوگوپرکردن) یش راده گه یه نی، که پاشان له سه ر
هه ریه ک له م دوو لایه نه قسان ده کم.

** ** *

هوی دروه می کاتی بوونی دژایه تییه که و پژه ییبوونی سنووری ناوه پاست
نه وه یه، که نه و سنووره هه ر به که رهسته باوه کانی هونه ری تابلوکیشان
دروسته بووه. له ویدا پژیوار جگه له به کارهیتانی (نه کرلیک، پهنگی ناوی،
مه ره که ب و پهنگی سوورمه یی)، سوودیکی زوریشی له پهنگ و مؤتیفی زور
پارچه کاغزی وه ک (کاغزی چوکلیت، کاغزی نه خشینراوی بهرگتگرتن،
کاغزی پیچانه وهی دیاری، پوولی پؤست، کاغزی تهنگی پهنگاوپهنگ
(تیشو پهپه) و وینه ی لاپه په ی پؤژنامه و گوژاره پهنگاوپهنگه کان
وهرگرتووه. واته شته ساده کانی ناو ژیانی پؤژانه ی له کؤننیکسته که ی
خویانه وه گواستونه ته وه بؤناو نیشه کانی خوی، سه رله نوی کاری له سه ر
کردوون و مانایه کی جیاوازتری له و مانایه پیبه خشیون که خویان له به نه په تدا
هه یانبووه.

نهم گواستنه وه و سه رله نوی جیکردنه وه یی شته کانیش به سه رجه می
تاییه تمه ندییه کانی خویانه وه، خوی له خویدا وه ک دژایه تیکردنیک ی نه و سنووره
ده رده که ویت که ده شییت که رهسته ته قلیدییه کانی هونه ری وینه کیشان، پیکی
بهینن و خویان وه ک تاکه ماده ی پیکهیننری تابلو سه پینن.. کردنی شته
ساده کانی پؤژانه به په گزی پیکهیننری تابلو، له هه مان کاتدا گواستنه وه ی نه و
جیاوازی و هه مه په نگیه یه که نه و شتانه له واقعدا هه لگریانن، بؤناو جیهانی
نیشه کان. نه مهش نه ک هه ر بؤته هوی نه وه ی پانتایی پهنگی نیشه کان
به زورترین جیاوازی پریکرتنه وه، به لکو نهم جیاوژییه ش وه ک دژایه تیکردنیک ی
پیکهاته ته قلیدییه کانی تابلو ده رده که ویت.

پهنگه نیستا بتوانین بلین، ستراتیژی بهرهمهینان له م پپژه یه دا، له سه ر
تیکشکاندن ی نه و سه نته ره وه دروستبووه، که له نه ریتی دروستکردنی تابلو دا
ته نیا جیگه ی شوینده سستی تاکه هونه رمندی تیا نه بیته وه و نه مهش

به نووسینی ناو و نیمزای هونه رهنه ند و میژووی دروستکردنی تابلوکه له گوشه یه که دا، به رجه سته کراوه و نوینراوه. پښوار له م پرژه یه دا هم ته قلیده تیکده شکینن و پوئی ده سه لاتی خوی و زمانی ده ربړینی هونه ری خوی وه ک تاقه بریارده ر له سازدانی جیهانی به رهمدا، مینیمالیزه ده کات. راسته دواچار هم پرژه یه به ناوی پښوار خویه وه راده گه یه نریت و له سر که ته لوگی پیشانگا که ناوی نه و وه ده سته پشخه ر و پښخه ر ده نووسری، به لام کاتی بینر پیده نیته شوینی پیشانگا که وه، بوی ده رده که ویت که زور وزه ی تریش له سازدانی جیهانی هم پرژه یه دا به شدارپوون و نه وه تا نیستاش پیشانگا که بۆته مهیدانی به شدارپوونی نه ویش وه ک بینر..

ناوپردنی هم نیشان به (تابلو)، همیشه هاوشانه به و پرسپاره ی که داوامان لیده کات قه باره ی تابلو ده سته نیشان و پیناسه بکه ین. له به ر نه بوونی وه لامیکی کونکریتیش به بۆ هم داواکاریه، که من حه زده که م به گشتی نیشه کان به به رهمی هونه ری ناو ببه م. چونکه به راستی هم به رهمانه له و قه باره یه دا نه خراونه ته پوو که نیمه تانیستا به قه باره ی تابلو ده یناسین.. وینه ی نیمه بۆ تابلو له سر قه باره ی نه و به رهمانه وه دروستبووه که به دیواری مؤزه خانه گه وره کانی وه ک لوقه ری پاریس، لوسیانی کۆپنهاگن و ته یت گالیری له نده نه وه، هه لواسراون.. هه موو جاریکیش که سهردانی نه و شوینانه ده که ین، به و چاوه پوانییه وه ده چین، تابلو له و قه باره یه دا ببینن که تانیستا وه ک قه باره ی تابلو له زه ینماندا چه سپاوه.

به لام نه وه ی په یوه ندی به قه باره ی گشتی هم نیشان وه هه بیټ، ده کری له سر دوو ئاست دابه ش بکریټ: یه که میان ناوده نټم (پوویه ری گشتی) و مه به سته شیم له سه رجه می پوویه ری کارتونه کانه که تیکرا نه ندازه ی (۱۵ x ۲۰) سم یان هه یه و په نگه بتوانین به قه باره ی (پوستکارت) له قه له میان بده ین، که دواتر پوونی ده که مه وه به چ مانایه ک هم ناماژه یه ده که م. دووه میشیان به (پوویه ری په نگه) ناو ده به م و مه به سته شیم ته نیا له و به شه یه که به تاییه تی پښوار نیشی تیاکردوون و به په نگ و فیکه ره کۆلاژه کان پریرکړدوونه ته وه..

3. پووبه‌ری ږمگي و مینیا تۆریره‌کردن:

نوه‌ی په‌یوه‌ندی به‌و به‌ش‌ی نه‌م نیشان‌وه ه‌بیټ که به‌تایبه‌تی ږیوار کاری تیا‌کردون، نه‌وه ده‌بینن ویستویه‌تی به‌ش‌ی ه‌ره‌زوری کاره‌کانی مینا‌تۆریره‌ بکات. نه‌م زار‌اوه‌یه‌ش ته‌نیا له‌په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل قه‌باره‌ی نیشه‌کاندا به‌کار‌ناهیتم، به‌لکو ده‌شمه‌وټ یارمه‌تیم بدات له‌خوټنده‌وه‌ی ه‌ندی شی‌وازی نیش‌کردنه‌که‌شدا. ږیوار ه‌ه‌ولید‌اوه له‌زۆبه‌ی نه‌م نیشان‌ده‌دا، به‌به‌راو‌ورد له‌گه‌ل نه‌و به‌شه سپیبه‌دا که‌بق نه‌وانیتری جیه‌نشت‌وه، که‌مترین پووبه‌ری ږه‌نگی له‌سر کار‌تونه‌کان داگیر بکات. نه‌مه‌شمان کات‌ی به‌باشی بق ده‌رده‌که‌وټ که‌بق ساتیک پووبه‌ره ږه‌نگیبه‌کان له‌ناوه‌راسته‌وه بگوټ‌زینه‌وه بق په‌کیک له‌گوشه‌کان و نه‌ما دیق‌قه‌ت له‌فراوانی پانتایه سپیبه‌که بده‌ین، تاب‌جو‌وکی پووبه‌ره ږه‌نگیبه‌کامن بق ده‌رکه‌وټ. ږرسیار نه‌وه‌یه: ئایا ده‌شیټ ږرۆسه‌ی مینا‌تۆریره‌کردن، جگه له‌ستا‌یلکی ه‌ونه‌ری و شی‌وه‌زمانی‌کی ده‌رېږن له‌کاری ه‌ونه‌دا، هیچ ه‌انده‌ری‌کی دیکه‌ی له‌پشته‌وه بیټ؟ به‌تایبه‌تی نه‌گه‌ر زانیمان ه‌ونه‌رمه‌نده‌که‌مان تارا‌وگه‌کراوټ‌که‌و خوی به‌نا‌گاییه‌وه مامه‌له له‌گه‌ل نه‌م شوټ‌نگه‌یه‌دا ده‌کات (۸)

مروځ به‌پټی سرووشتی خوی، ناتوانیټ له‌پووبه‌ری به‌ربلا‌ودا توانای زه‌ینی خوی کۆبکاته‌وه: میژووی نه‌ده‌ب ږپیه‌تی له‌و نووسه‌ر و شاعیرانه‌ی له‌فه‌زای کراوه‌و به‌ربلا‌و ه‌راسان بوون و شا‌کاره‌کانی خویان له‌فه‌زایه‌کی مینا‌تۆریدا هی‌ناونه‌ته به‌رهم. زۆږن نه‌و ږه‌فتاره کۆمه‌لایه‌تی و جه‌سته‌بیانه‌ی مروځ، که ته‌نیا له‌خه‌لو‌ه‌ت و له‌ناو چوار‌دیواری تاریک‌دا چیژ به‌خشن (له‌وانه‌ش تی‌که‌لبوونی ئیروټیکي).. زۆرجار له‌قسه‌کردنیشدا جه‌سته‌ی خۆمان ده‌چوټینن به‌دیواریک کات‌ی له‌درک‌اندنی نه‌ټیبه‌که‌دا به‌یه‌کتر نه‌لټین: (له‌نتوانی خۆماندا ده‌رنه‌چیټ)! له‌راستیدا، له‌نه‌فسانه و میژووشدا فه‌زای به‌ربلا‌و، کۆږه‌پانه به‌رفراوانه‌کان، ده‌شته‌پان و به‌رینه‌کان و ئوقیانوسه‌ بی‌که‌ناره‌کان، ه‌مه‌میشه جۆری له‌ترس و گومانیان خست‌وته دلی مروځ‌ه‌وه.. وه‌ک نه‌وه‌ی مروځ له‌گه‌ل ه‌موو ه‌ه‌ول‌دانیکیا بق شک‌اندن و پووخ‌اندنی دیواره‌کان، هی‌شتا له‌ناخه‌وه

پتویستی به جۆری له دیوار هه بوییت، تابتوانیت له چوارچێوهی سنوره کانیدا
خۆی بیت و له گهڵ خۆیدا و جیهانه تاییه تیه که ی خۆیا بژی.. که ئه مهش وهك
خواسی گه پانه وهیهك وایه بۆناو ئامیزی ئه شهك وه ته دیرینه کانی باووباپیرانمان!
ته نانه ته دواى مردنیش مرقۆی به خته وهر ئه و که سهیه که دیواره کانی قه برێک و
سنوره کانی تابووتی، ئامیزی بۆ بکه نه وه.

دواى ئه م سه ره تا کورته، با مانای ئه م دیاردهیه له په یوه ندی له گهڵ ژیاى
مرقۆی تاراوگه کراودا پتر پوونبکه ی نه وه و ئه مجا هه ولده ی ئه مه به ستنه وه
به پڕۆسه ی میناتۆریزه کردنه وه به وجۆره ی له پڕۆژه ی (وشه و په نگ) دا هاوت ته
ئه نجام.

په نگه یه کێک له ده لاله ته کانی پڕۆسه ی به میناتۆریزه کردن و گرنگیدان به
شته بچوکه کان و بچووککردنه وه ی قه باره ی واقیعی شته کان، خه سه له تیکی
ژیاى هه ر گه پیده، کۆچه ر و تاراوگه کراویک بیت. ده بیت شته کان له شویندا
هینده که م جیگر و له قوورساییدا هینده ئاسان هه لگرین، که بتوانیت
به ئاسانیش له جیگایه که وه بگوازین وه بۆ جیگایه کی تر. له لیکنۆلینه وهیه کی
ناسک و غه مگینه نه یدا له سه ر واته ر بنیامین، په خنه گری ئه مه ریکی سۆزان
سۆنتاگ ده نووسی: (به میناتۆریزه کردن وهك ئه وهیه شته کان ئاماده که ی بۆ
گواستنه وه - ئه مهش ئاییدیه ترین جۆری به خاوه نه بوونی شته کانه له لایه ن
گه پیده و کۆچه ره کانه وه) (9)

لیکنده وه که ی سۆنتاگ پاسته وخۆ بۆتیکه یشتن له ژیاى تاراوگه کراو ده ست
نادات، ئه مهش نهك له بهر نه وه ی له پیزی گه پیده و کۆچه ره کاند، ناوی
تاراوگه کراوی نه هیناوه.. به لکو له بهر نه وه ی ئه مه ی دوا یان هه رگیز
نابیته (خاوه ن) ی شته کان. چونکه له ژیاى تاراوگه کراودا نیشته جیپوونی
هه میشه یی مانای نییه و لیڤه شه وه هه موو ئه و شتانه ی کۆیانه کاته وه ده بیته
خاوه نیان، دوا جار ده بیه خۆراکی ساتی پرده ردی (به جیه یشتن) و ماله ناوی...
گه پیده و کۆچه ره کان جگه له وه ی ئازادانه پێگای سه فه ره له ده بژێرن و تیشوری
پتویست له گهڵ خۆیان ده بن، ئه وه هه میشه شوینیکیشان هیه بۆی

بگه پښه وه و نه و شتانه ش له گه ل خويان بيه نه وه كه كويانكردونه ته وه.
له كاتيكدا تاراوگه كراو، ويرانه ماليكه ناچار به چاوه پيكر دنيكي بي برانه وه كراوه
و له ساته وه ختي كړچيكي تريشا نه بي به ده ستي به تال ملي پيگا بگريټ..

بويه ده شپيت مه سه له ي خاوه ندر ايتي گه پيده و كړچه ره كان بؤ شته بچو كه كان،
له رافه كړدنه كه ي سؤنتاگدا زور سه رنجمان پانه كيشيت، به لام له وده دا كه چه ند
ديري پاشتر ده نو سي: (خوشه ويستي بؤ شته بچو كه كان، هه ستيكه منال باش
ده يناسيت)، به ره و تير امانتيكي جياواز بانگمان ده دات.

نه وه ي كه تاراوگه كراو به ره و كړكړدنه وه ي شته بچو كه كان و به ره و ده رپرپنه
كورته برووسكه ناساكان هانده دات، (وهك له يه كيك له كومه له شيعرييه كاني
شاعيري تاراوگه كراو، نه دؤنيسدا ده يبينن) (۱۰)، پؤحي مندا لانه و هه رگيز
گه وره نه بوويه تي، كه له هه مان كاتيشدا سه رچاوه ي به رگريكردن و
به رده و امبووني ته تي. ليره شه وه په نكه بتوانين باس له گرنگي فزه ي شوين
بكه ين و نه مه ش بيه ستن به ژياني مرفي تاراوگه كراوه وه كه بوويه كي بيته ندازه
هه ستياره به رامبه ر به شوين و پوويه ره كان..

راسته تاراوگه كراويك له شاريكي وهك ستوكهولم، پارس، لندهن، كوپنهاگن،
نه مسته ردام و بهرلين دا، هه موو پوويه ري گه وره ي نه و شارانه ي بؤ ژياني
پؤژانه ي خؤي له به رده ستايه. به لام نه وه ي له دواچارا نه و تيايدا نارامده گريټ و
هه ست به نازادي جه ستي خؤي ده كات، پوويه ري گشتي و گه وره ي نه و
شارانه نيه. بهلكو نه و چايخانه و باړ و قاوه خانه و چيشتخانه و نه نجوومنه و
به كورتي پوويه ري نه و (جيانه بچو كه) يه كه وهك نه لته رناتيفيك بؤ
ده ربازبون له فزه ي خنكيته ري شاره گه وره كان ناماده ي كړدوون و بؤ تاوي
پيگه به پؤچه مندا لانه كه ي ده دهن تيايدا نازاد و ناسوده بيت. وهك نه وه ي
پوويه ري شوينه گه وره كان، شته گه وره كان و قه له بالتي ده و پوويه ريان، له به رامبه ر
پؤحي مندا لانه ي تاراوگه كراودا وهك هه په شه يه ك خويان بنوين. هه په شه يه ك
كه ناهيتيت نه م له گه ل شت و جيانه ميناتوريه كه ي خؤيدا به رده و امبيټ
له ياري كړدن، واته له فه نتازيا و خه ون بينيندا..

به میناتوریزه کردن، له پېرژدهی (وشه و پړنگ) دا، نهك هر له هه لېژاردن و به کارهینانی پړنگی میناتوریدا (شینى ناسمانى و قاوه یی كال، سهوزى گومبه دى و فیه یروژه یی) و پاشان له بیړوکه ی تیكه لگردنى فیه گړ و خه ت دا، ده بېنریتته وه، كه له كولتوروى دیداریى (Visual) هه موو شارستانیه ته كانى به شه ریبه تدا تیكه لگردنیكى ناسراوه. پړنگه له كولتوروه كانى خوره لات و ئیسلامیشتا، میناتوری ئیرانى (كه چوارده وړیان به نویسینه وه ی داستانه كانى فیرده و سى و شیعرى شاعیره سو فیه كان پازاوه ته وه)، هه روه ها پازاندنه وه ی ده سنووسه كانى قورئان، زه خره فیه كردن و پازاندنه وه ی سیرامیکى دیوار و گومبه دى مزگوتنه كان به نایه ت و ناوه كانى خوا، پازاندنه وه ی كتیبه كونه كانى وهك مه قاماتى هه ریزى و كتیپى (عجائب المخلوقات) ی قه زوینى، له دیارترین نمونه كانى بن.. (۱۱) به لكو له م ئیشانه دا، جگه له و لایه نانه ی ناوم بردن، پړیوار له سه ر ئاستى به کارهینانى هیله نه بسترانگه كانیش به یه كداچوونیکى (Intertextuell) به رچاوى له گه ل شتوازه میناتوریه كاندا دروستكردوه. نه مه شمان له به کارهینانى (هیللى چه ماوه، بازنه یی، شیوه ی چوارگوشه یی، حه له زوونى و فیه گړه هیلالیه كان) دا بق دهرده كه ویت. نه مه جگه له وه ی له كاتى پړه مزاندن و نه خشاندن و پړكردنه وه ی بوشاییه كانه دا به هوى دانانى (په له پړنگ، پړزه خال و گول و نه ستیره ی ورد) وه، هه مان به یه كداچوون هه ستپیده كه یین (۱۲)

میناتوریزه كردن نهك به تال كړدنه وه ی مانا تیبه له شته كان به هوى پړوسه ی بچووك كړدنه وه وه، به لكو خودى خه سله تى (بچووكبون) ده كاته تاییه تمه ندیه كى گړنگی شته كان. چونكه هه موو شتیكى بچووك له یهك كاتا هه م (گشتيك) ی سه ریه خوږیه و هه م (به شيك) ی دابړیویشه له گشتيك.. نه مه ش ناوه روكى به سه رهاتى هه ردو به شه پښكهنه ره كه ی نه م پړژده یه یه. واته نه مه چاره نووسى هه ریهك له پړه گړى (وشه و پړنگه) له م پړژده دا، كه هه ریه كه یان له بنه ماى خوږیان و مالى پاسته قینه ی خوږیان دابړبون و لیره شدا به جووت گشتيك پيك ده میتنه وه. پړنگه نه م پړژده یه پيش هه موو شتيك به سه رهاتى

جودایی (وشه و پهنک) مان بۆ بگۆرۆتەو، که ههریه که یان له شوێنی راسته قینهی خۆیدا، جیهانیکی سه ریه خۆ پیکده هینیت و که چی وا لێره دا بۆته به شیکی پچراو له دنیا یه کی گه و رته تر. چونکه نه پوو به ره په نگیه کانی پێپوار له چوارچێوه ی یاسا په سمیه کانی نومایشدانی هونه ریدا پێشکه شکران، نه تیکستی به شداریوو ه کانی دیکه ش له که نالی راسته قینهی خۆیا نه وه به ئیمه گه یشتوون. ئه گه رنا قورمی ئه وه ی یه که میان ده بوو پێشانگایه کی ئاسایی هونه ری بیت، له که ره سه ته قلیدییه کانی په سمکردن پێکها تبه ت و له هۆلی گالیری و مۆزه خانه کاندای پێشکه ش بکریت. هه روه ها ده بوو قورمی پێشکه شکردنی ئه وه ی دووه میشیان ناو چوارچێوه ی کتیب و دیوانه شیریه کان بیت!

لێره وه پرۆسه ی به مینا تۆریزه کردن، پرۆسه ی دابه شکردنی پێژه بیانه ی شوینه. هه مه په نگیه به خشینه به فه زا و فره په هه ندکردنی پوو به ره تاکره هه نده کانه. دژی داگیرکردنی پوو به ره له لایه ن تاقه فیگه ره وه دژی ته عبیرکردنه به ئیمکانیه ته په ها کانی یه ک چۆر زمان (لێره دا زمانی هونه ری وینه کێشان). پانتایی مینا تۆری، وێپای به کۆله بوونه جه سه تیه که ی، دلێکی گه و ره ی هه یه که جێگه ی زیاد له ده نگێک و زیاد له پازێکی تیا ئه بیته وه. پرۆسه ی جێگه کردنه وه یه بۆ پارچه و به ش و ئه ندامه په رته وازه کان. پێیه خشینه وه ی ماله یکه به ئاواره کان و چووتکردنه وه ی ته نیا و په راگه نده کانه له سه رزه وی پێکه وه بوونیکی تر. به بی ئه وه ی له تابه ته ندیه کانی خۆیا ن دابه لیت و به بی ئه وه ی فره دبوونیا ن بخاته ژێر زه بره کانی گروپه کردنه وه. ئه م پێژه یه داواکارییه که بۆته وه ی به گوته ی ئادۆرتۆ، بۆ سه اته وه ختی له ناو ناخی خۆماندا تاراوکه ئه زموون بکه ی و وه ک ئاواره یه ک خه ون به ماله یکه وه ببینن (۱۳) چونکه ته نیا ئه وانه ی ماله یان نییه ده توانن بیر له دابه شکردنه وه ی پێژه بیانه ی شوین بکه نه وه بۆ کۆکردنه وه ی (جیاوازی) یه کان. ئایا هه ر ئه مه ش نییه خه ونی هه مووتاراوکه کراوێک؟! وه ئایا هونه ر ئه و تاقه جیهانه نییه که پێگه مان پێده دات به رده وام بین له خه ون ببینندا؟

4. پۆستکارت و سنوورەکانی لە ئالوگۆرکردندا:

من لە پێشاندا قەبارەى ئیشەکانم دا بەشکرد بەسەر دوو پۆوبەردا و یەکیکیانم ناونا پۆوبەرى پەنگى و ئەوێتریشیان پۆوبەرى گشتى. هەر لەوێشدا نوسیم دەکریت ئەمەى دوايان بەقەبارەى پۆستکارت ناوبەرىن. مەبەستى من لەو ئاماژەکردنە، هێندەى ئەوەى کردنەوێ دەلاقەیکە بۆ قسەکردن لەسەر سنوورەکانى کارکردى پۆستکارت و شکاندنى ئەو سنوورانە لەم پڕۆژەيەدا، شتیکی دیکە نییە. واتە نامەوێت تێکەڵ بەگفتوگۆیکە سەرقالکەر بێم لەسەر ئەندازە جیاوازهکانى پۆستکارت و قسەکردن لەسەر ئەوەى، ئایا پۆستکارت پەهەندى ئیستاتیکی هەیە، یان نە، هێندەى گەرەکمە ئاماژەيەکی خێراو گشتى بەشیوەى بەکارهێنانە میژووییەکی بدهم وەك ئەوەى لە قۆناغى گەشەى پێشەسازی و ئابووریى مۆدێرنەکردنى کۆمەلگای خۆرئاواییدا پوویدا. دیارە ئەمەش بەومەبەستەى لەدوارجاردا بتوانم ئەم لێدوانە بخەمە خزمەت پەخنەیکەو لە بواری راگەیانندى مۆدێرن و پەيوەندى ئەم پڕۆژەيەى پێوار بەو پەخنەيەو.



Hollington: one of the earliest postcards designed in colour, 1890. In the collection at Rev. W. R. Somerset, England.

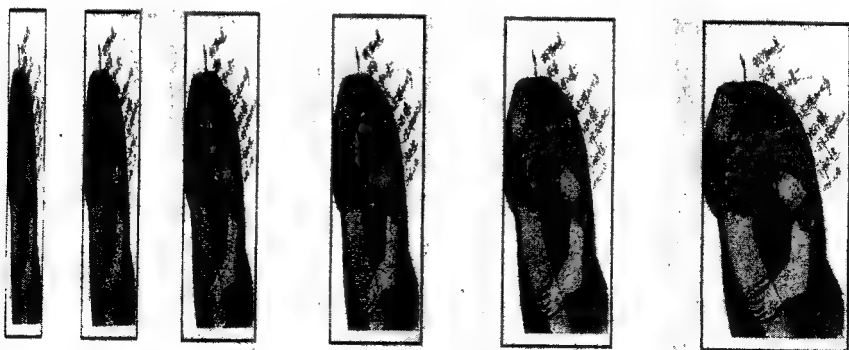
لەبنەمادا سەرھەڵدانى پۆستکارت لەلایەن سیستەمى پۆستخانەو سەزێھەڵداو کارکردەکەشى ئەوەبوو کە پەيامیکی خێراو بزووسکەناسا لە کەسیکەو بەگەپەنێتە کەسیکی دیکە. بەکارهێنانى یەکەمجارى پۆستکارت، وەك کەنالیکی گەیانندى پەيام، دەگەرێتەو بۆ کۆتایی شەستەکانى سەدەى نۆزدەھەم.

به تايبه تيش کاتى پيواره کان و سه رياه کان له که شتييه کان داده به زين و له به ندره که نه وه هه والى خويان بۆ بنه ماله و که سوکاريان ده ناردده وه (۱۴). به لام به سه ره لدانى ديارده ي که شت و گوزار و که شه سەندنى پيشه سازيى توڤريزم، وهک يه کى له شيوازه کانى کومه لگاي مۆڊيرن بۆ که شفکردنى دنياکانى تر، به تايبه تيش دواى داهيتاننى کاميراي ويته گرتن، شيوه ي به کارهيتاننى پۆستکارتيش گۆرانيکى گه وړه ي به سه ردا هات. چيدى ئەم ميداييه هه ر په يامى نيره ي نه ده گياند، به لکو له پال نه وه شدا لۆکاليزه ي ديداريانه ي (Visual) نه و شوينه شى ده کرد که ليوه ي نيردرا بوو. نهک هه ر شايه تى بوو له سه ر سه لامه تى و بارودوخى نيره، به لکو بووه نامرازى کيش که ده يتوانى به هوى ديمه نه چاپکراوه که ي سه رى، به شى له و نه تەمۆسفيره پيشانى وه رگر بدات که ليوه ي نيردرا بوو. واته له پال نه وه دا که خه به ريکى ده گياند: (من ئىستا که يشتوم ته به نده رى کۆرپنه اگن) کارکردى کى راگه ياندينشى (اعلامى)، جيبه جى ده کرد: (ئەمەش ويته ي نه و شوينه يه که ئەم پۆستکارتەم ليوه ناردوه)!

ئەم کارکرده ش په يوه ندييه کى توندى هه بوو به په ره سەندنى پرۆسه ي به مولکايه تيکردنه وه. چونکه ده بوو نه و شته ي هى ئيمه يه پکريته سەند و به لگه، له مه شدا پرۆسه ي به ويته کردن (Visualizing) يارمه تيه کى چاکى ئەدا. بۆ نمونه: چيدى (دره ختى بنه ماله) به س نه بوو بۆ پيشاندان و سه لماندنى پشت و ته بارى خيزان، به لکو هه لواسينى هيراركيانه ي ويته كانيان به ديوارى ژوورى دانيشندا، وهک نه رييتىکى چه سپاوى ليها ت، که نيسبه تى ئيمه ي به ويته گيراوه که نه وه پيشانده داو دواجاريش په يدا بوونى (ئەلبومى خيزان) پوو خسارىکى به رجه سته ترى به م مولکايه تيکردنه به خشى. هه روه ها چيدى به س نه بوو بزانه ي چ کۆشک و هوتيل و باخچى کمان هه يه و له ناو کامه ديمه نى سرووشتيدان، کام پوو يار به به رده ميا ده پوات و کام چيا له پاليايه تى و هتد. به لکو ده با هه موو ئەمانه ببينرين و بکرينه ويته يه کى پۆستکارتى. سه رنجراپکيشن و بينه به لگه له سه ر نه و به هه شته ي که چاوه پنى پيوار و

گەشتكەرەكانى دەكرد. جىي خۆيەتى لىرەدا ئامازەش بەو پۆلە بدرى كە
 پۇستكارت لەسەردەمى كۆلۇنيالىزىمدا بۇ (فەنتازياكردن)ى گروپپە
 كۆلۇنيىكراوكان گىراي، بەتايىبەتەش فەنتازىكردنى ئىرۇتتىكىانەى جەستەى
 ئافرەتان. لىكۆلئىنەو لەسەر ئەم بەكارهتئانەى پۇستكارت، ئەو پىشانەدات
 كە پۇستكارت پانتايىبەكى سەرەكى بوو بۇ وىتاكردنى ئافرەتان وەك (ئەوى
 دى ئىرۇتتىكى) لە خەيالى چىنى بالاي كۆلۇنيالىستەكاندا. ئەمەش بەوئى
 وىنەكانى سەر پۇستكارت ھەردەم ئافرەتانى (بۆنمۇنە جەزائىرى) نىوہ پووت
 پىشان دەدان و لەم پىگەيەشەو نىگاي كۆلۇنيالىستى لەئاست جەستەى ژنانى
 كۆلۇنيىكراودا برسى دەكرد. لىرەشەو فەنتازىكردن تاقە پىگايەك بوو، چونكە
 نە ياساى (حەرىم) پىگەى بە نىكبوونەو و نە مەبدەئى كۆلۇنيالىزم بە
 تىكەلبوونى خويىنى ئەوروپى و كۆلۇنيىكراوكان پازى دەبوو(۱۰)

دەكرىت لەم نمونانەو ئەو ئەجامگىرىيە بەئىنە دەست كە پىماندەلئىت،
 پۇستكارتەش وەك ھەر كەئالىكى ترى راگەياندىن لەسەردەمى مۇدىرنىتەدا،
 تىكەل بەزنجىرەى تۆرەكانى پروپاگەندە، سەپاندىنى ئايدىئۆلۇژىەكانى بازار و
 مەسرەفكردن و ھەرۋەھا بەسرووشتىكردن(تطبيع)ى مىكانىزمەكانى
 دەسەلات و مۆنۇپۆلەكردن بوو.



يىگومان دياردەى دروستبوونى پۇستكارت لەناو كولتورى ئەوروپىدا،
 پەيوەندىيەكى گىرگىشى ھەيە بە خواستەكانى مۇدىرنىتەو، كەيەكك

لە ئەنجامەکانی، خێرایى بەخشینه بە ھەموو پەيوەندى و ئالوگژپەکان. نێرەرى پۆستکارت، ھەرۆك ئیستا، دەبوو پاز و پەيامەکانى بەکورتى، چى و پوونى دابىزىت و نەھىلەت لەکاتى نوسیندا، خرۆشانە ھەستىيەکانى ناوھەى جلەوى لەدەست وەرېگرن. لەم پوويشەو، دەتوانین بڵیين: پۆستکارت بەھوى بەرتەسکى پووبەرەگەيەو، يەگەمین ئەو مەشقانەى لەبوارى نوسیندا فيرى مرقۇ کرد کە راپدەھتينا لەسەر (خو نيسپيلینکردن). پەخنەو ھەراسانبوونى پۆمانتیکەکانیش لەمۆدیرنیتە، پۆك لەو سنوورداریيەو ھاتبوو کەئەم دیاردەيە (واتە مۆدیرنیتە) بەسەر دەرېزى ھەستیارانە و خرۆشانە مەعنەويەکاندا دەيسەپاند. ھەلبەت پيشەسازى پۆستکارت لەگەشەى زیاترى خۆیدا، بەتەواوى لە نێرەر خۆش بوو لەوھى بنووسیت. چونکە ئیستا بۆ ھەموو ئەو بۆنانەى پۆستکارت تیاياندا ھوى پەيوەندیيە، پەيامەکە بەنوسراوى ئامادەيەو ھیندە بەسە بېھاويەنە سندووقى پۆستەو (۱۶)

پۆستکارت وەك میدیایەك و وەك بەشێك لەسیستەمێكى ئالوگژکردنى پەيام لەنێوان مرقۇکاندا، بەدەست دوو عەیبى گەورەو دەنالین: يەگەمیان ئەوھەى کەپرەوتى ئەو پەيوەندیيەى دروستیدەکات، بەناتەواوى دەمینیتەو. واتە توانای نیه بۆنمونە وەك دەزگای تەلەفۆن و بێتەل لەدووسەرەو پەيام بگەيەنیت و ئالوگژپۆكى بازنەيى زیندوو دروستبکات. ھەرۆھا بەرھەمىكى ھونەرىش نییە تا بتوانین لەبەر تیشكى ھێلکاریيەکەى پۆمان یاگژبسندا بېخویننەو:

زەمینە

نێرەر ————— پەيام ————— وەرگر

ھێماکان

کەئال (۱۷)

چونکه کارکردی بهرهمی هونری له م هیلکارییه دا، که یاندنی خه بهرک نیه به وەرگر، یان به ته ماشاکه و خوینەر. ئەگەر له و هیلکارییه دا هونەرمان خسته جیگه ئیرەر و بینەرمان خسته شوینی وەرگر، ئەو هیشتا تابلۆ دانابه زیتە سەر ئاستی په یامیکی (خه بهری)، که له لایه ن هونەرمانده وه په وانه ی بینەر کرابیت. بینهریش به هه ولدان بۆ ناسینی که نال و ناشنایی دروستکردن له گه ل زه مینه ی په یامه که دا، بتوانیت هیماکانی بکاته وه. په یامی بهرهمی هونری، په یامیک نیه له نۆوان ئیرەر و وەرگر دا ته نیا هه ر پێویستی به هیمه زمانیه هاو به شه کان بیت بۆ تیگه یشتن یان له یه کتری. به لکو ئەزمونیک ئیستاتیکی سه ره بخۆیه که ده شییّت بۆ کردنه وه ی هیماکانی پێویست به زیاد له تێپامانیک بکات و زیاد له جاریکیش هه ولدان بۆ کردنه وه ی پاز و نه پینه کانی.

ئەگەرچی، پۆستکارت هه ر له بنه ماوه کارکردی خۆی وه کو میدیایه ک بۆ که یاندنی هه وال و وه ک هۆیه کی سازدانی په یوه ندیش خۆی ده ناسینی، که وەرگر بتوانیت له زووترین کاتدا هیماکانی بکاته وه و له زانیاریانه تیگیات که ئیرەر ناردوونی (۱۸) به لام توانای نییه ئەم په یوه ندیه بکاته په یوه ندیه کی دوولایه نی و بیته زه مینه یه کی هاو به ش بۆ به یه ک گه یشتن له یه ک کاتدا. پۆستکارت ده ئێردریت به لام ناگه رپێنریت وه. په یامه کی ناچار به گوینگرتنمان ده کات، به لام گویمان لێناگریت. پێمانده لیت ئیرەر له چ حالیکدا به وه له کوپوه که ی په یامی بۆناردوین، به لام ناتوانیت هه والی ئیمه ی وەرگر بگه یه نیت وه به ئیرەر. هه ربۆیه شه کاتی له خویندنه وه ی په یامی پۆستکارتیک ده بین وه، ئیتر ده بیته به شی له شته زیاده و که له که بووه کانی ناو ژیا نمان. یاخود ئەگەر نیگاره کی سه ری زۆر سه رنجمان پابکیشیت (واته بکه وینه ژێر کاریگه ری لایه نه دیدارییه که یه وه) و ئیرهریش که سیک ئازیزمان بیت، ئەو له باشتین حاله تدا، به لادیواریکدا هه لیده واسین.

5. ئۆرگىنالىيەت لەنىۋان (خەبەر) و (خۆدەرپرېن)دا؛

مادام پۇستىكارت لەپوۋى بەكارمىتانه مېژوۋىيەكەيەۋە، لە سىستەمىكى ئال و گۆپى مۆدىرنىدا نىشتەجى دەكرىت و، مادام سنوۋرى نوسىن تىايدا تەسك كراۋەتەۋە ئەۋەى لەسەرى دەنوسرىت چوارچىۋەيەكى خەبەرى ھەيە، ئەۋە ناتوانىت بېيتە پانتايىەك بۇ خۆدەرپرېن. لىرەشەۋە عەيىبى دوۋەمى پۇستىكارت دەردەكەۋىت. چونكە من چەمكى خۆدەرپرېن لەپەيۋەندى بە(ئۆرگىنالىيەت)ەۋە بەكاردەھىنم. ئۆرگىنالىيەتەش بەۋ پانتايىە پىنئاسەدەكەم، كە بوارمان دەداتى شۆيىندەست و مۆركى ناۋەۋەى كەسايەتى خۆمانى لەسەر جىبەيلىن. ياخود دەتوانم بلىم: ئۆرگىنالىيەت لەخۆدەرپرېندا برىتە لەۋ پرىۋسەيە كەتيايدا دەتوانىن بەشۋەيەكى ئازاد دەقىكى سەريەخۇ بخولقېتىن و تائەۋپەپى ئىمىكان مۆركى كەسايەتى و ھەستىارى ئىستاتىكىانە و فىكىرى خودى خۆمانى، بەشۋەيەكى ئاگا، يان لەناناگايىەۋە پىۋە شەتل بكەين.

با ئەمە لەپىگەى چەند نمونەيەكەۋە پتر پوۋىبەكەمەۋە:

كاتى مېژوۋىنوسەكانى فەلسەفە، ئەۋ بىرۋا سىياسىانەى لەناۋ كىتېبى كۆماردا ھاتوۋن، دەكەنە پارسەنگ بۇ ساخكردنەۋەى ئەۋ بىرۋاپانەى لەۋ نامانەدا ھاتوۋن كەبەناۋى ئەفلاتوۋنەۋە تۆماركراۋن، ئەۋە لەبەرئەۋەيە كە بىرۋاپاۋ جىھاننىنى سىياسى و ئىدارىنى ناۋ گىتوگۆى كۆمار، ۋەك ئۆرگىنالىيەتى بىرى ئەفلاتوۋن، تەماشاشا دەكەن. ياخود كاتى لەناۋ مېژوۋى ئىسلامدا مشتومپى زۆر لەسەر ھەدىسەكانى پەيامبەر بەرپا دەبىت و شارەزاىان دابەشياندەكەن بەسەر (احاديث الصحيحه و احاديث الغير الصحيحه) ۋە، ئەۋە پىك لەبەر ئەۋەيە كەبۋاپان وايە، ھەندى ھەدىس ھەن ئۆرگىنالىيەتى خۆدەرپرېنى (مەمەدى)يان تيا نىيە ھەرلەبەرئەۋەش بەھەلبەستراۋ و (كاذبە) ناۋيان دەبرىن. ياخود كاتى لەدەستوخەتى نامەۋ دەقەكانى نووسەرىكدا، ھەستىارى و كاراكتەرى نوسەرى ئەۋدىو پۆمانەكانى ۋەك (كۆشك، مەسخ و دادگايىكردن) دەبىرنەۋە، ئەۋە پىك سەروكارمان ھەيە لەگەل ئۆرگىنالىيەتى خۆدەرپرېن و چۆنىتى شۆيىنەنچە جىھىشتىنى (كافكا) بەدەقى بەرھەمەكانىيەۋە. ھەرۋەھا

بەکارهیتانی چەمکی ساخکردنەو لەکاتی ئیشکردندا لەسەر بۆنمونه:
 دەسنووسەکانی دیوانی نالی، جۆریکە لەگەڕان و پەنجوویی بەدوای ئەو
 ئۆرگینالییەتەدا کە ئێمە لەشێعرە پەسەنەکانی دیکە نالییەو پێی
 ئاشنابووین. ئەو ئاشنایەتیەش ھەستیارییەکی ھێندە ناسکی لەناست زمانی
 دەربڕینی ئەو شاعیرە مەزنەدا لەلا دروستکردوین، کە قاییل نەبین ھەموو
 جۆرە شیعری وەك شیعری نالی قەبوڵ بکەین.

کەواتە ئەگەر ئۆرگینالییەت مەرجی سەرپەخۆبوونی دەق بیت، ئەو ھێچکاتی
 لەسەر پووبەری پۆستکارت دەقیکی سەرپەخۆ ناخولقی. ئەمەش ئەک لەبەر
 ئەوەی سەرھەڵدانی دەقی سەرپەخۆ دەبەستین بە درێژی و کورتییەکە یەو.
 بەلکو لەبەر ئەوەی پۆستکارت ھۆیکە خەبەرگە یاندنەو خەبەریش وەك بنیامین
 گوتیە (لە ئان و ساتا زینسوو) (١١)، ھەر کە پاگە یەنرا، دەمری.. بەمانایەکی
 تر: پۆستکارت بواریمان ناداتی خۆمانی لەسەر دەربڕین، بەلکو ناچارمان
 دەکات لەسەر خۆمان خەبەری رابگە یەنین. کەخۆمان دەردەبڕین،
 درێژبوونەو یەك دەدەینە خۆمان لەناو تیکستدا کە دەشییت ئۆرگینالییەتی
 ئێمە ی تیدا ببینریتەو. بەلام کاتی لەسەر خۆمان خەبەری پادەگە یەنین، ئەو
 (خۆمان) لەو خەبەرە (جیا) دەکە یەنو. فێلی خەبەر ئەو یە ھەمیشە لەو شتە
 جیا بۆتەو و دا بپووە کە پادەگە یەنی، لاوازییەکیشی ئەو یە ھەمیشە
 پێویستی بەو یە لەپیش خۆیدا پووداوی پوودات، تا خۆی لی جیا بکاتەو و
 بێتتە خەبەر لەسەر ئەو ی پووداوە.. بەلام خەبەر ھەلگری جۆریکیشە
 لەزەبزوونگ، کە توند پەوترینیان ئەوانەن تەنیا یە کجار بەگویمان دەگن..
 تەنیا یە کجار، چونکە چیدی ئەو پووداوەی پادەگە یەنن دووبارە نابیتەو:
 باوکت مرد.

لە ھەموو ژياندا یە کجار ئەم خەبەرە مان پێدەگات، ئیتر دوا ی ئەو بێدەنگییەکی
 ئەبەدی و ھەسرەتی نەبڕاوەی ناو بێرەو ھەری..

کارکردی ئالوگۆرپانەى پەرۆزەى (وشە و رنگ):

كاتى لەتەگەشتەمانەو بە قارکرد (فۆنكشن)ى پۆستكارت دەپوانینە کارکردى ئىشەكانى ئەم پەرۆزەى پێیوار سەعید، ئەو هەنگاویشمان ناو بە قەسەکردن لەسەر ئىشەكان وەك (میدیا و كەنالیكى دەربیرینی پەيام)، كە لەناو سیستەمىكى ئالوگۆرپکردندا نیشەجى دەكریت. ئەم ئالوگۆرپىش بەپەلەى یەكەم ئالوگۆرپكە لەنیوان نێرەر كە (هونەرماندە) و وەرگر كە (هەموو بەشداربووەكان)ى دیکەن، پوودەدات.. بەلام كارکردى ئەم ئالوگۆرپکردنە بەپێچەوانەى ئەو ئالوگۆرپەى بەهۆى بۆنمونە (پۆستكارت)ەو دیتە دى، كارکردىكى جیاوازه. لێرەش بەدواو هەولەدەم لەدوو خالدا لەو جیاوازییە بدویم. هەلبەت ئەمەش هەریەو مەبەستە نا، كە سنوورەكانى ئالوگۆرپکردنى پۆستكارتى (وەك میدیایەك لەكۆمەلگای هاوچەرخدا)، پێشانبەدەم. بەلكو بەو نیازەش پێشانى بدەم هونەرى تاراوگە بوارىكى دەولەمەندترى ئالوگۆرپىکردنى پازخواستەكانمان لەگەڵ یەكتردا دەخاتە بەردەست و زەمینەى پێكەووەبوونىكى راستەقینەترمان بۆ دەپەرخسینى لەچاو ئەو زەمینەیدا كە بوارهكانى پاگەیاندى ئیدیعای پەرخساندى دەكەن.. نیازیش بەم پێكەووەبوونە راستەقینەى لەكۆمەلگایەكدا كە ئایدیۆلۆژیەتى زال بەردەوام تیايدا ئیدیعایەى (بەگوندىبوونى جیهان) و پڕۆسەى (بەجیهانىکردن) بەهۆى دەزگاكانى پاگەیانندنەو دەكات، چەندین جار زیاترە. ئەمەش ئەك لەبەرئەوێ لەو ئیدیعایەدا چەمكى (جیهان) بەوردی پێناسە نەكراو و هیشتا دەكرى بپرسین: جیهانى كى و كام گرووپ؟، بەلكو لەم جیهانە پێناسە نەكراو شدا سیستەمەكانى چاودێرىکردن و لێپرسینەو هەموو پێكەووەبوونىكیشیان هەلگیراوەتەو بۆ حالەتى (كۆنترۆلى مۆفەكان بەسەر یەكتریەو)..

ئێستاش بۆ ئەوێ خەسەتە ئال و گۆرپىەكان (Communicativ) ى ئەم پەرۆزەى (وەك نمونەىك بۆ هونەرى تاراوگە)، پوونبەكەمەو، دەبێت بپرسم: ئەو خالانە كامانەن كە ئەم پەرۆزەى هەلگیراوە وەك میدیایەك جیای دەكەنەو لەشیوەى ئالوگۆرپکردن بەهۆى میدیایەكانى ترەو؟

يەكەم خالى جياپونەۋەش ئەۋەيە بگوتى، ئەو ئالگۇرپەي ئەم پېۋژەيە
 پىكىدەھىنى، ئالگۇرپىكى يەكلايى نىيە و لەپىۋسەي پەرەسەندى و
 شىۋازگرتنى خۇيدا، پەۋتېكى بازىيى پىكەيتاۋە. ئەم پەۋتە بازىيەش
 ئىمكەنى داۋەتە ھەريەك لە نىرەر و ۋەرگەرەكان تا لەيەك چۈرچىۋەدا
 نەمىننەۋە ھەردوللا ئاكتىف بىن، واتە نىرەر تواناي ھەيى بىيىتە ۋەرگەر و
 ۋەرگىش بتوانىت لە پۇلى نىرەردا چالاك بى. ئەم پەۋتە بازىيەش جگە
 لەۋەي دەۋلەمەندىيەك دەداتە (پىژەيىبىۋىنى مانا) لەسەر جەمى پېۋژەكەدا،
 ئاۋاش مافى يەكسان دەداتە ھەردوللاي بەشدار بوو تا شوپىنگەي خۇيان لەگەل
 يەكدا بگۇرپەۋە. گرنگىي ئەم پەۋتە ھەر لەۋەدا نىيە كە پىيوار ئىشە
 ئۆرگىنەلەكانى خۇي دەنىرپتە لاي ۋەرگەرەكان و بەمەش لەپوۋى ئەخلاقىيەۋە
 بەرپرسىاريان دەكات لە ئاردنەۋەيان، بەلكو گرنگىيەكە بۇ ئىمە لەخودى ئەو
 گۇرپانەشدايە كەلەۋ گواستەنەۋەيەدا بەسەر ئىشەكاندا دىت و لەھەمان كاتىشدا
 پۇلى ۋەرگەرەكان دەكات بە نىرەر.

ئەگەر بەمەۋى پوۋنتر بدویم ئەۋە پىۋىستە بلىم: پەيامىكەمان ھەيە لەنىرەرى
 يەكەمەۋە دەچىتە بەردەستى ۋەرگەرەكان، ئەم پەيامەش لەناۋ سىستەمى
 نىشانەناسى دىدارىدا نىشتەجى دەكرىت. بەلام ئەۋەي دەگەرپتەۋە لاي نىرەر
 ھەمان پەيام نىيە. بەلكو پەيامىكى تەۋاۋ نوپىيە و لەخانەي سىستەمى
 نىشانەناسى زمانىشدا نىشتەجى دەكرىت. كاتىكىش دوو سىستەمى
 نىشانەناسى لەسەر يەك پانتايى و كەنال جىگەيان دەكرىتەۋە، نەك ھەر
 لەبەردەم پىۋسەيەكى (دىموكراتىيانەي) ئالگۇرپادىن كەتيايدا خەسلەتەكانى
 دەرىپىن لەسىستەمى يەكەمدا (ۋاتە پەنگ، ھىل و مۇتىف) نابنە مەرج
 لەبەردەم خەسلەتى دەرىپىن لەسىستەمى دوۋەمدا (ۋاتە پىزكردىنى دىپ و
 وشەكان بەپىي گراماتىكى ئەۋ زمانانەي پىيان نووسراۋن)، بەلكو لەبەردەم دوو
 جۇر لە (ئۆرگىنەلەيتى خۇدەرىپىن) ىشداين.

لەم ئاستەي خويىندەنەۋەكەشدا دەتوانم بلىم: ئەگەرچى پېۋژەكە دەيەۋىت
 ھەلگىرى ھىچ مەرج و سنوورىك نەبىت لەبەردەم ئەۋانىتردا، بەلام دۈجار

ئۆرگىنئالىيەتى خۇدەرېرىن لەسىستەمى نىشانەناسى يەكەمدا، (واتە خۇدەرېرىن لەپووبەرە پەنگىيەكاندا) بۆتە مەرجىكى بىنەپەتى بۇ خۇدەرېرىنى ئۆرگىنئالىانە لەسىستەمى نىشانەناسى دووهمىشدا (كە دەقە نووسراوكانە). ئەمەشمان بەوهدا بۇ ئاشكرا دەبىت، كە پىيوار نايەوئىت بەشداربووكانى دى بەتاييەتى لەسەر (ناوہپۆكى ئىشەكانى بنووسن)، نايەوئىت سنوور دابنىت بۇ ئەو زمانەى پىيدەنووسن، نايەوئىت دەستنىشانى بىكات لەكوئى پووبەرە گىشتىكەى بەردەمياندا بنووسن و بەكام جۆرى قەلەم بنووسن... بەلكو دەيەوئىت بەشداربووكان پووبەرە پەنگىيەكە (لەياد بىكەن)، (بەبى ئەوہى گوئى بدەنە خراب بوونى تابلۆكە. كاتىكىش دەست دەكەن بە نووسن، واهەست بىكەن تابلۆكە مسۇدەيەكە، تاكو نووسىنى شىعرەكە يان ئەو فىكرەيەى دەينووسن) زياتر خۇرپىك بىت. گەرەرەرەلەيەكىش بىكەن بەبى دوودلى پەشى بىكەنەوہو بەردەوامىن لە نووسىنى آلپىي داهاتووى نووسىنەكەياند) (۲۰).

كەواتە ئىمە لەبەردەم پىرۆزەيەكى ئالوگىزدەين كەبوارى ھەلەكردنىشمان بۇ دەھىلئىتەوہ! بەلەم ئەوہى ئەم پىرۆزەيە وەك مەرجىكى بىنەپەتى قوتى دەكاتەوہ ئەوہى، كەدەبىت بەشداربووكان بە(دەستوخەتى خۇيان بنووسن و كۆپىيەكى نووسخە تاپىكراوہكەش لەگەن ئۆرگىنئالەكەدا بگىرنەوہ) (ئەمە لەو نامە ئىنگىلىزىيەوہ وەرگىراوہ كە پىيوار بۇ بەشداربووكانى ناردوہ).

نامەوئىت بچەناو باسكردنى دەلالەتەكانى جياكردنەوہى (ئۆرگىنئال) لە (كۆپى)، بەلام داواكارىيەكەى پىيوار بۇ بەكارھىتانى دەست وخەت لەسەردەمىكدا كە ئامىرەكانى نووسىن (كۆمپىۇتەر، تاپىپايتەرى ئەلەكترونى و ھتد)، لەبازاردا پۆزگارى زىپىنى خۇيان تەى دەكەن و پۆژانە لەپووى ھەندەسىيەوہ لەپەرەسەندەن، جىگەى سەرنجە.

من پىشتەر گوتم: ئۆرگىنئالىيەتى خۇدەرېرىن لەسىستەمى نىشانەناسى يەكەمدا، (واتە لە پووبەرە پەنگىيەكاندا) بۆتە مەرجىكى بىنەپەتى بۇ خۇدەرېرىنى ئۆرگىنئالىانە لەسىستەمى نىشانەناسى دووهمىشدا. دەمەوئىت ئىستاستى بۆسەر ئەم حوكمە زىاد بىكەم و بلىم: كەواتە بەكارھىتانى دەستوخەت

له سیستەمی نیشانەناسی دوو هەدا، ئەک هەر مەرجێکی (گراماتیکی) ئەو زمانە جێبەجێ دەکات کە تێکستەکانی پێدەنووسرێن، بەلکو دەشبیته نیشانە نامادەکردنی خاوەن دەستوخەتیش وەک فەردێک لەسەر پووبەری گشتیی نیشەکان. دەستوخەت وەک شیوەیەکی بەرجەستەکردنی خود لەپانتایی تێکستی نووسراوداو دەستوخەت وەک نیشانە نامادەبوونی تاکەکان لەناو پەپووەندیەکاندا.. بەمەش هاوسەنگییەک لەنیوان هەردوو سیستەمە نیشانەناسییەکاندا دروست دەبێت و چوارچێوەیەکی (شەخسی و تایبەت و ئۆرگینال) دەداتە سەرچەمی ئالوگۆرەکان: سیستەمی نیشانەناسی یەکەم خۆی لەبەردەم سیستەمی نیشانەناسی دوو هەدا ئاوەلادەکات، تا شاعیر و نووسەر و هونەرماندەکانی دیکە بەدەستی خۆیان ئەو شتە بنووسن کە دەیانەوی بە بەشداریکردنی شەخسی ئەوان لەم پڕۆژەیەدا لەقەڵەم بدرێ. لێرەشەو قەبوولکردنی ئەوان بۆ بەشداریبون، قەبوولکردنە بۆ بەکارهێنان و خۆتەرخانکردنی شەخسی بۆ ئەو یارەکی کە دەتوانن تیایدا (شوێندەست و مۆرکی ناووەی کە سایەتی خۆیان) ی لەسەر جێبەجێلێن. یاخود دەتوانم بڵێم، ئەو قەبوولکردنە بریتیە لەتیکەلبوون بەپڕۆسەیەک کە تەنیا جێگەی حەزوریکی ئۆرگینالی تێدا دەبێتەو، حەزوری کە ناچاریان دەکات خۆیان بن: بەشیوەیەکی ئازاد دەقیکی سەرپەخۆ بخوڵقێنن کە تانەوپەری ئیمکان مۆرکی کەسایەتی و هەستیاری ئیستاتیکیانە و فیکری خودی خۆیان، بەشیوەیەکی ئاگا، یان لەناوگاییەو پێوە شەتڵ بکەین.

لێرەو و لەهەناوی ئەم داواکارییەدا خۆزگەیکیش دەبینینەو بۆ سەرپەوێ هەموو ئەو سنوور و دیوار و پێگرانی ژبانی مرقۆفی هاوچەرخی، کە ناھێلن پێکەووەبوونی راستەقینەیان لەنیواندا دروست ببێت و ناچاریان دەکات بە دروستکردنی ماوەکان و پەرەپێدان بەتەکنیکەکانی خۆ لەیەکتری هەلەکردن و بێموبالاتی پیشاندان.. ئەنجامی ئەمەشمان لەتەنایی و نامۆبوونی کوشندە ی ژبانی پۆزانی مرقۆفا بۆدەردەکەوێت. هەموو ئەمەش لەکاتی کە عەقڵی بەپێوەبەری دەزگاکانی پاگەیانندی وەک تەلەفزیۆن، ئەنتەرنێت و سەتەلایت و

هتد، بهرده وام مژدهی ئه وه مان پیدهدات: که له هیچ سهرده مێکدا مرقایه تی هیندهی ئیستا ئاگاداری بارودۆخی خۆی نه بووه و سنوره کانی نیوان ولات و کولتوره کان و میله تانی جیاواز هینده تیکنه شکینراون.. به لام پهنگه ئه مه له بانگه شهیه ک زیاتر هیچتری له پشته وه نه بیته، چونکه ئه م عه قلییه ته نه ک هر نه یه توانیوه ماوه کان بسپه ته وه و به په یوه ندی ئینسانی پریان بکاته وه، به لکو بۆته هۆی دروستکردنی به دگومانی و په واجدان به حوکمی پیشینه ی که لتور و مه لبه نده کانی ش له ئاست یه کتردا. ئه مه جگه له وه ی به هۆی میکانیزمه ئابورییه کانییه وه و له پیناوی به رفراوانکردنی که رتی سه رگه رمکردندا، هاتوه (واقیعی جیهان) یشی هیناوه ته سه رئاستی (واقیعیکی نمایشی) ی پووت، که ده شیته وه ک هر فیلم و نومایشیکی دیکه کاتی خۆمانی له گه ل به سه ر به رین، باشتین نمونه ی ئه م قسه یه ش نمایشه کانی جهنگی که نداو بوون که وه ک بارانی په حه مت به سه ر که ناله ته له فریۆنییه کانی وه ک (CNN) دا بارین (۲۱).

۶. هونهری تاراوگه:

قسه کردن له سه ر (هونهری تاراوگه) به هیچ جۆرێک جیاکردنه وه ی ئه م هونهره نییه له هونهر و کایه ی هونهر به گشتی. چونکه دواچار، کاتی هونهرمه نده کانی تاراوگه ش ده یانه ویت به ره مه کانیان نومایش به دن، ئه وه خۆیان له به رده م جیبه جیکردنی هه موو ئه و پرنسیپه هونهری، ئیستاتیکی و ته کنیکیانه دا: پرسپیکتیف، شیوازی دابه شکردنی په نگ و پووناکی، هاوسهنگی له نیشه جیکردنی فیگه ر و هیله کاندا و ئیلتیزامکردن به سنووری نیوان ستایله هونهرییه کانه وه و هتد.) ده بیننه وه، که پتویسته له و به ره مه ماندا هه بی، هه ر هونهرمه ندی خوازیاره نومایشیان بدات. ئه مه ش به مانای ئه وه یه هیچ شتیکی ده ره کی نیه تا شفاعه ت بۆ به ره مه کان بکات، له جه وه ره ی ئیشه کان (وه ک ئیشی هونهری و ئه زموونی ئیستاتیکی)، خۆیان زیاتر..

ده بی هه ر له ئیستاشه وه ئه وه پوونیه ت، مه به ستم له چه مکی هونهری تاراوگه هه رته نیا هونهرێک ناگریتته وه که (پیشه یه کی بێگانه به نه وروپای هه یه،

خۆره لاتيانەيه، جيهانى سته ميه، هونه رهنده كانى مسولمان، بودى، هيندوى و نه فريقيانين) و چه مكى حازيه سى له مجوره. چونكه ده شينيت به هه موو ئه م خه سله تانه شه وه ئه و هونه ره، هونه رى نه بيت كه ئيمه ده مانه ويت له ژير چه مكى (هونه رى تاراوگه) دا كاتيگوريزه ي بكه ين. له راستيشدا كه م نين ئه و پووبه ره پركرانه ي به هوى ئه و خه سله تانه وه خاوه نه كانيانى له ناويانگ و پاره شدا خه نى كردووه و له باشتري هۆله كانيشدا نومايش ده درين (پاشتر ئه م خاله پتر پوونده كرئته وه). كه واته پئويسته ئه م چه مكه له مه ودايه كى به رفراونتردا به كار به ينين تا (هونه رى به په راويزيو، هونه رى ئاماتور) و هونه رى هه موو ئه و هونه رهنده ئه وروپايانه ش بگرئته وه، كه سيسته مى ئورگانيزه كردن، ميكانيزمه كانى به بازار كردن و بيرۆكراتيه تى ده زگاكانى هونه ر، بوارى پئويستى نه فه سدانى نه داونه تى و له ژير زه برى چالاكويه هونه رييه په سميه كاندا، تاراوگه ي كردوون.. ليزه شه وه، په نگه له دواجاردا مه به ستم له چه مكى (هونه رى تاراوگه) ئاستىكى مه عنه وى و هه ستيارانه ي پۆحى و به رجه سته بوونى ساته وه ختيك بيت له (بوون)ى مرقۆ له ناو ژياندا، ياخود ده رپيى جيهان بينيه كيش بيت كه بكه وئته (ئه وديو) جيبه جيكردى ته كنিকে كانى سازدانى تابلۆ وه.. ساته وه ختيك كه له به رده م تابلۆدا پيمان به سه لميى: ئه و هونه رهنده ي ئاوا ئه م به رمه مه ي خستويه ته پيشچار و به مجوره ش له په چاو كردنى ته كنিকে هونه رييه كاندا ده ست په نگينه كه له كاره كهيدا ده ييينين، خاوه نى تيرپوانين و ليكدانه وه يه كى فيكرشه بۆ ژيان و مرقۆ و كيشه كانى ¹.

ئه گه ر ئه م به شه ي پيناسه كه مان پشتگوى خست، ئه و ته نيا باسى هونه ريكمان كردووه كه ته كنিকে هونه رييه كانى به پيكرپيكي تبادا په چاو كراون، كه هيل و پرسپيكتيفه كردن، دابه شكردنى په نگ و پووناكى و پركرنه وه ي پووبه رى تابلۆ، به و په رى ديققه ته وه تبادا جيبه جيكراره، به لام له پوانين و ليكدانه وه يه ك بۆ ژيان و مرقۆ به ده ره.. كه واته مه به ست له (هونه رى تاراوگه) له يه ك كاتا ته كنيك و پرسپيكتيفه كردنى ته كنيكيشه بۆ به رجه سته كردنى مانا و

پاڤه كړدنى هونرمه ند بۇ ژيان و ده وروبه رى ئينسانى خوى.. له يه ك كاتا فراوان كړدنى نه زمونى ئيستاتيكى پروتو له هه مان كاتيشدا ده رپرېنى نه نديشه يه ك له سر ژيان و ديارده كاني. هم ناوه پوكى نه و (پړيوايه تانه) مان مه به سته كه هونرى تاراوگه ئاشكرايان ده كات، هم (شيويه پړيوايه تكدردن) كه شيان. پيوسته له يه ك كاتا هانمان بدات بۇ به رپرسياريوون له ئاست په يامه كيدا، له هه مان كاتيشدا به وى جوانكاره كانيه وه، چيژمان بداتى..

كوميديا كه ش له وه دايه زورچار خودى تاراوگه ييويونى به ره مه كان ده بيتته ريگريك له به رده م قه بوول كړدنياندا وه هونري كه هاوشان به نومايشدانى كار هونريه په سمييه كاني نه وروپا، بۇ نومايشدان بشيپن!.. ده كريت به هيمنى خومان ناماده بكين بۇ تيگه يشتن له وى نه م بارودوخه، كه په يوه ندييه كى توندى هيه به سيستمى ريگخستن: (تورگانيزه كړدن)، دابه شكردنى كار و كايه ي پسپوپى (تخصص) وه، له كومه لگا هاوچه رخه كاندا: بيگومان سيستمى تورگانيزه كړدن له خورئاوا، سيستمى گشتگره وه ي چه سپاوه و هيچ چالاكيه ك به بى جيبوونه وه له ناو نه م سيستمه مه دا، مه حاله به نامانجه كاني خوى بگات. له جه وه ردا، تورگانيزه كړدن وپراى نه و مانايه ي زارواه كه له زمانى پوزاندا هه لگريه تى، به ماناي دابه شكردنى پروسه كاني نيشكردن و وردكردنه ويان بۇ بچووكترين كهرت و يه كه ش ديت. نه مه ش به نيازى نه وه له په وتى گه يشتن به نامانجه كاندا ريگريك له شته چاوه پواننه كراوه كان و بارودوخه له پر و پيشبيني نه كراوه كان. ليره شه وه له سيستمى ناوبراودا، نه ك هر ژماره يه ك كه س ئركى جيبه جيكردنى كهرته كاني نيشكردن ده گرته نه ستوى خويان، به لكو به رپرسياريش ده بن له ئاست شوينگه ي پسپوپى خويان له سرجه مى پړوزه كانيشدا. چونكه به وه ي نه وان شوينگه يه ك له پروسه يه كى نيشكردندا قه بوول ده كن، نه وه سرجه مى پاشخانى كولتورى و نه كاديمى خويان وه ك بارمه له و پروسه يه دا دانه نين. نه مه ش به جورى كه هه موو كه مته رخه مييه ك له جيبه جيكردندا، ده بيتته وى

دروستکردنی گومانیکیش له ناست شوینګه نه کادیمی و پسرپوره که یاندا، (زورجاریش د وړاندن و له ده سندانې به وې له کار درده کړن) .. هر بویه شه نیمه ده بینن که هونه رهندي پیشه یی و پسرپوره چوربه جورکان و ته کنیکاری که رته جیاوازه کانی به ره مه پتان، مینده ی به تنګ به نه جامګه یاندي بیه یی پیشه که یانه وهن، مینده به لایانه وه ګرنگ نیه نه جامی کړی کاره که یان ده چپته خدمت چ پر وړه یه کی تره وه، ده بیت ته واکه ری چ پر وړه یه کی به ره مه پتان دیکه و هند، که بیګومان نه وانیش له پووی نه خلاقیه وه لئی به پررسيار ده بن. به مانایه کی تر، سیاسه تی دابه شکردنی کار بوسه ر بچو وکترن به شه کان و به پیشه یی کردنی هه موو که رته کان، بوته هو ی به ره مه پتانې نابینایه کی معریفی و وه دیه اتنی بوشاییه کی نه خلاقیش له ناست سه رجه می نه و نامانګه دا که پسرپور و شارازاکان له ژیر ترسی گومانکردن له شاره زاییه که یان، وزه ی کار و زانینی خو یانی بو ته رخانده که ن (۲۲)

هونه ریش که رتیکې نی شکردن و به ره مه پتان، که هه مان میکانیزمی به سه ردا ده سه پینریت. هونه ریش له پر وړه یی نو مایشداندا وه ک هر که لوپه لیکې تر پر نسیپه کانی به بازار پکردنی (Marketing) به سه را ده سه پیت و لیره شه وه به یی ئیراده ی خو ی و به در له و نرخانه ی هه لګریانه و جیاواز له نییه تی هونه رهنده خو ی، به شداری پیده کړیت له فراوانکردنی ئاسو کانی بازار و چه سپاندنی تیګه یشتنی سه رمایه دارانه بو هونه ر (۲۳). به مانایه کی تر: له پر وړه یی نو مایشدانی هونه ر ییشدا، ئه رکی جپه جیکردنی ئه م میکانیزمانه خراوه ته سه رشانی پسرپور و پیشه ییه کان. واته نه وانه ی به پله ی به کم مانی هه لېژاردنی ئیشه هونه ر ییه کان یان هه یه بریتن له و (ئیکسپیرت) و شاره زایانه ی له لایه ن ده زګا په سمیه کانی هونه ر و پاګه یانده کانه وه: (ګالتری، مؤزه خانه و هو له کانی نو مایشدان و که نالی ته له فریون و بلا وکراوه هونه ر ییه کانه وه)، کاریان پیدراوه و موچه یان ده دریت. ئه م که سانه ش جګه له واسته بوونیان به سه رجه کانی بازار په وه: (واته حسابکردنی وردی پړه ی ته ماشاکه ران وه ک کړپار، ګریمانه ی فروشتنی به شیکې تابلو کان و جه ختکردنه وه له سه ر هونه ری پر وړه یشتال)، نه وه

زه خيرهی زهینیشیان به زۆری بهو چه مک و زارواه په خنهی و پارسهنگی هه لسه نگاندانه پریوته وه، که به تایبه تی له میژوی قوتابخانه و ئاراسته کانی هونری ئه وروپیدا به ره مهاتون و ئیشیان پیکراوه. واته شتیکی به لگه نه ویسته که ئیکسپرتیه کان له وه لێژاردنه یاندا، به ره می هونری له بهر پۆشنایی ئه و چه مکانه دا هه لده سهنگینن که له ناو کولتوری ئه وروپیدا به ره می هونرییان له سه ره وه کاتیگوریزه ده کریت و نرخ ئیستاتیکیانه ی ئه و به ره مانه یان له سه ره وه پیتاسه ده کریت: سوریا، دادایی، ئیکسپریشیونی، هونری پۆپ، هونری ئه بسترکت و هونری پۆست مۆدیرن و هتد. ده سه لاتی دانپیانراو و چه سپاوی ئه م چه مکانه یه که واده کات شاره زاو کپیاره کان، به پله ی یه کم ئه و به ره مانه یان به لاوه سه رنجراکیش بیته که له ژیر یه کێک له و چه مکانه دا بۆیان خانه به ندی ده کرین.

- هۆکاری گرنگیدان به هونری تاراوگه:

به لام له گه ل ئه وه شدا ئیمه له چه ندین ولاتی ئه وروپیدا شایه تی گرنگیدانین به هونری (غیره ئه وروپی) و به تایبه تیش هونری هونهرمه ندانی تاراوگه، واته هونری که به ئاسانی له ناو سیسته می ناویراوی کاتیگوریزه کردندا جیگه ی نابێته وه له زۆر نمونه شدا پرۆسه ی به ره مه یان له لایه ن مامۆستا و بنکه ی په روه رده کردن و خویندنی پیشه ییه وه چاودیری نه کراوه. بۆیه ده کریت بپرسین ئه و خه سه لته چییه له هونری تاراوگه دا، که وێرای توپه کانی بێزۆکراتیه تی کایه ی هونر، هیشتا واده کات له ئیستادا به ره می هونهرمه ندانی تاراوگه به شیوه یه کی پێژه یی و په راویزی له ناو بازاری هونری ئه وروپیدا جیگه ی خۆی بکاته وه؟

شتیکی به لگه نه ویسته بۆ وه لامدانه وه ی ئه م پرسیاره ئیمه له به رده م چه ندین گریمانه داین، که هه ولده دم به بۆ په چاودرانی پاش و پیشه خستیان، گرنگترینیان له چوار خالدا کۆیکه مه وه.

۱. **گریمانهی ئەخلاقى:** گرنگیدانى پێژهییانه به هونەر و هونەرمەندانی تاراوگە لە لایەن دەزگا پەسمییەکانی هونەرەوه، میژووی گەشەسەندنى خۆی هەیه. واتە پلەى ئەم گرنگیدانهی ئیستای چەند قۆناغى جیایازى میژوویى خۆى تەیکردووه تا بەم ئاستەى ئیستای گەیشتووه. پەنگە سەرەتای ئەم میژووه بریتىبى لە بێدەنگبوون و لە یادکردنى تەواوى هونەرێک بەناوى هونەرى تاراوگەوه، پەنگە زۆرین ئەو هونەرمەندانهى هەرگیز بواریان بۆ نەپەخسابی کارەکانیان لەشویته پەسمیەکاندا نومايش بدن، لەناو فەرەگەکانى هونەردا ناویان نەهاتى، هیچ دەزگایەکی بۆلۆکردنەوه ئامادە نەبووی بەرەمهکانیان بۆلۆکاتەوه، پۆژنامەکان موبالاتیان پێنەکردبن و دەیان چیرۆکی تراژیدیانهى ترى لەم بابەتە، کە هەموویان بەنەیسبەت گەشەى ژيانى هونەرییهوه گرنگى خۆیانیان هەیه. بۆیه دەتوانین بڵێین لەپشت ئەم گرنگیدانهى ئیستاه چەپاندنیکى ئەخلاقى هەیه لەبەرەمبەر هونەرمەندەکانى تاراوگەدا. ئەم چەپاندنە ئەخلاقىیه چیدی نایەوێت لە ئاست دروشمگەلى وهك (ماڤى مەروە) و لەبەردەم زۆربوونى ژمارەى بێگانان و خواستەکانى (کۆمەلگای فەرەكۆلتوورى)دا بۆ قەبوولکردنى جیایازى، بەبێ وهلام بێنیتەوه، بەرەمى هونەرمەندەکانى سەرەكە مایەتیه غەیره ئەوروپیهكان پشتگوێ بخت و وێژدانى خۆى ناپەخت بكا. كەواتە گریمانهى ئەخلاقى بۆ ئاوردانەوه لە هونەرى تاراوگە، بەرەمى ئەو فەرمانۆشکردنەیه كە لەپاڤردوودا ستراتیژى دەزگا و لایەنە پەسمیەكان بووه لە ئاست هونەرمەندانى تاراوگەدا و هونەرى ئەوێتردا. ئەمەش بەلگەى پابەندبوونى فەندەمەنتالیستانەى دەزگاكانى هونەرە بە (میژووى هونەرى ئەوروپى)یەوه وهك تاكە میژوویەكى خاوەن نەرىت لەجیهاندا.

۲. **گريمانه‌ی پيشه‌ی:** پرسیار له پيشه‌ی بوونی هونەر و پرۆفیشنال‌ییه‌تی هونەرمنده، مەرجیکە، کایه‌ی هونەری بەدەزگاییبوو (Institutional Art) لەبەرامبەر هونەرمنده‌نداندا ئیشی پێکردوو و هەتا ئیستاش ئەم مەرجە گرنکی خۆی هەیه. هەمیشە پابردوی پيشه‌ی و ئەکادیمیانە‌ی هونەرمنده‌ندی بێگانه له بەجیدگرتنی کارەکانیدا پۆلی خۆی بینووه و بەدگومانیی دەزگاکانی هونەر لەو پابردوو، گەلیک کیشە‌ی پۆحی و پراکتیکی بۆ هونەرمنده‌ندان تاراوگە خولقاندوو. هەلبەت لەپشت گريمانه‌ی پيشه‌ی و پرۆفیشنال‌ییبوو، دوو مەبەست هەیه: یەكەم پيشه وهك سەرچاوه‌یه‌کی ئابووری بۆ ژيان و دووهم پرۆفیشنال‌یزم، بەمانای تەواوکردنی خوێندن له‌یه‌کێک له زانستگاكانی جیهانی ده‌وله‌مه‌ندا كه ئیعتیرافی پێکراوێت. هۆی ئەمەش ده‌گه‌رێته‌وه بۆ موبته‌لابوونی عه‌قلیه‌تی داوه‌ریکردنی ئیکسپێرتەکانی هونەر، به‌میکانیزمه‌کانی بازار و گه‌رانی هەمیشه‌ییان به‌دوای به‌ره‌می ئەو هونەرمنده‌نە‌ی له‌پال به‌ره‌مه‌کانیشیاندا، سوود له‌ناوبانگیشان وەرگێراوه.

له‌گه‌ڵ په‌ره‌سه‌ندنێ په‌خه‌ له‌به‌ده‌زگابوونی هونەر، له‌گه‌ڵ خۆسه‌پاندنی هونەرمنده‌ندانێ غه‌یره پرۆفیشنال و له‌گه‌ڵ گه‌رانه‌وه‌ی به‌رده‌وامیش بۆ خه‌سه‌ته‌کانی ناسنامه‌ی ئەتنیکی له‌کۆمه‌لگای فره‌کولتووری‌دا، ئەم‌پۆ ئەم گريمانه‌یه‌ خۆی له‌به‌رده‌م ناچاریی پیاچوونه‌وه به‌پرنسیپه‌کانیدا، ده‌بینێته‌وه. به‌لگه‌ی ئەمەش له‌و بایه‌خانه‌دا ده‌بینینه‌وه كه به‌شه‌کانی ئەتئوگرافی مۆزه‌خانه‌کان و هه‌ندێ گالێری و زانستگای هونەری، به‌کردنه‌وه‌ی پيشانگای هونەرمنده‌ندی سه‌ربه‌ته‌وه‌و گرووپه‌ ئەتنیکیه‌ جیاوازه‌کانی ده‌ده‌ن.

۳. **گريمانه‌ی سه‌رسووڕماندن:** گه‌ران به‌دوای هونەری سه‌رسووڕه‌ینه‌ر، ئیگزۆتیک و جیاوازا، خولیايه‌کی هەمیشه‌ی کولتووری ئەوروپیی بووه. سه‌رده‌می کۆلۆنیا‌لیزمیش به‌لوتکه‌ی گه‌ران و کۆکردنه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌

دانسقه كانى ئەم ھونەرە دادەنریت. ھەر لەسایەى ئەم بزافە
 تۇرگانیزەكراوہى كۆلۈنیا لیستەكانیشدابوو، كەئەمپۆكە نۆربەى سىمبولە
 ئاينى و نەتەوہیپەكانى گەلانى كۆلۈنیکراو لەو مۆزەخانە و دەزگایانەدا
 دەبینینەوہ، كە بەھەزاران فرسەخ لەشوینى راستەقىنەى خویانەوہ
 دوورن. (۲۴). بەلام ئەوہى لەسەردەمى ئیستادا، واتە لە قۇناغى پۆست
 مۆدیریتەدا، دەزگاکانى ھونەر ھاندەدات بۆ گرنگیدانیان بە ئیگزۆتیکەتى
 (غرائبیەى) ھونەر، بریتىيە لەو خواستە تیرنەبووہى كۆمەلگای مۆدیرن بۆ
 تاقیکردنەوہى نۆرتیرین مەوداكانى ئەزموون و پېویستی مۆففى ھاوچەرخ
 بەگۆرپىنى خێراخېراى دەمامکەكانى و (چىشتەکردن)ى نۆرتیرین
 ئیمکانیەتەكانى سەرگەرمبوون و کات بەسەر بردن و چێژوہەرگرتن. ئەم
 خواستە تیرنەبووہ توانیویەتى لە ئیستای بازارپیشدا گۆشەیکە بۆ ھونەرى
 جیاواز و سەرسووپھینەر بکاتەوہ. ئەگەرچى بۆ ئەمەش گەلیك مەرجى
 تاییەتى لەئارادایە کەدیسانەوہ لەلایەن ھەلسووپھینەرانى بازارپەوہ لەبەردەم
 بەشداریبووہکاندا قوت دەکړینەوہ.. بەلام لەھەمان کاتیشدا ئەو
 گرنگیدانە، پېویستیپەکی ناوخویى بازارپى ھونەرىشە بەنامادەکردنى
 بەرھەمى جیاوازتەر لەو بەرھەمانەى لەزەمینەى کولتورى بېیاردەرى ھەمان
 بازاردا بەرھەمدین. ئەمەش یارمەتیدەرە بۆئەوہى ئاستەكانى کێپەركیى
 کړین و فرۆشتن بەرز ببیتەوہ. ئەم بارودۆخەش وامان لیدەکات بلیین:
 پەنگە چیدی ھەر لەبەر پەگەزى ئیگزۆتیکى و غەرابەت نەبى، كەھونەى
 بێگانان ئاوپى لیدەدریتەوہ، بەلكو قەیرانەكانى ھونەرى بەدەزگاکراویش لە
 بەبازارکردنى خۆیدا، پۆلتیکى تاییەتى ھەيە و ناچارى دەکات ھەمیشە
 بەدواى دژە وەھمیپەکانیدا بگەپى تا خۆیان پى بەراوورد بکات..
 ھەربۆیەشە لەئاستیکى تردا دەبینین ئەم بازارپە لەپال سەدان جۆرى
 لەیستۆكە (لەبابە) پەنگاوپەنگەكانى كەمپانیای (والت دزنى)دا، كە لەسەر
 پێشكەوتووترین ھەندەسەى كۆمپيوتەرى بەرھەمھاتوون، شوئینىكى
 پەراويزیش بەو ئامێرە دەستکردانە دەبەخشى كە منالانى گوندەكانى

ئەفرىقا و چىن و تىبىتيا لە (پەپۇ و تەل و تەختە و سەرەسۆدە)، دروستيان کردون...

۴. **گرىمانەى پروپاگاندا گەردن:** ھىچ گومان لەو ەدا نىيە كە گەرنىگىدانى دەزگا پەسەمىيەكانى ھونەر بە بەرھەمى ھونەرەندانى تاراوگە، ئەنجامىكى مەملەتتى ناوختى ناو كايەكان و پۆزىشنى ئەو دەزگايانەيە: واتە مەملەتتى نىوان مۆزەخانە (گەورەو بچووكەكان)، مەملەتتى نىوان (گاللىرىيەكان و ھۆلەكانى نومايشدان) و نىوان (مۆزەخانە و گاللىرىيەكان) و ھتە. لەئەنجامى ئەم مەملەتتى و كىشەمەكىشەى ناو كايەكانىشەو، جۆرى لەگەرنىگىدان بە (ھونەرى تاراوگە) سەرھەلەدەت، كەزقارارش لەسىماي پەشتەگىرىكىرىكى ئەخلاقيدا (Moral Support) خۆى بەيانەكات: (وەك ئەو چالاكەيانەى لايەنە خەيرىيەكان و پىكخراوى پەنابەران و كەنيسەو ھەندى دەزگاي دىكە، بواريان بۆ دەپەخسىتەن.

بۆ تىگەيشتن لە مەملەتتى ناوھەكى و دەرەكى كايەكان، لىكۆلىنەو ەكانى سۆسىئۆلۆژى فەرەنسى پىر بۆردىق گەرنىگىيەكى زۆريان ھەيە (۲۰). بۆردىق ئەو ەى پوونكردۆتەو، كە كايەكۆمەلەيەتەكان ھەمىشە لەناكۆكىدان و وزەى تازەبوونەو بەردەوامىي خۆشيان ھەر لىرەو بەدەست دەھىنن، كە ھونەرىيەكىكە لەو كايانە.. ھونەر و دەزگاكاني ھونەر، نەك ھەر لەسەر مافى پىناسەكردنى چۆنايەتى (كوالىتە) ى ھونەر و دابەشكردنى پانتايى كايەى ھونەر شەپيانە، بەلكو مەملەتتىيەكى توندىشيان لەسەر پىرۆسەى بەبازاپكردنى بەرھەمى ھونەرى لەنەواندايە. ئەمەش لەبەرئەو ەى ئەم پىرۆسەيە نەك ھەر لەدەيىنكردنى بۆدجەدا يارمەتيان دەدات، بەلكو سوومەى ئەو دەزگاو لايەنانەش بەرز دەكاتەو. ئەمەش چىزۆكى زۆر دەداتە چۆنىتى تىگەيشتنى دەزگاكەن لەخۆيان، كاتى لەپاپۆرتى سالانەدا نەك وەك پىروپاگەندە، بەلكو وەك خالىكى پۆسەتيف لەسەر خۆيان دەيخەنە پوو. چونكە ئەمە دەرىدەخات كە دەزگاكاني ھونەر، وپراي كۆششيان بۆ گەيشتن بەئامانجە تايەتەكانى خۆيان و

فراوانکردنی کایه‌ی خۆیان، توانیویانه ئامانجێکی کۆمه‌لایه‌تیش به‌ده‌ست بهێنن، که شکۆی ئه‌وانی پێیه‌رز ده‌بیته‌وه.

پێک ئالێزه‌شدا گرنگیدانیان به‌هونه‌ری تاراوکه‌، گرنگیدان نییه‌ له‌پێناوی (نرخه هونه‌رییه‌کان)دا، به‌لکو گرنگیدانه له‌پێناوی ئه‌و پرۆپاگه‌نده‌یه‌دا که له‌پێگه‌ی به‌کارهێنانی هونه‌ری ناوبراووه‌و بۆ سومعه‌ی کۆمه‌لایه‌تی خۆیان پێویستیان پێیه‌تی.. هه‌مان میکانیزمیش له‌ناو کارکه‌و ئیداره‌کانیشدا خۆی دووباره ده‌کاته‌وه، ئه‌مه‌ش کاتێک دروشمی وه‌ک: (میه‌ره‌بان بوون له‌گه‌ڵ ژینگه‌ی ده‌وروپه‌ر)، (پاراستنی مافی ئازده‌لان) و (پیس نه‌کردنی ئاوی خواردنه‌وه) ده‌بیته‌ویردی سه‌ر زاری هه‌مان ئه‌و ئیداره‌و کارگانه‌.. ده‌زگای (پۆلیس)یش سوودیکی زۆری له‌هه‌مان میکانیزم وه‌رگرتوه‌، چ بۆ بردنه‌سه‌ره‌وه‌ی بودجه‌ی سالانه‌ی خۆی به‌ناوی (کڕینی ئامراز پێویست بۆ نه‌هێشتنی خراپه‌کاری) و چ به‌ناوی (ئارامکردنه‌وه‌ی بارودۆخی پۆژانه‌ی کۆمه‌لگا)..

به‌لام وێپرای ئه‌و چوار خاله‌ی سه‌ره‌وه‌، هێشتا ده‌توانین بڵێین هۆی سه‌ره‌کی گرنگیدانی پێژه‌بیانه‌ی ده‌زگا و لایه‌نه په‌سه‌میه‌کان به‌هونه‌ری تاراوکه‌، بریتیه له‌ (تاراوکه‌ییبوونی) ئه‌و به‌هه‌مانه‌. خه‌سه‌له‌ته‌کانی تاراوکه‌ییبوون دێن تاها‌ه‌ندێ له‌و پارسه‌نگ و چه‌مکانه تێکبشکێنن که تائێستا وه‌ک چه‌مکی به‌دییه‌ی له‌بۆاری هه‌لسه‌نگاندنی به‌ره‌می هونه‌ریدا ئیشیانکردوه‌. مادام هونه‌ری تاراوکه هونه‌ریکه جیاوازه‌، پێژه‌گه‌رایه‌، سنوورشکێنه‌، مینه‌مالیزه‌ی خۆی ده‌کات، له‌ ئاست سیسته‌مه‌کانی ئالوگۆپ و په‌یوه‌ندیدا هه‌لوێسته‌گره‌، تێکه‌لێکه له‌ که‌له‌پوور و هاوچه‌رخیتی، له‌یه‌ک کاتا ناسنامه‌یه‌کی تایبه‌ت و یه‌کێکی هاوبه‌شی هه‌یه‌ و.. مادام له‌ ئاستی ماناشدا پێکه‌وه‌بوون و دیالۆژی نێوان فه‌ره‌ه‌نگه‌کان و هاوکاریی مرۆفه‌کانی به‌مه‌به‌ستی وه‌دییه‌تانی ژیا‌نیکی ته‌باو ناشتیخواز، کردۆته ناوه‌ڕۆکی خۆی، ئه‌وه ناشتوانیته‌ له‌ناو سیسته‌می په‌خنه‌یی و چه‌مک و خانه‌به‌ندیکردنی ده‌زگا چه‌سپاوه‌کانی هونه‌ری زالدا نیشه‌جێ بکڕێ. پێک له‌م بارودۆخه‌شدا، ئه‌م هونه‌ره‌ بێ‌په‌گ و پیشه‌ و له‌ده‌ره‌وه‌ پا هاتوه‌، ئه‌م هونه‌ره‌ بێ‌ ده‌زگا و بێ‌ پشتیوان و به‌په‌راویز بووه‌، ده‌بیته‌ ئه‌و ئاوینه‌یه‌ی که هونه‌ری

جیگیر و به ده زگابوو، هونری نیشتجی و خاوهن ده سەلات، ناچاره خۆی له بهرامبهردا ببینیتهوه. ئەتجامه سه ره تاییه کانی ئەمهش له پێداچوونهوه بهو چه مک و سیسته می داوه ری و پارسهنگی هه لسه نگانداناندا ده ببینیتهوه که تانیستا له کایه ی هونردا چه مک و سیسته می به لگه نه ویست بوون. ئەگه رچی ئەم به خۆدا چوونه وه یه، جارێک له ژێر ناوی گریمانه ی ئەخلاقیدا چه پاندنه کانی خۆی پای ده کات و جارێک وه ک دانیانان به توانای ئەکادیمی هونهرمه نده کانی تاراوگه دا خۆی ده رده بپێ و جاری سیهه م به به لگه ی (غهرابه ت) ی ئەم هونهرمه وه له جاری چواره میشدا وه ک وه ره قه یه ک له ململانیی ناو کایه کانییدا بۆ دروستکردنی هاوسهنگی به کاری ده هینیت..

به لām راستیه که ی ئەوه یه له پشت هه موو ئەمانه وه، هونهری تاراوگه هیدی هیدی به پێگاوه یه بۆ ئەوه ی وه ک کایه یه کی هونهری سه ره به خۆ، جیگه ی خۆی بکاته وه. هونهری، که به پێچه وانه ی ویستی ده زگا کانی هونهر و پێکخوا وه خه یری و هیومانسته کانه وه، چیدی نایه ویته له پال میژوویه کی گه وره تر و له په راویزی کیشه ی سیاس ی ئەو ولاتانه ی هونهرمه نده کانی لیوه هاتوون، یاخود ئەو کیشه ی هونهرمه نده کان له پێگه ی پرۆژه و کاره کانیانه وه ده ریاند هه پین: (وه ک کیشه ی ئافره تان، پیر و په ککه وته کان، بیگانان و هتد)، ناوی به یتریت و هه لسه نگیتریت و پیناسه بکریته. چونکه ئەمه نه ک هه ر به په راویزکردنی نرخه ئیستاتیکیه کانی هونهره، به لکو پێچه وانه ی ویستی هه موو ئەو تیزه په خنه یی و تیۆریه هاوچه رخانه ی هونهر و ئیستاتیکایشه، که ئەمڕۆ له خۆرئاوا دا بۆ قسه کردن و هه لسه نگاندنی جیهانی به ره می هونهری ئیشیان پێده کریته.

به م پێیهش به کاره ی تانی سیفه تی (تاراوگه) له پال (هونهر) دا و پرپواگه نده کردن و هه ولدان بۆ دارشتنی (تیۆریه ک له سه ره هونهری تاراوگه)، به مانای زیاده کردن و پێوه لکاندن چه مکێکی (ده ره کی و خواستراو) نیه تا شتیکی زیاترمان له سه ره هونهر پێبلیته. به لکو په ها کردن و دۆزینه وه و ته قاندنه وه ی تواناو وزه یه کی شاراوه ی هونهر خۆیه تی که له (ساته وه ختی تاراوگه بوون) یدا به رجه سته ده بیته و خۆی ده رده بپێ. ئەم وزه و توانایهش هه م ناوه پۆکی ئەو هونهره ده گریته وه و

هەم ئەزموونە ئىستاتىكىيەكەشى. ھەربۆيەشە ھەولدان بۆ دەستنىشانکردنى خەسلەتەكانى ھونەرى تاراوگە و پرسپېكتىفەكەردنىان لەسەر پرنسپىيى تىۋرى، ناكىرىت لەدەرەوھى تىگەيشتن و چاوپۆشيكردن بىت لەو تىۋرىانەى كەئىستا بە تىۋرى ھونەر دەيانناسىن. چونكە بەوھى بەتايبەتى قسە لەسەر خەسلەتە تاراوگەيىھەكانى ھونەر دەكەين، خۆمان ناخەينە دەرەوھى بەگشتى قسەكردن لەسەر ئەزموونى ئىستاتىكىيەكە ھونەردا.

** **

بەمجۆرەش، كاتى بەرھەمى ھونەرى لەئاستى دەرپرپنە تاراوگەيىھەكەيدا دەخوئىنەو، بەھىچ شىۋەيەك پەھەندە ئالوگۆپرەكەى پشتگوئى ناخەين. چونكە ئەمە كارىكە گەلێك كەشەمان بۆ دروستدەكات. بەلام لەو مەترسیدارتر ئەوھى كە تەنیا وەك ھۆيەكى ئالوگۆپرەكردن تەماشای ھونەرى تاراوگە بكەين. چونكە بەمەيان ھونەر كاراكتەرى ھونەربوونى خۆى لەدەست ئەدات و دەھىنرىتە سەر ئاستى (كەئالىكى پەيوەندىكردنى پووت). لەگەل ئەوھەشدا دەبىت دان بەو راستىدا بنىين كە ھونەرى تاراوگە بەپىيى سرووشتى خۆى و بەمەبەستىش، دەيەوئىت (ھونەرىكى پەيوەندىكەربىت، بەبى ئەوھى ھەموو بەھای خۆى لە پەيوەندىكردندا بچووك بكاتەو.

بەمانايەكى تر، ھونەرى تاراوگە خۆى ناتوانىت بىتتە سىستەمىكى ئەلئەرناتىف بۆ سىستەمەكانى ئىستى ئالوگۆپرەكردن، چونكە بەمە ھونەربوونى خۆى و سەربەخۆيى ئەزموونە ئىستاتىكىيەكەى خۆى دەدۆرپىن. بەلام ھونەرى تاراوگە دەتوانىت بەردەوام ھانمان بدات بۆ بىركردنەوھ لە سىستەمىكى (ئایدىيالى) پەيوەندىكردن. واتە سىستەمى كە لەواقىعدا كارى پىناكرىت چونكە سرووشتى ئایدىيالىبوونەكەى پىگەى ئەمە نادات. بەلكو زياتر وەك ئىمكانىكى تىۋرى بۆ پەخنەگرتن لەكەموكۆپى سىستەمە ئالوگۆپىيەكانى ئىستا، كە مىكانىزمەكانى وەك (مانىپۆلئىزەكردن، چاوبەستكردن، پووتكردنەوھ و پوالەتكارى) بەپۆھى دەبەن. لىرەشەوھ ھونەر، وپراى پەھەندە مەعنەوى و ئىستاتىكىيەكەى، دەتوانىت ھەلگى پەھەندىكى پراكىتىكىش بىت بۆ بەشدارىكردن لەگۆپىنى ھەل

و مەرجه كان و به گژداچوونه وهی بارودۆخه سه پاوه كانی ئیستاشدا. ئەگەر ئەمه به گۆرپینی ئەو هه لومه رجانەش كۆتایی نهیەت؛ ئەوه به لای كه مه وه زه روورەتی ئەو گۆرپانه مان به بیر ده هیئتیه وه و پێگای چاره سه رسازی هاوبه شمان وهك پووبه رێکی كراوه له بهردهمدا به رجه سه ده كات. له وكاته شدا پهنگردن و پركردنه وه و شوینپه نجه جیهیشتن له سه ر ئەو پووبه ره ده بیته هه لێژاردنێك له بهردهم ههركامێكماندا.

هونه ری تاراوگه به هۆی خه سه له ته (نیسیبگه را، تۆله پانس و کرانه وه) كه یه وه بۆ (كۆکردنه وهی به شه دابراوه كان و دروستکردنی مالێکی هاوبهش) بۆیان، ههروه ها له بهر ئەوهی توانای ههیه سنووره به ده رگا بووه كانی هونه ر تیك بشکێنێ و ئالوگۆپکردنی یه کلایی بگۆرێ به ئالوگۆپی بازنه یی و هه مه لایه نی، ئەوه توانایشی ههیه په یوه ندیه کانیش به ئاماده یی و خۆده ربپینی ئۆرگینا لیا نه ی تاکه کان پرېکاته وه (۲۱)

** **

پڕۆژه ی (وشه و پهنگ) له دوا ئامانجی خۆیدا، بانگه یشتنێكه بۆ به رفر وا نکردنی پووبه ری ناشتی و نیشه جێکردنی جیاوازییه كانه له ناو خه ونی داها توویه کی مرۆفانه تر دا. ئەمهش نهك به هۆی فه رزکردنی ناوه پۆك به سه ر شیوازا دا، یاخود زالکردنی مانا به سه ر ئەزموونی ئیستاتیکی دا، به لكو له پێگه ی دروستکردنی هاوسه نگییه وه. ئەگه رچی دوا جار ئەمهش له به رژه وه ندی ئەزموونه ئیستاتیکییه كاندا كه وتۆته وه. چونكه پووبه ره پهنگیه كان، نهك هه ر بوونه ته هۆی به ده نگیه نانی مانا له تیك سه ته كاندا، به لكو بوونه ته هۆی ته قانده وهی ئەزموونی ئیستاتیکی به شدار بووه كانی دیکه يش. ئەمهش ئەو توانا و وزه شاراو هیه ی هونه ره كه له سه ر عه ردی تاراوگه خۆی به یانده كات و سیفه تی تاراوگه بوونی پێده به خشی ت. سیفه تی، كه هه لگری خه ونێكه بۆ پاشه پۆژ و ئامانجی شی ئەوهیه: (هه ولدانێك بیته بۆ كۆکردنه وهی دیدی شاعیرانی سه ر به نه ته وهی جیاواز به رامبه ر به هونه ری وینه كێشان، یان به مانایه کی دی: پهنگ

و هیل بتوانیت یه کیه تیه کی جیهانی له نیوان شاعیرانی جیاوازا کۆبکاته وه) (۲۷)

ده کرێ له دوا جاردا پیرسین ئه م هه موو جه ختکردنه وه یه له سه ر (شعیر و شاعیران) له پێناوی چیدا؟!

ته نیا به وه لامدانه وه ی ئه م پرسیاره بۆمان ده رده که ویت ئه م پرۆژه به جه وه هری خۆیدا چه نده پرۆژه یه کی دژ به ئه فلاتوونگه راییه له هونه ردا. چونکه له کاتی کدا ئه فلاتوون شاعیرانی به تۆمه تی شیواندنی زهینی لاهه کان، له کۆماره که ی کردنه ده ری، ئه وه ئه م پرۆژه یه خۆی ده کاته کۆماری شاعیران: شعیر وه ک خودی ترین ده رپرینی تاکه که س و وه ک ئۆرگینالتیرین حزووری مرۆڤ له جیهاندا. ئایا له دوا جاردا هه موو پرۆژه یه کی هونه ری به رزیش، هه ولدانیک نیه بۆ ناشتکردنه وه ی مرۆڤ و خوده چه وساهه که ی به ژیان؟

7. پێشه مینه فله سه فیه کانی (خوێندنه وه ی هونه ری تاراوگه):

له راستیدا ئه گه ر خه سلته ی (بانگه یشتن) مان خسته پال هونه ری تاراوگه و به پیکه ی نه ری پاناتیه کی هاو به شمان دانا بۆ پیکه وه بوونی ئه زموونی کولتوره جیاوازه کان، وه ک ئه وه ی له به شه کانی پێشوو دا خاله تیۆریه کانی خسته پو، ئه وه ده توانین سه ره تای ئه م خه سلته هونه ریه بگێرینه وه بۆ میژووی ئه فسانه یی و دینی مرۆڤایه تی. که م نین ئه و سیمبوله ئه فسانه یی و دینی و کولتوریانه ی که له نیوان گه لان و شارستانییه ته کاندا به رده وام له کۆچ و جیگۆرپکێدابوون و له نزیک خسته وه ی ژیا ره کاندا پۆلی خۆیان گێراوه. ئه م سیمبولانه ش نه ک هه ر به دیه ی نه ری بۆنه و که ش و مه راسیمی چوون یه کبوون له ناو گه لاند، به لکو به دیه ی نه ری وێنا ی چوون یه ک و تیگه یشتنی هاوشیوه یش بوون له سه ر دنیای بالا و هیزه سرووشته پامنه کراوه کان و خۆزگی نه وه کانی مرۆڤ بۆ ژیا نیکی جیاوازه له ناو داهاتووشدا.. له ناو ئه م دیاردانه شدا ده کریت بوونی بالنده یه کی ئه فسانه یی وه ک (فینیکس، یاخود سیمرغ) و بۆنه یه کی وه ک

ووشكه سالى و دۆعاى باران، ياخود جهژنهكانى سهرى سال (نهوړۆ) به نمونه بهيښنه وه ياد، كه هه موو ئه مانه له ناو زۆربه كولوورده كاندا به دريژايى ميژوو له هاتوچوودا بوون و بۆنه و كه شى چوونيه كى كۆمه لايه تى، دينى و ئيستاتيكيان له ناو ئه و كولوورانه دا هيناو ته دى.. ليكۆلينه وه له م دياردانه ش له دوا شيكردنه وه دا پيمانده لايى، ئه زمونى ئيستاتيكى له شيوه سهره تاييه كه ي خوښيدا هه ر پۆلى هينانه دى زه مينه ي هاوبه شى بۆ پيكه وه بوون و نزيكخستنه وه ي مروقه كان بينيوه. ئه وه ش باسيكه ده چي ته خانه ي ميژووى هونه ره وه و په نگه زۆر خالى به سوو ديشمان بۆ پوونبكاته وه.. به لام ئه وه ي من ليړه دا دمه ويى پتر له سهرى بوه ستم، بريته له و پيشزهمينه يه كه له ئيستاتيكاي فله سفي هاوچه رخوا زه خيره ي ئاخاوتنمان له سهر هونه رى تاراوگه ده داتى..

له راستيشدا ئه گه ر نه شكه پرينه وه بۆ (ميژووى هونه ر)، ئه وه هيشتا ده توانين به دلنيايييه وه بلين: قسه كردن له سهر هونه رى تاراوگه و به ره مه ياني خويندنه وه يه كى تاييه ت بۆ ئه و هونه ره كه تواناي هه بيت گوتاره ئيستاتيكى و فيكره كانى ئاشكرا بكات، له ئاسمانه وه نه هاتووه. په رچه كردي نيه له ئاست ئاخاوتنه باوه كان له باره ي هونه ره جوانه كانه وه، كردنه وه ي (گيتويه كى تيوري) نيه بۆ هونه رى تاراوگه و دلخوشكرديكى ساده نيه به پۆلى هونه ر له نزيكخستنه وه ي كه لتوورده كاندا له ژيړ فشارى په گه زپه رستى و فاشيزمى هاوچه رخوا و هتد.. به لكو ده كرپى ئه و قسه كردنه پيشزهمينه ي خۆى له ناو فيكرى فله سفي و گوتارى ئيستاتيكى هاوچه رخوا ده ستنيشانبكات و په وايه تى زۆربه ي ئيديعايه تيوريه كانيشى له هه مان پيشزهمينه وه به ده ست بهيښى..

جيگه ي سهرنجه له سالانى شه ست به دواوه، گفتوگو له سهر ئه م جوړه چه مكانه كراوه و له هه شتاكان و دهيه ي نه وه ديشدا جاريكى دى فلهيله سووفه كان و هه نديك له هونه رمه ندان و په خنه گراني هونه ر له ئه وروپا، به شيوه يه كى دى كي شه كانى هونه ر و پۆلى هونه ر له كۆمه لگاو په يوه ندى ئه مانه يان به ژيانى مروقه وه هيناويه به رباس.. بۆ ئه م مه به سته ش چه ندين تيرمى فيكرى و

فەلسەفە و ئىستاتىكى تازەيان ھىناوئە بەرھەم و ئەمەش بەپەلەي يەكەم
 لەپىناوئە ئەو دەدا كە ئاسۆي (ئىستاتىكاي فەلسەفە) لەناو فەيكرى ھاوچەرخدا،
 لەو سنوورائە پزگار بکەن كە دەسەلاتى چەمكە گشتىيەكانى وەك:
 (شارستانىيەتى ئەوروپىي) و (مىژووى ھونەرى خۆرئاوا) لەم مەلەبەندەيا
 خستۆيتىيە بەردەمى.. جياوازىي گوتارەكان و بۆچوونى خاوەنەكانيان ھەرچەند
 لىكەو دەوور بىت، ئەو لە ھەلۆيىستى پەخنەيياندا بەرامبەر بە (بارودۆخى
 ھونەر)، (بەدەزگايبوونى ھونەر) و (بەكەلوپەلكردنى بەرھەمى ھونەرى)،
 يەكەدەگرەو. زۆربەيان لەئاست ھرووژمى بەبازپەكردنى ھونەر و
 ھىنانەخوارەوى پىئاسەي نرخى بەرھەمى ھونەرى بۆسەر ئاستى (ھىل) و
 پەنگ و پەكردنەوى بۆشايى)، ھەراسانن و بەگشتى دژى ئەو سياستە
 كولتورىيەن، كە دەولەتەكان و دەزگا ھونەرييەكانى وەك مۆزەخانەكان،
 پەپرەوى لىدەكەن. ھەروەھا بەتوندى دژى ئەو لەسەر ئاستى دابەشكردنى
 شوین و جوگرافياوە باس لەئەزموونى ئىستاتىكى ھونەر بکەن (۲۸).
 ئامانجى ئەم خۆيەندەوانە ئەو يەكەدەيەوئە فراوانىيەكى زياتر بداتە ئاسۆ
 شىكارىيەكانى خۆي و ماناي (چەمكى ھونەر و ئەزموونى ئىستاتىكى)
 بەپىئويست لەناو سنوورى (ھونەرى پەسمى) و (مىژووى ھونەرى ئەوروپىي) دا
 نەھلەيتەو، كە سنوورەكە ماناي چەمكى ھونەرى بەدەورى خۆيدا قفل كەردووە.
 بەمانايەكى دىكە ئەم تىپروانىيە نوئيە دەيەوئە لەسەكۆي (لەخۆپوانىن) ئەو
 بپەپئەو بۆ دەشتايى (پروانىيە ئەوئەتر) و بۆئەمەش چەمكى نوئە پەھەندى
 نوئە بۆ (پروانىيەكانى) بەرھەم بەيئە.. ئەم شوپىنگۆركى و پوانىنەش لە
 (ئەوئەتر)، جگەلەوى (خودئاگايى گوتارى ئىستاتىكى) پيشاندەدات، يان
 بەگوتەي نووسەرەك نيشانەي (گەشەكردنى ئەخلاقيانەي تىۆرە) يە، ئەو
 خۆئامادەكردنىكەشە بۆ تىگەيشتن لەبەھاي (جياوازىيەكان) و گرنگيدان
 بەتاييەتمەندىي ئەزموونە ئىستاتىكەيەكان لەپەيوەندييان بە پيشزەمينەي
 كولتورىيەي خۆيانەو. پاشانىش لەو پەيوەندييەدا كە دەيانبەستى بە پانتاييە
 كەردوونىيەكان و ھەمەپەنگى كەلتورەكانەو..

پهنگه له م بارهيه وه تيوره كه ي فهيله سوو في ئيتالي ماريو پيرنيولا (۲۱) جيگه ي گرنگيپيداتيكي زور بيت، كه له زنجيره كه باسدا خستويته پوو. خالي جه وهري له فلهسهفه ئيستاتيكيه كهيدا ئه وهيه كه ده لئيت: ده بيت ئيت: (توپولوزيای هونه ر له سهر بنه ماي ئيتنوئيستاتيكا ethnoaesthetics وه بيت). بئنه وه ي زه مينه يه كي پوونتريشمان بۆ تيگيشتن له م خسته پروه ي ماريو بيت ده ست، هه ولده دم لي ره دا گرنگترين خاله تيوريه كاني كورت بكه مه وه.

- ئيتنوئيستاتيكا و هونه ري (ترانزيت)

ماريو، سهره تا په خنه له و بۆچوونه ده گريت كه له فلهسهفه ي هونه ردا بۆچوونيكي نه گوپ بووه ده لئيت، له ماوه ي دووسه د سالي پابردودا بيركردنه وه له هونه ر پابه ندي دۆزينه وه ي په يوه ندي بووه له نيوان هونه ر و سه رده م، نيسته جيكردي ميژوويانه ي به ره مه كان و پيزكردي ئاراسته هونه رييه كان، ياخود ئيشكردي بووه به زاواوه گه لي وهك (پوست) و (تازه). هه موو ئه مانه ش هه لگري تيپوانينيكي (ميژووي) ن بۆ چالاكي هونه ري و هه ولدانن بۆ به ره مه يناني ميژوويه كي (يه كده ست) بۆ هونه ر. ئه م بۆچوونه ش چيدي ناتوانيت به شيوه ي جاري به رده وامبيت، چونكه به رفراوانبووني په هه ندي شوين و كاتيگوريه كاني (هاوكاتييون) (synkron) له تويزينه وه دا، مه رجي تازه يان سه پاندووه. ئه م مه رجان به ناچارمان ده كه ن ئه مجاره يان له پوانگه ي (ته بايي ژياني پيكه وه يي) وه بير له هونه ر بكه ينه وه، نه ك له پوانگه ي (ته بايي پيزكردي په وته هونه رييه كان) وه و خانه به نديكردنيان له ناو ميژووي ژياني گه لندا، به مانايه كي دي ئه وه ي له مه ودوا سه رنچراكيش ده بيت (ميژووي هونه ر) نيه كه تيايدا هه ولداوه ته باييه ك بدرتته قوتابخانه و په وته هونه رييه كان و نيسته جيكرديان به پي پيزبوونيان (له كاتدا) (diakron) (۲۰)، به لكو به ديي ناني توپولوزيابه كي هونه رييه، كه (بتوانيت زورترين شيوه ي جياوازي و زورترين دژايه تي ئه زمونه هونه رييه كان له پوانگه ي به رده وامي و سنوره كانiane وه، بخوينتته وه و پافه يان بكات) (۲۱).

يەكەمىن زەمىنەش بۇ ئىشكرىنى ئەم تۆپۈلۈڭىز ئۆيى بەرە پۈي ئۆمۈنى
ئىستاتىكى گروپ و كەمەنەتە وەيىە كانمان دەكاتە وە: كە ئۆمۈنىكە دەيە وىت
پىردىك لەنئوان شوڭىن و قۇرمەكان، مەلەند و بەكارهيتانى زمان و لەنئوان زۇن و
شىۋازە ھونەريىە كاندا ھەلەستى. بەم پىيەش تۆپۈلۈڭىز ھونەر دەبىت لەسەر
بنەماي (ئىتئۇئىستاتىكى) يەوە بىت، كە (بنەمايەكە پىش ھەموشتىك ئاماژە
بۇ ناسنامەي تايىبەتى كۈلتۈرەكان دەكات، لەخەسلەتە جياكارەكانيان
دەكۈلئەتە وە لەخەمى پارىزگارىكرىن و پىز لىنانە وە ياندايە. ھەمو ئەمەش
بەس نىە، بەلكو زۇرىش گىرگە ھەل وەرجى پىويستىان بخىتە بەردەست،
ئىمكانىەتى راگواستىيان بۇ پىرخسىنىرى و لەھەمان كاتىشدا ھانى
بەكارهيتانىان بدىت) (۲۲). بەمانايەكى تر، ئەم تۆپۈلۈڭىز تازەيە كۆمەللى
پىرسارى نوئىشى لەگەل خۇي ھىناوە كە ناشىت بەھۇي گەپانە وەمان بۇ
(سەرچاۋە) ئۆمۈنە ھونەريەكان و دەستىشانكرىنى (مالى
ھەمىشەيىان) ەو، وەلاميان بەدەينەو. چونكە گەپانە وە (بۇ سەرچاۋە) ي
سەرەكىي ئۆمۈنە ھونەريىەكان، خۇي لەخۇيدا بىرىتە لە خنكاندىيان لەيەك
شۈپندا كە ھەم بۇيان دەبىتە لانك و ھەم بەگۈرىش.

مارىق پىيۋايە چىدى ناتوانرىت تىگەيشتن لە ئۆمۈنى ھونەرى بەھۇي
پابەندوبون بە (سەرچاۋە ھەمىشەيىەكان)، (پەگۈرىشە چەسپاۋەكان) و
گىپانە وەيان بۇ (مالى نەگۈپى خۇيان) بىتە دەست، چونكە ئەمكارە دەبىتە
ھۇي كۈشتىنى ئەو دىنامىيەت و جۈلەيەي ھونەر دەكاتە ھونەرىكى گەپۆك و
كۆچەر. لەبەرئەوئە ئۆمۈنى ھونەرى لەئىستادا بەتۈندى پابەندە بەجۈلە و
كۆچكرىن و شۈنگۈپكى، خۇ دەريازكرىن و خۇ تازەكرىنە وەوئە
بەردەوامەو. چونكە (تەنيا لەم پىگەيەو دەتوانىن خۇمان لەو پاشەكرىن و
ئەنتۈلۈڭىز ھونەريە پىزگار بكەين، كەھەرئەوئەندە دەزانىت چەند بەرھەمىكى
ھونەرى دەستەبۇزىر بكات و داپپانكات و تا ئاستى پەھا، پەوايەتيان بداتى.
ھەرجى بەرھەمەكانى تىرىشە لەناو چوارچىۋەيەكى بى پەيوەندى بەو
دەرووبەرەوە بناسىنى كە لىۋەي ھاتۈن) (۲۲).

مه به سستی ماریۆ لهو ئەنتۆلۆژیایه ئهو تیۆرانینهیه که له سه دهی نۆزدهیه مه وه له خۆڕئاوا، هه می شه به دوای یه ک ناسنامه ی خاوی ن و نه گۆر دا بۆ هونه ر که پاره و ئەمه ش وای لێکردوه نه توانی ت میکانیزمه کانی مارگینالیزه کردن و به په راوی زکردنی هونه ری که لتوووره کانی تر په تبکات. ئەمه ش خه سه لته ی که په یوه ندی به سرووشتی (نیشته جیوو/ثابت) ی ئهو ئەنتۆلۆژیایه مه وه هیه. به لām له ئیستادا هونه ر خه سه لته ی (جیگۆرکی و کۆچه ری و گه پۆکی) به خۆیه وه گرته وه و ئەمه ش واده کات ئاسان نه بی ت هونه ر له ناو یه ک ناسنامه دا خۆی سه قامگیر بکات.. (کۆچه ره کان هه رگیز به دوای سه رزه ویه ی که هه می شه ییدا ناگه پێن، به لگو هه می شه خه ون و هیوای دۆزینه وه ی ئهو عه ردانه له گه ل خۆیان هه لده گرن که هیشتا نه دۆزرا نه ته وه).. لێره شه وه بیرکردنه وه له هونه ر چه ند ئەرکیکی تازه ی بۆ هاوت ته پیش، که یه کی ک له وانه ئەوه یه (بیر بکاته وه له ئیمکانی گونجاندن و متووبه کردنی کولتور و په هه ند هونه رییه کان به یه کتر، که بتوانی به پوونی له یه کتر جیا بکړینه وه، به لām به بی ئەوه ی گۆرانی په هایان تیدا ها تبه ی ته دی). لێره دا جه سه ته هونه ری و کولتورییه کان پاش و پیش ناخرێن، به لگو ده چنه ناو یه که وه به بی ئەوه ی له یه کتر دا بتوی نه وه..

ماریۆ پازی نابیت به وه ی ئەم جو له یه له هونه ری هاوچه رخدا به (کۆچ) یاخود گواسته نه وه (ترانسپۆرت) ناو به ری ت، به لگو ناوی ده نی ت (ترانزیت) و به مجۆره ش ئەمه مان بۆ پوونده کاته وه: (کۆچ، واته رۆیشتنی خودیک که له خالی سه ره تا وه ده بزوی ت بۆ شوینی مه به ست. له کاتی که ترانسپۆرت بریتیه له بردنی (یاخود بزواندن) بابه تیک له شوینی خۆیه وه بۆ شوینی که برپاری له سه ر درا وه بۆی بجیت) (٢٤). به پیچه وانه ی ئەمه وه، (ترانزیت) بریتیه له شوینی هاو به شی نیوان دوو خال، هه م شوینی گه یشتنه و هه م شوینی لیوه ده رچوون. شوینی گۆرانه له نیوان دوو خالدا کاتی هه ردوکیان ئاماده بن..

به لām مه به ست چیه کاتی ده گوتریت هونه ر (چالاکیه کی ترانزیتی) یه؟ و ئەم زاوا وهی چیمان له سه ر هونه ر بۆ پوونده کاته وه؟

، زمانی ماریودا، ئایدیای (بەترانزیتکردن)ی ھونەر، چەند خەسلەتییکی
 یستاتییکی گرنگی ئەو ھونەرەمان بۆ ئاشکرا دەکات: یەكەمیان ئەو یەكە
 یشتر باسکرد و بە پزگاریبۆن لە (ئەنتۆلۆژیا دیرینەكەى ھونەر) ناوی برا، كە
 ئەنتۆلۆژیایەكە، دیت تا لەپێگەى مۆتلەقیەت بەخشین و كاتیگۆریزەکردنى
 بەندى بەرھەمى ھونەرى و نەریتی پەوێتە ھونەرییەكانى ناو شارستانیەتى
 فۆرئالو، ھەموو بەرھەم و نەریتی ھونەرى شارستانیەتەكانى دى دەخاتە
 بەراویزەو. خەسلەتى دووھەمى ئایدیای بەترانزیتکردنى ھونەر ئەو یەكە، كە
 بەلەدەستى بە پەيوەندى دروستکردن، تێھەلگێشکردن و گریدانى ئەزموونە
 یستاتییكە جیاوازەكان بەیەكترەو، ئەك ھەولدان بۆ (باتیكردن) و بە شان و بال
 ھەلدانى (شاكارە ھونەرییەكان) و بەرھەمەكانى لوتكە، وەك ئەو یەكە لە
 ئەنتۆلۆژیای ھونەردا دەبینین. بەمانایەكى تر، ئایدیای بەترانزیتبۆونى ھونەر
 بریتى لەنزیكبوونەو لەو شانەى كە (ناكامل و بەكار نەھاتوون) و لە ئەنجامى
 (ھەلنەبژاردن) ئەو فەیدراون و لەكار خراون. ئەم ئایدیایە ھەولێ خۆى بۆ ئەو
 تەرخان ناكات تا بەرھەمە ھونەرییەكان لەژێر یەك پەوت و نەریتدا ناوئووس
 بكات و ھەمان ئاستى ژيانیان بۆ لەپیشچا و بگریت. بەلكو ھەولێ خۆى بۆ
 ئەو یەكە، كە شتە ئامادەكان بگوازیتەو، لەیاسای پەوت و قوتابخانەكانیان
 دا بملۆت و بەرزیان بكاتەو بۆ بارودۆخێك كەتیایدا شتە (چاوەپواننەكراو) و
 (دووبارە نەبووكان) سەرھەلبدەن (۳۰).

بەم پێیەش، ماریۆ پرسیار دەكات: ئەگەر ھونەر چالاکیەكى ترانزیتی بێت
 ئەو، ھەموو سنوورە (پیش - ھونەرییەكان)، (پارا - ھونەرییەكان)، خۆپسكى و
 عەفەوى و (پۆست - ھونەرییەكان) زۆرترین سەرنج پادەكێشن و گەورەترین
 ئیزعاجكردنیش (پروژەكێشن) لەگەڵ خۆیان بەرھەم دەھێنن. چونكە
 لەكاتێكدا ئەنتۆلۆژیای ھونەر تەنیا گرنگی دەدا بە (ئازادى لە داھێنان)دا، ئەو
 ئایدیای بەترانزیتبۆونى ھونەر گرنگییەكى زۆر دەدات بەو (فشار و سەتەم)ەنەى
 كە تەكنیک و میكانیک و پیشەكان دەیخەنە سەر پرۆسەى داھێنان. لەكاتێكدا
 ئەنتۆلۆژیای ھونەر لەناو (بەرھەمە شاكارەكان)دا بۆ (زانین) و (حەقیقەت)یكى

دَلْنیاکه‌ری عه‌قلانی ده‌گه‌پریت، ئه‌وه ئایدیای هونه‌ری ترانزیتی له‌به‌ره‌مه به‌ناو (سه‌ره‌تاییه‌کان *primitiv* و به‌ره‌می (منالان) و (شیت) و (بیماره‌کان) دا بۆ ئه‌و په‌گه‌زه ناعه‌قلانی و (ناپراست) و (نه‌زانین) و دَلْنیانه‌بوونانه‌دا ده‌گه‌پریت، که‌چاوه‌پوانده‌کریت له‌و به‌ره‌مانه‌دا هه‌بیّت.

له‌م پروه‌یشه‌وه چه‌مکی (ئیتنۆئیس‌تاتیکا)، چه‌مکی نییه بۆ به‌راو‌ردکردنی ئه‌زموونی هونه‌ری که‌لتوره جیاوازه‌کان به‌یه‌کتر و جیاکردنه‌وه‌یان، به‌لکو چه‌مکیکه بۆ له‌به‌رچاو‌گرتنی خه‌سله‌تی تاییه‌تی هه‌ر ئه‌زموونیک له‌(سه‌ریه‌خویی خۆیدا) و به‌پێی ئه‌و ئاسۆ جوانکاریانه‌ی له‌گه‌ڵ خۆی ده‌یانیه‌نی.. په‌نگه‌بتوانین بَلْیَین، چه‌مکیکه بۆ سه‌رله‌نوێ چاو‌گێرانه‌وه‌و بیرکردنه‌وه له‌پروسه‌ی (به‌جیهانیبون) و فراوانکردنی ئاسۆکانی کولتوری هاوبه‌شی مرۆفایه‌تی به‌یارمه‌تی ئیستاتیکای فله‌سه‌فی.. هه‌روه‌ها ئه‌م چه‌مکه پشتیوانه‌یه‌کی تیۆریشه بۆ (خویندنه‌وه)یه‌کی سه‌ریه‌خۆی هونه‌ری تاراو‌گه و یارمه‌تیده‌ره بۆ خه‌ملا‌ندنی زمان و چه‌مکی کارا بۆ ئه‌و خویندنه‌وه‌یه.. چونکه خویندنه‌وه‌ی هونه‌ری تاراو‌گه خویندنه‌وه‌یه‌که نایه‌وێت ببیته به‌شی له‌میثووی ده‌زگا‌کان، یان ده‌سه‌لاتیان فراوانتر بکات و ببیته فله‌سلای له‌و ئه‌نتۆلۆژیایه‌ی ئه‌و ده‌زگا‌یا‌نه لی‌وه‌ی ده‌پوانه به‌ره‌می هونه‌ری.

* * *

لی‌ره‌شه‌وه خویندنه‌وه‌ی ئیمه بۆهونه‌ری تاراو‌گه، له‌گه‌ڵ هه‌موو خاله‌ هاوبه‌شه‌کانیشدا، هیشتا له‌گه‌ڵ ئه‌و خویندنه‌وه‌یه‌دا جیاوازه که ئیستاتیکای فله‌سه‌فی هاوچه‌رخ (وه‌ک له‌نمونه‌که‌ی ماریۆدا بینیمان) بۆ ئه‌نتۆلۆژیای خۆی ده‌یکات. چونکه ماریۆ له‌ناو نه‌ریتیکی فله‌سه‌فی و ئیستاتیکیه‌وه دا‌وای گۆ‌پان ده‌کات بۆ فراوانکردنی پاناتیی چه‌مکه‌کانی هه‌مان نه‌ریت. له‌کاتی‌که‌دا ئیمه ده‌مانه‌وێت سه‌ره‌تای خویندنه‌وه‌یه‌کی ئیستاتیکی به‌یینه به‌ره‌م که‌بتوانی‌ت تاراو‌گه به‌پێی مه‌رجه ئیستاتیکه‌کانی خۆی بخوینیته‌وه‌و تونا‌کانی به‌ته‌قینیته‌وه. خویندنه‌وه‌که‌ی ماریۆ له‌گه‌ڵ هه‌موو خاله‌ دره‌خشانه‌کانیشیدا که ده‌چنه‌خزمه‌ت مه‌به‌سته‌کانی ئیمه‌وه، هیشتا خویندنه‌وه‌یه‌که له‌ناو نه‌ریتیکی

ئىستانتىكى جىگرتوودا، لەكاتىڭدا خويىندەنەۋەى ئىمە جگە لە بەرھەمەكانى
 مونەرى تاراۋگە ھىچ زەمىنەيەكى جىگرتوۋى نەگۈپى نىيە.. ماريۇ و
 تىۋرىسىنەكانى ۋەك ئەۋ، لە(ناۋ) كۈلتۈۋى خۇيان و لەپىناۋى ھەمان
 كۈلتۈۋىدا، داۋى مافى ھونەرى بۇ (ئەۋىتر) دەكەن و مەۋداى فىكىرى و
 ئىستانتىكى خۇيان بە باسكردنى (ئەۋىتر) دەۋلەمەند دەكەن، لەكاتىڭدا ئىمە
 ۋەك تارۋگەكراۋىك مەحكۈۋىن بەۋەى باس لە ئەزمونە ئىستانتىكىيەكانى
 (خۇمان) بگەين ۋەتد..

بۇيە دەبىت بەشۋەيەكى وردتر پەيۋەندى خويىندەنەۋەكەمان بە ھونەرى
 تاراۋگەۋە پۈۋىنكەينەۋە، كەلەھەمان كاتىشدا خستەنە پۈۋى خالى (ھاۋەش و
 جياۋان) دىكەيە لەنىۋان خويىندەنەۋەكەى ئىمە و خويىندەنەۋە ئىستانتىكىيە
 فەلسەفەكانى تىرىشدا:

ئەگەر ھونەرى تاراۋگە ھىزى خۇى لەپەراۋىزبۈۋىيەۋە بۇ ھونەرى پەسمى و
 ھونەرى جىگرتوۋ بەيىتتە دەست و خەسلەتەكانى بىنە ھۇى
 (بەخۇدچۈۋەۋە) سىستەمە چەسپاۋەكانى ھەلسەنگاندن، ئەۋە ھەر
 خويىندەنەۋەيەك كەدەيەۋىت باس لەم ھونەرە بكا، دەبى (پەراۋىزبۈۋى خۇى
 لەپال ھونەرى تاراۋگەدا قەبۈل كىردى).. ئەمەش بەماناى ئەۋەيە، زمانى
 پەخنە و ئەۋ دەستەۋاژانەى لەخويىندەنەۋەى خەسلەتەكانى ئەم ھونەرەدا
 بەكاردەھىنرئىن، ناتۋان ھىچ زىادەيەك بخەنە سەر (تاراۋگەيىبۈۋەكەى)، ياخود
 لەۋ خەسلەتەكەم بگەنەۋە. خويىندەنەۋە ناتۋانئ مانايەكى زىاتر و پاشكاۋتر
 بلىۋەۋەى كە خۇدى ئىشە ھونەرىيەكان بەيانى دەكەن و ناشتۋانئ ئەۋ
 ھونەرەمان پىئاشنا بكات، ئەگەر لەھەمان كاتدا ئاشناشمان نەكات بەخۇى..
 ھەر زمانى كە دەيەۋىت بناخەى خويىندەنەۋەيەكى پەخنەگرانە بۇ ھونەرى
 تاراۋگە دابىزئىت و لەسەر چۈنىتتى ئەۋ شتەى لەۋ ھونەرەدا ھەيە گوتارىڭ
 بەيىتتە ئاراۋە، ئەۋە لەپىشەۋە خۇى بەۋە مەحكۈۋم كىردۈۋە، گوتارىڭ بىت
 لەدەرەۋەى گوتارى پەسمى و لە دەرەۋەى سىستەمى ھەلسەنگاندەنە
 چەسپاۋەكان.

ليرەشەو ە چارەنووسى ھونەرى تاراوگە دەپتە چارەنووسى خويندەنە ۋە كانىش
 بۇ ئە ۋە ھونەرە. چونكە بە ۋەى ئە ۋ خويندەنە ۋەىە (ھونەرى تاراوگە) دەكاتە
 بابەتى خۆى، دەكە ۋپتە دەرە ۋەى كايەى (پەخنەى ھونەرى جىگرتو) ىشە ۋە.
 واتە خويندەنە ۋە كانىش دوچارى ھەمان ئە ۋ بەرەستانە دەبن كە خودى
 ھونەرى تاراوگە لەناو كايە پەسميەكانى ھونەر ۋ دەرزاكانىدا دوچارىانە. بەم
 پىيە دەپتە خويندەنە ۋە پەخنەىە كانىش ھەندىك لە ۋ شەپانە لەكايەى
 (پەخنەى ھونەرى پەسمى)دا بگەن، كە ھونەرى تاراوگە لەكايەى (ھونەرى
 بەدەزگابوودا دەيانكات. چونكە لەناو كايەى پەخنەى ھونەرى پەسمىدا،
 ھەمان ئە ۋ پرنسىپە جىگرتوانە نامادەن كە مىكانىزمەكانى سانسۇر،
 بەبازاپكردن، پوالەتگەرايى ۋ پروفىئىشناللىزم دەيانبات بەپتوۋە. لەۋىش ھەمان ئە ۋ
 ئىكسپىرت ۋ شارەزا پىشەىيانەى پەخنە ھەن، كە ۋەك موۋچەخۆرى پۆژنامە ۋ
 گۇڧار ۋ كەنالەكانى تەلەڧزىۋن ۋ بىلوكراۋەى مۆزەخانە ۋ گالىرىيەكان
 دامەزراۋن. ئەمانىش بە ھەمان ئە ۋ زەخىرە زمانىيە ۋە تەعبىر لە ھونەر دەكەن
 كە زمانى پەسمى دەربىپنە. ئەمانىش لەكايەىەكى داخراودا خۇيان دەبىننە ۋە
 كە لەشەپى بەردەوامى ناخۆى ۋ دەرەكى خۇيدايە لەسەر فراوانكردى
 پىناسەكردەكان ۋ بەدەستەپتەننى ناويانگ ۋ سومەى زياتر بۇ دەرزاكانى..
 بۆيە ھەموو خويندەنە ۋەكان بۇ ھونەرى تاراوگە، سەرەتا لەناو ئە ۋ پۆژنامە ۋ
 گۇڧار ۋ بىلوكراۋانەدا لەدايك دەبن كەخۇيان لە پەراۋىزدان ۋ بەتىراۋى كەم ۋ
 ئاستى تەكنىكى ھەژار دىنە چاپكردن. لەلەين ئە ۋ پۆژنامەنووس ۋ نووسەر ۋ
 پەخنەگرانە ۋە دەنووسرىن كە نووسىن سەرچاۋەى ژيانىان نىيە..
 كەنووسىنەكانىان، بە ھۆى ئە ۋەى لە كەنالەكانى دەربىپىنى پەراۋىزە ۋە ھاتون،
 بەساناھى نابنە سەرچاۋەى بىنكەكانى فېركردن ۋ خويندەن. ھەرۋەھا
 نووسىنەكانىان بە نازانستى، غەيرە پروفىئىشنال ۋ بى پرنسىپ تاوانبار دەكرىن ۋ
 مەحكومىش بە ۋەى بەزمانىكى ستانداردى جىھانگرە ۋە نووسرابن..
 ھەموو ئەمانە پىماندەلېن، دەپتە بۆچۈنەكەى (سۆزان سۆنتاگ) لەمەر ئەركى
 پەخنەگرى ھونەرىيە ۋە سەرلەنوئى دابرىژىنە ۋە، كە لەسەرەتەى ئەم باسەدا

ئامازەم پېكىرد و تا بەشىكى زۆرى ئەم لىكۆلىنە وەيەش بېووە سەرە شقى من
 لە ۋاقە كردنە كانمدا بۆ پېۋژەى (وشە و پەنگ) وەك نموەك بۆ ھونەرى تاراوگە.
 ئەو بۆچوونەش دەيگوت: پېۋيستە ئەركى ۋەخەگر ئەو ھېكە پېشانى بدات
 ئەو شتەى ھەيە، چۆن ھەيە. يان بەشئو ھەيەكى ۋاشكاوتر: پېشانى بدات ئەو ھەي
 كە لە بەرھەمى ھونەرىدا ھەيە چىيە، ئەك ماناى چىيە. ئىستا دەلېم پېۋيستە
 ئەم بۆچوونە سەرلەنۆى دابېرژىنە وە چونكە: خويندە ھەي ۋەخەگرانەى
 ھونەرى تاراوگە، ئەك ھەر پېۋيستە ھەلەدانىك بېت بۆ پېشاندان و ئاشناكردنى
 بەرھەمەكە وەك ئەو ھەي كە ھەيە، بەلكو دەبېت ھەلەدانىكىش بېت بۆ
 ئاشناكردنى خۆيشى وەك ئەو ھەي لە پەيوەندى لەكەل ئەو ھونەردا ھەيە. يان
 بەشئو ھەيەكى ۋاشكاوتر: دەبېت لە پال پېشاندانى (چىيەتى) ھونەرى تاراوگە دا،
 چىيەتى خۆيشى ئاشكرا بكات. چونكە خويندە ھەي ھونەرى تاراوگە، ئەك ھەر
 لە چوارچىۋەى خويندە ھەيەكى (ۋەخەيى) دا نامېنئەتە وە، بەلكو تىكەلەش
 دەبېت بە چەمكە فەلسەفەكان و لە تيۋرەزەكردنى ئىستاتىكاى فەلسەفەشدا
 بەشدارى دەكات.

۱۹۹۸ ۱۱ و ۱۰ لەندەن



پهروايز و سهرچاوهگان:

۱. ليردا چه مکی هونری شيوهکاری له بهرامبر سهرجه می نهو هونره خؤمالیه دا به کارده هینم که به درژی میژوو له کولتوری نیتمه دا پراکتیزه کراوه به تاییه تیش له هونری قالی، به په، لباد، جاجم، پۆپه شمین، سرکه یی و بهرمال چنیدا پهنگی دلاوته وه. هروه ها همان شیوهی موماره سه کردنی پهنگ و هیل و فیکه له نهخش و نیگاری سهر ده رگا و بنمیچی مالان و پازاندنه وهی ده ستنوس و گه لی شوینی دیکه شدا هیه، نه مه جگه له هونری خالکوتان و نارایشی پووخسار و دهست و پی به هوی خنه و پهنگه خؤمالیه کانه وه. ده کرئ هه موو نه مه له ژیر سهر دپری به کارهینانی خؤمالیه نهی پهنکا کۆبکهینه وه.

۲. به لام چه مکی هونری شيوهکاری مۆدیرن له ژبانی مرقفی کوردا، چه مکی سدهی بیسته مییه و یارمه تیمان ده دات وه ک کایه یه کی سهر به خق یاس له هونری ناوبراو بکهین. سهره تاش نه م چه مکه ته نیا بق شیویه کی هونری وینه کیشان به کار هاتوه که هونری هاوشیوه سازی (تهقلید). به پله ی یه که میش هاوشیوه سازی دیمه نه کانی سروشت و دیارده کۆمه لایه تیه کان.. به مانایه کی تر چه مکی ناوبراو ناویشانیکی به رفراوانه و توانیویشیتی هیدی هیدی له پرسی گه شه سهندنی خؤیدا زۆریی چالاکیه هونرییه کانی ناو کۆمه لگای کوردی: (شیوه کانی په یکه رتاشی، هه لکۆلین، گرافیک و هتد) له ژیر سیبه ری خؤیدا کۆبکاته وه.

۳. بۆنونه نه وهی سهرنجی ده زگا کوردیه کان له سهر هونر پاده کیشی، بریتیه له پهنگانه وهی کاره ساته کانی وه که هه له بجه و نه نفال له ئیشی هونر مه نده کاند، نه ک گرنگیدانیان به پهرتی سهر به خقی هونر له کوردستان. نه مه ش پیمانه دلیت که هونر پیناسه ی خوی نه ک به هوی نهو نرخ و به هایانه وه که هه لگریانه، به لکو به هوی نوینه رایه تیکردنی نرخ و به های جیهانی دهره وهی خویه وه به دهست ده هینی. نه م دیده له و کاته لۆگه پهنکینه شدا بهرجه سه بووه که نه ستیتوتی کورد له پاریس به ناوی (هونر و نه نفال) وهه بلاویکردۆته وه. جیی سهرنجه که زۆرن نهو هونر مه نده شیوه کارانه ی کوردیش که له گفتوگوو لیدوانه کانیدا، پیناسه ی ئیشه کانیا به ئاماژه

کردن بۆ بارودۆخی سیاسی کوردستان، دەکان و بەمەش چاودەپۆشن لە ئەزموونی ئیستاتیکی و بەرھەمھێنانی تێپوانینیکی فیکری لەسەرھونەر.

٤.

بیری ئیستاتیزکردنی سیاسەت، یاخود جێکردنەووە دەربەرینەوێ مەبەستە سیاسەکان لەچارچۆوەیەکی ئیستاتیکیدا، لەلای وڵاتەر بنیامین بەتوندی بەستراوە بە خالی بەرپاکردنی(شەپ)ووە. چونکە: (شەپ و تەنیا شەپ دەتوانیت ئامانجێک بۆ بزوتنەووە بەکۆمەڵیەکان دەستنیشان بکات بەبێ ئەوێ سیستمی کۆنی پەيوەندیەکانی خاوەندارێتی گۆرانی بەسەردا بێت). فاشیزم ئەو ئایدیۆلۆژیە بوو کە دەبویست (مۆبیلیزە ی پرۆلیتاریا بکات و جەماوەر بتوانن خۆیان دەربەرین، بەلام بەبێ ئەوێ بەمافی خۆیان بگەن). بەم پێشەش ھونەرەک ھەر دەبێتە پانتاییەک بۆ دەربەرینی ئەزموونی ئیستاتیکی ژیانی مۆف، بەلکو دەبێتە ھۆکاری بۆ جوانکردنی ئەو سیاسەتە ئامانجی وێرانکردنی ژیاوە لەرێگە بەرپاکردنی شەپووە. تێگەشتنی فاشیزمانە لەھونەر، بەشێکە لەسرووشتی ھەموو ئەو ئایدیۆلۆژیە دەسلەتدارانە وەک بەعس کە مەیدان و شوێنە گشتیەکان، بەرنامەکانی راگەیانندن و پارکەکانی شار و تەنانت کاتژمێرە دەستیەکانیش، بەدیەمی وێنە سەرکەردە و پێشەوا و کەسایەتیە ئەفسانەییەکان و پەیکەرەکانیان دەرازێننەووە. لەمەپ چەمکی (ستاتیزکردنی سیاسەت)ووە، بڕوانە:

Walter Benjamin: Kulturindustri, (udvalgte skrifter)- Claus Clausen, Rhodos, 1973: p. 85-86

٤ بڕوانە:

Soren klorup: Menneskevidenskaberne, RUC: 1996, p. 175

٥. ئەم نامە یە کە لە پۆژی ٥/٥ی ١٩٩٨دا داپۆژراوە، جگە لەزمانی کوردی، بەزمانی ئینگلیزی، ئەلمان، فەرەنسی و عەرەبیش نوسراوە و دەرکێت وەک سەرچاوەیەکی سەرەکی لە پێکھاتنی پڕۆژەکەدا تەماشای بکێت.

٦. دەلالەتی پانتاییە نووسراوەکان و شیوەکانیان لەمەش زیاتر دەروا. دەتوانین لەویدا نەک ھەر پلانی ئاگایانە نووسەرەکانمان لەسەر چۆنیتی شکلی دێرەکاندا بۆدەرکەوێت، بەلکو لەسەر ئاستی ئاگایانە، ئەو ترسەیان دەبیننەووە لەچۆنیتی

مامه له کردنیان له سەر پووبه‌ری په‌نگی. ترسێک که پێگه‌یان پێتادات ئه‌و سنووره پیرۆزه تیکبشکێنن که له پاناتایی کولتووری خۆیاندا له‌سەر (تابلۆ) لایان دروستبووه. بێگومان ئه‌مه‌ش به پێچه‌وانه‌ی ئه‌و داخواییه‌ی لێره‌دا ئاراسته‌یانکراوه بۆ به‌کارهێنانی پووبه‌ره په‌نگیه‌کان وه‌ک مسۆده... پرسیار ئه‌وه‌یه: ئایا ده‌کرێت ئه‌و ترسه به ترس له‌ئازادیی خۆده‌ربهرین لێکده‌ینه‌وه؟! پێموایه ئه‌مه بواریکی تره بۆ سه‌رله‌نوێ خۆبندنه‌وه‌ی ئه‌م ئیشانه.

بۆ ئاشنایی زیاتر له‌مه‌ی (خه‌ت و ستاتیكا) وه، به‌شی چواره‌می ئه‌م سه‌رچاوه‌یه‌ی خواره‌وه به‌تایبه‌تی له ل ٢٠٧ بۆ ٢٢٧ ژور خالی وردی تیاپه:

- آلبرتین گاور: تاریخ خط. برگردان ع. مخبر، ک. صفوی: تهران، ١٣٧٦، مرکز. ناوێشانی هه‌مان سه‌رچاوه به ئینگیلیزی:

Albertine Gaur, A history of writing 1984, The British Library
London

٧. ئایداڵترین جۆره‌کانی پێکه‌وه بوون و تیکه‌لبوون، تیکه‌لبوونی ئیرواتیکی دوو مرقفه به‌یه‌کتر. ساته‌وه‌ختی که ئاستی پێکه‌وه‌بوون، هه‌موو ده‌مامه‌که‌کانمان پێدائه‌که‌نێت و پووتمان ده‌کاته‌وه. ده‌کرێت سه‌رجه‌می ئه‌م پیرۆزه‌یه سه‌رله‌نوێ له‌به‌ر تیشکی ئه‌م پوانینه‌شدا بخوێنرێته‌وه، به‌تایبه‌تی ئه‌گه‌ر زانییمان کاراکته‌ره په‌مزییه‌کانی (خه‌ت و په‌نگ)، له‌مه‌دا گه‌لی نه‌پێنیمان بۆ ئاشکرا ده‌که‌ن: خه‌ت به درێژبوونه‌وه‌که‌ی، به خۆداچەندنه‌که‌ی له‌سەر په‌نگ و به‌و جۆره‌ی که‌وه‌ک ته‌له‌بنه‌تیکي پارێزگاریکردنی پووبه‌ری په‌نگ ده‌رده‌که‌وێت، هه‌لگه‌ری په‌گه‌زێکی نێرانه‌یشه. له‌کاتێکدا په‌نگ و نه‌رمیی شیوه‌ی هێله‌کان به‌هۆی پانبوونه‌وه و له‌ویدا‌بوونیان، وه‌ک زه‌مینه‌تیکي کراوه‌ی تیاچه‌ندن و به‌پیتبوونه‌وه ده‌رده‌که‌ون: زه‌مینی هێیه‌تی.. ئه‌م دابه‌شبوونه‌ دوانه‌یه به‌سه‌ر نێرینه‌ی و مێینه‌یدا له‌خودی هێله‌ و خه‌تی تابلۆکانیشدا (پێش له‌سەر نووسینیان) ده‌بیرێته‌وه: له‌هه‌ندێ کاتدا په‌نگه‌کان کاراکته‌ری مێینه‌یی به‌خۆیانوه ده‌گرن و له‌هه‌ندێکی تریشدا هێله‌کان ده‌بنه په‌گه‌زی نێرینه، یاخود به پێچه‌وانه‌وه.

۸. بۆ ئۇ دەۋى تېررى تاراۋىگە لەلەيەن مەنەۋە نەبىتتە تېرمىكى ئامادەى سەپاۋ بەسەر كارەكاندا، دەمەۋى ئامازە بەكم بۆ گەتوگۇيەك كەتپايدا رېئىۋار ئاگائى خۇيمان رانېر پەسەنەۋەختى تاراۋىگە لە ھونەردا بۆ پوۋندەكانتەۋە:

پرسىياز: دەۋرەۋلاتى ۋەكو بابەت تا چ رادەيەك لەكارەكانتا رەنگىداۋەتەۋە، چۇن باسى ئەزمەۋى دەۋرەۋلاتى خۇتەمان بۆ دەكەيت؟

ۋەلام: ئىمە لەھەندەراندا دەرەختى بىن رەگىن، رەگ داکوتانىش كاتى دەۋىت، قورپانى دەۋىت. بۆئەۋەى ھەمىشە ھەست بەكم رەگم لەخاكى ۋلات ماۋەۋ مائاۋايم لىنەكردەۋە، ھەمىشە رەنگ دادەنتىم، ھىل دەكەشم. ھەركاتىكىش ئەۋ ھەستەم لانەما، ئەۋكانتە ھەستەكەم لەدەۋرەۋلاتم.

بىروانە: گۇفارى يەكگرتن: ژ ۱۷/ ۱۹۹۵، ل: ۳۶۱

۹. بىروانە:

Susan Sontag: Under saturns tegn, 1978 in: Tanke .۱

Streger (Essays om Walter Benjamin) Modtryk: Aarhus

1989, p. 20-21

۱۰. ناۋى كۆمەلە شەيرىيەكە بەمچۆرەيە: (احتفاً بالاشياء الواضحات الغامضات، ۱۹۹۸ بىروت) ۋەرگىزپانتكى ناسكى كوردى ئەم كۆمەلەيە بەم ناۋىشانە لەبەردەستايە: ئەدۇنىس: ستايش، ۋ. لە ەەرەبىيەۋە مۇھسىن ئەحمەد عومەر. بىروانە: گۇفارى دەروازە، ژ: ۲، ۱۹۹۴، ل: ۱۸۴-۱۹۳.

۱۱. بۆخۇندەنەۋەيەكى وردى دەلالەتەكانى (پازاندەۋەى مېناتۆرى) ئەم دەۋ ۋتارە گەلەك زانپارى گزنگيان تېدايە:

۔ اسعد عرابى: المفردات التشكيلية المتوسطة في الفن الاسلامي

۔ اسدالله شىروانى: الكلمة والصورة في الاسلام (ھەردوۋىكان

لەم گۇفاردەدا بىلارۋىكرانەتەۋە: موافق: ۴۶-۱۹۹۱، ص: ۸۹-۱۴۳

۱۲. جتی سەرجه که پئیوار له ژبانی ئاسایی خۆشیدا، گرنگیه کی تهوار نه دا به کۆکردنه وهی شته دانسقه و که م وینه کانی وه ک ده سنوسی شاعیران، پۆستکاری پهنگاوپهنگ، ستامپی په نه مۆر، تیکستیل، پارچه دار، قیبله نوما، زه پهبین، تاقمی هه نده سه، قه له می جۆراوجۆر و ههروه ها سیتی پیتچینی چاپخانه و ئامیری کونی وه کامیرای وینه گرتن!

۱۳. بپوانه:

Adorno, T: Minima Moralia, (Ovest N. Larsen og Arno Victor N. Copenhagen 1987 p. 24

۱۴. پۆستکارت یه که مجار له ۱۹ ئۆکتۆبیری سالی ۱۸۶۹ داهینراوه. سالی ۱۸۹۴ قهباره ی پۆستکارت بریتیبوه له ۴ و ۳ له سه ره، به ۳ و سێ له سه ره ۴ ئینج. قهباره ی ستانداردی ئیستای پۆستکارت بریتیه له ۵ و ۱ له سه ره ۲ به ۳ و ۱ له سه ره ۲ ئینج. بۆ سه ره تایه که له مه پ میژوی پۆستکارت و جۆری به کارهێنانه که یه وه بپوانه نه م دوو سه رچاوه یه:

-Robert Wall: Ocean liner Postcards 1900- 1945, Antique collectors Club. 1998 p: 9-10

- Encyclopaedia Britannica, William B. Publisher p 319

ههروه ها بۆ تێپوانینیکی ئۆستالیزیانه و تارپاده یه که ناپه خنه گرانه، به لام پوونکه ره وه ی گه لی خاڵ له سه ره (یه که مین پۆستکارته کان، هونه ریبوونی پۆستکارت، پۆستکارت و هونه ری شه عبی و وینه ی په یامدار و ده ربیری هه ستیارانه له سه ره پۆستکارت) بپوانه نه م کتێبه:

- Richard Carline: Pictures in the Post (The story of the Picture Postcard and its place in the History of Popular Art) 1959, New edition . Gordon Fraser, London. 1971.

۱۵. له م باره یه وه بپوانه:

- Anna R. K: Sexualitet og n & forskning 4/ 1997. imperialisme in Kvinder, k

۱۶. نمونه دیاره‌کانی په‌یامی ئاماده‌ش بریتین له: Hapy berth

day

-Best wishis

Just wishing You a lovely day

۱۷. ئه‌و وتاره‌ی یاکۆبسن هێلکاری و پوونکردنه‌وه‌کانی تیدا پێشکه‌شکردوون،

به‌م ناو‌نیشانه‌ی خواره‌وه‌یه:

- زیانشناسی و شعرشناسی له‌کتێبی (زیانشناسی و نقد ادبی)، برگردان: م.

خو‌وازان و ح. پاینده، تهران ۱۳۶۹ ص: ۵۷-۵۸.

۱۸. ناو‌بردنی پۆستکارت به‌ (میدیا)یه‌ک، هه‌ر ته‌نیا نیشه‌جێکردنی نیه‌ له‌ناو

سیسته‌مێکی ئالوگۆرپکردندا، به‌لگه‌ ئاماژه‌کردنیشه‌ به‌پۆلی پۆستکارت وه‌ک

ئامرازێکی په‌یوه‌ندیکردنی ملیۆنان که‌س به‌یه‌ک‌تره‌وه‌. بۆنمه‌ له‌ به‌ریتانیا و

ته‌نیا له‌ماوه‌ی یه‌ک سالدا ژماره‌ی (۶۷۰۰۰۰۰) ملیۆن پۆستکارت فرۆشراوه‌.

به‌په‌وانه‌ هه‌ردوو ئه‌و سه‌رچاوه‌یه‌ی له‌ په‌راوێزی (۱۴) دا ئاماژه‌یان بۆکراوه‌.

۱۹. به‌په‌وانه‌ ئه‌م دوو سه‌رچاوه‌یه‌:

- والتر بنیامین: نشانه‌ای به‌ ره‌ایی(مقالات) ت: بابک احمدی، نشر تندر، تهران

۱۳۶۶، ل: ۲۰۸

Walter benjamin: Fortalleren og andre essays, Peter Madsen. -

Gyldendal 1996, p. 45

۲۰. نامه‌که‌ی پێی‌وار سه‌عید، ۸/۵- ۱۹۹۸،

۲۱. فه‌یه‌سه‌ووقی فه‌ره‌نسی (ژان بۆدیریا) ئه‌م باربوۆخه‌ ناوده‌نی

(Simulation) و به‌مجۆره‌ش رافه‌ی ده‌کات: (سیمۆلاشیۆن بۆمن ئه‌و دۆخه‌

سه‌رسووپه‌ینه‌ره‌ی شته‌کانه‌، که‌تیايدا سه‌رچاوه‌که‌یان و ئه‌و ئاماڤانه‌ی

بۆیان دروستبوون به‌سه‌ریه‌کدا دارماون، یاخود نیۆترالیزه‌ بوون، که‌چیدی

ناکرێت به‌هیچ جۆرێک په‌رسیار له‌باره‌ی حه‌قیقه‌ته‌وه‌ بکرێت، یاخود به‌لای

که‌مه‌وه‌ ئێمه‌ ئێتر ناتوانین په‌رسیاری ئه‌وتۆ بکه‌ین، چونکه‌ چیتەر هه‌یج شتی نه‌

به تهنيا ساخته يه و نه به تهنياش دروست). به مانايه کي تر، چيډي ئيمه سه روکارمان له گه ل خودي واقيعدا (reality) نيبه، به لکو له واقعيتکي (وينا يي بهر مه پتړاو) داين... هه موو شتي بۆته ئالوگور و هېچ پنتيکي جيگير و چه سپاو نه ماوه. هه موو جو له يک ياريکردنک و به شداريکردنک له و ياريه دا که پيشتر ياساکاني بپاريان له سر دراوه. (هېچ بپاريکي سياسي نه ماوه، هېچ رايه کي گشتييش نيبه که مانايه ک، يا خود چاوگيکي سياسي ماييت. نه وې که هه يه بريته له و مامه له و سه ودا ئالوگورکاريه ي له سر شاشه کاني وينا ديتنه نجام. له ويدا سه وداو ئالوگورکردن ديتنه نجام. له ويدا ياري ده کړت... هه موو شتي بۆته ياريه کي ته له فزيوني و ئالوگورکاري و له مړوشدا هه موو شته کان ده که ونه ژير هه مان کاتيگوريه وه، هه لته نه نه نه گه ر خويان له هه مان شوينه وه سهريان دهر نه هيتا بيت). نه م واقيعه بهر مه ماته ودهش (خو ي له بري واقيعي راسته قينه داناوه) و خو ي سه رچاوه ي خو يه تي و تهنيا ئا ماره ش بۆ خو ي ده کاته وه. واقيعي که بۆدريار ناوي ده نديت (Hyperreality) و (به رزه واقيع) و واقيعي که (واپيشانده دات) که واقيعه... بۆ دريژه ي نه م تيزه گرنگي فهيله سو فده که مان بپروانه نه م دوو وتاره ي خواره وه:

Virusteori- En fri talestrom, Hinsides det sande og det falske eller Billedets onde End in{Billedets onde End} Det KGL. Dansk Kunstakademi, Kopenhagen 1990, pp 7- 16. - pp.130- 141+

۲۲. يه کيک له راديکالترين و وردترين نه و په خنانه ي له مباره يه وه بهر مه ماته بيت، په ننگه نه و وتاره ي (دو ناله جوو د) ي بيت که راسته سو فته په بجه ده خاته سر گه ليک له و قهيرانانه ي هونه ري نه وروپي له ئيستا دا به ده ست په وتي هونه ري پشتگيري کړ او آه وه، گيرود يان بووه. جوو د ي سه رته تاي وتاره که ي به مجوزه ده ست پيده کات: (زور له پيشانگا گه وره کان نه له سوو د ي هونه ر و نه له خزمه تي گشتدان. هه رگيز تيگه يشتنيکي راست له سر بارو د خو ئيستا ي هونه ر ناخه نه پوو... هونه ر مه نده کان يش زوريه که مي کون تروليان هه يه

بەسەر ئېشەكلىرى خۇياندان تادىت ئەم كۆنترۆلەش كەم و كەمتر دەپىتە (و).
 ئەمەش پەيۋەندى ھەيە بەۋەى ئەمقۇ چى لەھونەر چاۋەپىدە كىرىت؟ ئەۋەى
 ئەمقۇ لەھونەر چاۋەپىدە كىرىت و زۆرىەى ھونەر مەندەكانىش بېۋايان پىتى
 ھىناۋە و موۋچەى لىدەخۆن بىرىتە لەۋەى، ھونەر بېىتە كەتالىكى پاگەيەنەر و
 پوۋنكەرەۋە، بېىتە ئامرازى گەياندنى زانىارى: (گەياندنى زانىارىش ھونەر
 نىيە. موۋچە ۋەرگرتن ھونەر بەرھەم ناھىتى... گەياندن لەھونەردا ھەمىشە
 فېل و ساختەيەكە، چونكە ئەۋەى دەگەيەنرىت بىرىتە لەپوانگە و خالى
 ھەلسەنگاندنى پىشانگا پىكخەرەكان: (پىسپۆرەكانى ھونەر، تابلۇناسەكان،
 ھونەر كىرەكان)، كە دەيانەۋىت بەردەۋام لەگەل شەپۆلى مۇدىلەكانى بازىپدا
 بېۋن. باشتىن بەرھەمى ئەمكاتە ھەرگىز لەئىستادا پىشان نادىرت.
 پىشانگا پىكخەرەكان، ئەۋ ھونەرە دەدەن بەكردن كەخۇيان مەبەستىانە...
 ئەۋان ۋادەزانن ھونەر تەنبا سەكۆيەكە بۆنەۋەى ئەم ستايل لەسەرى جىگەى
 ئەۋىتر بگىرىتە (و).

ھۆى ئەمەش ئەۋەيە ھونەرىش بۆتە بەشىك لەسىستەمىكى گەۋرەتر و
 خىشتىكە لەپىركىدەۋە و پتەۋكىدىنى ستراكچەرىكى بەرفراۋانتردا. ھەموو
 ھەۋلى پىشانگاۋ مۇزەخانەگەۋرەكانىش بۇ ئەۋەيە ئەۋ ستراكچەرە گەۋرەترە
 فراۋانتر بىكەن: (پىشانگاگەۋرەكان ھەۋلدانن بۇ نىشانندان و سەلماندىنى ئەۋەى
 كە ھىشتاش (ۋىپراى ھەموو شىتەك)، دەكىرىت ھونەر بەدەزگابىرى و بەسەلمىنرى
 كە ئەۋىش بەشىكە لەھەمان سىستەمى ئابورى و ھەمان سىستەمى
 پەرۋەردەۋ ھەمان سىستەمى كولتورى). بەپراى (جوۋدى) ئەم مىكانىزىمانە
 ھەروا بىكارىگەرنىن، بەلكو دەبنە ھۆى سەرھەلدانى ئەۋ تايىبەتكار و
 لىزانانەش كە بەۋ لۆژىكە بىرىكەنەۋە لەسەرھەمان خواستىش جۆرى لەھونەر
 بەرھەم بېىتن. جۆرى لەھونەر كە: (چىدى ناپىت پەخەنى لىگىرىت، چونكە
 لەژىر سايەى پارىزگارى دەزگاكاندايە). لەبەرئەۋە دەبىنن ئەمقۇ بەلىشاۋ
 ھونەرى تايىبەتكارەكان، ھونەرى (بەكردن دراۋ) و ھونەرى پاراندىنەۋە، دىتە
 بەرھەم و ئەمەش نەك ھەر دەپىتە ھۆى (خىستەكەنارى ھونەرى چاك و

به‌په‌راویزکردنی پۆلی ئهم هونهره وهك ئه‌وه‌ی له‌ئێستادا ده‌بیینین، به‌لكو ده‌بیته هۆی ئه‌وه‌ی هونهری باش بۆ یه‌كجاره‌کی نه‌مێنیت و له‌ناو بچیت). لێره‌وه (جوودی) پێیویایه هونهری باش، (واته باش له‌په‌یوه‌ندی به‌ كۆنتیکسته كۆمه‌لایه‌تیه‌كه‌یه‌وه)، له‌په‌راویزی ئه‌و شته‌دايه كه‌ئهم‌رۆ به‌شێوه‌یه‌کی جیهانگروه‌وه مۆزه‌خانه‌وه ده‌زگاکانی پێ پرده‌کریته‌وه. به‌لای ئه‌وه‌وه به‌ره‌مه هونهریه‌ی به‌شه‌كان ئه‌وانه‌ن كه‌پیش هه‌مووشێك به‌شێکن له‌ (میژووی هونه‌ر) نه‌ك (میژووی ده‌زگاکان)، له‌سه‌رده‌می ئه‌م‌رۆشدا كه‌ میژووی هونه‌ر له‌ده‌زگاکانه‌وه ده‌نوسریت و به‌چاودی ئه‌وان تۆمارده‌کریته و به‌ره‌مه‌ده‌هێنریت، ئه‌وه ده‌بیته هونهری پاسته‌قینه له‌په‌راویز و كه‌ناردا به‌مێنیته‌وه...

Donald Judd: جروانه: □-

- Udstilingsstrid {Kunstforum nr. 100, april- Maj
1989}; Kasper Nefer Olsen in: {Billedets onde nd} Det
KGL. Dansk Kunstakademi, Kopenhagen 1990, pp 103-
129

٢٣. ئه‌مه‌ش له‌به‌ر ئه‌وه‌ی له‌تێگه‌یشتنی سه‌رمایه‌دارانه‌دا بۆ هونهر، نرخه‌كان به‌پێی ئه‌و پۆله‌ داده‌نرێن كه‌ له‌بازاری ئالوگۆپکردندا پێیان ده‌دریت. به‌م پێیه‌ش هونهر له‌و‌كاتوه به‌های هه‌یه كه‌ده‌بیته كه‌لو په‌ل و وه‌ك هه‌ر كه‌لوپه‌لیکی تر له‌بازاردا ساخ نه‌کریته‌وه. جێی سه‌رنجه ئه‌م میکانیزمه نه‌ك هه‌ر له‌ده‌زگاکانی وه‌ك بلاوکردنه‌وه‌ی (کته‌ب) دا په‌یره‌وه ده‌کریته و ئه‌رکی نووسینی ئه‌و کته‌بانه‌ی *بازاریان هه‌یه* ده‌دریته نووسه‌ران و ناچارده‌کریته (به‌پێی خواست و هه‌لومه‌رجه‌کانی بلاوکردنه‌وه) پازی بن به‌ده‌ستکاریکردن و گۆڕینی ناوه‌پۆکی به‌ره‌مه‌کانیان، كه‌به‌مه‌ش ئاستیکی كه‌لوپه‌لیانه‌و مه‌تریاڵیانه‌ی پووت ده‌دریته به‌ره‌مه‌كان، به‌لكو (جه‌سته‌و خۆشه‌ویستی و ئیرونیكا)ش له‌ژێر زه‌بری هه‌مان میکانیزمدا خۆیان ده‌بیننه‌وه و له‌سه‌ره‌مان ئه‌و میکانیزمانه مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵ ده‌کریته...

۲۴. لەپاشانیشتدا هه‌مان بزاڤ و به‌هه‌مان شیوه‌ی ئۆرگانیزه‌کراو، بوه‌ میراتیکی بۆ به‌شیکێ ئه‌و ده‌وله‌ته‌ هه‌ریمیه‌نێ له‌پاش کۆلۆنیالیزم که‌وته‌ تالانه‌کردن و بردنی گه‌نجینه‌و سیمبوله‌ ئاینی و ئه‌تنیکیه‌کانی ئه‌و گه‌لانه‌ی به‌ژێرده‌ستی مانه‌وه‌. له‌وانه‌ش گه‌لی کورد، که‌ هه‌تا ئیستاش کۆنتڕۆلی میراته‌ کولتوریه‌یه‌که‌ی له‌ژێر ده‌ستی پزیمه‌کانی ناوچه‌دایه‌..

۲۵. بېروانه:

Pirre Bourdieu: Distinksjonen: En sosiologisk kritik av
dmmekraften. Ovst. Annick Prieur, Oslo 1995

هه‌روه‌ها بېروانه: پێیوار س: (نمونه‌ی سۆسیۆلۆژیای هاوچه‌رخ: پیر بۆردیۆ) له‌ گۆڤاری په‌هه‌ند، ژ. ۳ی سالی ۱۹۹۶، ل: ۲۰۹-۲۲۶

۲۶. ئه‌مه‌ش له‌کاتیکیدا دوا‌ی دروستکردنی (دۆلی) و دوا‌ی کۆپیکردنه‌وه‌ی جینه‌کان، ئه‌سته‌مه‌ بته‌وا‌ن بن باس له‌ئۆرگینالیته‌ بکه‌ین. (دۆلی) ناوی ئه‌و مه‌رپه‌یه‌ که‌ سالی ۱۹۹۶ بۆیه‌که‌مجار له‌ ئیرله‌ندا، له‌ئه‌نجامی کۆپیکردنی ته‌کنه‌لۆژیای جینه‌کانه‌وه‌ دروستبوو. ئه‌مه‌ش ده‌رگای کرده‌وه‌ بۆ قسه‌کردن له‌سه‌ر کۆپیکردنه‌وه‌ی جینه‌تیکی مرۆفیش. واته‌ دروستبوونی زیاد له‌مرۆفی که‌ له‌خه‌سلته‌ جینه‌تیکیه‌کاندا چوون یه‌ک بن. لێره‌شه‌وه‌ ده‌رگا بۆ فه‌یله‌سووفه‌کان ئاوه‌لابوو تا‌کو باس له‌ نه‌مانی ئۆرگینالیته‌ی تا‌که‌که‌س بکه‌ن و هه‌ند..

۲۷. له‌نامه‌که‌ی پێیواره‌وه‌ وه‌رگیراوه‌.

۲۸. له‌مباریه‌وه‌ ته‌نیا بۆنمونه‌ ناوی هه‌ندێ له‌ و تار و باسه‌گرنگانه‌ ده‌به‌م که‌ دیارترین فه‌یله‌سووف و په‌خنه‌گر و سۆسیۆلۆژ و خودی هونه‌رمه‌نده‌کان له‌ ناوه‌پاستی هه‌شتا‌کانه‌وه‌ به‌مه‌به‌ستی پێدا‌چوونه‌وه‌ به‌ بارودۆخی هونه‌ر و هه‌ینانه‌کایه‌ی تیرمی نوێی ئیستاتیکی، قه‌له‌سه‌فی و په‌خنه‌یی بۆ دووان له‌هونه‌ر، به‌ره‌مه‌یانه‌یتا‌ون:

- Mario Perniola: *Kunsten som neutral mutant*{*Larte come muntante neutro*, 1993}. Denmark 1996, Det kgl. dansk Kunstakademi, Carsten Juhl

- Niklas Luhman: *Kunstsystemets evolution*{*Die Evolution des Kunstsysems*, Kunstforum Bd 124, Nov.- Dez. 1993}:
.Kasper Nefer Olsen, 1994 Denmrk

- Joseph Kosuth: *Vicos Anvendelighed*{*historikeren som kunstner og vishedens krise*}Andreas brogger, 1996.

۲۹. ماریو پرنیولا، سه‌ریه نه‌وه‌ی فه‌یله‌سوفه ئیتالییه‌کانی وه‌ک (تۆمبیرتۆ نیکۆ و جیانی فاتیمۆ)یه. له ۲۰ی ۱۹۴۱ له (ئاستی Asti) له‌دایک بووه‌و له زانستگای (تۆرینیز) به‌شی فه‌لسه‌فه‌ی ته‌واوکردووه. ئه‌م تیکسته‌ی من لێره‌دا ئاماژه‌ی پێده‌که‌م، و تارێکی ماریۆیه که سالی ۱۹۹۳ بۆ که‌ته‌لوگی چل و پێنجه‌مین میهره‌جانی هونه‌ری له فینیسای نووسیوه و کاستن یول، فه‌یله‌سوف و په‌خه‌نگری دانمارکی که‌یه‌کێکه له دۆست و هاوکارانی ماریۆ، له زمانی ئیتالییه‌وه وه‌ریگێراوه و چه‌ند خائێکی گرنگیشی له‌سه‌ر نووسیوه.
به‌پوانه:

- Mario Perniola: *Kunsten som neutral mutant*{*Larte come muntante neutro*, 1993}.pp: 19-29, Denmark 1996, Det kgl. dansk Kunstakademi, Carsten Juhl

۳۰. زاواوه‌کانی (synkron) و (diakron) ده‌کریت وه‌ک دوو پێچه‌وانه‌ بخزێنه‌ پوو، یه‌که‌میان واتای (هاوکاتیپوون) ده‌دات به‌ده‌سته‌وه. بۆنمونه وه‌ک ئه‌وه‌ی کارێ بکریت تیایدا چه‌ند ئامیتریک، یان چه‌ند به‌شی له‌ئامیتریک له‌همان کاتدا پێکه‌وه ئیشبکه‌ن. نمونه‌یه‌کی باشت‌ر بریتیه له‌ دۆبلاژکردنی فیلم: واته ئیزافه‌کردنی ده‌نگ به‌ وینه‌کان به‌مه‌رجێ که ده‌نگه‌کان له‌همان کاتی جو له‌ی ده‌م و لیوی قسه‌که‌ری ناو وینه‌کاندا، دروست بێته‌وه. نمونه‌یه‌ک بۆ زاواوه‌ی دووهم بریتیه له‌ ناوینشانیکێ وه‌ک

(میژووی ولاتانی خۆره لاتی ناوه پاست)، به جۆری که پووداوه هاوکاته کانی
 نه و لاتانه وهک یهک پووداوه تماشایان بکریته و بنوسرینه وه.

۳۱. هه مان سه رچاوه ی پیشوو، ل: ۲۰

۳۲. هه رنه وی، ل: ۲۰

۳۳. هه رنه وی، ل: ۲۱

۳۴. هه رنه وی، ل: ۲۲

۳۵. هه رنه وی، ل: ۲۵



هونەر و یادکرنه‌وه

بەرایەیک بۆ دوان لە پرۆژە (۵۰۰۰ پۆرتریت، ۵۰۰۰ شەھید) ی رېبوار
سەعید

بۆ: شەمال عومەر

(1)

لەبەردەم هەموو پرۆژەیکە هونەریدا بۆ یادکردنەوهی (تراژیدیا)، پرسیارێک
هەیه دەبێت بیکەین: ئایا دەشییت لە ڕێگەی هونەرەوه، یادى ئەو شتە
بکەینەوه، یان ئەو شتە پیشانبەدەینەوه کەخۆی نادات بە دەست پیشاندان و
یادکردنەوه؟ بەمانایەکی تر، ئایا هونەر دەتوانێت بێتە پانتاییەک بۆ
یادکردنەوهی تراژیدیایەک، کەتاییدا بە هەزاران مۆڤ بوونەتە قووربانى و چیدی
وەک مۆڤ لەئارادا نەماون؟ ئایا چ دەربڕینیکی هونەری دەتوانێت بێتە
پانتاییەک بۆ یادکردنەوهی گیانی شەش ملیۆن یەهوودی و قەرەچ و
هۆمۆسێکسیوال و مەعلول و کۆمۆنیست، کە لەلایەن نازییەکانەوه سووتێنران
و کوژران؟ یاخود چ بەرھەمیکی هونەری لە ڕێگەی زمان و ئیمکانەکانی
دەربڕینی خۆیەوه دەتوانێت ملیۆنان کەس بەپێنێتەوه دەنگ، کە بوونە
قوربانى ستالینیزم؟ پاشان کامە یادکردنەوهیەکیش دەتوانێت بێتە دەربڕی
تراژیدیای ئەو هەزاران کوردانەى لە ئەنفال و هەڵەبجە و شەپی چەکداریدا،
لەلایەن بەعسیەکان و ھێزە کوردییەکانەوه سەریان نایەوه؟

بەمانایەکی دیکە، دەکرێت گومانمان ئاراستەى زمان خۆی بکەین و پیرسین:
ئایا کاتێک دەگووترێ: *یادی تراژیدیای هەڵەبجە*، چى لەمانای ووشەى *یاد* لەو
پستەیه‌دا تێدەگەین؟

پەنگە نزیکترین مانا بۆ ئەم وشەیه بریتی بێت لە بیرھێنانەوه و زیندووکردنەوهی
پووداوێکی لەپاڤەردودا قەوماو، لە چوارچێوەی ئیمکانیەتەکانی (ئێستا) دا و

به پئی به پئوه چوونی سارمۆنیا به کی بریار له سهر دراو، كه ئیمه له پینگه وه ده مانه ویت سوپاس و ئهمه گ و داوای لیپووردنی خۆمان به قوربانیه كان رابگه یه نین. لیڤه شیه وه ناوه پۆکی وشه ی (یاد)، جوړی له بهرده وامیی وهرده گریت. چونكه بۆی هیه پووداوێك له هه موو (ئیسټا)یه کی ژیا نی مرۆقه كاندا به پئی به پئوه چوونی سارمۆنیا به کی بریار له سهر دراو، شایانی زیندووكرده وه و یادكرده وه بێت. یاخود دهشتوانین بلین، له بهرئه وه ی (ئیسټا)ی ئیمه ناتوانیت بریارده ربیت له (ئیسټا)ی نه وه كانی داهاتوودا، ئه وه بۆی هیه ئه و پوودا وه ی ئیمه به شایانی زیندووكرده وه ی ده زانین، له (ئیسټا)ی دوا پوژیشدا، هه مان گرنگی بوخۆی به ده سته بنیت. چونكه له راستیدا ئیمه ناتوانین له جیاتی نه وه كانی داهاتوو داوای لیپووردن له قوربانیه كان بکه ی ن و پیزانی نی خۆمان له ئاست ئه و ئه ركه پیرۆزه دا ده ربیرین كه ئه وان جیبه جیانكرد. هه ر نه وه یه به ناوی خۆیه وه ئه مكاره ده كات و به شیوازی خۆی، په یوه ندیی له گه ل قوربانیه كاندا داده مه زرین.

كه واته به م مانایه، چه مکی یادكرده وه ناتوانیت داوای كردنه وه بێت، یاخود دوا هه مین داوای لیپووردنی ئیمه بێت له ئاست ئه واندا كه گیانی خۆیان به ختكرد. چونكه هه موو یادكرده وه یه ك، هه موو زیندووكرده وه ی تراژیدیا یه ك، به شیکیشه له پڕۆسه یه کی دووباره كرده وه، كه تیايدا ئیمه و قوربانیه كان پوو به پووی یه كتر ده بینه وه. به لام بۆچی هه ر نه وه یه هه لده ستی به م سارمۆنیا به و به ئه رکی خۆی ده زانیت له گه ل قوربانیه كاندا پووبه پوو ببیته وه؟ ئایا شتیکی زیاتر له و دیو ئه م یادكرده وه هیه، بێجگه له جه ختكردنه وه ی ئیمه و پیزدانانمان بۆ ئه و شته ی نه وه كانی پێشتر تا ئاستی گیانفیدایی و خۆ به قوربانیدان له گه لیا پویشتن؟ بێگومان هیه شتیکی ئه و تو نیه و تا قه هانده رێك هه ر نه وه یه كه ئیمه له پینگه ی ئه و سارمۆنیا به وه به مردووه كان بلین: سوپاس كه ئیوه گیانی خۆتان له پیتاوی ئامانجی هاو به ش و خاك و ژیا نی ئیمه دا به ختكرد. ئیمه ئیوه مان له یاد نه چووه و مه رگی ئیوه نه بۆته هۆی مردنی ئیوه

له ژيانی نيمه‌دا، به لږو مهرگی ئیوه هه‌میشه له ژيانی نيمه‌دا ئاماده‌یه و نيمه‌ش ئاماده‌ين له پیناوی به‌رزئی کاره‌که‌ی ئیوه‌دا، به‌رده‌وام‌بين له خه‌بات‌کردن . به‌م پيیه‌ش یاد‌کردنه‌وه جۆرێک له به‌رده‌وامی ده‌سه‌پيښ، واته نيمه به‌رده‌وام ده‌بی یاده‌کان بکه‌ينه‌وه تا هه‌ستنه‌که‌ين بۆ دوا‌جار داوای لی‌بووردمان کردووه و بۆ یه‌ک‌جاره‌کی قه‌رزى قوربانیه‌کانمان داوه‌ته‌وه . چونکه ئه‌م هه‌ستکردنه هه‌نگاوی یه‌که‌مه بۆ پسانى په‌یوه‌ندى له‌نیوان نيمه و مردووه‌کاندا، له‌نیوان ژيانی نيمه ناوه‌پۆکه‌که‌یدا که به مهرگی ئه‌وان پر ده‌بیته‌وه .

(2)

ئایا پۆلی هونەر به‌گشتی و هونهری شیوه‌کاری به‌تایبه‌تى، له‌به‌رده‌م ئه‌م سارمۆنیای دووباره‌کردنه‌وه‌یه‌دا چیه‌؟ پيش ئه‌وه‌ی هه‌چ شتى له‌مباره‌یه‌وه بلیم، هه‌ز ئه‌که‌م ئه‌و وته‌یه‌ی فه‌یله‌سووفی ئه‌لمانی (ئیۆدۆر ئادۆرئو) به‌ییری خوینەر به‌ینمه‌وه که گوتیه‌: له‌داوای (ئاوشویتس) هه‌و تازه ناتوانریت هه‌چ شیعريک بنووسریت.. بېگومان ئادۆرئو که‌سیک نیه گویى بۆ نه‌گیریت و په‌نگه خودی ئه‌م وته‌یه ده‌می چه‌ندین شاعیریشی به‌ستبیت که ويستویانه له‌داوای ئه‌و تراژیدیا‌یه‌وه شیعیر بنووسن . یاخود وێژدانى زۆر له‌و شاعیرانه‌یشی نا‌ناسوده کردبیت که وێژای وته‌که‌ی ئادۆرئوش، هه‌ر به‌رده‌وام‌بوون له شیعیر نووسیندا.. لێ‌ره‌دا باسی ئه‌وه ناکه‌ين ئایا پاش ئه‌و پووداوه‌ی ئادۆرئو ئاماژه‌ی بۆ ده‌کات، شیعیر نووسرا و کى نووسی؟ یان بۆچی تازه شیعیر به‌تیگه‌یشتنه ئادۆرئویه‌که‌ی نه‌نووسرا..؟ به‌لږو ده‌مه‌وێت بۆ ساته‌وه‌ختێک گوته‌که‌ی ئادۆرئو به‌شیوه‌یه‌کی دیکه دابریژمه‌وه تاكو بتوانین له‌ سایه‌یدا، پرسیارى ئیستای خۆمان له‌م‌پ تراژیدیا‌وه، به‌مجۆره‌ی خواره‌وه بکه‌ينه‌وه: ئایا له‌داوای کاره‌ساته گه‌وره‌کانی ئه‌م سه‌ده‌یه‌وه، هونهری شیوه‌کاری توانی ئه‌و په‌نگ و زمانى ده‌ربهرینه‌ بدۆزیته‌وه که بۆ کیشانى تابلوی تراژیدیاکان پيویستی پێیان هه‌بوو؟ به‌مانایه‌کی دیکه ده‌کری بپرسین: ئایا هونەر توانی ئه‌و شیعیر به‌ تابلۆ بکیشیت که ئادۆرئو پيی وابوو تازه به‌ وشه‌ ته‌عبیری لیناکریت؟

يەكەم خەسلەتى ھونەرى شىۋەكارى لەم سەدەيەدا (سەدەي بىستەم) ئەۋەيە
 كە ۋازىيەتتاۋە لەۋەي كۆمەلگا لەۋ پەسمەدا بىۋىنى، كە خودى كۆمەلگا
 دەيەۋىت خۇى تيا بىيىتتەۋە.. ھونەرمەند چىدى خۇى ناكاتە كۆيلەي
 دەسلەتلى مىكانىزمەكانى تىزگەلى ۋەك: (ھونەر پەنگدانەۋەي ژيان ۋ كۆمەلە ۋ
 ھونەرمەندىش خزمەتكارى كۆمەلگايە. ھەندىك ئەمە بە بى ھەلۋىستى
 ھونەرمەند لە ئاست دىنپايەكدا دەزانن، كە بۇخۇى تيايدا دەژى ۋ
 بەبەرچاۋىشىيەۋە كارەساتەكان پوو دەدەن. ھەندىك دەلئىن ئەمە
 بچوۋكبونەۋەي ئاسۋكانى بىيىنى ھونەرىيە ۋ داخرانى يەكجارەكى دەرگاي
 ھونەرە بەرپوى جىھاندا.. بەۋاتايەكى دىكە، ئەم بارودۇخە بەدابرانى ئەۋ
 پەيۋەندىيە لىكەدەنەۋە كە ھەمىشە ۋەك پەيۋەندىيەكى بەلگەنەۋىستى نىۋان
 ھونەر ۋ كۆمەلگا، لىكەدەرايەۋە. ۋەك دەگوتى، تازە ھونەر باسى واقىيى
 كۆمەلگا ناكات، چونكە ئەۋ ھونەرەي لە ئەبستراكتىۋوندا (تجرىد)، بۇ
 ھونەرىۋونى خۇى بگەپىت، ناتوانىت لەگەل واقىيدا لە پەيۋەندىدا بىت..
 ھەروەھا پەخنەگرەكانى ھونەر دەلئىن، ھونەر بۇتە كۆدىكى داخراۋ، ۋەك
 زمانىكى لىھاتوۋە كەتەنپا ھونەرمەندەكان لەناۋ خۇياندا دەتوانن پەيامەكانى
 بىكەنەۋە ۋ لىى تىيگەن.. ئەمەش پەخنەيەكە بەپلەي يەكەم بەرەۋ پوۋى ئەۋ
 پىۋژە گەۋرەيە بۇتەۋە كە دەۋلەتى ئەلمانپا دەيەۋىت سالى ۹۹ لە بەرلىن، بۇ
 يادى پەنجاسالەي قورىانييەكانى (ھۆلەكۆست)ى بىكاتەۋە ۋ پارەيەكى
 خەيالىشى تىدەچىت. پەخنەگرانى ئەم پىۋژەيە ھەموۋ ئەۋ پىشنيارانەي
 لەپىشپىركى پىۋژەكەدا بەشدارىيان كىردوۋ، بەكارى (تەجرىدى) ناۋدەبەن كە
 ناتوانن لەسەر تراژىدىاي ھۆلەكۆست ھىچمان پىيلىن.. ھەربۇيەشە ژمارەيەكى
 زۆر لە كەسايەتيە كولتورىيەكانى ئەلمانپا، لەۋانەش (گوينتەر گراس)، داۋايان
 لەدەۋلەت كىردوۋە تا پەلە لەۋ پىۋژەيە نەكرىت، كەلەواقىيدا دەبىت ۋەك داۋاي
 لىيۋورنى گەلى ئەلمان بىت لەۋ قورىانيانە.. بەلاي ئەۋ كەسايەتيانەۋە، ئەۋ
 يادكىردنەۋەيە، پىش ھەموۋ شتىك يادكىردنەۋەي (شەرم)ىكە ۋ دەبىت ئەۋ كارە

هونه ریهش که بۆ ئه م یاده ته رخانده کریت گه یه نه ری په هندی شه رماوی
ئه وتاوانه بیت که له ئاست قوربانیه کاندایا هاته نه نجام. په خنه گرکان ده لاین:
شه رمی کوشتنی یه هودییه کانیش ئه وهنده گه وره یه، که پرۆژه یه کی ته جریدی
ناتوانیت ته عبیری لیبکات.

ئایا به پاستی هونه ر هینده گزراوه، هینده ده رگای به سه ر خۆیدا داخستووه و
له کومه لگا و فه زای گشتیی ژایانی مۆڤ دوورکه وتوته وه، که نه توانیت وه لایمی
کیشه فیعلیه کانی کومه لگا بداته وه، یان له وه لامدانه وه یاندا به شداری بکات؟
هه ر وه لایمی ئه و پرسیاره بدریته وه، نابیت ئه و راستیهش له بیر بکریت که
پیمانه لیت، گزراوان له هونه ردا هاوشانیه به گزراوان له تیگه یشتنی هونه ردا بۆ
ده وروبه ری خۆی. ده وروبه ری کومه لایه تی و ژایانی مۆڤیش له م سه ده یه دا، به
پێچه وانه ی سه ده کانی پابردووه وه، ده وروبه ریکی ساده ی خاوه ن هارمۆنی
نییه، وه ک ئه وه ی له زۆریه ی تابلۆ و دیمه نه هونه رییه کانی سه ده کانی پێشودا
ده یبینن. به لکو واقعی ژایانی مۆڤ له م سه ده یه دا، به هۆی هه ردووه جییه
جیهانی و هه موو ئه و پووداوانهش که ئه م دووچه نگه و بره ودان به ته کنه لوژیا
شه ر به سه ر ژایانی مۆڤایه تیدا سه پاندیان و ئایستاش ده یسه پێن، له میژودا
بوو به واقعیکی ئالۆزی پر گرئی بیۆینه .. چیدی هونه ر نه یده ویست
تیگه یشتنیکی ساده و شه فاف له سه ر ئه و واقعیه ئالۆزه به ره م به ینیت که
قه یران و کاره سات جله وی ده که ن و هه تا ئیستاش (پووداوان) تیایدا ناتوانیت
پووداوان بیت، ئه گه ر له هه مان کاتدا له (تراژیدیا) دا نفۆ نه بوویت. لیره وه،
په نگه به ئه بستر اکتبوونی هونه ر په یوه ندیه کی تووندی هه بیت به و ئه رکه وه که
هونه ر له به رده م جیهانی پر تراژیدیا، بۆخۆی له پێشچا و گرتووه. واته ئه رکیک
که رێگه به هونه ر مه ند نادات به هۆی پیشاندانه وه ی میکانیکیانه وه، به هۆی
(به ئایینه کردنی) به ره مه کانی خۆیه وه، له نرخی تراژیدیا نه ی جیهان
که مبه کاته وه. چونکه ئه مه له دوا جاردا که مکرده وه ی به های کیشه و
تراژیدیا کانه و مامه له کردنیکی بی مه یلانه یه له گه ل پووداوه کاندایا وه ک پووداوه لیک،
که ده کریت بکرینه (تابلۆ)، بکرینه (شیعر) و بشکرینه (فیلم) و هتد.

لام هونەرمەندىك كە ئەيەۋىت ئالۋىزىيى واقىع لەناو بەرھەمەكانىدا سادە كاتەۋە، هونەرمەندىكە تراژىدىيى خۇى لەناو هونەردا دەخولقۇنى. واتە لەو استەدا مامەلە لەگەل پووداۋەكاندا ناكات كە (دەكرىت بىنە مۆتىقى ەرھەمەكانى) چونكە ئەو هونەردى بەۋجۆرە پەيۋەندى خۇى بە واقىعەۋە ۋۆزىتەۋە، دەبىت ھەمىشە لەسەر پىگاي چاۋەپوانى ھاتنى كارەسات و تراژىدياكان بوەستىت، تاكو بتوانىت مۆتىقەكانى لىۋەربىگرىت. ئەم هونەره ۋونەرىكە، لەجەۋەردا خۆزگەى (پوودانى بەردەۋامى تراژىدياكان) بەلدەخۋازىت، نەك ھەنگاۋ دەنىت بۇ خولقاندنى تراژىديا لەھونەردا، تا بىكاتە يىگر لەبەردەم پوودانى تراژىديا لە واقىعدا. ئەو هونەرمەندەى لەسەر پىگاي ئارەساتەكان چاۋەپوانە، هونەرمەندىكە چىژ لەمەيدانەكانى شەپ و پژانى خۋىنەكان دەبىنى، چونكە دەيانكا بە (بابەت) و لەۋپىگەپەشەۋە بەردەۋامى بەچالاكىيەكانى خۇى دەدات. واتە بۇخۇى بابەتتىكى نىيە، پوانىتىكى لەسەر تراژىديا نىيە تا لەپىگەپەشەۋە نەفرەتى ھونەر لەواقىع و پەتكەردنەۋەى بكاتە ئامانجى خۇى.

بەداخەۋە ئىمە لەدۋاى ھەموو تراژىدياكانمانەۋە، ئەو هونەرمەند و شاعىر و ۋوسرانە دەبىنىنەۋە كە پۇژگارنىك لەسەر پىگاكان بە خۆزگەپەكى شاراۋەى ناو ئايانەۋە، چاۋەپى ھاتنى تراژىدياكان بوون. باشتىن نمونەشم بۇ ئەم قەسەپە ئەو ھەموو يادىكەردنەۋە بەلىشاۋەى تراژىدييى ھەلەبجەپە لەھەموو بوۋارەكانى دەربىرىنى ھونەرى و سىياسى ئىمەدا. ۋەك ئەۋەى ھەلەبجە تراژىدييەك بىت بشىت لەچەند دەربىرىتىكى شىعەرى زەقدا، يان بەھۋى بەكارھىتانى چەند پەنگىتىكى خەمگىن لە تابلۇدا و چەند سىروودوگىرانىي ئۆستالىزىانە و چەند ئىروشمىتىكى ھاندەرى خوتبەپىيانەۋە، ئاۋا بەپوۋنى و شەققا تەعبىرى لىبىكرىت و ئەمەش سارمۇنىيى يادكەردنەۋەى ئىمە بىت بۇ ئەو كارەستەمان.

(۴)

بەلام دەبىت دوۋبارەى بىكەمەۋە كە پەنگە ھىچ يادكەردنەۋەپەك نەتوانىت شايانى ئەو تاۋانە بىت كە بەرامبەر مۇۋقايەتى دەكرىت. ۋە پەنگە لە بونىادى

هه مو تراژیدیا و تاوانه کاندای جۆری له په تکرده وه و ئینکارکردنی پرۆسه ی
 (یادیکردنه وه) ش هه بیئت. په نگه جه ریمه کان بۆیه پوو بدن تا به پوودانی
 خۆیان پیشمان بلین که ناکریت بین به بابته ی بۆ یادکردنه وه. هه به راستیش
 هیچ یادکردنه وه که ناتوانیت باسی هه ناسه ی منالیککی سووتاومان بۆ بکات.
 بۆیه دلنیام له ماوه ی چهند سالی داهاتوودا (بیره وهری زیندووی ئیمه ی کورد
 له سه ر تراژیدیای هه له بجه ده مریت. چونکه له ئیستادا (ده زگاکانی
 یادکردنه وه) و پۆژنامه نووس و ستوون نووس و هه لۆیستخوازه کان، هه موو شتیك
 ده کهن تاكو به هۆی پسته و ده برپینه کلێشه ییه کانیانه وه، مانا تراژیدییه کانی
 هه له بجه دابدۆشن و بۆنه و مونسه به کانی خۆیانی پێ به پێخن.. واته مانای
 تراژیدیانه ی ئه و کاره ساته له دووباره کردنه وه ی کلێشه یی به رده وام و ساده دا،
 بکوژن. به لام ئیمه وه که میلله تیك، که له سه رده می قهیرانی مانه وه به گشتی و
 به تاییه تیش قهیرانی پیکهیتان و هه بوونی ناسنامه ی نه ته وه ییمانداین،
 پێویستییه کی سه ختمان هه یه به دروستکردنی بیره وهرییه که تا له سه ر ئاستی
 دووبه ودا، یارمه تیمان بدات له یادکردنه وه ی تراژیدیاکانماندا. ئه مه ش تاكو
 ئه و (بیره وهرییه دووبه ودا) یه بتوانیت نه وه کانی داهاتوو به هه له بجه وه
 به سته ته وه، که له هه مان کاتیشدا به سته وه یانه به ئیستای ئیمه یشه وه..
 چونکه له پووی میژووییه وه، (یادکردنه وه کان) ئه و پێویستییه ن که به تووندی
 به ستراون به ئاگایی مرۆقه وه له سه ر سازدانی ناسنامه ی نه ته وه یی خۆی. واته
 قهیرانی ناسنامه ی نه ته وه یی و پرسیارگه لی وه که ئه وه ی: (ئیمه کیین؟ و
 خه سه له ت/تراژیدیای هاو به شمان چییه؟) مه رجی هه بوونی یاده وهرییه
 هاو به شه کان ده سه پیتیت. وه که ئه وه ی له حاله تی ئه لمانیادا، له دوا ی
 یه که گرتنه وه ی هه ردوو به شه که یه وه ده یبینین. ئه گه رچی په نگه کردنی قهیرانی
 ناسنامه له ئه لمانیادا به نمونه بۆ قهیرانی ناسنامه ی نه ته وه یی کورد،
 نمونه یه کی ته وایش نه بیئت. به لام ده شییت له بهر تیشکی ئه و یاندا پتر ئه میان
 پوونیکریتنه وه. چونکه هه له ناکه یین گه ر بلین: ئه گه ر دیواری به رلین نه پووخابا،
 له وانه بوو هه رگیز له ئه لمانیدا باسی یادکردنه وه ی هۆله کوست نه کرابایه و گه لی

ئەلمانى لەسەر ئەو بىنەمايەو بۆ خالى ھاوبەشى خۆى نەگەپابايە . ليرەدا
 قەيرانى ناسنامەيە كە وادەكات نەتەو سەمبۆلەكانى خۆى دروستىبات،
 ياخود يادىان بىكاتەو . ديارە خالى ھەرە ديارى جىناوز لەنتوان نمونەى ئيمە و
 نمونەى ئەواندا ئەو، كە گوناھ و شەرم لەئاست تراژىدىي كوشتنى يەھودى
 و قەرەچ و خەلكانى تر، دەبىتە خالى ھاوبەشى نىوان ھەردو ئەلمانىي خۆر
 ھەلات و خۆر ئاوا . ھەربۆيەشە يادكردنەو كەى ئەوان بە پلەى يەكەم
 يادكردنەو تاونبارە بۆ داواى لىبوردن و پيشاندانى شەرمىك لەئاست
 قوربانىيەكاندا . لەكاتىكدا ئيمە وەك قوربانى يادى تراژىدياكەى خۆمان
 دەكەينەو . ھىشتا بەرپرسيارەكانى تراژىدياى ئيمە لە ئاستىكى شارستانى
 ئەوتۆدا نىن كە چاوەرپىيان لىيكەين، داواى لىبوردن لە قوربانىيەكانمان بكن و
 يادىان بكنەو . تا شەرمى تاوانەكەيان قبۆلېكەن و وادەمان پىدەن كە
 ھەرگىز كارى وەھا دووبارە ناكەنەو . لەبەر ئەو يادەكانى ئيمە، يادى خاوەن
 قوربانىيە بۆ قوربانىيەكانى خۆى، نەك يادى تاوانبار بىت بۆ قوربانىكرائ . بەم
 پىيەش پرۆسەى بەسىمبۆلكردى ئيمە بۆ تراژىدياكەمان جىناوزىيەكى نۆرى
 ھەيە لەگەل ئەو بەسىمبۆلكردەدا كە دەشىت پۆژىك لە پۆژان، دەولەتە
 داگىركەرەكانى ولاتى ئيمە بەناوى نەتەو خۆيانەو پىى ھەلسن و بەرپەسى
 ددان بەتاوانى خۆياندا بنىن لەبەرامبەر قوربانىيەكانى ئيمەدا . دان پىانانىك،
 ئەو تە دەولەتى ئەلمانىا بە بۆنەى تىپەپىنى پەنجا سال بەسەر ھۆلەكۆستدا،
 پۆژەى دەكات و لە شوپىنگەى نەتەو تاونبارەو، پووبەپووى قوربانى
 دەبىتەو .

(5)

لەپاستىدا، سارمۆنىاي يادكردنەوكان سەر بە نەرىتېكن كە نەتەو پىويستى
 پىيەتى بۆ بەھىزكردى ناسنامەى سياسى خۆى . يادەكان لەلاى ئيمە يادى
 سەرکەوتنن لە تراژىدياكاندا بەھۆى بەسەمبۆلكردى قوربانىيەكانەو . چونكە
 قوربانىيەكان ئەوانەن كە لەپىناوى ھەمووماندا و لەپىناوى نەتەو دا گىيانىان
 لەدەستداو . پەيامى ھەموو يادكردنەوكان ئەو، كە پىماندەلېت: نەتەو

همیشه شایانی نه‌وه‌یه خوْمانی بۆ بکه‌ینه قووربانیی. به‌م پێشه‌یادی
 قووربانیه‌کان ده‌بیّت یادیك بیّت که‌بتوانیّت نه‌ته‌وه کۆ بکاته‌وه و یه‌کی بخت.
 چونکه زیندوووه‌کان هه‌میشه قه‌رزارباری مردوووه‌کان به‌وه‌ی یه‌کبگرن و
 به‌وکاره‌ش نه‌مه‌گداری خوْیان بۆ مردوووه‌کان پێشانده‌ن. مرۆڤ له‌ پێناوی
 هه‌رشتیکدا بمریّت، له‌دواجاردا له‌ پێناوی نه‌ته‌وه‌دا مردوو و هه‌ر له‌به‌ر
 نه‌وه‌یشه که‌ مردوووه‌کان وه‌ك (قاره‌مان)ی نه‌ته‌وه ناویان ده‌بريّت. هه‌موو
 قاره‌مانیکیش به‌و حوکمه‌ی نه‌ندامیکی نه‌ته‌وه‌یه، ده‌بیّت وه‌ك (تاکه‌که‌س)یك
 یادی بکړیته‌وه. نه‌گه‌رچی نه‌م پرئسییه له‌ میژوودا هه‌میشه په‌په‌وه‌ی
 لیته‌کراوه. چونکه له‌سه‌رده‌مانیکدا، گوتاری یادکردنه‌وه، نیشانه‌ی (قارمان)ی
 ته‌نیا به‌پێشه‌واکان، خاوه‌ن پله‌و پایه‌کان، نه‌سحابه‌کان و قه‌دیه‌کان و
 سوارچاکه‌کان ده‌به‌خشی. هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه‌یش ته‌نیا نه‌مانه‌ی به‌ شایانی
 یاده‌ینه‌وه ده‌زانی.. به‌لام ورده‌ ورده‌ له‌گه‌ڵ زیادبوونی پتویستی نه‌ته‌وه
 به‌له‌شکری قاره‌مانه‌کانی، مه‌ودای یادکردنه‌وه‌کانیش به‌رفراوانکران و ناوینیشانی
 قاره‌مان به‌ (بێسه‌روشوپنه‌کان، نه‌گه‌راوه‌کان و بێناوه‌کان) و پاشانیش به‌
 (سه‌ربازی وون) به‌خشرا.. هیچ که‌سی نه‌ده‌بوو له‌بیر بکړیّت که‌گیانی خوْی له‌
 پێناوی هه‌موواندا به‌ختکردوو: هه‌موو ژهنراڵیک سه‌ربازیکه‌ و هه‌موو
 سه‌ربازیکیش ژهنراڵیک. لیڤه‌یشه‌وه، (تاکه‌ قووربانی)ی وه‌ك دابینکه‌ری
 داهاتووی نه‌ته‌وه ته‌ماشای ده‌کړیّت و هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه‌ش نابیّت مه‌رگی تاکه‌
 قووربانی له‌بیر بکړیّت. یادوه‌ری نه‌ته‌وه، کاتی ده‌بیته‌ یادوه‌رییه‌کی چالاک که‌
 بتوانیّت مه‌رگی هه‌موو قاره‌مانه‌کان له‌ خه‌یالی هه‌موو زیندوووه‌کاندا، به‌
 زیندوویی رابگړیّت. به‌مجۆره‌ش زیندوووه‌کان ده‌بن به‌ داوه‌ر به‌سه‌ر
 مردوووه‌کانه‌وه و مه‌رگی نه‌وان له‌پوانگه‌ی ئیستای خوْیانه‌وه ده‌نرخینن. دیاره
 له‌م باره‌شدا مه‌ترسی نه‌وه له‌ئارادایه که‌ یادکردنه‌وه‌که، هاندهره‌ بنه‌ماییه‌که‌ی
 خوْی بدۆپینی و ببیته‌ هوْی یه‌کخسته‌وه‌ی زیندوووه‌کان به‌مه‌به‌ستی
 خولقاندنه‌وه‌ی تراژیدیا و تۆله‌سه‌ندنه‌وه. نه‌مه‌ش له‌کاتیکیدا پووده‌دات که‌
 داوه‌ریکردن و نرخاندنی زیندوووه‌کان بۆ مردوووه‌کان، (نه‌مرکردنی مردوووه‌کان)،

دهكاته ئامانجى خۆى. واتە ئەو كاتەى زىندووھكان يەكيان گرتووه و بەيەك دەنگ دەلئىن: (ئابىت مردووھكان لەبىر بگرتىن و خويىنى ئەوان نابىت بە فيرۆ بروت). ئەم پرستەيە ھەنگاوى يەكەمە بۆ سەندنەوى جەلەوى سارمۆنباى يادکردنەوھكان لەدەستى گشت بەشداربووھكان و كۆنترۆلكرديتتى لەلايەن گروپپىكەوھ كە دەيەويت لەپيئاوى بەرژەوھەندييە تاييەتيەكانيدا، بەناوى (گشت)ەوھ بدويت و لەپيئاوى (ھەموو قوربانىيەكان)دا بىتە دەنگ. بىگومان پىك لەم بارودۆخەشدايە كە قوربانىيەكان وەك ئەو قارەمانانە بەنەتەوھ دەناسيترينەوھ كە لە ژيەر خاكەوھ، لەناو گۆرەكانى خۆيانەوھ (چاوەپيى خۆ بەكووشتدانى ئەندامەكانى تر دەكەن). چاوەپيەكەن زىندووھكان بەمەرگى خۆيان بىتە پيشەوھو ئەو تراژيدياتى بەرھەم بەيئەنەوھ كە قارەمانەكانى پيشووى لەخويىنى خۆياندا كەوزاند. واتە ليرەوھ ماناى تراژيدياتى لەنمۆنەيەكەوھ كەدەيەويت دووبارە (نەبىتەوھ)، دەبىتە (سەرمەشقى بۆ دووبارەكردنەوھ). ماناى يادکردنەوھكانيش لەوھدا خۆى بەرجەستە دەكات كە بتوانىت زۆرتريىن ژمارە لە كەنجان كۆ بكاتەوھ و بەرھو گۆرەپانى جەنگيان بنيريت، تا بەناوى بەرگريكردن لەبەرژەوھەندى گشتى، (بەلام لەپاستيدا بۆ پارستنى بەرژەوھەندى ئەو گروپپەى جەلەوى پابەريكردى گرتۆتە دەست)، خۆيان بەكوشت بەدەن.

(6)

بەردەواميدان بەجيبەجيكردى سارمۆنباى يادکردنەوھ، بە شىۆەيەكى پتەو پەيوەندى ھەيە بە پيشكەوتنى تەكنەلۆژياى شەپەوھ. ئەزمونەكانى پابردوو پيمانەلئىن: ھەتا تەكنەلۆژياى شەپ لەپەرەسەندندا بىت، پرۆسەى يادکردنەوھش بەو مانايەى باسيكرا، ماناى خۆى لەدەست دەدات. چونكە برەوى تەكنەلۆژياى شەپ ھاوشانىشە بەزيادبوونى ژمارەى قوربانىيەكان، بيسەروشوينەكان و سەربازە نەناسراوھكان (ئەگەرچى لە شەپى كەنداودا ئەم لايەنە ھەرگيز وەكو پيويست نەخرايە پوو، چونكە لەشكرىك ھەمووى بووھ سەربازى ون). ئەنجامەكانى ئەمەش لەو پاستييەدا دەرکەوتوون كە

پیمانه لیت: سارمۆنیای یادکردنه وهی ئه وه موو هاوولاتیانه، کاریکی ئاسان نیه.. ئاسان نیه ئه وه موو سه ربازه نه ناسراو و قوربانیه بیسه روشوینانه، یادیان بکریته وه. لیره شه وه سارمۆنیای یادکردنه وه پیده نیته قوناغیکی نویی ژیا نی خو به وه: قوناغی بیمانایی یادکردنه وه کان! چیدی قوربانیه کان ناتوان به هوی مهرگی خو یانه وه بینه نمونه ی مانای تراژیدیاکان و مهرگی خو یان به رز بکه نه وه بۆ ئاستی به رگریکردن له داها تووی نه ته وه. چونکه مانای مهرگ به هوی دووباره بوونه وهی شه په کانه وه، که وتۆته به ر گومانیکی سهخت. مهرگی قوربانیه کان چیدی به سه نییه بۆ به کخستنی زیندوو وه کان و کۆکردنه وه یان.. به واتایه کی تر، له م سه رده مه دا یادکردنه وه کان هه ولدان بۆ ئینکارکردنی مانا له مهرگی قوربانیه کاندا.. (چ مانایه که له خۆته قانده وهی به لیشاوی سه ربازه ئیترانی و عیراقیه کاندا هه بوو؟ چ مانایه که له شه پی یۆگوسلافیا و شه په کانی ئه م چه ند ساله ی دوا ییدا بدۆزینه وه؟). که واته ئیمه له م سه ده یه دا به ره وپرووی **بیمانایی** مهرگ بووینه وه، چونکه به هوی ته کنه لۆژیای شه په وه، گۆرانیکی نهوعی له شیوه ی کوشتن و شیوه ی خۆ به کوشتناندا هاته ئاراه. ئه مهش له و سارمۆنیای یادکردنه واندا په نگیدا وه ته وه که داوای وه لامیک ده که ن بۆ مهرگی قوربانیه کان، به لام خو یان هیچ وه لامیکیان پی نییه.. وه که ئه وهی هیچ ده رپینیک نه بیته بتوانیت مانا به خودی کاره سات و تراژیدیاکان بدات و ته عبیریان لیبکات. پیموایه هه ر ئه مهش جه وه ره ی مانای ووته که ی ئادۆرتو بیت.

به لام ئه گه ر گوتاری سیاسی (مهرگی قوربانی) و (مانای تراژیدیا) کاره ساته کانی له سایه ی ته کنه لۆژیایکانی شه پدا گه یاند بیته ئاستی (بیمانایی)، ئایا گوتاری ئیبداعی و داهینه رانه چ مامه له یه که له گه ل مانای تراژیدیا دا ده کات و ئایا له ده رپینه هونه ریه کاندا مهرگی قوربانایی چۆن به رجه سه ته بووه؟

پیشانگای
(5000 پورتریت، ۵۰۰۰ شهید)

(یابهتی هونره ره ربایی نهونده هونره که واقع نییه)

خۆزئ ئۆرتیگا گاسیت، ۱۹۲۵

(۷)

ئیسنا دواپنه وهی چاویکمان خشانده وه به ماناکانی چهکی یادکردنه وه دا و هندیك له و گۆرپانانمان ئاماژه پیکرد، که له ژیر کاریگری گوتاری جیاوازا به سهریدا هینراون، دهگه پیمه وه بۆ خالی سهره تا. واته بۆ هونره وهك پانتاییه کی یادکردنه وه و وهك زمانی بۆ ده ربپینی مانای تراژیدیا. بۆ ئەم مه به ستهش ده مه وی سهرنجیکی کورتی نمونه یه کی کۆنکریتی کاریچکی هونری بدهم، که (یادکردنه وهی تراژیدیای هه له بجه) یه له پرۆژه شیوه کارییه کی هونهرمه ند پئیوار سه عید) دا (*).

لیتره وه ده مه ویئ له پرسپاریکی ساده وه ده ستپیکه م، که ده کری به مجۆره ی خواره وه دایپرژمه وه:

ئو جه وه ره چیه له م به ره مه ی پئیوار سه عیدی هونهرمه ند دا، بوارمان بۆ ده په خسیئ جیای بکهینه وه له لیشاوی ئو به ره مه مانه ی که بۆ تراژیدیای هه له بجه به ره مه هاتن و هانمان ده دات به شیوه یه کی جیاواز بیخوینینه وه؟^۱
ئو ی پاستی بیئ ئو ه چه ند سالیکه هه ولدانیکه به رده وام له ناو پۆژنامه گه ری و بواری پاگه یانندی کوردیدا له ئارادایه بۆ باسکردنی هونهرئ به ناوی (هونهری کوردستانی) و پیده چیت هونهری پئیواریش له چوارچپوه ی ئەم پیناسه یه دا سه قامگیر کرابیت. به م مانایهش هه موومان سال به سال چاوه پئی ئو به ره مه مانه له پئیوار ده کهین، که جه خت له سه ر ئەم پیناسه یه بکه نه وه. وهك ئو وهی بترسین له وهی، نه کا پئیوار ئاراسته یه کی (ناکوردستانی) له هونهره کهیدا بگریئ، یاخود خوی نه خواسته شهیتان بچیته بن کلێشه یه وه و ئەم

هونه رهنده له كورد هه لگيرپتته وه. سهيره! له كاتيكدا هونه رهنديك به په نچ و ماندوووبوونی به رده وام، خوئی دروستده كات ئيمه هيچمان ديارنين و خومانى لى تيناگه يه نين. كه چى كاتى ناويانگ دهرده كات هه موو به ى خومانى ده زانين و بگره نه وه تا به هوئى پيناسه كانيشمانه وه بوى، ده مانه ويټ كۆنترۆلئيشى بكه ين. من پيموايه كۆكرده وهى كاره كانى پيوار له ژير سهرديپى (كوردستانى) دا، يه كيكه له و شيوازانهى له پانتايى پۆشنبيرى ئيمه دا كارى هونه رى به هوئيه وه كۆنترۆلده كريت، كه نه مهش هه ژارى ئيمه له بوارى په خنه ى هونه ري دا دهرده خات. چونكه نه گهر مه به ست له چه مكى كوردستانى نه وه بيت كه جيهان و مۆتيفى ناو تابلۆكانى پيوار به پله ى يه كه م، جيهانتيكه بۆ بينه رى كورد ناشنايه، نه وه زۆر له راستى دوور نه كه وتوينه ته وه. به لام نه گهر مه به ست نه وه بيت كه نه و به ره مانه په ننگدانه وهى ژيانى مړوئى كوردن، نه وه به هه له دا چوو ين.

كاتى ده ليين جيهانى ناو تابلۆكانى پيوار بۆ بينه رى كورد ناشنايه، نه وه په نجه مان خستوته سهر خالتيكه كه پيوار بۆخوئى به شيوه يه كى ناگايانه كارى بۆ ده كات، پيناسه ى ده كات و له پووى تيؤريشه وه به رگرى ليدده كات. به ره مه كانى پيوار، له و كاته دا كه سه فهرى به رده وامى ئه ون له دنياى په ننگ و كه شفكر دندا، نه وه هه ولدانى ناگايانه شين بۆ سازدانه وهى (هونه ريانه) ى نه و جيهانه پر تراژيدياى به پله ى يه كه م بۆ بينه رى كورد ناشنايه. به لام جيهانى ناو تابلۆكان جيهانى ناو واقيعى ژيانى مړوئى كورد نين، به لكو جيهانى ناو تابلۆكان خويانن. هه ربۆيه شه هه له يه كى گه وره ده كه ين گهر هونه رى پيوار ته نيا له چوارچيوه ى پيناسه كه ى سه ره وه دا بچوك بكه ينه وه و له واقيعى كورديدا بۆ ماناى كاره كانى بگه پيئن. بيگومان به ماناى كه له ماناكان، هونه رى پيوار هونه ريكي كوردستانيه، چونكه له پشت هه مووشه پۆلى په ننگ و بزاوتنى فلچه و هيله كانه وه، پيوار بۆخوئى وهك (كورديك) ئاماده يه. نه مهش ته نيا له بهر نه وه ى نه و ناتوانيت وهك (ناكورديك) بيت و ناسنامه يه كى ديكه بۆ خوئى دروستبكات. ههر بۆيه شه ترس له هه لگه پانه وهى پيوار له كورد، ترسيكى

بیمانا و زیادهیه و نیشانهی ئه‌وهیه ئیمه وهك میلیله تێك له قهیرانداین و
 بێردهوامیش پتویستمان به‌وهیه جهخت له‌سه‌ر هه‌بوونی خۆمان وهك
 قه‌واره‌یه‌کی سیاسی/قه‌ره‌نگی بکه‌ینه‌وه. لێره‌یشه‌وه هه‌رگیز گوێ ناده‌ینه
 چۆنایه‌تی به‌ره‌می هونه‌رمه‌ند و پۆشنبیره‌كانمان، گرنگ ئه‌وه‌یه له پووی
 چه‌نده‌یه‌یه‌وه ژماره‌یان زۆر بێت، تاكو ئیمه به‌رده‌وام بۆ نه‌یاره‌كانمانی
 بسه‌لمێنن كه هه‌ین و كولتوریشمان هه‌یه و سیاسه‌تیشمان هه‌یه و شتی
 تریش.. په‌نگ هه‌ر ئه‌م تیروانینه‌ش وایكه‌ر دبێت به‌ره‌می هونه‌ری به‌لیشاو له‌ناو
 ژبانی ئیمه‌دا سه‌ره‌لدا‌ت به‌بێ ئه‌وه‌ی بپێته‌وه‌ی ده‌وله‌مه‌ندبوونی مه‌عنه‌وی
 ئه‌وه‌ژبانه‌!

هونەری؟ یاخود مانای ژیان و تراژیدیا لە تابلۆکانی ئەودا، لە جیهانی واقعیەمان نزیکدەخاتەوێ و لەلامان پەنگینی دەکات؟

(8)

یەكێك لە ئەركەكانی (پەنگ) بریتییە لە دروستکردنی تەبابی و ئارامیی و هاوسەنگیی لە ژيانی مەژۆدا. ئەگەر ئەمە پاست بێت، ئەوێ دەتوانین بەلەبەرچاوترینی گەنگیی پەنگ لە هونەری پێیواردا، بۆ وەلامی ئەو پرسیارە سەرەوێ بڵێن: هونەری پێیوار بە تاییەتی لەپێشانگای یادی (هەلەبجە)دا، پێدەچێت ئەك پەنگدانەوێ ژيانی مەژۆی ئێمە نەبێت، بەلكو هەلەبجەدا، زیڕەكانەش بێت بۆ خۆلقاندنەوێ ئەو هاوسەنگی و ئارامییە ئێمە لە تراژیدیای هەلەبجەدا، لە دەستماندا و لەوێش بە دواوێ بۆ یەكجارەکی لێی بێبەش کراين. بەلام ئەو هاوسەنگییە پێیوار ئێشی بۆ دەکات هەر لەپێناوی یادکردنەوێدا نییە، بەلكو لە پێناوی بەرزکردنەوێشیەتی بۆ ئاستە جیاوازه‌كانی دەرپێنی هونەری. (دەم و چاوەکان)ی ناو تابلۆکانی پێیوار مردوو نین و تەماشامان دەکەن، هەر بۆیەشە نامان خەنە گریان، بەلكو ئارامیمان پێدەبەخشن. تەماشاکردنی پووخسارەکان نامناختە غایەلێ مەرگەوێ، بەلكو ژيانمان لەلا خۆشەویست دەکات. هەر ئەمەیشە خالی خۆ جیاکردنەوێ پێیوار لەسەر جەمی زمانی ئەو ئەدەبیات و وتاری سیاسی و فیلم و شاتۆنامانیەش، کە لەدوای تراژیدیای هەلەبجە، بۆ یادکردنەوێ ئەو تراژیدیایە بەرەمەهاتن و هەتا ئێستاش بەرەم دین... بەشیکی زۆری ئەو بەرەمەمان، لە جیاتی ئەوێ دەلاقەیه‌ك لەبەردەم مەژۆی کوردا بکەنەوێ تا بتوانێت سەرلەنوێ بەردەوام بێت و ژيانی خۆشبویست، ئەوا ناچاری دەکات بەردەوام لە ماتەمیدا بمانێتەوێ و تازیه‌بار بێت.. لەجیاتی ئەوێ هێزی ژياندۆستیمان پێی بێبەخشن، خۆلێ مەرگمان بەسەرا دەبارێنن. بەلام خالی جیاکارە لە یادکردنەوێ پێیواردا، ئەوێ کە ئەو بەپووخسار و چیرۆکی پشته‌وێ پووخسارەکانی، کە پێن لەبەسەرەتای ژيانی مەژۆی ئاسایی، خۆی لەو شەپۆلە هونەرییە جیاکردۆتەوێ کە ئەوێ سالانیكە بەناوی: یادکردنەوێ تراژیدیای هەلەبجە [وێ، نامانیات

ئىمەى كورد لە ژوورى تازىەكەماندا ھەستىنەو ھەناسەيەكى كامەرانى ھەلگىشىن.. پىنچ ھەزار پووخسارەكەى پىيوار بانگەيشتنى ئىمەيە بۆ پەيوەندى بەستن لەگەل پىنچ ھەزار چىرۆك و بەسەرھاتدا.. پىيوار خۆى دەكاتە ھەكايەت بېژىك تا بە ھەكايەتە پەنگىنەكانى پىنچ ھەزار فرسەخ ترسى مردنمان لەسەردا بكۆژىت و بايى ئەوەش بە ھاوسەنگى و تەبايى ژيانمان ئاشنا بكاتەو. يادكردنەو ەى تراژىدىي ئىمە، لەم پېرۆژەيدا پەيوەندى بەستنە لەگەل ماناى مەرگى قوربانىدا ەك مەرگىك كە چىدى نابىت دووبارە بېيتەو. مەرگى قوربانى نمونەيەكە نەك سەرەشقىك. ئەمەش بەو ەى كە ئىمەى زىندووسارمۆنياى يادكردنەو ەكانمان بكەينە سەرەتايەك بۆ مانابەخشىن بە ژيان، نەك نەمركردنى مەرگ.

** **

پەنگە ھەر ئەمەش خالى پىنگەيشتنى خويندەنەو فيكرىيەكانى زۆر لە نووسەر تازەگەرەكانى ئىمە و خويندەنەو ئىستاتىكىيەكەى پىيوار سەعيد بىت، واتە ئاگايى و ئاوردانەو لە خالى باوەشكردنەو بۆ ژيان لە ھونەر و پافەكردنى فيكرىانەدا، ئەمەش بەتاييەتى دواى ئەو ەى لەواقىعدا مافى ژيانت لىدەسەنریتەو. من ئەم خالە ناودەنیم ھاوچەرخىبون، كە لەھەمان كاتيشدا بەلگەيە لەسەر تىھەلگىشبوونى چارەنووسى گوتارى فيكرى و گوتارى ئىستاتىكى لە خويندەنەوياندا بۆ كۆمەلگا و لە پەخنەياندا بۆ گوتارى سياسىي ئىمە. چونكە لە كاتىكدا گوتارى سياسى نرخی ئەم پېرۆژەيە بەو ەدا ھەلدەسەنگىنى، كە ئاخۆ ھەلەبجە چۆن لە كارەكانى پىيواردا (پەنگىداو ەتەو؟)، ئەو ە خولياى خويندەنەو ئىستاتىكى و پەخنەيەكانى ئىستاي ئىمە ئەو ەيە، گۆپانىك لە دىدى ئىمەدا بۆ ژيان و ھونەر و بەشدارىيونى ھونەر لە يادكردنەو ەكاندا بىتتە دى.. واتە لەكاتىكدا كە گوتارى سياسى ھەموو ماناى بەرھەمى ھونەرى لە ەفادارىدا بۆ ئامانجە سياسىيەكان بچووكدەكاتەو، ئەو ە خويندەنەو ھاوچەرخەكان بانگەيشتمان دەكەن بۆ چوونە ناو جىھانى بەرھەمەكان و ئاشكرادىنى دەلالەتە شاراو ەكانى ناويان.

ئەو دەلالەتەنەى پېش ھەموو شتېك بەھای کارەکان وەك کاری ھونەری سەر بەخۆ وەك ئەنجامی ئەزموونی ستاتیکی ھونەر مەند لە ژياندا دەسەلمێنن. رشیچوار لەم پرۆژە یەیدا ئەو ەى سەلماندووە كە دەكریت (ھونەر لە خوێندنە وەیدا بۆ دنیا خۆی لە دەسەلاتی خوێندنە وەى گوتاری سیاسى پزگار بکات و ئەو نرخانە پەتبكاتە وە كە ئەو گوتارە لە سەر پرانسیپە نا ئیستاتیکیە كەنە وە پێى دە بەخشن. چونكە ئەو ە پاستە كە رژیوار سەر جەمى پرۆژە كەى لە پیشانگایە كدا (خستۆتە پوو)، بەلام خستە پووى كارەكان بەمانای (ناشكراردن)ى نەپنییە كانی داهێنانى ئیستاتیكى نییە. نیازی رژیوار لە كردنى تراژیدیای ھەلەبجە بە سەرچاوەى پرۆژە كەى و پیشاندانە وەى لە پیشانگایە كدا، ھەر ئەو ە نەبوو ە یادى ئەم كارە ساتە بكاتە وە و بەمخاتە وە بەردەم ھەمان تراژیدیا. بەلكو نییە تى ئەو ەش بوو كە پیمان بلیت ئەو چۆن تاییبە تەندى خۆى ئەدات بە ھەلەبجە و لە ھونەردا بەرھەمى دەھێنیتە وە. واتە ئەو لە پتگای تراژیدیای ھەلەبجە وە، تراژیدیای ھونەر و تراژیدیای خۆیمان بەیاد دەھێنیتە وە. واتە رپوایە تێكى دیکە لە سەر ئەو بەشەى میژووى ئیمە بەرھەم دەھێنیتە وە كە تەواو جیاوازە لە وەسفە ساكار و بەزەى بزۆیانەى بەردەوام گوتارە سیاسییەكان دووبارەى چەند بارەى دەكەنە وە. بەپاستى یەكێكیش لە خەسلەتە سرووشتییە كانی ھەموو تراژیدیا گەرەكانى وەك ھەلەبجە و ئەنفالیش ئەو ە كە لە چەندین شیوازی رپواتكردن و بەرھەمھێنانە وەدا بەرجەستە دەبنە وە.

ئێستاش بۆ وەلامدانە وەى پرسیارە سادە كەمان كە گۆم: (ئەو جە وھەرە چیبە لەم پرۆژە یەى رپیواردا كە بوارمان دەداتى جیای بكەینە وە لە لیشاوى ئەو بەرھەمانەى بۆ تراژیدیای ھەلەبجە بەرھەمھاتن و ھانمان دەدات بەشیوہ یەكى جیاواز ببخوینینە وە؟

دەتوانم بلیم ئەو جە وھەرەى بەپلەى یەكەم ھانمان دەدات بۆ قسە كردن و رافە كردنى ئەم پرۆژە یە بریتیە لە پتووستى بەرھەمھێنانى رپوایە تێكى پەخنەى و فیکرى و ئیستاتیكى بۆ ھەمان تراژیدیا چونكە تەنیا كاتێك بە

«دېرېښى ھەمە پښنگ و به ئاستى. جياجيا ده كه وينه پړوايه تکردن و
 يادکردنه وهى تراژيديديا كانمان، نه وه ماناى مهرگه قوربانىيه كانمان له (بيمانايى)
 يادکردنه وه ساكاره كانى ناو ستوونى پوژنامه و خوتبه سياسيه كان و ده زگا كانى
 يادکردنه وه، پزگار ده كه ين و ناوه پوځيكي ديكه به چه مكى يادکردنه وه
 به خشين.»

۱۹۹۸/۸/۴ له ندهن

تيښينى: نه م وتاره به شداريكردنيك بوو له و نيواره كړېدا كه هونه رمنده شه مال
 عومر له سره پېژده كې پيښوار سه عيد له له ندهن، پوځى ۲۵ى ۸ى ۱۹۹۸ سازيكرد.

یادکردنه وه

له نیوان (ستایش) و (پرسیار) دا
(له یادی سه دسالة ی پۆژنامه گهری کوردیدا)

پیشه کی:

یادکردنه وه کان تادین پانتاییه کی فراوانتر له ناو چالاکیه کولتوری و پۆشنیرییه کانی ئیمه دا بۆخویان ده بچن: هینده نابیت یادی ده سالة کاره ساتی هه له بجه کرایه وه و پیتیش یادی چوار سه دسالة ی (شه ره فحانی به دلیسی) و نه وه تا نه مسالیش یادی سه دسالة ی ده رچوونی یه که م ژماره ی پۆژنامه ی (کوردستان) ده کریته وه.

ئایا یادکردنه وه کان چ جۆره میکانیزم و سیسته میکی زمانی و فیکری ده خه نه ئیش و چ تیروانی نیکیش ده خه سین و پاسیفی ده که ن؟! به مانایه کی دیکه: نه گهر یادکردنه وه هه لێژاردنێک بیت، ئایا نه وه ی له کاتی نه وه لێژاردنه دا پشتگوێ ده خری و هه لێژبێژدری، چیه ؟

نییه تی من له به شی یه که می ئه م باسه دا نه وه یه: به ره وه ی به شداری بکه م له (یادی سه د سالة ی ده رچوونی یه که م پۆژنامه ی کوردی) دا، ده مه وی تۆزی به وردی سه رنج پابکیشم بۆ نه وه مانایه ی چه مکی (یادکردنه وه) له زمانی ئیمه دا به خۆیه وه گرتوه. ده مه ویت پوونی بکه مه وه، بۆچی چه مکی (یادکردنه وه) هه میشه هاوشانه به (ستایشکردن) و بۆ ستایشکردنیش پێویستیمان به کام سیسته می داپشتنی زمانی هیه ؟ له باسه که ی مندا نه وه سیسته مه به سیسته می (ئینشایی) ناو ده بریت، که سیسته میکه تیایدا پرسیار ونه. له به شی دووه مدا، مه به سه کانی سیسته می ئینشایی له سی خاڵدا ده خه مه به رباس و له دیدیکی په خه گرانه وه هه لیانده سه نگیتیم. له ویدا به ره رچی نه وه پوانگه یه ده ده مه وه که پێیویه: ته که نه لۆژیا و ئیمکانیه ته کانی چاپکردن ده بنه هوی فره مه مکردنی پۆژنامه گهریه کی پێشکه وتوو. له نه نجامیشدا، به مه به ستیکی تاییه ت و به

کورتی دهگه پیمه وه سهر پۆژنامه ی (کوردستان) ی به درخانیه کان تاکو ئاماژه به خاڵێکی درهخشان لهو پۆژنامه یه دا بکه م. له پووی متۆدییه وه، بابته که ی من ناچیتته خانە ی میژوونووسی (هیستۆریۆگرافی) پۆژنامه گهری کوردییه وه، به لکو هه ولدانێکی شیکاریانه یه بۆ قسه کردن له سهر ئیستای بارودۆخی ئه و پۆژنامه گهرییه .

به شی یه که م:

مانای چه مکی (یاد) له ناو سیسته می ئینشاییدا

(1)

پیشبه ندی (یاد) له بیرکردنه وه ی کوردیدا زۆربه ی جار به تۆنیکێ خه مگین و هه سره تنامیز بارگای بووه . له به کارهێنانی کوردیانه ی ئه و وشه یه دا، هه میشه ئاماژه یه کێ شاروه ش بۆ شتیکی (له ده ست ده رچوو)، پووخساریکی (لێره نه ماو)، هه ولێکی له (پا بر دودا دراوی نادیار) و خۆزگه یه کێ (نا ئومید بوو) دیتته گوێ. به جۆرێ ده توانم بڵیم، مامه له کردنی کورد له گه ل ئه و چه مکه دا مامه له کردن و هه نگاوانه به ره و قسه کردن له شیوازی که له شیوازه کانی مه رگ و نه مان و فه نابوون. به مانایه کێ دیکه، بونیادی تراژیدیانه ی ژیا نی ئیمه، پووخساریکی تراژیدیانه شی به زمانه که مان به خشیوه و نه مه ش له پێگه ی سارمۆنیای (یاد کردنه وه) وه بۆ ته یه کێ که له خه سلته کانی وێنه ی ئیمه بۆ ژیا ن. چونکه به پێی تیزه کانی ئه م سه ده یه ی فه لسه فه ی زمان، ئه وه دوا جار له زماندا یه که مرۆڤ وێنا ی ژیا ن ده کات و پێناسه ی بۆ ده دۆزیتته وه. ئه وه زمانه که ئاسۆی بینین و تێگه یشتنه کانی ئیمه ده ستنیشاند ه کات، جیهانی ئیمه ئه و جیهانه یه که له سه ر ب نه ما ی ئیمکانیه ته کانی ده رپرینی زمانه وه دروست ده بییت و سنووره کانی ئه و جیهانه ش سنووری زمانین. به کارهێنانی زمانیش کرده یه کێ غه ریزی نییه، به لکو کرده یه کێ مه به ستداره: ئاما نجه مان له قسه کردن بۆ یه کتری هه رته نیا به ره مه پێنانی کۆمه لێ ده نگ و وریته وریته نیه (ئه گه رچی زۆر جار ده نگ و وریته ش پرن له مانا). به لکو خسته نه پووی جیهانی خۆشمانه له پێگه ی

چینیکی زمانییه وه، واته ریکخستنه وهی جیهانی ناوه وه مانه له په یکه ری زماندا. هه زیکه بۆ به ره مه پێتانی مانای نوێ و خواستیکه بۆ فراوانکردنی سنوورهکانی دنیای خۆمان. به لām له هه مان کاتیشدا، خستنه پووی ماناکانی خۆشمانه له سه ر ژیان و ده وره به ر. هه موو وشه و ده نگێ له زمانی ئێمه دا، جه ختکردنه وه یه له سه ر کۆمه لێ مانا و توو پدانی کۆمه لێکی دیکه یه. په رنگه یه کێک له سیه ره کانی زمان ئه وه بییت، که ناھێلێت بێلایه ن به مێنینه وه: هه موو به ده نگه اتن و ناخاوتنێک لایه نگیرکردنه له مه به ستیک و چاوپۆشینیکێ هه میشه یی، یان کاتییه له مه به سه ته کانی دیکه.

به م پێیه ش پسته ی (یادی سه ده ساله ی ده رجوونی یه که م پۆژنامه ی کوردی)، پسته یه کی بێلایه ن نییه. به لکو هه لگری پێناسه یه که بۆ دیارده یه ک له ژیا نی پۆشنیری ئێمه دا. ئه م پێناسه یه ش پرۆسه یه کی بۆ ده ستنیشانکردوین که: (یادکردنه وه) یه، بابه تیکی کردۆته ناوه پۆکی خۆی که: (یه که م پۆژنامه ی کوردی) یه و هه روه ها ماوه یه کی میژوویشی کردۆته سنووری ئه و یادکردنه وه یه که: (سه ده سال) یه.

له م پسته یه دا تیروانیییکێ تاییه ت هه یه بۆ بابه تیکی تاییه ت و ئه م تیروانییه ش له رێگه ی چینیکی زمانی تاییه ته وه که هه لگری به رکردنه وه یه کی تاییه ته خۆی ئاشکرا ده کات. واته ئێمه به ته نیا له به رده م ده برپینیکدا نین که مه به سته ی هه ر ئه وه بییت داوه تمان بکات بۆ به شداریکردن له بۆنه یه کدا، به لکو له به رده م ده برپینیکیشدا ی، که هه لگری مه به ستیکێ تاییه تیشه له سه ر ئه و بۆنه یه. به مانایه کی تر، ئه و پسته یه له لایه که وه ده لاله ت له ئاماده یی سیسته میکی دا پشته ن (ئینشایی) له زمانی کوردیدا ده کات و له لایه کی دیکه یه وه، به لگه یه بۆ نه بوونی سیسته میکی دیکه ی ده برپین له هه مان زماندا، که ده شییت ناوی بنێین سیسته می پرسیارکردن، یاخود په خنه یی. چاکتره که می زیاتر له مباره یه وه وردبینه وه.

چه مکی یاد له سه ر دووباره کردنه وه به نده. دووباره کردنه وه ی سارمۆنیا یه ک، که ش و هه وایه ک، که تیایدا ئاماده یی ده به خشریته وه به پابردوو. له و

سارمۆنیا یەدا ئەو هی جیگە ی قسە لە سەرکردنە سەنگ و قورسای پابردوو. خەسلەت و نیشانە و گەرنگی ئەو دیاردە یەن کە یادی دەکرێتەو. هەموو ئەمەش کاتیگ سەردەگرت کە ئێمە زۆرترین زانیاری و دۆکیومەنت و پسوولەمان لەسەر ئەو دیاردە یە بە دەست هێنا بێت و لە پێگە ی ئاخوازتمان لە سەریانەو، ئامادە بوونیکی ئیستایی بێخشی نە پابردوو.

(۲)

کاتی چەمکی یاد دەبێتە پەنجەرە ی پوانینمان بۆ پابردوو ئەوە خۆشمان خستۆتە بەردەم یادی شکر و پیروزی ئەو پابردوو. وەختی دەلیین: (یادی دەرجوونی یەکەم پۆژنامە ی کوردی)، وشە ی (یەکەم) لەو دەرجوینیەدا هەربەتەنیا ژمارە ی (یەک) مان بێرناخاتەو، بە لکو ئەو گەرنگی، ئۆرگینالیەت، دانسقی، چەشکی و پیروزییە شمان بێرناخاتەو کە دیاردە، پووداو و شتەکانی یەکەمینیش لەگەڵ خۆیان دەبێنن. بەم پێش چەمکی (یادکردنەو) دەبێتە پوانگە یەک ناچارمان دەکات بۆ ئامادە کردنەو ی پابردوو، زۆرترین بە لگە و وردەکاری لەسەر ئەو دیاردە یە یادی دەکرێتەو، بخەینە پوو. ئەمەش ئەک لە پێناوی گفتوگۆی پەخنە گرانە لەگەڵ ئەو پابردوو، بە لکو لە پێناوی سەلماندنیدا وەک بە شێک لە پابردووی پیروزی خۆمان. بێرکردنەو یە کە میکانیزمی یادکردنەو دەکاتە پوانگە ی خۆی بۆ پووبە پووبوونەو لەگەڵ پابردوودا، بێرکردنەو یە کە دووچاری کێشە ی میتۆدی (واتە شیوە ی ئیشکردن و تەیکردنی ئاستەکانی ئەو ئیشکردن) و کێشە ی مەعریفی (واتە چۆنیەتی بەرەم هێنانی زانی بە شیوە یەکی ئاگایانە و تۆکمە کردنی بەهۆی بە لگە هێنانەو یە)، نابێت. چونکە بە لای ئەو بێرکردنەو یەو پابردوویە کە هەیه کە هی ئێمە یە و لە پێگە ی ساخکردنەو ی بە لگە نامە کانیشیەو پێدەگەین. واتە کۆکردنەو ی بە لگە نامە کان، ساخکردنەو و دارپشتنەو یان بە پێی سیستەمی ئینشایی و وەسفکردن و تاووتوێکردنی ستایشکارانە یان یان دەبێتە ئەرکی سەرەکی. لێرەو یە کە (یادی سەد سالی دەرجوونی یەکەم پۆژنامە ی

كوردى)، دەبىت ھۆى سەرھەلانى چەندىن پستەى وەسفى كە دەيانەبىت (ناوہ پۆك، شىۋاز، ژمارەكانى ئەو پۆژنامەى، شوىن و كاتى دەرچوونىان، زمانى پۆژنامەكە و ھەلومەرجى دەرچوونى) و گەلىك وردەزانىارى دىكەمان بۆ وەسف بكن. ياخود لەپىگەى بەراوردكردنى كروئولۇژيانەى مېژووى دەرچوونى يەكەم پۆژنامەى توركى، فارسى و عەرەبىيەو، ئەنجامى ئەو بەدەن بەدەستەو، كە كوردىش لەبوارى پۆژنامەگەرىدا، لە (گەلانى دراوسىپى ئەگەر پېشكەوتوتور نەبووبىت، لەدواتر نەبوو). بۆ ئەم جۆرە ئىشكردنەش لەسەر پابردوو، پىۋىستىمان بەخستەنەكارى مېتۆدى نوپى لىكۆلىنەو نىيە، ھىندەى ئەو دىت دەبىت و رىباين لەنوسىنەو دىرەبىنانەى (سال و پۆژ و ژمارە و شوىن پاستەقىنەى دەرچوونى) ئەو پۆژنامەىدا، كەئەمەش شىكە ھەر خويئەرىكى ئاساى دەتوانىت پاش خۆ ماندووكردنىكى كەم پىپى ھەستى.

دىدىك كە مېژوو ەك پانتايەكى سەرەخۆ بۆخويئەنەو و گەتوگۆ لەگەلكردن ناخاتە پوو، دواجار ناتوانىت لەگەل ئەو مېژوو دا ناكۆك بىت و ئەم ناكۆكىەشى ەك كىشەيەكى مەعرفى بناسىنى. واتە ناتوانىت لەكاتى ئىشكردىدا بەئاگايەو زانىنىكى عەقلانى بەرھەم بەئىت كەپىشتەر نەزانرايىت. چونكە لە بنەمادا، ھەموو خويئەنەو يەكى بۆ پابردوو، گەپانە بۆ دۆزىنەو خالى لىكچوون، نەك جىاوازى. گەپانە بەمەبەستى جەختكردنەو لەسەر ئەو پابردوو، نەك دەستنىشانكردنى مەودايەكى پەخنەگرانە لەگەلىدا. پابردوو لەپوانگەى ئەو دىدەو، زەخىرەيەكە دەبىت زىندوو بكرىتەو تا ئىمەش سەرلەنۆى لەدەورى خۆى كۆبكاتەو. ەكو چۆن ماتەمى و كۆستە تراىدىاكانىش بۆ ماوہيەكى دىارىكراو لەدەورى يەكتر كۆماندەكەنەو و لاواندەو قوربانىيەكان دەكەنە ئەركى سەرەكىمان.

لىرەشەو، ەسف جىگەى پرىسار دەگرىتەو، بەپىرۆزكردن و پىاھەلەدان جىگەى پەخنەو ھەلسەنگاندنى پەخنەگرانە و دواجارىش، تەسلىمىبون بەپابردوو جىگەى ھەلەدان بۆ چەسپاندنى پرىنسىپى (دووبارە نەكردنەو) ى ھەمان پابردوو، دەگرىتەو. ئەگەرچى پىۋىستە لىرەدا بلىم، ماناى دووبارە

نه كړدنه وهی پابردوو له و پوانینه ساده و پټكه نیناویه وه نه ماتووه، كه ترسی
دووپا تکر دنه وه آی پابردوومان دهخاته دله وه، به لكو پتر مه بهستم
دووباره نه كړدنه وهی میكانیزمه كانی پابردووه.

(۲)

به لام هر چه نده پابردوو شایانی ستایش و پیاوه لگوتن و نه مرکردنیش بیت،
هیشتا ناچارین به مه بهستی (لټټیگه یشتن) یش په یوه ندی پټوه بیهستین. واته
ده بیت له شوینیکدا، پابردوو وهك سهرمه شفتیک بخینه لاهو وهكو بابۀ تیک
پوه به پړوی ببینه وه، كه ده شییټ پړتی بګین و ګومان له ناست پیرؤزیه كه یدا
دروسته ګین. ناکریت نیمه تاسر له ګل پابردوودا میهره بان بین و ستراتیژی
(ناشتی به رده وام) ی له بهرام به ردا پیاده بګین. چونكه نه مکاره ده مانخاته
دزایه تیه کی ګوشنده وه له ګل نه م (نټستا) به شدا، كه تیایدا نیمه له ګل به کتر
كه وتوینه ته جه نګی کی به رده وامه وه. نه ګر به پړستی پړچی نیمه هینده
میهره بان و ناشتیخوازه، كه له هه لاسو كه وتماندا له ګل پابردوو، له ګل به لګه نامه
و دؤکیؤمه نته مردووه كاندا خوی ده نوینی، بړچی هه مان پړچییه ت
له مامه له كړدنیدا له ګل نټستا و له ګل زیندوینی نټستادا، هینده شه پانګیز و
به دګومانه؟ بړچی مړوئی کی كورد له ساتی نټستادا ناماده یه سپړنه وهی ژیانی
مړوئی کی دیکه ی كورد به هر به لګه یهك، بکاته نامانجی خوی، به لام هر نه و
مړوئه له کاتی یاد كړدنه وه یدا بؤ مړوئه كانی پابردوو، بؤ قسه و پړهفتاریان، به دیار
وینه و یاد ګاره كانیانه وه فرمیسك ده پړئی و پړمانسیانه دټته دوان؟
من پرسیار له وه ناکه م جوانی و بیګوناهی له پابردوودا نییه، به لكو ده لټم: نه و
بیر كړدنه وه یه پابردوو ده كاته سهرمه شق و هه مو توانای خوی بؤ وه سفی
شكړمه ندییه كانی نه و پابردوو ته رخا ده كات، نایا له هه مان كاتدا
بیده سته لاتی خوی له بهرام بهر بینین و پافه كړدنی جوانییه شاراهه كانی
نټستاشدا ناخاته پړو، یاخود هه ژاری خوی له ناست به رمه مه پټنانی دواپړؤدا
ناشكرا ناكات؟

بیگومان ناشیرینییه‌کانی نیستا، سهرنجمان به‌لای جوانیه‌کانی پابردوودا پاده‌کیشنه‌وه، گوشاری شه‌پانگیزی و به‌دگومانییه‌کانی نیستا، ئارامی و هه‌وله ته‌باخوازه‌کانی پابردوومان له‌لا شیرین ده‌که‌نه‌وه. به‌لام هه‌له‌یه‌کی گه‌وره ده‌که‌ین گه‌ر ئه‌و پابردووه ته‌نیا له‌بۆته‌ی جوانیی و ته‌بابیه‌کانی خۆیدا ببینن. پابردووش پانتاییه‌که پڕه له‌ناشیرینی و دزیوی خۆی، له‌چه‌وساندنه‌وه و نایه‌کسانی خۆی.. به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا ده‌بیته وه‌لامی ئه‌و پرسیاره‌ش، که‌بۆچی جوانیه‌کانی پابردوو به‌ئیمه‌ گه‌یشتون؟، له‌و هه‌ولدا نه‌دا بدۆزینه‌وه که‌له‌پابردوودا دراوێ بۆ پزگارکردنیان به‌وه‌ی بدرێته ده‌ست ئاینده. ئالێره‌دایه پابردوو ده‌بیته سهرمه‌شق و فێرمان ده‌کات: له‌پێگه‌ی جوانکردنی ساتی هه‌نوکه‌یی خۆمانه‌وه، له‌پێگه‌ی پێگرتن له‌ده‌ستدریژییه‌کان، نا‌په‌وایه‌تی و چه‌وساندنه‌وه‌که‌نه‌وه، (جوانی) له‌م نیستایه‌ماندا ئاماده‌ بکه‌ین، تا نیستیای ئیمه‌ش له‌ *ده‌هاتوودا* شایانی یادکردنه‌وه‌ بیت. به‌لام بۆ ئه‌مکاره‌ سیسته‌می ستایش و دارپشتنه‌وه‌ی وه‌سفی یارمه‌تیمان نادات و کار به‌وه‌ ته‌واو نابیت بکه‌وینه یادکردنه‌وه‌ی پابردوو به‌نیازی نه‌مرکردنی. یاخود ساخکردنه‌وه‌ی میژووی یه‌که‌یه‌کی به‌لگه‌نامه‌کان به‌مه‌ستی گه‌یشتن به‌دوا حه‌قیقه‌تی ئه‌و پابردووه. به‌لکو گرنگترین خال پهنه‌گه‌ تێپارمانیکی په‌خنه‌یش بیت به‌ نیازی لێتیگه‌یشتنی.

(یادی سه‌ده‌ساله‌ی ده‌رچوونی یه‌که‌م پۆژنامه‌ی کوردی)، هه‌ربه‌ته‌نیا دانپێنان و نر‌خاندنی به‌ره‌مه‌یک و ستایشکردنی ئه‌و هه‌وله‌ گرانبه‌هایه‌ نیه. به‌لکو به‌گه‌ر پختنه‌وه‌ی سیسته‌میکی ئا‌خاوتنیشه، دووباره‌کردنه‌وه‌ی سارمۆنیا و که‌شێکی خه‌مگینیشه که‌تیایدا کۆمه‌لی ده‌سته‌واژه و ده‌رپرینی تاییه‌ت ده‌بنه‌وه به‌ ده‌رپرین و ده‌سته‌واژه‌ی بریارده‌ر و جه‌خت له‌سه‌ر بینینیکی *چه‌سپاوی* په‌سه‌ندکراویش ده‌که‌نه‌وه، که‌ له‌سه‌ر پرنسیپی ستایشکردن و نه‌مرکردنه‌وه‌ ئێشده‌کات. له‌کاتی ئێستاشدا، که‌م نین ئه‌و وتار و باسانه‌ی له‌سه‌ر پۆژنامه‌گه‌ری کوردی و (یادی سه‌ده‌ساله‌ی) ده‌رچوونی یه‌که‌م ژماره‌ی ئه‌و پۆژنامه‌یه‌ نوسراوێ و بلاوکراونه‌ته‌وه. ناوینیشانی ئه‌م باسانه‌ هه‌رچه‌نده

جياوازىش بن، له ئىشكردن به پرنسىپى ستايشكردن و ليره شه وه به گهر
خستنه وهى سيسته مى وه سف و داپشتندا، يه كانگير و ته با ده بنه وه. هه موو
له مه ش ئاماده نه بوونى سيسته مى پرسىار و ره خنه مان بۆ پرونده كاته وه.
يىگومان ترس له ره خنه، ترسيشه له گۆران و به ره مه پىنانى ئاينده، هه روه كو
چۆن خو به دوورگرتنيشه له به ره مه پىنانى فيكريدا.

به شى دووه م:

ته كنه لۆزى/ پيشكه وتن: كۆنترۆل

(4)

ئاراسته يه كى باوى ئاخاوتنى ئىنشايى له سهر پۆژنامه گهرى كوردى، جه خت
له سهر لايه نى پرۆفیشناليزه كردن و به ته كنكىردنى ئه و پۆژنامه گهرى به
ده كاته وه. دروشمى ئه م ئاراسته يه پىمانده لىت: كيشه ي پۆژنامه گهرى ئىمه
ئه وه يه، كه هيشتا سوودى له بواره پيشكه وتووه كانى ته كنكى راگه ياندى
جيهانى وه رنه گرتووه. كه واته: به ره و ته كنيزه كردن، به ره و هينانه دى
پۆژنامه گهرى به كى پرۆفیشنال كه تيايدا سوود له تازه ترين به ره مه كانى زانست
ره گر ابيت.

هه وه ره ي ئه م بۆچوونه دا وا پيشان ئه درى، ئه گهر كوردىش تواناى
به كار هينانى ته كنكى راگه ياندى هه بوو، ئه وه پۆژنامه گهرى به
پيشكه وتووشى ده بيت. وهك ده بينين ليره شدا ئاستى پيشكه وتووى به ستراره
به پادده ي به كار هينانى ته كنكه وه، كه پرۆفیشناليزه كردن يه كيكه
هه دركه وته كانى. له بنه رته دا ئه م بۆچوونه به ره مه ته كنه لۆزى به كان ده كاته
گه رانتى پيشكه وتن و وهك غايه تىك بۆ گه شه كردنى بوارى راگه ياندن ده يان خاته
پوو. له پرووى ميژووبيه وه ئه م ليكدانه يه وه يه بۆ ته كنه لۆزى و پيشكه وتن،
دروشمى رۆشن گه ره كانى ئه وروپاى سه ده ي حه قده يه م بوو. دياره بۆ
مه لسه نگاندى راستى ئه و تيزه ش به و جۆره ي ئه و رۆشن بيرانه ده يان خسته
پوو، هينده به سه چاوى به لاپه ره خويناويه كانى ئه م سه ده يه دا بگيرينه وه، تا

ئەو دېندەبە بېيىن كەلەپىستى بىرقەدارى ئەو تىگەيشتەدا بۇ تەكنىك، خۆى ماتداو. بەلام كىشەى ئىمە لىرەدا دەستىنىشانكردى ئەو خاللانەيە كە ھەلەى كوشندەى ئەو تىپروانىنە كوردىنەمان لەبوارى پىشخستى پۇژنامەگەرىدا، بەھۆى تەكنىك و پسپۇرخوازىيەو، بۇ ئاشكرا دەكەن. چونكە بەپراستى لەپشت ئەو بانگەوازەو نەزانىيەكى كوشندە ھەستى پىدەكرىت. بەبۇچوونى من دەكرىت لاوازىى ئەو تىگەيشتە لە سى خالدا كورت بكرىتەو، كە ئەمانەى خوارەو: ن:

خالى يەكەم: ھەبوونى پۇژنامەگەرىيەكى پىشكەوتوو آ بەرلەوہى ئامادەى تەكنىكى پىشكەوتوو بخوازىت، داواى جىھانبىنيەكى كراوہ و پىشكەوتووى ئازاد دەكات. جىھانبىنى بەماناى ھەبوونى دىدىكى سەرجهمگىرى پەخنەگرانە بۇ لىكدانەوہى جىھان و دياردەكانى ناوى. پۇژنامەگەرى جۇرىكە لەپاقەكردن(تەئويل)ى دنيا و مەيدانىكى ديموكراتىيە بۇ خستەپووى پاقەجىاوازەكان لەسەر دنيا. ديارە پۇژنامەى ئۇرگان و لايەنەكان دەكەونە دەرەوہى ئەم پىناسەيەو؛ چونكە ئەوان پىش ئەوہى پۇژنامە بن، (زمانحال)ى ئەو لايەنەن كە بلأويان دەكەنەو. پەنگە ئەو پىناسەيە لەبنەمادا پىناسەى پۇژنامەگەرىيەكى (ئايدىال)ىش بىت، واتە پۇژنامەگەرىيەك كەئىستا نىيە و دەبى ھەول بدرىت بھىنرىتە ئاراوہ.

كاتى پۇژنامەگەرى وەك (مەيدانىكى ديموكراتى بۇ خستەپووى پاقەجىاوازەكان) پىناسە دەكەين، دەبىت مەبەستمان لەچەمكى (ديموكراتى) ئەو ژىنگەيە بىت كەتيايدا بىركردەوہ بەپلەى (پاقەكردى فىكرىانەى جىھان) دەكات، نەك ئەو توندوتىژى و زەبروزەنگانەى لەپىگەى سەر و تار، بابەتەكان و نامەى خوينەرانى پۇژنامەكانەو، لەژىر ناوى (ئازادى بىر و ديموكراتىەت)دا پىادە ئەكرىن. كاتى پۇژنامەگەرى نەتوانىت دويىنەرى فىكر بىت و لەپىگەى بەدەنگەيتانى فىكرىانەى پووداوەكانەو پاقەى كىشەكان بكات و بەرھەمەيتەرى پىشسىنى و ئايندەبىنى بىت، ئەوہ لاپەركەكانى بۇنى جەنگىكى خوينەوى دەگرن كە وشە تيايدا بۇتە چەك. ناشىيت ئەو گرنگيدانەى بەشىكى

نۆرى بۆلۈكرۈۋە كوردىيەكانى تاراۋگە بەلاپەرەي (نامەي خويئەران، بىرى ئازاد و
 بەرھەمى ستون نووس و توانج نووسەكان)ى دەدەن، لەپۆزگرتىئانەۋە بۆ
 پرنسپى (دىموكراتىيەت و ئازادى پادەرىپىن)ەۋە ھاتىي. ئەگەر ۋەھاش بىت،
 ئەۋە بەماناي ئەۋەيە تىگەيشتىكى سادە و نابەرىسپارانەيان بۆ ئەۋ
 مەبدەئانە ھەيە و ماناي چەمكى دىموكراتى و ئازادى پادەرىپىن، بۆسەر ئاستى
 توندوتىژى دوو نووسەر، دوو خويئەر، يان توانجنووسىك لەبەرەمبەر خەلگانىكى
 تردا، تەسك دەكەنەۋە. بەم تىگەيشتەنەۋە ئىشكرىن لەبۈرى پۆژنامەگەرىدا،
 پىكوپاست پىگا خۆشكرىنە بۆ بەردەۋامىدان بەجەنگ لەپىگەي وشەۋە: تەنيا
 گەر بىروانىيە بەكارھىتئانى خوازە (ئىستعارە) لەناۋ بابەتەكانى پۆژنامەگەرىي
 تاراۋگەي كوردىدا، بۆمان ئاشكرا دەيىت كەژمارەي ئىستعارەكان بەردەۋام
 لەزىيادبۈندايە، بەلام بۆ ۋەسفرىدى ھەمان بابەت كە (جەنگ و كۈشتارە). بۆ
 نمونە دەگوتى: (شەپى ناۋخۆ، شەپى براكۈژى، شەپى خۆكۈژى، جەنگى
 كوردكۈشتن و مالىۋىرائى و خۆتپىن و تاد...) يان بە ئەكتەرەكانى جەنگ
 دەگوتى: (سەردارە شەپانىيەكان، پىاۋانى شەپ، سەركە خىلەكەكان و ھتد).
 ئىمە لەبەردەم لىشاۋىك لە ئىستىعارەداين كەھەموۋيان دەيانەۋىت جىگەرەۋەي
 ھىولاي جەنگ بىن. ئەمەش دىياردەيەكى ترستىنەرە، كاتى دەبىنىت پۆلى
 ئىستىعارە كە چەند مانايىكرىنى وشە و پزگاركرىنىت لەتاكەرەھەندى مانا،
 لەلايەن يەك ماناي بىپاردەرەۋە دەستى بەسەرە دەگىرىت. ۋەك ئەۋەيە زمانى
 ئىمە لەئىستادا ھەموو ۋزەي خۆي لەدەرىپىنى ماناي وشەي (جەنگ)دا
 كۆبكاتەۋە، بەبى ئەۋەي تواناي ھەيىت پەھەندەكانى جەنگ ئاشكرا بكات.
 كاتىكىش تواناي زمان لەم ئاستەدا سەقامگىر دەكرىت، ئىدى ھىچ چارەيەكى
 ترى نىيە بىجگە لەۋەي بىيىتە زمانى شەپ. ھەر بۆيەشە ئەم جۆرى
 پۆژنامەگەرىيە لەجىياتى دروستكرىنى پۆژنامەنووسى خاۋەن جىھاننىيىن،
 كۆمەللى مەسرەفكەرى وشە لەخۇيان كۆدەكەنەۋە، كەھەللى يەكەمىيان بىرىتىيە
 لەبارگاۋىكرىنى زمان و گۆپىنى بۆ ئامرازىك، كەبتۈان بەھۆيەۋە زۆرتىن ئازارى
 ئەۋانئىتر بەدەن. لەپاستىدا بەم قەسەيە ھەر تەنيا مەبەستەم لەۋ بابەتانە نىيە

كه له ناو لاپه پړه پوژنامه و گوفاره كاندا بللوده كړيڼه وه و نه و مەرجه يان به سهر
 ده سه پيټ. به لكو مه به ستيشم له هه موو نه و كتيبي (په خنه ي نه ده بي،
 بيره وهری سياسي و په خنه ديني) يانه شه كه ناستی زمان و دهر پيرين تيا ياندا
 ناستيكي پوژنامه گريانه ي هه يه. په ننگه هيج كاتيک پوژنامه گريي كوردي
 هيڼده ي ئيستا له سهره تاييترين پرنسيپي پوژنامه گريي، كه په يوه ندي به ستنه
 له گه ل (نه وپتر) دا، دوور نه كه و تبيته وه و ناستيكي توندره وانه ي به م په يوه ندي
 نه دايټ كه سرپنه وه ي مافه كانی نه وپتره. هيج كاتي پوژنامه گريي ئيمه
 هيڼده ي ئيستا پوچكردي كه سايه تي مرقه كان و ژياني تاييه تيايی نه كړدوټه
 ئامانجي خوی.. هيج كاتي وه ئيستا ميله تاني وهك عهره ب، تورك و فارس و
 كولتوري نه و ميله تانه له ناو لاپه پړه ي پوژنامه كانی ئيمه دا شويي سوکايه تي
 پيكردي و ترمه تي نامه شروع و شيواندن نه بوون. هيج كاتي كيش پوژنامه گريي
 كوردي هيڼده ي ئيستا نه بؤته كارگي دروستكردي درؤ، كه په ننگه
 گوره ترينيان نه و درؤيه بيت ژماره ي ئينساني كورد له سهر نه م زهويه له ماوه ي
 پينچ/شهش سالدا، له بيست، يان بيست و پينچ مليونه وه ده كاته سي و چل
 مليون و زياتریش!

خالي دووهم: نه بوونی جيهان بيینی له پوژنامه گريي ئيمه دا، هر نه بؤته هوی
 سهره لدانی مامه له كړدنكي توندره و له گه ل خومان و نه وانيتريشدا، به لكو بؤته
 هوی مامه له كړدنكي هاو شيوه له گه ل (دهق) يشدا. دهق له ناو نه م
 پوژنامه گرييه دا چيدي هر سانسور ناكريټ، چيدي هر ناقريټريټ و بوی زياد
 ناكريټ، يا خود چاره نووسی دهق له وه دا كوتايي پينايت كه په تبريټه وه و
 بلوڼه كړيټه وه. به لكو نه مړ دهق له بهر ده م مامه له يه كي تازه شدايه و به تاواني
 هه له ي زمانه وانی، پړنووس، وشه ي بيگانه و په چاونه كړدي خالبه ندي وهك
 نه تكراووك نومايش دهر ديت. جيگي سهرجه له م نومايشدانه شدا ئيمكانيه ته
 ته كنكيه كانی كرمپيوتر، وهك: په شكردي، لاركړنه وه، خهت له ژيردانان و
 خهت له سهر دانان، گوره كړدي و بچو كړنه وه و هه لگيړانه وه و هند،

كارهه كيان ئاسانكردووه، بهجۆرى دهتوانين ليره وه باس له پره هه ندى پووشكىته رانه ي ئهم تهكنيكه بكهين.

ئه وه ي دهق له م نومايشه دا پروه پروه ده بئته وه، هه ربه ته نيا ئه وه نيه كه ده كرىته نيشانه يه ك بۆ ئاماژه كردن به پۆشنه بىرى نوسه ره كه ي، بۆ ئاشكر اكر دنى لاوازيه كانى له زمان و پئىنوسدا وهتد. به لكو وهك نيشانه يه ك كه وتۆته به رده م حوكمىكى ره ها و تاوانى به كار نه هئنانى زمانىكى پارا، پئىنوسىكى قه بوولكراو، خالبه ندىه كى زانستانه و به كار هئنانى وشه ي بىگانه آيشى خراوه ته پال، كه له گه ل هه وه لكانى كۆپى زانبارى كورد و چه ند هه ولئىكى تاكه كه سى هه ندىك له زمانزانه كانيشدا، تا ئىستا له پۆشنه بىرى ئىمه دا هه چ پئىكه وتنىكى هه مه لايه نى له سه ر ئهم خالانه نه هاوتۆته ئاراوه.

به مانايه كى تر، دهق له ئىستاي پۆژنامه گه رى ئىمه دا هه ر بۆئه وه بلاونابئته وه تا په يامىكمان پئىبگه يه نى، به لكو بۆ ئه وه ش بلوده كرىته وه تا پيسوايى خۆي له به رده م (ستانداردى پۆژنامه گه رى) شدا رابگه يه نئى. واته ليره دا نابئت دهق دواى بلابوونه وه ي خۆي چاره پئى بلابوونه وه ي ده قىكى دژ به خۆي بكات، كه له سه ر ئاستى (ناوه پۆك و په يام) وه، ناكۆك بن و ماناكانى له لايه ن ده قى دووه مه وه ره تبكرئته وه. ياخود نابئت بلابوونه وه ي خۆي هه روه كو خستنه پروه بوارىك بۆ گفتوگۆ له گه ل دهقه كانى تر دا ببينى، به لكو پئيش ئه وه ي له گه ل هه چ ده قىكى ديكه دا گفتوگۆ دروستكات، ده بئت ئاماده ي قه بوولكر دنى ئه و چاره نووسه ش بئت، كه له ساتى بلابوونه وه ي خۆيدا و له سه ر هه مان لاپه ره، له لايه ن ستاندارد آي پۆژنامه گه ريه وه به تاوانى به كار هئنانى وشه ي بىگانه، هه لئى پئىنوس وهتد. وه پيسوا بكرئت.

له م نئوه نده شدا پئوىسته بروانينه لاپه ره ي (نامه ي خوئنه ران) و دىققه ت بده ينه ئه و مامه لئيه ي له گه ل هه ندىك له نامه كان ده كرىت: واته دىققه ت بده ينه چۆنئىتى به كار هئنانى نامه كان له لايه ن پۆژنامه كانه وه بۆ پووشكاندننى نوسه ره كيان. له هه مووشى ناپه واتر: به كار هئنانيان وهك به لگه يه ك بۆ سه لماندنى لاوازيى تواناي نيره ره كيان. ليره وه (نامه) له نئىراوىكى تاييه تى

كەسىپكە ۋە، لەپەيامىكە ۋە كەدەيە ۋىت پوونكرىدە ۋە يەك بۇ كەسىپكى تر بىخاتە پوو، كەھىچ مەرج نىيە لەنوسىنىدا پەچاۋى ئاستىپكى داپشتىنى ئەدەبى كراپىت، تىكەل بە پروسەى لىپرسىنە ۋە ۋ كۆنترۆل دەكرىت. لەم پەيوەندىيە تازەيەدا (نامە) كان چىدى ناتوان ۋەكو ملكىكى تاييەتى نىوان (نيرەر) ۋ (ۋەرگر) يان بۇ نيردراۋ بىمىننە ۋە، ناتوان بەرگرى لەسنورى (Private) بوونى خۇيان بكنە ۋ نەبنە پيشانگايەك لەبەردەم گشتدا. چونكە بەپاسىتى يەككە لە كاركردەكانى نامە پاراستنى سنورى نىوان (تاييەت) ۋ (گشتى) يە ۋ ئەگەر ئىمە دلئيا بويناىە كە نامەكانمان لەلايەن پۆستەبەرەكانە ۋە دەخويندريئە ۋە، دايەرەى پۆست ماناى نەدەما.

تۆمەتى ھەبوونى پۇچىكى توندپەوى تىكشكىنەر لەبنوتنە ۋەى پۇژنامەگەرىى ئىمەدا، تۆمەتىكى ئاسان ۋ سادەش نىيە. بەلام پەنگە بتوانىن يەككە لە ۋ بەلگەنەى كە پشتگىرى ئەم ئىدىيەى من دەكەن، لە ۋ مامەلەيەدا بدۆزىنە ۋە كە پۇژنامەكوردىيەكان لەگەل نامەى تاييەتى خوينەران بۇ ئىدارەى پۇژنامەكە ۋ كارگىرپەكانى دەكەن. لە ۋ مامەلەيەدا، يەكەم گۇرپانى گرنگ كەبەسەر نامەكاندا دەھىنرىت برىتييە لەۋەى مافى (نامەبوون) يان لىدەسەنرىتە ۋە: بىلادەكرىنە ۋە، خەت بەژىر ھەلەكانىاندا دەھىنرىت ۋ دواچار لەلايەن پۇژنامەكانە ۋە ۋەلاميان دەدرىتە ۋە ۋ جارىپكى دى ھەمان ئە ۋ كەموكوپيانەى بەھۋى تەكنىكى كۆمپىۋتەرىيە ۋە لەنامەكەدا دەستنىشانكراۋن، بەنوسىنىش لەۋەلامەكەدا دووبارە دەكرىنە ۋە. لىرەشەۋە نامەكان ۋەك شەخسىترىن شتى ئىمە لەبەردەم گشتدا (بۇ مىژۋو، يان لەپىناۋى خەمەتكردنى كەلتورى كوردا)! بەنيازى پووتكرىدە ۋەمان دەخرىنە پوو. پووتكرىدە ۋە ۋ ئاشكراكرىد ۋ پەردە لەسەر ھەلدانە ۋە) ش بەشىپكى گرنگ لەھەر پانتاييەكى كۆنترۆل ۋ چەپاندن داگىر دەكەن. يەككە لە ۋ خالانەى لەسەرووى بەرنامەى كارى ھەموو تۆرپەكانى جاسوسىيە ۋە ھەيە (CIA)، استخبارات، اطلاعات، مېت، دەرگاى زانىارى ۋ پاراستن ۋ ھتد.، برىتييە لە مىكانىزمى پووتكرىدە ۋە ۋ ئاشكراكرىدنى ژيانى نادىارى تاكەكەسەكان. برىتييە لەچاۋدىرىكرىد ۋ كۆنترۆلكرىدنى ھەموو

ئەو پانتايىيانەى (تاكە مړوږ) كە سېوونى خۆى له ناوایاندا پراكتيك دېكات. لېم پەيوەندىە دا (كەس) وەك بووېه كى بېدەستەلات مامەلەى له گەل دېكرېت و دۆكېومەنتەكان دېكرېتە شاھىتې پووشكاندن، شېواندنې كاراكتەر و بەلگەى تاوانباركردنې. ئەو نامانەى سەردەمېك بۆ گۆرېنەوې پاز و بەيانكردنې دەر دېلېه كان نووسراون، ئەمړو دېنە بەلگە بۆ پېشت شكاندنمان. ئەو وېتە و نېگارانەى پۆزگارى بۆ يادگارې گېرابوون، ئېستە بۆ تاوانباركردنمان نومايشمان دېدەن.

بېگومان ھەزى شت زانېن لەسەر يەكترى، ھەزى گەيشتن بەنھېنيەكانى يەكدى، بەشېكى جيانەكراوھە لە سرووشتى مړوږ خۆى. مړوږ، ھەر بووېه كى بېرکەرەو، شەپكەر، ئېشكەر و نەوسن نې، بەلگە كائېنيكى (كەشفكەر) ېشە. ھەموومان ئەو منالە دېناسېن كە لەقۇناغېكى تەمەنېدا بەپرسيارەكانى ھەراسانمان دېكات. گشتمان زېمەى ئەو شەپازللەيەمان لەبېرە كەدواى ھەلپېچانى زۆرى دايك و باوكمان بۆ زانېنى ئەم شت، يان ئەو نھېنى مال، كەھېشتا بۆ عومرى ئېمە نەبوو بېزانېن، لاپوومەتمانى سووركردوئەو. ئەم ھەزە ھەتا لەو ئاستەدبېت، ھەزە بۆ فراوانكردن و كەشفكردنې ئاسۇكانى ژيان و ھەزېكى خاوين و بى ئازارە. بەلام لەوكاتەو كە نېتمان لە كەشفكردنې جېھانەو دېگۆرې بۆ كۆنترۆلكردنې، ئەو توندپەوى جېگەى بېتازارى دېگريئەو. پۆخى خاوينى منالېى بەجېمان دېھېلېت و جەستە بە ژيان نامۆ دېبېت. بۆ ئەوې جارېكى دېكەش شوېنى خۆشى لەدنيادا بكاو، ئەو ھەزە جەستەيەكى (يارېكەر) ھو دېبېتە جەستەيەكى (شەپكەر). پەنگە ھەر ئەمەش بېت ئازارى گەورەبوون!

لېرەوھە دېكرېت باسى ھەبوونى پۆخېيەتېكى كۆنترۆلكەر لەناو پۆزنامەگەرى ئېمەدا بېكرېت، كە بەھېچ جۆرېك دابەرىيە لەو پۆخېيەتە شەپانى و بەدگومانەى لەئېستەى كۆمەلگەى ھەردەم گۆرېبووى ئېمەدا پەيوەندى نېوان مړوږەكان بەپړيوە دېبات. لەكاتېكدا ئېدارەى سېاسى لاھەنەكان چەندېن خالى پشكېن و لېپرسېنەو و دېزگەى وەك (ئاسايش، پاراستن و دېزگەى زانيارى و بېكەكانى

وەك (حەسەینیيە) یان دامەزراندووە لە پێگەیانەووە چاودێری ژیاڵی تاکەکانی
 پێدەگەن، لە کاتی کەدا ھەر سەرکردە یەکی سیاسیی بەچەندین شیوە چاودێری
 ئەندامانی حیزبە کە ی خۆی و ئەندامی لایەنەکانی تریش دەکات، (بە مکارەشیان
 بوونەتە گەرانتي هێشتنەوہی سیستەمی دەزگا داپلۆسینەرەکانی پزیم)، کایە ی
 پۆشنبیری ش دیت تاکو (نامە ی شەخسی)، (زانایاری تایبەت) و (دەست و
 خەت) ی تایبەتی نووسەرەن لە ھەمان پە یوہەندیدا و بە نیازی کۆنترۆلکردنیان
 بە کار بە یئیت. ئەگینا مانای چیبە، پۆژنامە یە ک، یان ھەر بلۆکراوہ یەکی دی،
 دروشمی (خزمەتکردن بە پۆشنبیری و کولتوری کورد) بەرز بکاتەوہ و کەچی
 توندپەرترین مامەلە لە گەل ئەندامانی ئەو میللەتەدا بکات؟ یاخود مانای چیبە
 دروشمی (دیموکراتی) بەرنامە ی کارکردن بیت، کە یەکی ک لە پرنسیپەکانی
 لە بەرچاوترینی مافەکانی ئەو پترە (تەنانەت مافی پاراستنی نامە
 شەخسیەکانی) و کەچی لە ھەلۆسوکەوت لە گەلیدا، ھێچ مافیکی نەدریت جگە
 لەوہی لە شوێنگە ی دەسەلاتی (ستانداری پۆژنامە گەری) یەوہ پرسیوا بکری؟
 گریمان خوێنەرێک توندوتیزترین نامە ییشی ئاراستە ی پۆژنامە یە ک کرد، ئایا
 ھێشتا ئەو پۆژنامە یە نابیت سوور بیت لە سەر پرنسیپە مەبدەئەکانی خۆی و
 پێگە بەخۆی نەدات ھەمان مامەلە ی لە گەل بکاتەوہ؟ ئایا ھێچ ھەلە یەکی
 زمانەوانی و خالبەندی و پینوس، لە ئاستیکی تاوانی ئەوتۆدان کە خواوہنەکانیان
 بە میتۆدی دەزگاکانی داپلۆسین مامەلە یان لە گەلدا بکری و ئەمەش بە ناوی
 (خزمەتکردنی کولتوری کوردی) یەوہ پەوا یەتی بدریت؟! ئەگەر ئەو
 (کولتورە کوردییە) نەیتوانی بیت پوانینی ئەندامەکانی لە ئاست یەکیددا بکاتە
 پوانینی دۆستانە، ئایا شایانی ئەوہ یە خزمەت بکری؟ تەنانەت ئەگەر ئەو
 مامەلە کردنە لە پیناوی (حەقیقەت) یشدا بیت، کە زۆر جار بانگاشە ی بۆ دەکری،
 پینوستە پرسیار بکەین: ئەو حەقیقەتە ئەبێ چ حەقیقەتێک بیت کە ھاوشان بە
 پیادەکردنی زەبرەکانی کۆنترۆل و داپلۆسین بسە پینری؟
 پەنگە پۆژگاریکی زۆر دروشمی ستراتیژی ئەم دەسەلاتە ی ئیستا بە ناوی
 (ستانداری پۆژنامە گەری) آ یەوہ ئیشدەکات، لە پۆشنبیری ئیمەدا بریتی

بووییت له: (ئەگەر بابەتیکمان لاپەسند نەبێت، دەیخەینە پشتگوی)، بەلام ئیستا ئەو دروشمە بریتیە له: (ئەگەر بابەتیکمان بەدل نەبێت، بەپیسواکراوی دەیخەنە پوو). پێک ئالێرەشدا (خوێنەرانی بەرپۆن) دەکرێنە داوەر و (بپیری کۆتایی بۆ ئەوان جێدەهێلرێت)، که من پێموایە ئەم دێرە بێماناترین ئەرك لەپۆشنبیری ئێمەدا دەداتە خوێنەر. چونکە داوا لەخوێنەر دەکات بپیتە بپنەری نومایشەکانی پیسواکردن و دادگاییکردن و پووتکردنەوێ نوسەر و وەرگێڕو خاوەن بەرھەمەکان.. ئەمەش هەمان مامەلەیه که لەکۆلتوری تۆتالیتاریزمیدا، یەك فەرمان بۆ جەماوەری خەلک لەپیشچاوە دەگرێ: واتە بە گوتهی ژان یۆدیار دەیانکاتە (زۆریە ی بێدەنگ!).

خالی سیپھەم: پۆژنامەگەری لەویدا که مەیدانیکی بۆ پافەکردنی جیهان، لەویدا که شوێنی بەدەنگهێنانی پافە جیاوازهکانە لەسەر جیهان، ئەو مەیدایەکی دیموکراتیە. بەلام گرنگی پۆژنامەگەری هەر لەو دوو خەسلەتەدا کۆنکریتەوێ که ئەو پێناسەیه پیشانی دەدات. چونکە لەبەنەمادا پۆژنامەگەری جۆرێکی داوهری کردنی شە لەسەر جیهان. پەنگە مانای چەمکی (پۆژنامە) لەزمانی ئێمەدا مەبەستی پراوپری کاری ئەو مەیدایەمان بۆ پوونبکاتەوێ که دەیهوێت: پۆژانە لەپێگەی پیاوێتکردنی بارودۆخەکانی جیهانەوێ، لەپێگەی گەیانندی (نامە ی پۆژانە!) لەسەر دنیا، داوهرییهکی تایبەتیشیان لەسەر بکات، ئەگەرچی دوا ئازادیی هەر بۆ خوێنەر خۆی دەهێلێتەوێ. (ئەمەش بەپچەوانە ی تەلەفزیۆنەوێ، که بەهۆی خێرای تپەپینی نومایشەکانیەوێ بوا ی ئەو داوهریکردنەمان لێگران و ئازادیمان سنوورداتر دەکات). داوهریکردنیش هیچکات ناتوانێت لەدەرەوێ پەچاوکردنی بۆچوونیکێ ئەخلاقیی تایبەتەوێ پەوایەتی هەبێت. بەلام ئەم پەچاوکردنە بەتوندی هەلگری خەسلەتەکانی ئەو جیهانبینیەشە که پراکتیزە ی ئەو بۆچونە ئەخلاقیە دەکات. پوونکردنەوێ:

نەبوونی جیهانبینی خۆی لەخۆیدا نەبوونی پرنسیپ ئەخلاقیەکانیشە. هەربۆیەشە ئەو پۆژنامەگەرییە ی ناتوانێت لەمامەلەکردن لەگەڵ (جیهانی

پووداوه‌كان، (دهق)، (خوینەر) و پرنسیپه ئایدیالییه‌كانی پۆژنامه‌گه‌ریشدا مه‌شروعیه‌تیک بداته داوه‌رییه‌كانی، خۆی له‌به‌رده‌م قه‌یرانیکی ئه‌خلاقیشدا ده‌بینیته‌وه. واته ناتوانی داوه‌ری په‌وا بکات. لی‌ره‌شه‌وه، ناتوانیت هه‌لگری هیچ په‌یامیکی راسته‌قینه‌بیته بۆ خۆشکردنی ژیان و ته‌بابی و به‌ره‌مه‌ینانی داها‌توو. په‌نگه دیارترین ده‌رکه‌وته‌کانی ئه‌و قه‌یرانه ئه‌خلاقیه‌ش له‌و مامه‌له‌ پووه‌که‌شانه‌دا بیته، که‌پۆژنامه‌کان له‌گه‌ڵ پووداوه‌کاندا ده‌یکه‌ن و ئاستی شیکردنه‌وه‌ی قوولی هه‌وال و دۆزینه‌وه‌ی په‌یوه‌ندیه‌کانیان ده‌هیننه‌ سه‌ر ئاستیکی هه‌ماسی و دروشمخوازانه‌ی پر له‌هه‌لۆیست نواندنێ توورپه‌ و هه‌په‌شه ئامیز و هه‌لچوونی ئینشایی. ته‌نانه‌ت وشه‌ی (هه‌لۆیست) له‌ئێستای زمانی کوردیدا به‌مانای توورپه‌یی و هه‌لچوونیکی ئان و ساتیه‌ له‌سه‌ر دیارده‌ ناپه‌سنده‌کان. لی‌ره‌شه‌وه، هه‌لۆیست وه‌ک (تێپامان و لی‌خوردبوونه‌وه‌)ی مرۆف بۆ دیارده‌کان فه‌رامۆشده‌کریته، چونکه ئه‌مه‌ کرده‌یه‌که تی‌فکرین جله‌وی ده‌کات، نه‌ک په‌رچه‌کرداری سایکۆلۆژی پووت. ده‌ستنی‌شانکردنی ئه‌رکی پۆشنی‌پر له‌ئێستای پۆژنامه‌گه‌ریی ئێمه‌دا به‌وه‌ی که‌ده‌بیته (هه‌لۆیستی هه‌بیته، بیته ده‌نگ، ده‌ور بگێریته و راستیه‌کان ئاشکرا بکات)، به‌ر له‌هه‌ر شتی‌ک بانگه‌یشته‌نه بۆ شانه‌خالی‌کردن له‌(بیرکردنه‌وه‌). زۆریشن ئه‌و پۆشنی‌په‌رانه‌ی، یاخود ئه‌و پۆژنامه‌گه‌ر و ستوون‌نوسانه‌ی کۆشکی ناوبانگی خۆیان له‌سه‌ر ساده‌ترین ئه‌رکه‌وه‌ بینا کردووه، به‌لام له‌ بیرکردنه‌وه‌دا وێرانه‌یه‌کیان بۆ به‌جیه‌یشته‌وین.

(5)

به‌کاره‌ینانی ته‌کنیک و ده‌ره‌ینانی پڕۆفیشنالیانه‌ی پۆژنامه و به‌پیشه‌یی‌کردنی (حیرفه‌یی) بواری پۆژنامه‌نووسی کوردیی، چیدی مه‌یدانی‌ک نین بۆ هه‌لبژاردن، به‌لکو تاکه مه‌یدانی‌ک که به‌ناچاری ده‌بیته هه‌لبژێردرێن. چیدی تۆ ناتوانیت پۆژنامه ده‌رکه‌یت، ئه‌گه‌ر سوود له‌بواره تازه‌کانی چاپه‌مه‌نی، پازاندنه‌وه‌ی کۆمپیوته‌ری و پۆژنامه‌نووسی پیشه‌یی و پسپۆر و هتد. وه‌رنه‌گریته. ئه‌وه‌ی پۆژنامه‌گه‌ریی خۆرئاوا ده‌کاته نمونه له‌به‌رده‌م پۆژنامه‌گه‌ریی کوردیدا، ئامرازه

پېشكە وتووۋەكانى تەكنىك و ھاندانى پۇژنامەگەرە كوردەكان نىيە بۇ
 بەكارھىتائىيان، چونكە ئىدى ئەو ئامرازاتە تاكە ئىمكانىيەتن لەھەموو جىھاندا.
 پازاندنەوہى تەكنىكى ناتوانىت گەرانتىيى راگە ياندېتىكى پەواو پېشكە وتووۋخواز
 بكات: بەرنامەئى بىزوتتەوہ پەگەزپەرستى و رەسىسىستىەكان، سىياسەتە
 نايەكسانخوازەكانى ئىستى جىھان، ئىعلانەكانى بازارپى سەرمايەدارى (كەبەرەو
 ژيانىكى لۆكسى پووت، داوہ تماندەكەن)، بازارپەكانى بەسىكسكردن، ھونەرى
 سەرگەرمكەرەو ھەمەپەسەند و ژيانى ناودارەكانى ھۆلىۋود، ئىدىعايە بۇ فىلم و
 لەيستۆكەكانى كەمپانىيائى دىزنى و سەدان نمونەى تر، ھەموويان لەسەر لاپەپەرى
 ئەو پۇژنامەو بلاوكرائانە چاپ دەبن، كە بەپېشكە وتووۋترىن ئىمكانىيەتەكانى
 تەكنىك و توانائى پروفېئىشنالى بللۇدەكرىنەوہ. ھەرلەناو ھەمان ئەو پۇژنامەو
 راگە ياندنە پروفېئىشنالىيە شىدايە چەندىن وتار و بابەت دەخوئىنەوہ، كەئامانچ
 لەنوسىنيان قولكردنەوہى ناكۆكىەكانى نىوان خۆرەلات و خۆرئاوا، دىنيائى
 مەسىحى و دىنيائى ئىسلامى و پوۋچكردىنى بەھائى كولتورەكانى دىكەى جىھانە
 لەئاست كولتورى ئەمەرىكى / ئەوروپىدا. ئەمە جگە لەوہى لاپەپەكانىيان
 پوۋبەرىكى ئاۋەلان بۇ بەرھەمھىتائەوہى خواستەكانى عەقلى پىاوسالارى و
 درىژەدان بە ھىشتەنەوہى ئەو مىكانىزىمانەى پەلى كەسايەتى ئافرەتان لە
 كۆمەلگادا بەكەمدەگرىت. كەئەمەش لە پىشانىدانى جەستەى ژاندا ۋەك
 ئۆبژەكتىكى جىنسى پووت بەدىار دەكەوئىت. ھەموو ئەمانەش پوۋخسارى
 كۆنەخوازەنى راگە ياندنى پروفېئىشنالىيەنى خۆرئاوامان پىدەناسىپن، نەك
 پوۋخسارە پۇشنگەرەنەكەى. كەواتە ئەمە ئەو لاپەنەى پۇژنامەگەرىى خۆرئاوا نىيە
 كەدەبىت بىيىتە نمونە لەبەردەم بىزوتتەوہى پۇژنامەگەرى ئىمەدا، بەلگە
 پۇژنامەگەرىى خۆرئاواو كۆمەلگا دىموكراتىيەكانى جىھان لەۋكاتەدا دەبنە
 سەرەشق كە پىماندەلئىن: بۇ ئەوہى ياساكان، سەوداۋ پەيوەندىيەكانى
 دەسەلات و كۆمەلگا بخەينە ژىر پەرسىيارەوہ، ياخود ھىژىك ناچار بە
 پاشگەزىبونەوہ لەبىرپارىك بەكىن، واتە بۇ ئەوہى پۇژنامەگەرىيەكى
 پېشكە وتوومان ھەبىت، پىويستە كەمترىن وزەى خۆمان بۇ توۋپەى و

نۆرتىشى بۇ خىستىنە پرووى ئەو بەلگەنە بخەينەكار، كەنەو بېرىار. و ياسايە
 پوۋچدەكەنەو. بەمانايەكى تر، تەكنىك و پىروفېشئىنئاليزەكردن تەنيا ئەو كاتە
 دەبنە گەرانتى پېشكەوتنى پۆژنامەگەرىى كوردى، كە پۆژنامەگەرانتى كورد
 ھەلگىرى دىدىكى پېشكەوتو بن بەرامبەر بە بەكارھىتەننى بەرھەمە
 تەكنىكىەكان، دەنا پېشكەوتووترىن ئامىرى تەكنىكى بۇى ھەيە بەزەبىرتىن
 ئامرازى پووشكاندن و داپلۇسىنىش بىت. نمونەى پاگەيانەننى نازىيەكان لە
 ئەلمانىا و بەعسىيەكان لە عىراقدا بەلگەى ئەم قەسەين.

بەشى سىھەم:

يادى يەكەم پۆژنامەى كوردى، بۇجى؟

(6)

پۆژنامەى (كوردستان)ى بەدرخانەكان، كە ئەمسال يادى سەدسالەى
 دەرچوونى يەكەم ژمارەى دەكرىتەو، لەپرووى پازاندەو و بارى ئەندازىارى و
 ناوہپۆكى بابەتەكانىيەو، نەك ھەر ناتوانى (بىيەتە دەستپېشخەرىك بۇ
 بناغەدانانى ستانداردى زانستى بلاوكرەنەو و پۆژنامەگەرىى كوردى)، چونكە
 ئەمە پەيوەندى بە ئاسۆى جوانناسى ئىستا و سەد سال لەمەوپېشەو ھەيە،
 بەلگو سەرمەشقبوونى ئەم پۆژنامەيە لەو ھەولدانە جىدىيەو ھاتووە كە
 سەرنوسەرەكەى لە لاپەرەى يەكەمىدا بۇ چەسپاندنى يەككە لە پرنسىپە
 ھەرەگىنگەكانى پۆژنامەگەرى ئاماژەى پىكرەو: پۆژنامە پانتاييەكە بۇ
 ھىنانەدى پەيوەندى لەنيوان مۇقەكاندا، بەو ھەى لەپىگەى پىواتكردن و
 (ھىكايەتكردن)ى دنياو، زەمىنەيەكى ھاوہەشى تىگەيشتەنمان لەنئواندا
 دروست بىيەت. كەئەمەش پېش ھەموو شتەك خىستەنە پرووى جىھانبنىيەكە
 دەيەويەت لەپووداوەكانى دنيا پابىيەت، بىيانكاتە بابەتەى بۇ رافەكردن و
 لەبارەيانەو داوہرى بكات. ياخود بەزمانى پۆژنامەنووسەكەمان خۆى:

(جڏا قنجيا علم و معرفتا بکرم، لکودري مروف د علمه، لکودري مدرسه و
 مکتبن قنج منه، ازي نيشا کردا بکرم. لکودري چه شر دبه، دولتین مظن
 چه دکن، چاوه شر دکن، تجارت چاوه د به، ازي حميا حکات بکرم).
 لیره وه، يه که م پوژنامه ی کوردي نه که هر هه ولدانیک بووه بۆ چه سپاندنی
 خه سلته کانی پوژنامه یه کی ئایدیالی، به لکو به هو ی حیکایه تکردنی بارودوخی
 جیهانی شه وه، ویستوویه تی مانای وشه ی (پوژ/نامه) له زمان ی ئیمه دا وه که
 زار او یه که بچه سپینیت. چونکه به پاستی پیویستیمان به وه یه هه موو پوژیک
 سه رله نوی پریوایه تیکی تازه له سه ر ژیان و جیهانی ده ور به رمان به ره م به ینین
 و نامه ی پوژانه مان له سه ر پوود او ده کان پیبگات. په نگه به گوته ی میشیل فوکوی
 فیهله سووفیش، ئه مه تاکه پریگایه کیش بیت بۆ ئه وه ی: (پریگرین له وه ی بیینه
 فاشی، ئه مه ش له کاتیکدا که وا ده زانین ئیمه خه باتگیږ و شوږشگیږین).

۱۹۹۸/۸ له نده ن

رۆلى تەلەفزیۆن لە بەرھەمھێنانی زەبروزەنگدا

(دیدیەنیکردنی ئایدیۆلۆژیا و سەرنجدانی لە سیاسەتی کولتووری)

(۱)

سەرھاتایەکی میتۆدی:

تەلەفزیۆن وەک (دەزگا)یەک بەشیەکە لە ئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار. وەک بەشی
لە ئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار چوارچێوەیەک (میعمارى)ى لە (شوێن)دا
داگیرکردووە. ژمارەیهک، یان چەند ژمارەیهک خەتى تەلەفۆنی ھەیه و جێگەى
سەرنجدانى خەلکە و کارمەند و خزمەتچى تايبەت بەخۆى بۆ دانراوە.
بەکورتییەکی ھەمان پۆلى مزگەوت و کلتساو پەرستگاكانى ھەیه لە پوانگەى
ئایدیۆلۆژیای دینیيەو.

ئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار دەشییت تێکەڵێک بێت لەسەرچەمى ئایدیۆلۆژیا
باوەکانى دیکەى قوناغى ديارىکراوى ژيانى کۆمەلگایەک. بەلام پێدەچێت
ھەموو دەم پووخسارى تێکەڵاویانەى بەدەرەو نەبێت، بەلکو بەھۆى
پووخسارىکى بەرجەستەو گوتارى سەرچەمى پووخسارە نابەرچەستەبووەکانى
دەربەرێ. بۆ نموونە: دەشییت ئایدیۆلۆژیای باوى دەسەلاتدار پووخسارىکى
دینى لەخۆى بەرجەستە و ئاشکرا بکات، ئەمە لەکاتیکی ئەم پووخسارە
تێکەڵێک بێت لە ئایین، داب و نەریتە کۆن و پەکەوتکان و عەقلى
پاشکەوتوى کۆمەلگا و ناسیۆنالیزم و پەگەزپەرستى و ھتد... گرنگ ئەوێە
ئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار لەماوەى دەسلەتەکیدا ھۆکارە فەرھەنگییەکانى
خۆیشى، (واتە بونیادی شتوازی دەربەرینە ئیستاتیکیەکەشى) چێدەکات. ئەم
بونیادە بەھۆى ئایدیۆلۆژى بونەکەییەو تاکرەھەندەو بەھۆى تاکرەھەند
بونەکەشییەو ناتوانیت سەر بەئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار نەبێت. لێرەو
ھەموو تێپوانینیکی بۆ پەرەند (پروۆسە) جیاوازی کۆمەلایەتى و فیکرییەکان،

چوارچىۋە يەككى يەككىدە بىي بەخۇيەۋە دەگرىت. بەم پىيەش دەيىتە ھەلگىرى
 ھەموو ئەو توۋخەمە بىكۆزەنەي دەچنە گىيانى بونىادە فرەمەۋداكان و گوتارە
 ئىستاتىكىيە ئازادەكانەۋە پەرەندەكانى داھىنانى كولتورى لىجەستەي
 كۆمەلدا دەمرىن.

بۇيە لەبارودۇخىكى ئاۋادا ھىچ مەرج نىيە سانسۇر پەگىكى ياساى سەر بە
 ئايدىۋلۇزىي دەسەلاتدارى بەخۇيەۋە گرتىت، مەرج نىيە بالاخانەيەك،
 فەرمانگەيەك، ھەندى كارگوزار و پىسپۇر بەناۋى دەزگاي سانسۇرەۋە كارىكەن.
 مەرج نىيە نووسەرەن و داھىنەرەن و ھونەرەندەنى دەرەۋەي دەزگاكى
 ئايدىۋلۇزىي دەسەلاتدار، بەپىي يەككى لەبەندەكانى سانسۇر، قەلەمەكانىيان
 ياساخكارىت. مەرج نىيە پەرەتتى داھىنانى پەرەندەكانى بىر و دىيالىكتىكى
 بزاڧە كولتورىيەكان بە پەرمى ۋەستىنرەن. چونكە دواچار ھەموو بالاخانە و
 فەرمانگە و كارگوزارەنى دەزگاي دەسەلاتدار لەئاست دەرەۋەي خۇيەندا، ھەمان
 ئەرك جىيەجى دەكەن كە دەشى سانسۇر جىيەجى كىردى. ئەۋان و سانسۇرى
 پەرمى لەيەك (چالاكىي) ھاۋبەشدا يەككەگىرەۋە كە برىتتىيە لە: شلەژاندنى
 بۋارى سەرەلەدانى چالاكى نوئ، دەستبەسەرگىرتى ھەموو بۋارەكانى
 پاگەيەندەن و پاپۇرتەندەن لەھەموو ئەو بزاڧانەي لەدەرەۋەي دەزگاكى
 ئايدىۋلۇزىي باۋ، پۋودەدەن.

لىكۆلىنەۋە ئاخاۋتەن لەسەر تەلەفرىۋەن و خۇيەندەۋەي شاشە، بەھىچ جۇرىك
 ۋەكۆ خۇيەندەۋەي دەقكى ئەدەبىي نىيە: دەقى ئەدەبىي بىنەماكانى خۇي
 لەخۇيدا ھەلدەگىرى، بەلام تەلەفرىۋەن بىنەماي دەرەۋەي خۇي ئاشكرا دەكات.
 دەقى ئەدەبىي پەيامىكە لە تاكىكەۋە (نووسەر) ئاراستەي تاكەكانى دى
 (خۇيەنەرەن) دەكرىت، كەچى بەرنامەكانى تەلەفرىۋەن بەرەمى دەستەيەك
 لەكارگوزارەنى دەزگاي تەلەفرىۋەن كە ئاراستەي بىنەرەن دەكرىن. دەقى
 ئەدەبىي لە (نووسراۋ) دا خۇي دەنوئى، لەكاتىكدا بەرنامەكانى تەلەفرىۋەن
 تىكەلىكەن لە نووسراۋ، نىگار، دەنگ و پەنگ..

له لایه کی تره وه، ته له فزیۆن وهك ده زگایه کی پاگه یاندن له زۆر پوه وه خۆی له ده زگاگانی دیکه ی پاگه یاندن جوئ ده کاته وه، بۆموونه: کاتی تو خه ریکی خویندنه وه ی پۆژنامه یه کیت نازادی ئه وهت هیه هه موو ساتیک له خویندنه وه ی بابه ته که، یان هه واله که ی به رده ست پاره ستیتو له کاتیکی تردا سه ره نوئ بیخوینیته وه. له وکاته دا رۆژنامه ده خوینیته وه نازادی ئه وهت هیه گوئ له موسیقاو غه لبه غه لبی ده ووبه ری خۆت بگریتو له گفتوگوو مقومقوشدا به شداربیت و په نگه بشته ویت له هه مان کاتی خویندنه وه دا، کورتی نووسراوه کان بۆ که سانی ده ووبه ری خۆت باسبکه یت. به لام ته ماشاکردنی ته له فزیۆن مه رچی دیکه ی هیه و پرنسیپی دیکه مان به سه را ده سه پینئ. ئه م مه رجان به ئاسانی خۆیان ناده ن به ده سه ته وه و پتویسته زۆربه ی هه سه کانه مان بۆ ته رخان بکه ین و خۆمان له گه ل (ئه وه ی له ده نگ و په نگ، نیگارو نووسراو) به به رچاوماندا پاده بوورئ، بگوئین. یان راستر وایه بلیم خۆمانی بده ین به ده سه ته وه!

ته له فزیۆن به ره می قۆناغیکی پیشکه وتوو ته کنه لۆژیا یه و ته نیا به وه لیمان خوشنابیت که هه ر (گوئی بۆبگرین)، ته نیا هه ر (ته ماشای بکه ین) و ته نیا هه ر (بیخوینیته وه). یاخود له کاتی گوئگرتن و ته ماشاکردن و خویندنه وه دا میشکمان نازادانه کاریکات. به لکو یه کیک له مه رجه هه ره سه خته کانی ته له فزیۆن ئه وه یه بمانکاته به شیک له پووداوو چالاکییه کانی خۆی و واقعی خۆیمان به پیتی ماوه ی به رنامه کانی به سه ره وه بکاته مال و بیگومان له سه ر ژیا نی کۆمه لایه تیشمان کاریگه ر بیت. (ئی. دیامۆند) ده لئیت: له کاتی ته ماشاکردنی ته له فزیۆندا، بینه ر هیه توانایه کی نییه تاکو به باته پیشاندراوه کاندایه بیته وه و شه ن وکه ویا ن بکا، وهك ئه وه ی خوینته ری پۆژنامه یه ک، یان کتیبی پییده کری (۱). ژان بۆدریار، په خنه گر و فه یله سووفی پۆست مۆدیرنیش، ئه م بۆچوونه زیاتر قووله کاته وه و ده لئیت: بینه ری ته له فزیۆن مرۆشکی مۆنۆپۆله کراوه (۲).

ئه و هه والانه ی له کوردستانه وه دین، پیمانده لێن ئه وپۆکه له هه ری می حکومه تی کوردستاندا ئیتمه خاوه نی زیاتر له چه ند که نالیکی ته له فزیۆن و هه رکه ناله ی

نوڤنه رايه تي ئايدىلۇڭيانەي پارتىكى كوردى، يان چەند پارتىكى كوردى دەكات.

ئەوھى لەم سەرنجانەدا دەخىتتە بەرباس برىتتىيە لەو پەيوەندىيەي كە بۇدريار لەنتوان دەزگايەكى راگە ياندن (تەلەفزيۇن) و بىنەرەكانىدا بە پەوہندى مۇتۇپۇلۇزە كردن ناوزەدى دەكات و منىش دەمەوئەت دەستنىشانى ھىلى ئايدىلۇڭى ئەم پەوہندەو ھەندى لەمەترسىيەكانى بەسەر بگەمەوہ و بىگومان بەوھۆيەوہ كە لەزمانى تەلەفزيۇنەكانى كوردستان دەدويىن، شتىكى ئاشكرايشە مەبەستان لەبىنەرەن، بىنەرى بەرنامەكانى ئەو كەنالاھەن. لەبەرئەوھى پىشتىرش گوتە تەلەفزيۇن بىنەماكانى دەرەوھى خۇي ئاشكرا دەكا، ئەوہ ناچارىن بەپىي توانا ئەو بىنەمايانە بەسەر بگەينەوہ. دەستمايەي سەرەكىي ئەم باسە جگە لەچەند نامەيەكى تاييەتى، كە بەشىۋەيەكى گشتى و (لەلابەلاي دەنگوباسەكانى تردا) باسى تەلەفزيۇنەكانى كوردستان و بەتاييەتەش شارى سلىمانى دەكەن، برىتتىيە لە بىننىنى (سى) كاسىتى فىدويى ئەو كەنالاھە تەلەفزيۇنەكانە، كە سەرچەم و بەلەبەرچاوگرتنى ھەندى دىمەنى دووبارەوہبوو لەھەردوو كاسىتەكەدا، ماوہى (حەوت سەعات و نيو) پەنگاو پەنگ دەخايەنى.

ويستومە لەم باسەدا خۆم لەدووبارەكردنەوھى ھەندى بوار بپاريزم. وەكو بەسەرکردنەوھى تىپوانىن و بۇچوونى پارتە كوردىيەكان بەشىۋەيەكى دوورودريژ، لەسەر: پۇلى ئەدەبو ھونەر و بەشىۋەيەكى گشتى (سياسەتى كولتورى)يان و پايان لەسەر كۆچكردن و دياردەي پەنابەريتي گەنجانى كورد بۇ دەرەوہ.. ئەم پشتگوي خستەنە بەو نيازە بووہ، كە بەشىكى زۆرى خوئەرى كورد لەو سياسەتانە شارەزان، لەنزىكەوہ ئاگاداريان و پەنگە لەژىر كاريگەريشاندا بىتن. ھۆي دووہمى ھەمان پشتگوي خستەن، برىتتىيە لەنەبوونى سياسەتتىكى كولتورى لەچوار چىۋەيەكى دارپىژراودا كە مروفۇ بتوانىت بۆي بگەپتتەوہ. ھەرەھا گويم نەداوہتە ئەو پىگرە پەوشتامىزانەي (اخلاقى)، كە دەشىيت تويزەوانان لەئاست پويەپوو بوونەوھى شىلگىرانەي دياردەكاندا

سست بکا. بۆ نموونە: يەككە لە و پىگراڭە ئەو ەيە كە دەلەيت، گوايە دەزگاكانى
حكومتى ەريمى كوردستان (تازە و كەم ئەزمونن) و نايەت ەەر لە ئىستاوە
پەخنەيان لىگيرەيت.. ياخود ئەو ەيان كە دەلەيت: پارتەكان شەهيديان داوہ و
نايەت سەركونە بكرىن و پىويستە تواناي چاپوشينمان ەبى و ەند.

ديارە ئەم پىگراڭە بەپەلى يەكەم دروستكراوى سياستى پارتە كوردىەكان
خۆيانو لەسەر جەستەي قەلەمدارانى كوردىش كاريگەري خۆيان
بەجەيشتووہ. ەەر ئەم پىگراڭەن ديدەي پەخنەگراڭەي پۆشنبيرانى كورد
لەسەر شەپى چەكدارى تاكۆتايى ەشتاكان دەپەستيوئ و ەەر ەمان پىگرن
كە ئاخاوتن لەسەر گەلەك لايەنى كولتورى سياسىي ئيمە و كاريگەرييە
بەدەكانى پادەگرن.. ئەم جۆرە پىگراڭە بەحوكمى پەسەندبوونيان بەلاي
(چەندايەتى زۆرە)وہ، پۆلى دەمكوتكردى (چۆنايەتى كەمايەتى)ش دەگەين.
ئەم جۆرە پىگراڭە نەك ەەر زيانيان بە چالاكبوونى عەقلى پەخنەيى ئيمە
گەياندووہ، بەلكو لەدووپارەبوونەوہ و چەندبارە بوونەوہي زۆر پووداوى
دلەزنىشدا، زۆر ەلەي دزىوو زۆر خيانەتى گەورەيشدا پۆلى خۆيان گىپراوہ:
ئەگەر پاشخانى كولتورىيانەي پرنسيپى (چاپوشين) نەبايە، يەكەم شەپى
براكوژى دواشەپى لەم جۆرە و يەكەم چوونەپال دەولەتانى داگيركەر دواھەلەي
لەم بابەتە و يەكەم ماچكردى جەللادىكى وەك سەرەك كۆمارى عىراقىش، دوا
خيانەتى گەورە دەبوو بەناوى مرؤف و كولتورى كوردەوہ. ئەم پىگراڭە كە
زياتر لەچارچۆيەكى پەوشتاميزدا خۆيان دەنوئين، جگەلەوہي نازانستين،
ئەركى دريژەپيدانى ەندى فەرمانى دييرنەي كۆمەلگاشيان لەسەرشانە، كە ئەو
فەرمانانە بۆ پۆزگارى ئەمپۆي ئيمە ەيچ بەهايەكيان نەماوہ، ئەگەرچى
بەزيندووويش مابىتتەوہ.

بۆكەسيك بىەويت سيماي بەوينەكراوى ئايدىۆلۆژياي پارتە كوردىەكان ديارى
بكات، پىويستە ئاگادارى ئەو ەبيت تەلەفزيۆن يەكەم بوار نيە ئەو ئەركەي
ئەنجامدايەت. چونكە نيشانەي سەر (نامە و نووسراوى پەسمى) ەەرپارتى،
دروشمەكانى سەردىوار و نيشانە گرافىكييەكانى لايانەوہ، وينەي سەر دىوارى

شەھىدان، ۋىيەنى سەرۆك پارتو شىۋانى پازاندەن ۋەى چوارچىۋە كانىيانو
 پىلاكاتو بانگە ۋازى ئاھەنگ و بۆنەكانى حىزب، لە سەرۋى ھەموو ئەمانە شەۋە:
 ھونەرى فۇتۇگرافى (بەتايىيەتى كامپىراى كۆڭەل ۋەى) كەم تا زۆر ئەو
 سەرەتايانەن كە سىماى ئايدىۋىلۇڭيا لە (نووسراۋ) ۋەو دەگۈيۋىنە ۋە بۇ نىگار و
 ۋىيە و نىشانەكان و لە چوارچىۋە ۋەىكى دىداريانەدا بەرجەستەيان دەكەنەۋە.
 لىرەۋە، نىيەتى من لەم باسەدا ئەۋە نىيە تەلەفزيۇن بەسەرەتايەك بۇ ئەم
 دىاردە ۋەى (ۋاتە دىدەنكردى ئايدىۋىلۇڭيا)، دەستىنشان بىكەم و بەۋىت ۋەك
 دۆزىنەۋە ۋەىكى نوۋى لەقەلەم بدەم. بەلكو درىژە ۋەى پەرەندەكەم مەبەستە كە
 بەر لەپەيدابوۋى تەلەفزيۇنىش لەشىۋەى پىكھاتەى پارتەكاندا ھەندى مېتۇدو
 مىكانىزم ھەبوون كە ئەركى دىدەنكردى پەيامە ئايدىۋىلۇڭيە كانىيان لەسەرشان
 بوۋە. بەھۋى ئەم قەسەۋە گەرەكمە بلىم: ئىمە چىدى ناتوانىن لەئاستى
 خۆدەرپرېنى فېكرى و مېتۇدى ئايدىۋىلۇڭياى پارتەكاندا، پەرەندى نوۋى
 بدۆزىنەۋە. چۈنكە چىدى ئەم خۆدەرپرېنە پەرەندى نوۋى ۋەكەئالى نوۋى بەرھەم
 ناھىتى، بەلكو لەسەر ئاستى نوۋى خۆى بەرھەمدەھىيىتەۋە. لىرەۋە، بۆنمۇنە
 تەلەفزيۇن پەنجەرەۋەكى نوۋىيە تا پارتەكان پىرۇژەكانىيانى لەپىگەۋە
 بەرھەمبەيىنەۋە دىمەنەكانى سەردىۋار، نىشانە پەسسىيەكانى پارتو
 سەرجمى لايەنەكانى دى نومايشە ئايدىۋىلۇڭيە نەبىرۇكەكان بىكەنە دىمەن و
 پەيامى زىندوۋى ئاۋ سىندوۋى تەلەفزيۇن. كەۋاتە ئەمە بەرھەمبەيىنانى نوۋى
 ئايدىۋىلۇڭيا نىيە، بەلكو چەسپاندنى ئەو ئايدىۋىلۇڭيايە و لەو پىگەيەشەۋە
 گۈپىنىتى بەئىگى پۇژانەى پەسەندىكراۋ. بە سەرچاۋەى ھۆشمەندى پۇژانە و
 پارسەنگى لىكەندەۋەكان. دىارە بۇكارىكى ئاۋا، پىۋىستە پەنا بۇھۇكارىكى
 ئەۋتۇى كارىگەر بېرىت كە تواناى پەستاۋىتى ئاۋاگى مۇۋى ھەبىت و
 لەدەسەلاتىدا بىت زۆرەى ھەستەكان داگىر بىكات. لەچاۋ ئەو بۆرەخسانە
 تەكنىكىانەى ئەمپۇى كوردستانىشدا، بىگومان تەلەفزيۇن باشتىن ھۇكارە بۇ
 جىبەجىپكردى ئەو ئامانجە. ئالىرەۋە، شىتىكى بەلگەنەۋىستە كە پارتە
 كوردىيەكان ھەمان پوانىنيان لەسەر ئەركى دەزگايەكى ۋەك تەلەفزيۇنىش

هەبێت كە لەسەر ئەركەكانی ئەدەبیش هەیانە. لەپوانگەی ئەوانەووە ئەركی ئەدەب بەپەلەی یەكەم، دەبێت نوێنەرایەتیكردنی ئایدیۆلۆژیانەی پارتی بێت و پەيامەكانی بەخەلك، چێن و توێژەكانی كۆمەلگا پابگەینێت و هتد. تەلەفزیۆنیش وەك بوارێكی تازە پابگەیاندن لەپوانگەی بەرژووەندی حیزبەووە هەمان ئەركی بۆ لەپێشچاوكیرواوە. بەلام بەشیوازێكی تەكنیکیی بەرزتر و بەئاكامی كاریگەرانی خێراترەووە. بۆ سەرگەرخستنی ئەم پرۆژەپەش، دەبێ حیزب (دەستی هاوكاری) بۆ ھونەرەمەندان، ئەدیبان و شاعیران پابكێشی و (بۆاریان بۆ برەخسێتی) تا لەئاست (ئەركە نەتەواپەتی و نیشتمانیەكانیان) دا كەمترخەم نەبن. ھەرەھا (ئازادیان بدرێتی) تا بەھۆی بەرھەمەكانیانەووە كۆمەلانی خەلك بەئاگا بھێننەووە. بەكورتییەكە: تەلەفزیۆن بكێتە ئەو سندووقە كە ھەر پارتە ی بتوانیت زۆریە ی خەلك بەاویتە ناوی (۳).

تەلەفزیۆن بەھوكمی جادووبازانە ی ناردنی پەيامەكانی، بەھوكمی ئەوێ گواپە واقیعمان پێشاندەدات، دەسەلاتی ئەوێ ھەپە ھونەرەمەندی بەناوبانگ، شاعیری بەتوانا، ئەدیبی خاوەنپیر و پۆشنپیری چالاک بەرھەووە خۆی پابكێشی و بیانكاتە بێژەری پەيامە ئایدیۆلۆژییەكان.. لەلایەكی ترەو: جادوبازی شاشە و زیندویتی وێنەكانی لەتوانایدا پەلادەكانمان لێبكاتە پەيامبەرانی پاشەپۆژ، خیانەتكارانمان لێبكاتە قارەمان، قاچاچی و دەستبەر سیاسیەكانیشمان لێبكاتە دیپلومات و دەمراست. مەزۆفی نەزانمان لێبكاتە دیپلومات و دەمراست و پێپیشاندەر. بەكورتییەكە: لەكۆمەلگایەكی وەك ئەوێ ئێمەدا، بەھۆی نەبوونی زانیاری تەواو لەسەر بوارە تەكنیکییەكان و شیوەی دروستكردنی پرۆگرام و پێكخستنی بەرنامە، تەلەفزیۆن توانای ھەپە كەسایەتیەكی ساخته بۆ ھەموو پووخساریكی ئەودێو شاشەووە دروستبكات و لە پووبەرە واقعیەكانمان دوربخاتەووە (۴).

تەلەفزیۆن بەئاسانترین شیوە دەتوانیت لەگەڵ ھەست و ئاگایی بینەرکانیدا پەپووەندی دروستبكات و بەھۆی (واقعی شاشە)و لەزەمینە كۆمەلایەتی و دەورەپەری خۆی دا پەبكات.. مەترسی تەلەفزیۆن بەو ئاراستە مۆنۆپۆلییە

ئەوپۆكە لە كوردستاندا جێبەجێ دەكرێت، لەوهدایە كە چاوه‌پێی ئەو‌ه‌ی
 لێدەكرێ جۆرێ م‌رو‌ف‌ پ‌ه‌روه‌ده ب‌كا، توانای ه‌یه‌ كاریگ‌ه‌رییه‌ك‌ی ئە‌وت‌و ب‌كاتە
 س‌ه‌ر م‌ن‌الان، كە پ‌انتایی زه‌ینی و ه‌وشی ئە‌و م‌رو‌ف‌ه‌ نە‌توانێت بە‌ش‌ئ‌وه‌یه‌ك‌ی
 پ‌است و دروست، ه‌ه‌سته‌كانی بە‌كاربه‌ئ‌یت و توانای لێكدانه‌وه‌ی دیارده‌كان و
 پ‌ه‌خنه‌لێگرتن‌یان ب‌م‌ریت‌ی. ب‌ۆیه‌ لێدوان لە‌م پ‌وه‌ه‌ پ‌ر مه‌ترسییه‌ی تە‌له‌ف‌زیۆنه‌كانی
 كوردستان و ئاگاداركرده‌وه‌ی به‌رپ‌رسان لە‌ئاست ئە‌و زیانه‌ی كە چاوه‌پێ
 دە‌كرێت به‌رنامه‌ تە‌له‌ف‌زیۆنیه‌كان بە‌م‌رو‌ف‌ی كوردی ب‌گه‌یه‌نن، ئە‌رك‌ی ه‌ه‌موو
 كە‌سێكە ب‌روای بە‌دوا پ‌ۆژێك ب‌ۆ م‌رو‌ف‌ی ئێمه‌ ه‌ه‌بێت.

ه‌ونه‌رمه‌ند، ئە‌دی‌ب و ر‌ۆش‌نبیری كورد نابێت پ‌ێگه‌ بە‌خ‌وی بدات بە‌ه‌وی
 بە‌شداري‌ك‌ردن لە‌ب‌واره‌كانی پ‌اگه‌يان‌دن‌ی ئایدیۆلۆژیای پ‌اب‌ردووخ‌وازا، بە‌ش‌داري‌
 لە‌پ‌ه‌وه‌ند‌ی وێران‌ك‌رد‌نی ه‌ه‌ست و توانا س‌رووش‌تییه‌كانی م‌رو‌ف‌ی كوردی پ‌اشه‌پ‌ۆژ
 ب‌كات. گ‌رن‌گه‌ ئە‌وان بە‌درووش‌می ه‌اندانی وه‌ك: (ب‌وار ب‌ۆپ‌ه‌خسان، ئازادی پ‌ێدان،
 ده‌ستی هاوكاری و یارمه‌تی ب‌ۆدرێژ‌ك‌ردن) و ش‌تی لە‌م باب‌ه‌ته‌، لە‌خ‌شته‌. نە‌چ‌ن و
 نە‌بنه‌ ئە‌و گ‌ۆینده‌یه‌ی بە‌گ‌وته‌ی (غاده ئە‌له‌سه‌ممان): ج‌گه‌ لە‌د‌ر‌ۆ و ئاگایی
 در‌ۆزنانه‌ ه‌یچ‌ی دیک‌ی لە‌ گ‌ه‌روو نایه‌ته‌ د‌ه‌ره‌وه‌.

(٢)

وێنه وهك سیاسهت / سیاسهتی وێنه

وال‌ه‌ر بنیامین لە‌وتاری (پ‌ه‌خنه‌ لە‌زه‌بروزه‌نگ) دا ده‌لێت: ئامانج‌ی پ‌ه‌خنه‌گ‌رتن
 لە‌زه‌بروزه‌نگ لە‌و پ‌رس‌یاره‌دا د‌ه‌رده‌كه‌وێت كە ده‌ب‌ی پ‌ه‌وت‌ی پ‌ه‌خنه‌گ‌رتنه‌كه‌
 بیه‌ئ‌یت‌ه‌ ئاراوه‌: (تاكو‌ی زه‌بروزه‌نگ لە‌كات‌ی ج‌یا‌وازاو ب‌ۆ مه‌به‌ستی ج‌یا‌وازا،
 ه‌ۆیه‌كە ب‌ۆ پ‌ه‌وايه‌تی و نا‌پ‌ه‌وايه‌تی به‌ده‌سته‌ئ‌یتانی ئامانجه‌كان) (٥).

ئێمه‌ ب‌ۆئه‌وه‌ی بتوانین ئە‌م گ‌وته‌یه‌ی بنیامین لە‌چ‌وارچ‌ۆه‌ میت‌ۆدی و
 باب‌ه‌تییه‌ك‌ی خ‌ۆیدا تێگ‌ه‌ین، پ‌ی‌ویستیمان بە‌پ‌ێناسه‌ك‌رد‌نی زه‌بروزه‌نگ و
 كاریگ‌ه‌رییه‌كانی ه‌یه‌. بە‌لام ب‌ۆئه‌وه‌ی خ‌ودی پ‌ێناسه‌ك‌ردنه‌كه‌ نە‌بێتە
 چ‌وارچ‌ۆه‌یه‌ك‌، ه‌ه‌ول‌ده‌م ئاسته‌كانی به‌ره‌مه‌ئ‌یتانی زه‌بروزه‌نگ لە‌ب‌واری

خستنه پړوی ئه م سهر تجاندها بڅمه پړو که له سهر بهرهمی ته له فزینونه کانی
کوردستان له لاهم دروستیوون. مهرجی به که م له باسیکی ئاودا بریتییه له وهی
دوباره ی بکهینه وه، که پارته کان به هو ی ته له فزینونه وه ئایدیولۆژیا بهرهم
ناهیئن، به لکو به کاری ده هیئن بۆکردنی ئایدیولۆژیا به (خۆراکیکی په سه ندرکو)
له لایه نه هموانه وه.

ته له فزین به پیچه وانه ی پادیق (به کوردی: پادیق)، به یاننامه و رۆژنامه و
بواره کانی دیکه ی بلاکوردنه وه وه که (نوسراو) پۆلی گرنگیان تیا ده گیزی،
ده توانیت ئایدیولۆژیا له سهر ئاستی وینه و دهنگ و نوسراویش بهرهم
بهیئتیه وه. ئه مه جگه له وهی بینهری ته له فزین، بینهریکی گریډراوه
به شاشه وه. واته: ئه گهر گوینگری پادیق و خوینهری رۆژنامه و بلاکراوه کانی دی
بتوانیت له کاتی گوینگرتن/خویندنه وه دا، چالاکي و وزه ی هو شمه ندی خوی
دابهش بکات، ئه وه بینهری ته له فزین ناچاره له بهرامبه ر شاشه دا هم مو
هو شمه ندی خوی له سهر ئه و دیمه نانه چرپکاته وه که (به بهرچاویا پاده بوون).

به م پییه ئه گهر گوینگر/خوینهر بۆی هه بیئت بۆچه ند چالاکیه کی جیاواز سود له
کاتیکی دیاریکراو وه ربگری، ئه وه بینهری ته له فزین ده بی ته نیا به وه پازی
بیئت که بتوانیت له گه ل خیرای تیپه پیریونی بهرنامه کاندایرپکات!.. له بهر ئه م
هو یه زۆر گرنکه له پشت هم مو بهرنامه یه کی ته له فزینیه وه، سیاسه تیکی
کولتوری (٦) هه بیئت و ئه و سیاسه ته کولتورییه بتوانیت ته له فزین
له ده زگایه کی گریډراو به ئایدیولۆژیای ده سه لاتداره وه بکاته دامه زراویکی
پو شنکه ره وه. بتوانی ته له فزین له ده زگایه که وه که ئه رکی خوی به
پروپاگنده کردن بۆ په یامی پارتیکی دیاریکراو ده زانی، بگپۆی به دامه زراویکی
به رپرسیار له ئاست کومه لگادا. چونکه مه سه له که هه ر ئه وه نییه که ته له فزین
وه لامی نیازه هه مه چه شنه کانی به شیک له کومه لانی خه لک له پوانگه یه کی
یه کلایینه وه بداته وه، که ده چیته خزمه ت بهرزه وه ندی لایه نیکه وه، به لکو
ئه رکی گرنکه ئه وه یه که بتوانیت خالی هاو بهش له ننیوان کومه لانی خه لکدا
بدۆزیته وه و ئاراسته یان بکات بۆ گۆپینی نیاز و خواسته به کومه لییه کانیا ن.

ئەم پېشىنارە كە تەلەفزیۆن دەبیّت دامەزراویكى (سەرەخۆ، پۆشكەرەو) یاخود (ناگریدراو)بیّت، ئەك دەزگایەكى وابەستەى جاپدان و گریدراو بەدەسلاتەو، پېشىناریك نییە لە بارودۆخى ئەمۆى كوردستاندا پشكگۆئ بخریت و بەهۆى (كەم ئەزموونى و كەم تەمەنى) دەسلالەى كوردییەو، پاساوى بدریتەو. بەلگە مەسلەیه كە دەتوانیت لە پاشەپۆژى دامەزراویكى وەك تەلەفزیۆن خۆشیدا، دەستنیشانكەر و گرنگ بیّت. چونكە لەواقیعیكى كۆمەلایەتى و سیاسى وەك ئەوێ ئیمەدا، بەهۆى نەبوونى بەلگەى پۆشكەرەو و ئامادەبوونى بەردەوامى لیلى و تاریكى لەئاست چارەسەرکردن و گفتوگۆکردن لەسەر كێشەكانى پۆژانە و ھەروەھا بەژیر لیوھەو كەردنى زۆر دیاردە بەیارمەتى زمانى دیپلوماسیانەى پەسمییەو، ھەركات كەئالێكى تەلەفزیۆنى، یاخود ھەر بوارێكى دیکەى پاگەیاندىن توانیى سەرەخۆى خۆى لەپیتاوى (پۆشكەردنەو)ى دیاردەكاندا، (ئەك تەرویج كەردنیاندا)، بەدەست بەیتیت و لەجیاتى خەستكەردنەوێ تەمۆژەكان و خەستەكارى زمان لووس و تەفرەدەرانى نێو كۆمەلە، بەلگەى ھۆشەندانە و مەوۆى ژیر بخاتە بواری چالاکیانەو، ئەو تەوانیویەتى دواپۆژێكى باشیش بۆ چارەنووسى خۆى لەلای ھەرگەزەكانى بەدەست بەیتیت.. ھىچ دەور نییە ئەم ئامادەبوونە پۆشكەرەو بەبیتە ھۆى كەمبوونەو و ھەلۆھەشاندنەوێ ئەو ژمارە زۆرەى كەئالەكانى تەلەفزیۆن، كە بەناوى چالاكى كۆلتوورى و شتى لەم بابەتەو پێویستى (بابەتیانە)ى خۆیان سەپاندووە.

لەلایەكى ترەو، ھەبوونى ئەو چەند ژمارەییەى كەئالەكانى تەلەفزیۆن لە ناوچەییەكى جۇگرافی دیاریكراودا (بۆنموونە لەشارێكدادا)، بەھىچ جۆرێ پووخسارى پەوھەندى دیموكراتیزەبوونى كوردستان پیشان نادات و نایسەلمیتى. بەلگە دیسانەو پەرگرتنى ئاستەنگێكى ئایدیۆلۆژیە كە بەناوى دیموكراتیتەو ئاراستە دەكریت. یا كەمى زیاتر لەم بۆچوونە وردبینەو:

ھەبوونى ئەو ژمارەییەى كەئالە تەلەفزیۆن و پشٹیوانیكەردنیان لەلایە دەسلالەى سیاسییەو، بەمانای ھێشتەوێ ھەمان دابەشبوونى خەلكى

كوردستانە بەسەر ژمارەى پارتەكاندا و بەماناى (بەمولكاىە تىكردى خەك و
 لايەنگرانە) لەلايەن حيزبەو. كاتى گويمان ليدەبيت فلان تەلەفزيون سەر
 بەفيسارە پارتە، ئەو ماناى ئەو ەيە كە لايەنگرەكانى ئەو پارتە بينەرانى پلە
 يەكى بەرنامەكانى ئەو كەنالن. ئەم دابەشبوونە لەسياسيەو ە بۆ كولتورى
 (چونكە تەلەفزيون بەپلەى يەكەم دامەزراوێكى كولتورىيە)، دەشبيتە ەوى
 دابەشكردى زانيارى و ئاگايى بينەران (خەك) لەسەر واقيعى كۆمەلگا، كە
 دواجار بە زەرەرمەنديى ئەندامانى كۆمەل دەكەوتتەو. ئەم زەرەر و زيانە،
 يەكەمجار لەبوارى پەيوەنديى پۆزانەى تاكەكان بەيەكتريەو دەردەكەوتت:
 (نەبوونى زمانى ھاوبەش، گرنگى نەدان بە مافى يەكتەر و دابەشبوونى ئەندامانى
 كۆمەل بەسەر پوانگەيەكى جياكەرەو دا لەسەر ئاستى كاتيگۆريزەكردى وەك:
 ھاوپييان، برادەران و ھەڤالان) لەجياتى دروستبوونى پوانگەيەك كە تاكەكان
 خويان و ئەوانيتريش پيش ھەموو شتيك وەك (ھاوولائى) ببينن. ديارە
 پاشانيش ئەم زيانە لە پيڤخستەنەو ە ھەرەو زيانەى كۆمەلدا (كۆمەلى
 ويرانكراو دا) چەندين جار زياتر ئاشكرا دەبيت. ئەمە لەكاتيكا زانيارى ھاوبەش
 لەسەر ئەم، يان ئەو دياردەى كۆمەلگا، زمانىكى ھاوبەشيش دروستدەكات و
 ليرەشەو، ئەو دياردەيە دەبيتە شتيكى بەرجەستە لەبەرچاوى تاكەكاندا و
 بۆچارەسەركردن و لەناوبردنيشى (بەپيى مەبدەئى بەجيتيئانى ئەركى ھاوبەش
 و بەجياوازيى بېروپاى سياسي شيانەو)، تيدەكۆشن. ياخود بەلاى كەمەو
 وەكو يەك ھەست بە دزيوى و زيانەكانى دياردەى ئاپەسند دەكەن و ئەو كاتەش
 (بيمويالائى) و (بيپروايى) نابنە زاراوەكانى پاساودانەو و خۆپەپاندەو ەى خەك
 لە ئەركەكانيان..

بەباريكي تردا، ھيشتەو ەى دابەشبوونى بينەران لەئاستى كولتورىدا بەپيى
 لايەنگيرييان بۆ حيزبەكان، خۆى لەخويدا وەستانەو ە لەدزى يەكيك لەبنەما
 ئايدىيولۆژيەكانى عەقلى سياسيەمان. چونكە ھيشتەو ە ئەم دابەشبوونە
 كولتورىيە، ھيشتەو ەى ئەو جياوازيەيە كە لە كولتورى سياسي ئيمەدا
 بەشيەيەكى گشتى پەتكرائەتەو: ھيچ پارتىكى سياسي كوردى نيبە جەختى

لەسەر (یەكگرتوویی) میژوو، زمان و كولتووری كورد وەك میلله تێكی یەكپارچە، نەكردبێتەو. واتە هیچ بەرنامە یەكی سیاسی ئەوتۆمان نییە كە بنەمای پەسەنایەتی خۆی لەسەر ئاستی بەها پێرۆزەكانی كولتور و میژووی كوردستان و بێرەوهری دێرینهی مرقفی كوردەووە دانەپشتیبی. یاخود دانی بەنرخێ پێرۆز و میلیی ئەو بەهایانەدا نەهێنایێت. كەشكۆلی هەر حیزبێكی كوردی هەڵدەپشكنی دەیان و سەدان لاپەرەت لەسەر (شانازی پێوەكردن و بەپێرۆزكردن)ی كەسایەتییه (نەتەوایی، رۆشنیری و ئایینییهكان)ی قۆناغە جیاجیاكانی میژووی كوردت بەرچاوەكەوێت. هەموو ئەمەیش لەسەر حیسابی (یەكگرتوویی) كولتور و میژووی نەتەوایی ئێمەووە (لەقۆناغی بەرگریی ئایدیۆلۆژیای حیزبەكاندا) هاتوونەتە ئاراوە و سەبارەت بەو قۆناغەش لەشوینی ئیایوی خۆیاندا بوون. بەلام ئەم ئاراستەكردنە لەقۆناغی ئێستادا، كە ئایدیۆلۆژیا لە وزەیهكی (بەرگریكردن)لەووە بۆتە وزەیهكی (دەسەلاتدار)، ووپاری قەیرانی پراكتیزهكردن هاتوووە و بەپێچەوانەی ئاماژە سیاسییەكە یەووە كاردەكات..

ئەم قەیرانەش پرسیاری ئەوایی هێناووەتە پێش: ئایا ئاراستەكردنی بەهاكانی كولتور و میژووی كورد بەهۆی پەهەندە (ئایینی، میتۆلۆژی، سیاسی و بیللیهكە یەووە)، دژی ئەو دابەشكردنە نییە كە ئەمۆ پارتەكان لەسەر واقعیی جەستەیی مرقفی كورد و (كولتورە یەكگرتوو)ەكە یەووە، بەهۆی بۆنموونە یاردهی: (چەند تەلەفزیۆنییهو، بادینی و سۆرانیهو، هەولێر و سلێمانیهو و هتد) كاری پێدەكەن؟ ئایا ئەمە ئەوپەری بێبەرنامەیی عەقڵی سیاسی و ەزگاكانی نییە لە ئاست بیناكردنەوایی (خودی یەكگرتووی كولتووری كورد)دا؟!

پێرۆزی تەلەفزیۆن بەبێ هەبوونی سیاسەتێكی كولتووری هیچ كاتێ نابێت پێرۆزییهكی فەرھەنگیی ئەفراندنی بەرھراوان و لەسنووری كێپركێتییهكی ئایدیۆلۆژی تەسك دەریازی نابێت. هەر بۆیەشە توێژەر باری ئەوایی نییە وەك پێرۆزییهكی كولتووری لەم كێپركێتیانە بدۆی: بوونی ئەو ژمارەییە كەنالی

تەلەفزیۆن لە شارەکانی کوردستاندا، نە نیشانەی ناچارىیە (ضروریە)، کە (جیاوازی فیکری) سەپاندبێتی و نە نیشانەی ھەبوونی پرۆژەى کۆلتوریشە. بەلکو بەبارێکی دەروونیدا دەکرێ وەک (بەرگریکردنێکی پارتەکان لە پێناوی پاراستنی سیما و سومە)ی کۆمەلایەتی - سیاسى خۆیادا، لێکدریشتەو. ئەمەش خائێکە پێویستی بەپروونکردنەوێ زیاتر ھەیە.

بە ئەزموون دەرکەوتوو، کە (پۆشنبیری گشتیی) کۆمەلگا پرسىاری خۆی دەکات و کاریگەریی خۆشی بۆسەر لایەنە دەسەڵدارەکان دەبێت. ئەو کاریگەرییەش ھەرچەندە سادە و سەر بە پۆشنبیریەکی پۆژانەش بێت، ھێشتا لەتواناىدايە (کاراکتەر و ھەببەت)ی کۆمەلایەتیانەى پارت و (شەرافەتمەندی) ئەو پارتە بخاتە ژێر پرسىارەو. بۆنموونە: دەستەىەکی کۆمەلایەتی دەھێنێ بەپیش چاوی خۆمان کە لایەنگیری پارتێکی دەستنىشانکراوى تاییبەتە. ئەم دەستە کۆمەلایەتیە لەژێر ھێزی مەملامی پۆژانەىەکاندا و بەنیاى دیتنى دەسەلات و ھەببەت پارتەکەى خۆی لەئاست لایەن و پارتەکانى تردا، دیت بە وزەى پۆشنبیرە گشتییەکەى خۆی دەپرسێت: بۆچی ئەو پارتەى ئەم خۆی بەلایەنگری دەزانێت وەک پارتەکانى تر ئیزگە و تەلەفزیۆنى نییە و نەببێت؟ (۷).

لەبیرمان بێت ئەم پرسىارە ھەر تەنیا داخوازییەکی نییە لەپێناوی کردنەوێ ئیزگە و تەلەفزیۆندا، بەلکو پرسىاریشە لە (ھەببەت و شکۆیەکی) کە دەبێت ئەو پارتە بەردەوام وەک خۆراکێک ببدا تە لایەنگرەکانى تا ئەوانیش لە مەملان پۆژانەییەکانیاندا لەگەڵ لایەنگری پارتەکانى تردا و لەسەر ئاستی پۆشنبیری گشتییەو، مەسەرفى بکەن. بابزانی پەرچەکردارى گریمانەیی لێپرسراوانى حیزب لەبەرەمبەر ئەو پرسىارەدا دەشتیت چى بێت. دیسانەو دەتوانین بڵێین، ئەزموونەکان ئەو ھەمان پیشان دەدەن کە لایەنى لێپرسراو لەو پارتەدا کە ئەو پرسىارەى بەرەو پوو دەکرێتەو، دوو پێگای دیتە بەردەم. یەکەم: یان ئەو ھەتا تەسلىمى داواکارییەکی ببێت و دەستبکات بەکردنەوێ (کەئالێ تەلەفزیۆن، دروستکردنى یەکیى نووسەران، ژنان و ئافرەتان، یەکیى ئافرەتان و

مامۇستايان، خويندكاران و قوتايان، زانايان و تىپى شانۆى و تىپى
مۇسقى(ى) حىزب، بەم كارەش سەنگ و ئابرووى خۆى لەلای خەلکى پابگرىت.
دووم: ياخود بەدەردى (بى تەلەفزیونى) و ئازارو نالەى بى (مىنبەر)بىه وه
بتلیتە وه و (پیاووتى) و (هەببەت) و (شکۆدارى) خۆى لەبەرچاوى مىللەتدا
بدۆرپنى(۸).

بەلام بۆچى حىزب پىگا چارەى سىهەم هەلئابزىرى، كە برىتییە لە
(پووبەپووبوونە وه)ى ئو داواكارىيانەى پۆشنىبرىى گشتى كۆمەل بەرزيان
دەكاته وه؟ چونكە ئەم پىگاچارەى هەندە مەترسىدار نبیە و ناشبیتە هۆى
ئە وهى (خەلك لە حىزب دووركە ونە وه)، بەمەرجى لایەنە بەرپرسيارەكان بەپى
پرنسپەكانى سیاسەتى كولتورىيان، لەپیش هەموو شتێكدا خۆيان بپواى
پىبەئین و پاشانىش بۆ لایەنگرانى خۆيان پوون بكەنە وه كە: هەبوون و
کردنە وهى كە نالەى تەلەفزیون و یەكیتىيەكان: (قوتايان، مامۇستايان،
ئافرەتان) و هەموو ئو دەزگایانەى تر، مەرجى (توانایى/بیتوانایى) و
(هەببەت/بى هەببەت)، (پیاووتى/زىتتى) و (ئابروومەندى/بى ئابرووى) ئو
پارتە نبیە. بەلام لەبەرئە وهى عەقلى سیاسى ئیمە دواجار گیرۆدەى دوالیزمە
باوەكانى باوكسالارىيە و لەخەيالێ خۆیدا بیر لەئەفراندنى ميقولۆژیە سیاسى -
مىژووپیەكان دەكاته وه، ئە وه ناتوانیت و چاوپۆى ئە وهى لیتاكریت داواكارىيە
سادەكانى دەستەپەك لەلایەنگرانى خۆى، بەداواكارى و نیازە گرنەكانى گشت
كۆمەلانى خەلك پىر بكاتە وه.

بەم پىپە لەجیاتى ئە وهى پووخسارىكى هۆشمەندانە و پراكتيكى بدریتە
بەرەنگارىکردنە وهى دیاردەكان، تەماشە دەكەین پووخسارىكى پەوشتامیژانە
(اخلاقى)يان پیدەدریت و حیزبیش بە کردنە وهى كە نالەى تەلەفزیونى
(پاریزگارى) لەئابرووى خۆى دەكات و خاترى لایەنگرەكانیشى دەپاریزى!
لەلایەكى ترە وه، ئە گەر لەجیهانى هاوچەرخوا سوود وەرگرتن لە (كات)،
تایبەتەندىيەكى شارستانی بیت و پىكردن بیت لەگەل پەوتى ژیارەكاندا، ئە وه
هەبوونى ئو ژمارە زۆرەى كە نالەى تەلەفزیون لە كوردستاندا (وەك باس

دهكړئ)، پوښتن نښه به پټې نه و ټيگه‌يشتنه‌ی كه جيهانی هاوچرخ بؤ سوودوه‌رگرتن له‌کات پيشنځیاری کړدووه. به‌مانايه‌کی تر، ته‌له‌فزيؤنه‌کانی کوردستان خيړاکردنی پزگاریی مړؤفی کورد له‌کيشه‌کانی نښه ، به‌لکو ونکړدنيتی له زؤنگاوه‌کانی دووباره بوونه‌وه‌دا.. (منالانی کورد له‌م باره‌دا گوره‌ترين زيانيان ليده‌که‌وټ و ده‌بيټ زؤرترين باجيش بده‌ن). نه‌و که‌سه‌ی به‌لای که‌مه‌وه له هه‌فته‌يه‌کدا (ده) کاتژميژ وه‌ختی خؤی به‌ديار به‌رنامه‌ی سرگه‌رمکه‌ر، فيلمی تورکی و هيندی و فيلمی پله چواروپيټنجی جيهانييه‌وه بياته‌سه‌ر، بيگومان له زيان و باجدان زياتر ده‌ستکه‌وتیکی نه‌بووه. نه‌و منالای به‌فيلمی کارتونی (به‌دوور له‌ناکامی په‌روه‌رده‌یي گونجاو له‌گه‌ل گه‌ش‌ی منالی کورد) و هه‌روه‌ها به‌ته‌ماشاگردنی فيلمی هه‌ل‌دانه‌وه‌ی گزپستان و بينینی که‌له‌سه‌ر و لاشه‌ی مړؤفی مردوؤ گؤشکرټ، له‌بوويه‌کی ترس داگرتووی توقيرناو زياتر چاوه‌پټی چی ليده‌کړټ؟!

(۳)

ړؤلی ته‌له‌فزيؤن له (پرووشکاندن) دا:

پټموايه تا نيړه لايه‌نيکی نه‌و باسه‌م پوونکړده‌وه که (بنيامين) به‌په‌وتی هه‌ر په‌خنه‌گرتنيک له زه‌بروزه‌نگ له‌قه‌له‌می داوه. ليډوان له‌نه‌نجامه‌کانی نه‌م په‌خنه‌يه هه‌ل‌ده‌گرم بؤ به‌شی کوتايی نه‌م ليکؤل‌ينه‌وه‌يه، به‌لام ليړه به‌دواوه ده‌چمه سه‌ر لايه‌نی دووه‌می ئامانجی باسه‌که‌م و له‌تييینی و سه‌رنجی گشتييه‌وه ده‌په‌رپه‌وه بؤسه‌ر بوارکیکي تاييه‌ت.

يه‌کټک له په‌هه‌نده‌کانی که‌نالی ته‌له‌فزيؤن له‌کوردستان‌داو له‌و به‌رنامه‌نه‌دا ئاشکرا ده‌بيټ که زياتر به‌رنامه‌ی (هونه‌ری و پؤشنبيري‌ن) و وه‌رگرتنيشيان له‌لايه‌ن بينه‌رانه‌وه (به‌پټی ميتؤدی سه‌رگه‌رميکړدن)، زووتر به‌نه‌نجام ده‌گات و خيړاتريش له (دلی خه‌لکيدا جيگه‌ی خؤيان ده‌که‌نه‌وه) وه‌ک زنجيره‌ی نومايشه‌کانی که‌شکؤل که به‌ناوی کاری هونه‌رييه‌وه پيشکه‌ش ده‌کړټ.. تييینی ده‌رپرين و ئاخوتن له‌سه‌ر نه‌م جوړه به‌رنامه‌نه به‌و مه‌به‌سته‌يه که

بتوانم کاریگری نینگە تیقانه یان لەسەر مینتالیتە ی کوردی ناووە لەبەرانبەر کوردەکانی دەرەویدا وەرپوو بخەم و سەرئێش بۆ ئەوێش پابکیشم، کە هەرچەندە ئەم جۆرە بەرنامانە بەناوی (کولتور و پۆشنیری) یەوێ دەیانەوێت بۆگۆنای خۆیان ئاراستە بکەن (۹) و لەمەشدا تارادەیکە چاپووک بوون، بەلام دواجار هەر دەچنەوێ باری خەزمەتکردنی سەرچەمی ئایدیۆلۆژیای (بەوێنەکراوی) حیزبەکان بەهۆی شاشەیی تەلەفزیۆنەوێ. واتە ئەم بەرنامانە هەر ناویکیان هەبێت، هێشتا خەزمەت بەو ئاراستە ئایدیۆلۆژییە دەکەن کە حیزب لە کۆمەڵگای ئێمەدا بەهۆیەوێ ئایدیۆلۆژیای خۆی بلۆ دەکاتەوێ.

بۆ بێرەینانەوێ پێویستە بێم: سیاسەتی حیزبەکانی کوردستان بەتایبەتی (پارتی و یەکییتی)، لەسەر گۆچکردن و پەنابەریتی کوردان بەشیوەیکە گشتی سیاسەتییکی نەگۆڕ بوو و وشە و زاراوەی وەک: (هەلاتن، نابەرپرسیارێتی، بەزیو، چوون بۆ پابواردن لە ئەوروپا) و دەیان شیوازی دیکە دەریپرین گۆمان لێی بوو. هەرەها ژۆربەیی پەنابەران لەیەکیک لە ویستگاکانی سەفەردا (ئێران، توران و شام) پاشانیش لەیەکیک لەولاتانی خۆڕاوا، لەگەڵ شیوازی دیکە هەمان سیاسەت دەستەو یەخە بوون. واتە نوێنەر و لایەنگرانی ئەو دوو پێکخراوە بەهۆی دەستخستنی کاروبار، بەچاوی نزم پوانین، گەیانندی زانیاری هەل و تەنانەت تەنگۆچەلەمە دروستکردنیش بۆ پەنابەرانی ئەیری خۆیان لەلای کاربەدەستانی ئەو ولاتانە، درێژەیان بەهەمان سیاسەت داوە (۱۰). شتیکی ئاشکرایە ئەم پەفتار و گوتارانە لە پۆژنامە و بلاوکراوە و ئیزگی ئەو پارتانەوێ جارێان بۆ دراییت و دیسانەوێ شتیکی ئاساییشە هەمان سیاسەت لەم پۆژگارەشدا بەهۆی میدیایەکی پێشکەوتووئەوێ لەچارچێوێ (بەرنامەیی سەرگەرمیکردن) ی خەلکدا درێژەیی پێدەریت.

ئەوێ بەلای مەوێ گەرنگە ئەوێنییە کە لەشوێن و ژینگەیی پەنابەرێکەوێ قسان دەکەن و پێمواییت پەنابەران فریشتەیی دنیا یە. بەلکو ئەوێ سەرئێش پادەکێشی هەستکردن بەو مەترسییە کە دەشییت (سیاسەت/وێنە) لەپێگەیکەوێ پوق و کینەو زەبروزەنگ بەرەم بەیئێ. ئەمە جگە لەوێ دەمەوێت سەرئێش بۆ

ئەو گۆرۈنەنە پاكىتىش كە لە نەرتى ئايدىۋۆلۇتى عەقلى سىياسى/حىزىيەتتى ئىمەدا پوويىداۋە. واتە ھەۋلەدانى ئەم ئايدىۋۆلۇتىيەنە بۇ دوستىكىدى سىمايەكى نومايشى بۇخۇيان و شاردنەۋەى زەبروزەنگەكانى لەچارچىۋەى بەھونەركردنى خۇيدا.

سەرھەتكانى پووشكاندن:

لە كۆمەلگەى ئىمەدا زۆر شىۋازى پووشكاندن پەپەرە دەكرىتە و كراۋە. پووشكاندن تايىبەتمەندىيەكى ھەموو كۆمەلگە تەقلىدى و باۋكسالارىيەكانە و ئەم دياردەيەش لەبۋارى كۆمەلەيتىدا برىتتىيە لە ھىرشىكى پاستەۋخۇى پووشكىنەر بۆسەر دەرۋونى پووشكىنراۋ. لىزەشەۋە، پووشكىنەر ھەردەم پىناسەى شىۋازىكى پراكتىزەكردى ھىز و زەبروزەنگى بەسەرا دەسەپىت. لەكۆمەلگەى تەقلىدىدا، كارپىكرىن بەفەرمانە دىرىنەكان ھەردەم پەۋاجى ھەبۋوۋە ھۆكارىكى تۆقىنەرى ھىرشەرانەى دەسەلاتدارىتى بوون بۇ سەر خودىتى مۇۋ. لەكۆمەلگەى ئىمەدا ئەگەر فەرمانىكى دىرىن بە نىيازى پووشكاندن نەيتۋانىبى پاستەۋخۇ ھىرش بىكەتە سەر لايەنى دوۋەم (ئەۋەى پوۋى شىكىنراۋە)، ئەۋە چ باكان نەبۋوۋە لەۋەى جەۋى فەرمانەكە بەرەۋ ئەۋ پوۋبەرمانە ئاراستە بىكەن كە پەيۋەندىيەكى (مادىي - پۇجى) يان بەلايەنى دوۋەمەۋە ھەبۋىپىت. لىزەۋەيە كىردەۋەى ۋەك (پىركىردەۋەى سەرچاۋەى ئاۋ و كانى و زەھراۋىكرىدىان، كلك و گۈى بىرىنى ولاخ، قاچىشكاندى ئازەلان و ھەلگەندە ھەلپاچىنى نەمام و خەرمان سۋوتاندەن) و شاكارى لەم بابەتە، سەرھەلدەدەن. ئەمانەش ھەمويان شىۋە سەرھەتايىيەكانى كاركرىن بەفەرمانە دىرىنەكانى كولتورى كۆمەلگە، كە لايەنىك دىۋى لايەنىكى دىكەى ھەمان كۆمەلگە بەنىيازى پووشكاندن ئىشى پىكرىدوون. لەقۇناغى دىكەى ژيانى كۆمەلەيتىشدا كاركرىن بەھەمان ئەۋ فەرمانانە پەھەندى گەۋرەترىان سەبارەت بە ياساكانى كۆمەل، بەخۇيانەۋە گىرتوۋە. ھەرىكە لە: (نافەك بىرىن، ئەم كىردە بارمەتەى ئەۋ ، ناۋو ناتۆرە بەسەرادا بىرىن، تەفەنگ بەسەرا ھەلئۆقاندەن... و ھتد) شىۋازى دىكەى پووشكاندن بوون كە پووشكىنەر وىستۋىيەتى بەھۇيانەۋە

دەرۋونی ژێردەستەیی و کۆمەلایەتی پووشکیترایان پێ وێران بکات. ھەر ھەما
 لە زمانی کوردیدا، جگە لە زمانی پەند و داستانە میللیەکان، زۆر دەستەواژە ی
 وامان ھەیە و بەردەوامیش بەکار دەھێنرێن، کە دیسانە ھە پێشاندەری
 دەسەلائی پووشکیترانە ی بە شێک لە کۆمەلای ئێمەن لە بەرامبەر بەشی، یان
 بە شەکانی تری خۆیدا. ھەندێ لە نمونەکانیش ئەم دەستەواژانەن:
 (کلاویۆدروون، کلاولە سەرنان، سەرزنانی... ھتد). شایانی باسە جگە لە ھە ی
 ئەم دەستەواژانە مانای کۆمەلایەتی خۆیان لە بارودۆخی گرژییە ھە بۆ خاوی و
 بە پێچەوانە یشە ھە، دەگوێن، بەلام تێڕوانینیکی نێرانە ی پەگە زەپرست لەم
 دەربڕینانە دا لە دژی پەگە زە ی می، پەنگیدا ھەتە ھە (لە گەل ئە ھە شدا کە زوو زوو
 دلی خۆمان بە ھە خۆش دە کە ی گوا یە ئا فرە تانی کوردستان لە ئا فرە تانی
 دراوستیان ئازاد ترن و شتی لەم بابەتە). لە ھە موو ئەم دەربڕینانە دا لایەنی می
 ھە ک لایەنە (عەبیدارە کە) بەر جەستە کرا ھە. کاتی کە دێمە سەر نمونە ھێنانە ھە
 لە نمایشە تە لە فزیۆنیە کان، ئەم بۆ چوونە ی ئێرە زیاتر پوون دە بیتە ھە.
 کە وابێ ئێمە ناتوانین مەسە لە ی پووشکاندن تە نیا ھە کو تراژیدیا یە کی ئیستای
 کۆمەلە کە مان تە ماشا بکە ی، بە لکو راستییە کە ی لە ھە دایە ئەم تراژیدیە،
 تراژیدی میژوونی/کولتووری ئێمە یە و لە و پێگە یشە ھە تراژیدی ھەریە کی لە
 ئێمە یە. ھە موو ئەم شیوازانە ی پووشکاندن و تە ماشایان کرا ھە کە ھوکی رە ھای
 دەسەلائی کۆمەلایەتیانە ی ئێمە بن و تە نانە ت زۆر جارانی ش ھە ک پێگا چارە
 پێ زیان بۆ دابنرێت.. لە کولتووری سیاسی و قو ناغی شە پی چە کداری شدا زۆر بە ی
 ئەم شیوازانە بۆ پووشکاندن ئامادە بوون و کاریان پێ کرا ھە. جیی سەرنجدانە
 لە ھەندێ بارودۆخ دا میتۆدی پووشکاندن ھە کو (بە ندیکی یاسایی شۆرش)
 لە ئاست سەربێچیکە راندا، کە زۆر بە ی کات خە لکی گوندە کان بوون،
 بە کار ھێنراون: (بێگاری پێ کردن، زە و تکر دنی و لاخ لە و لاخدار، تراکتۆر زە و تکر د
 لە جوتیاران و چە ککر دنی پێشمەرگە) و زۆر شتی دیکە ی ئاوا، کە ھە موویان
 شایانی قسە لە سەر کردن.. گرنگ، ھە موو ئەم شیوازانە دووبارە کردنە ھە ی
 دەسەلا تە ندانە ی پووشکیترانە ن لە ئاست پووشکیتراناندا.

به لām بۆچی به کارهێنانه وهی ئەم فهرمانه دێرینه له لایەن ته له فزێۆنه وه، مهترسی چەند جارە ی ههیه بۆ سه ر دهروونی مروۆ؟ ئایا خودی فهرمانه که گۆرانیتکی به سه را دیت که ببیت هۆی زیادهوونی کاریگه ریه که ی، یا خود ته له فزێۆن په هه ندی دیکه ی هه مان فه رمان ئاشکرا ده کات، که سه خه ترین کاریگه ری له خۆیدا گه لاده ته وه؟ (۱۱)

پیش وه لām دانه وه ی ئەو په رسیاره، ده بیت ئەو سه رنجه دووباره بکه مه وه که له به شی پیشتری ئەم با سه دا خسته مه پوو: ته له فزێۆن به ر له هر شتێک ئامیتریکه (مۆبیل) و به ره می قوناغیکه پیشکه وتوو ی زانست و بیرى مروّفايه تيبه و تا ئەم شوینه چاوه پی زانی گه وه ی لیناکریت، هر له به ر ئە وه ش په تکر دانه وه ی به شیوه یه کی گشتی شیاو نییه. به لām کاتێ ئەم مۆبیل له چوارچێوه ی (ده زگا) یه کدا به پێی خواست و ئامانجه کانی ئەو ده زگایه به کار به ریت، ئیدی ناتوانین هه مان پێناسه ی پیشووی بۆ بکه ی. ئە مه ش له به ر ئە وه ی سنووری چالاکیه کانی و له و ڕێگه یه شه وه: پوویه ری کاریگه ریتی خۆی فراوانتر کردوه. بۆیه ئە گه ر په خه ئاراسته ی ته له فزێۆنه کانی کوردستان ده کریت، ئە وه ده بیت بزاین که ئەم په خه یه به پله ی یه که م ئاراسته ی ئەو لۆژیکه ده کریت که ته له فزێۆن له ئامیتریکه (پاگه یاندنی پۆشنگه ر) وه، ده کاته ده زگایه ک بۆ سه پاندنی ده سه لات.. به کورتیه که ی ئەم سه رنجانە دژی سیسته میکی ته کنه لۆژی و به ره میکی ته کنه لۆژیا نین، به لکو دژی سیسته میکی عه قلیی نامۆن به به کارهێنانی دامێتانه سه رکه کانی ته کنه لۆژیا.. که واته: تا ئەو کاته ی ته له فزێۆن به شتێک بیت له ده زگای حیزبه کانی کوردستان ئە وه به شیکی شه له سه رجه می هیژی ده سه لاتدار و له م ڕێگه یه شه وه ده توانیت باشتترین هۆی پووشکاندنی ئەم سه رده مه بیت له کۆمه لگای ئێمه دا.

یه کێک له کاریگه ریه کانی پووشکاندن به هۆی ته له فزێۆنه وه ئە وه یه، که پووشکێنراو ده خریته به رده م نیگا و وێژدانی سه رجه می بینه رانی شاشه و ده کریته قاره مانى ئەو دیمه نه ی پیشکه ش ده کریت. که سی پووشکێنراو ده کریته بوویه کی بیده سه لاتى نیو ته له فزێۆن و بینه رانیش ده بنه ئەو گشته ی

له لایه ن دهرهینه ره وه بۆ ته ماشاگردن و چیژ وه رگرتن له دیمه نی پیشاندراره که بانگکرون. لیره وه بینهران نه ک هر دهبه به شیکی سه رجه می نه وهی به به رچاویاندا پاده بری، به لکو به دانیشتنیشیان به دیار ته له فزیۆنه وه مه شرووعیه تدان به دیمه نه کان له پیگه ی ته ماشاگردنیه نه وه، په وه ندی به ره مه پنانیکیش ته واو ده که ن که بریتیه له په وه ندی پووشکاندن پیشاندراو. ده توانم به دهر برینیکی تر بلیم: کاتیک دهرهینه ر (پووشکین) دیمه نی پووشکاندن ده خاته سه ر ته له فزیۆن، مانای وایه (گشت) بانگ ده کات تا کو به وه ی پویشتن له گه ل پووداوی دیمه نه کاند به شداری پی و په سمی پووشکاندن بکه ن!

دیاره نه م سه رنجه زه مینه خۆشکردن نییه بۆ نه وه ی ئیمه بتوانین به وه ی وه داوا له بینهرانی کورد بکه ی ن ته له فزیۆنه کانیا ن (بکوژینه وه) و له و پیگه یه شه وه به ربه ره کانی له دژی به شداریوون له و پی و په سمه دا بکه ی ن! چونکه هه ره کو پیشتر گوتمان، ته له فزیۆن له کوردستاندا وه ک ده زگایه کی پاگه یاندنی گرتدراو به ئایدیۆلۆژیای حیزیه کانه وه ئاماده یه. نه مه ش پیگه به بینهران نادات له سه ر حیسابی جیگره وه کان (ئه لته رناتیف) ی دی په فطار بکه ن. واته نه گه ر بینهر به رنامه یه کی به دل نه بوو بتوانی ته ماشای به رنامه کانی دیکه ی شوین په سندی خۆی بکات. چونکه جیگره وه کانی تریش گیرۆده ی هه مان پا به ندبوون به لایه نه کانی تره وه، واته نه بوون به (جیگره وه).

کاریگه ریه کی دی نومایشی پووشکاندن بریتیه له وه ی که پووشکینراو بوویه کی بی پایه و بی بونیاده، سه ره تای په یدابوونی له جیهاندا بریتیه له ساتی یه که می دهرکه وتنی له شاشه وه. دروستکراویکی بی میژوو، که سایه تی و پابردوه و هیچ که ره سته یه کی نییه تا به وه ی وه به رگری له خۆی پییکات. هه موو میژووی نه و بریتیه له و میژووه ی ته له فزیۆن له ماوه ی پیشانداندا بۆی دروستده کات، ده یکاته که سایه تیه کی بی کاراکته ری نه فره ت لیکراوی به رده می خه لک. سه باره ت به وه ی که ده زگا کانی پاگه یاندن و واقعی خۆیان دینه نه فراندن، ژان بۆدیار پایه کی جوانی هه یه و ده لی: (وینه ی ده زگا کانی پاگه یاندن - له وانه ش ته له فزیۆن - چیدی وینه ی واقع نین، به لکو وینه ی

بۆچۈنەكانى دەزگای پاگەياندنن لەسەر واقع، بەرھەمھێنانەوہی
ھێژۆگلیفیانەى واقعن(۱۲).

بۆنموونە کاتیک ئیمە نومايشی (پەنابەرێک) لەیەکیّ لە تەلەفزیۆنەكانى
کورڤستاندا دەبینن، ئەک ھەر تەنیا ئەو پەنابەرە دروستکراوی وەھمی
ئایدیۆلۆژیای دەسەڵاندەرە، بەلکو لەنیوان ئەو، وەک پەنابەرێک و بینەراندە،
دیواری (شاشە)ش ئامادەيە. کە ئەو دیوارە (جیاوازی و مەودا)ی نیوان واقعی
بینەران و واقعی پەنابەرانیشتە.. کەواتە جادووی تەلەفزیۆن ھەر ئەوہ نییە کە
دیمەنێّ لەسەر پەنابەران پێشکەش بکات، بەلکو واقعی ئەو دیمەنەش بەناوی
(واقیعی پەنابەران)وہ لە خەلک دەگەيەنیت، کە ئەمە دواجار بریتیيە لە
دروستکردنی دیوارێک لەنیوان پەنابەران و بینەراندە.

نموونەيەکی دی: لەم باسەدا چەند جارێّ ئەوہم دووپات کردەوہ، کە ئەرکی
تەلەفزیۆن پۆشنگەريیە. پۆشنگەری بەمانای پووناککردنەوہ و دیدەنيکردنی ئەو
ماناو زانیارییانەى کە ھەر تاکەکەسیّ لە کۆمەلدا مافی ئەوہی ھەيە بیانزانیت و
دەتوانیت وەک خالی ھاوبەش لەگەڵ تاکەكانى دیکەى ھەمان کۆمەلگادا
لەسەریان بدوێ و پەيوەندى خۆی لەپێگەيانەوہ پتەو بکات. ئەگەر بەرنامە
دارپژانی سیاسەتى کولتوروى بەرنامەكانى تەلەفزیۆن لەئاست ئەم ئەرکەدا
ئاگادار نەبن، ئەوہ بەلاپیدا بردنی پۆلی دەزگای ناوبراو، دەتوانێّ مەترسی
گەورەى بۆسەر دەروونی کۆمەلەھەيیت:

کۆمەلێّ ناوہوہ چەند پرنسیپێکی گشتی و خۆپسکی لەسەر بۆنموونە
(پەنابەرانی دەرەوہ) ھەيە، یاخود ھەبوو. کە ئەم پرنسیپانە لەژێر دەسەلاتی
کاریگەرانەى پەيوەندییە بونیادیەكانى ناوہوہى کۆمەلدا (وەک پەيوەندیی
خوینی، تیرەيی، ئایینی و کولتوروى و ھتد) بەرپۆھ دەچن. ھەر باوک و دایکێ
لەژێر کاریگەرى ئەم بونیادانەدا خۆی بەوہ (پازى) دەکات، کە ژيان و پەفتارو
پەوشتى کەسیتی و ھەورەھا باروگوزەرانى کوپ و کەس و کارەکانیان لەدەرەوہ
(دەيیت چۆن يیت). ویتەى ئەم (دەبێّ چۆن بێ)یە بێگومان پابەندى ھەندى
ھەلقەى دیکەشە وەک: پادەى ناسینی پێشوى دایک و باوک و دەوروبەرى

ناوه وه له سەر (ئەوروپا) و هەروەها ئەو شوناسەشیان کە لە سەر ئەو زانیاریانە وه دروستیوو، کە پەنابەرانی لە پێگەی (نامە، وێنە، فیلمی فیدیۆ و پێگەکانی دی) پەيوەندیکردنە وه (بەپاستی و دروستی، یاخود بەدرۆ و زیاده‌پۆییە وه) بۆ ماله‌وه‌یان و کەسوکاریان دەنێرنە وه.

کاتی کە تەلەفزیۆن ئەو پرنسپیانە و ئەم هەلقە ی پەيوەندیانە لە بەرچاو نەگرت، بێگومان دەبیته هۆی بە لاپتەدا بردنی هەموو ئەو شیوازانی کە (ناوه‌وه) وێنە ی (دەبی) چۆن بی) ی خۆی لە سەر وه بینا کردبوون. چونکە وه‌کو پیشتریش هێما مان بۆ کردوه، لە کوردستاندا تەلەفزیۆن وه‌ک (پاستیه‌ک) ئاماده‌یه‌و توانای ئەوه‌ی هەیه‌ لە پێناوی ئەم (بەپاست) ئاماده‌بوونە دا هەموو پاستیه‌کانی دیکە ش لە ناو خۆیاندا ناگۆ و ئالۆز بکات. با جارێکی دی دایک و باوکی کە بهێنینه‌وه پیشچاوی خۆمان: کاتی کە وێنای ئەو دایک و باوکه‌ له‌ سەر ژیا نی (دەبی) چۆن بی) ی کوپو کچو کەسو کاره‌کانیان لە گە‌ڵ ئەو ئەو شتە دا جووت وێنە کە هاته‌وه کە تەلەفزیۆن وه‌ک (پاستی) نومایشه‌کانی خۆی لە سەر پەنابەرانی پیشکەشیان ده‌کات، ئەوه بێگومان دایک و باوکی ناوبراو خۆیان لە به‌رده‌م کێشه‌یه‌کی خێزانی دا ده‌بیننه‌وه (بەبی) ئەوه‌ی لایه‌نی دووهم کە پەنابەرکە‌یه‌و به‌هۆی هەلقە ی بونیاده‌ باسکراوه‌کانی پیشوو وه‌ به‌ ئەمانه‌وه ده‌به‌سریته‌وه)، وه‌ک لایه‌نیکی سه‌ربه‌خۆ ئاماده‌ بیته. به‌لکو ته‌نیا وه‌ک (دیمه‌نیکی نومایشی) ئاماده‌یه‌ کە له‌هه‌مان کاتدا خۆی وه‌ک (حه‌قیقه‌ت) له‌ سەر پەنابەرانی ده‌خاته‌پوو.

کەواته، تەلەفزیۆن به‌ له‌بیرکردنی بونیاد و پرنسپیه‌ گشتیه‌کانی کۆمه‌لگا و پرکردنه‌وه‌یان به‌بونیاد و پرنسپیه‌کانی خۆی، نه‌کە هه‌ر له‌ ئەفراندن و چێکردنی زمانی هاویه‌شدا به‌شداری نا‌کات، به‌لکو خاڵه‌ هاویه‌شه‌کانیش، لی‌کدی دوورده‌خاته‌وه و ده‌یانشیوێنی. ئەمه‌ش هه‌مان شته‌ کە پیشتر بۆ دریا ناویناه: به‌ره‌مه‌یتانه‌وه‌ی هێرۆگلیفیه‌نه‌ی حواقیع.. ئەم شیکردنه‌وه‌یه‌ ئەوه ده‌گه‌یه‌نیته، نه‌ک حیزبه‌ کوردیه‌کان و ده‌زگا‌کانی راگه‌یانندی ژێر ده‌سه‌لاتیان، توانای پووبه‌پووبوونه‌وه‌ی کۆی واقعی پەنابەرانی کوردیان نییه‌ و بیر له‌وه

ناکه نه وه، ئه م مه سه له یه پټو یستی به خو ئا ماده کردن و به رنامه دار شتن ټکی ستراتیژیانه هه یه.. به لکو به هوی هاندانی ئه م نوما یشه ته له فزیۆنیانه شه وه له سر په نابهران و ته نانه ت هه ندی لایه نی ژیا نی ناو خو یش، کاری ده که ن ده سه ته وه ستانی و بټتوانایی خو یان له ئاست سه کۆی واقعیعی کوردستاندا بشارنه وه. هه روه ها به هوی سه رگه رمکردنی خه لکه وه، وزه ی پرسیار و نا په زای ده رپرین له ده روونی کۆمه لدا به مرینن (۱۳).

(۴)

نمونه گان

ئه گه رچی نمونه هێتانه وه له به ره می ته له فزیۆنه کانی کوردستان ماندوویی ده ویت (چونکه دیڤه بیده نگه په شه کانی سه رکاغه ز، هه چ کاتی نا توان دیمه نه بگۆرهنگینه بزوته کانی ناو شاشه بن)، به لام کاریکی پټو یسته. ماندوویی ده ویت، له به رنه وه ی تو پټو یستت به وه هه یه ئه و نمونه یه سه رجه می ئه و تایبه ته هندیانه ی له خو گرتبیت که به شتیه یه کی تیۆری هیمایان بو کراوه و له هه مان کاتیشدا ئه و نمونه یه، نمونه یه ک بیت که مترین دووباره بوونه وه ی له خو گرتبیت. پټو یستیشه، چونکه بوار بو خوینەر - بینەر ده ره خسینیت دوا جار پا به ندی ئه م با سه و دراوه کانی نه بیت و خۆی هه ولیدات به لیتتیه پاندنی ئه م شیکردنه وانه: په یوه ندی خۆی به نوما یشه کانه وه دیاری بکات. گرنکه ئه م قسه یه وه ها لیکبده ینه وه: له به ر نه وه ی کاریگه ریی ته له فزیۆن له سر بینهران کاریگه ریه کی راسته و خۆی بی ئیوانه (وسیط)، ئه وه پټو یسته هه لو یستی بینەر و په رچه کرداره کانی شی له ئاست نوما یشه ته له فزیۆنه کاندا بی نیوان بیت. واته لیژهدا رۆلی په خنه گر ئه وه نییه، که بتوانیت یه ک به یه کی بینهران له ئاستی کاریگه ریتی نوما یشه کان بۆ سه ریان پۆشنگاته وه، چونکه ئه و کاریگه ریه ده ره وه ی په یوه ندی نیوان په خنه گر و (بینەر/خوینهران) دا ها توته دی. به م پێیه، ئه رکی په خنه گر و لیکۆله ره وه به پله ی یه که م با سکردنی راسته قینه ی ئه و په یوه ندیه یه که له نیوان خۆی و نوما یشه کاندا ها توته دی. کاتی که په خنه گر له

چوارچێوهی وتاریکدا پرسیار لهو په‌یوه‌ندییه ده‌کات و په‌خه‌ی لێده‌گرێ، له‌پاستیدا ته‌نیا باسی ئه‌زموونێک ده‌کات که خۆی پێیدا تیپه‌ر بووه. گرنگی باسکردنه‌که‌ی بۆ بۆ بینه‌ران و نووسینه‌وه‌ی سه‌رنجه‌کانی بۆ خوینه‌ران: ته‌نیا له‌وه‌دایه که ئه‌زموونه‌کانی خۆی ده‌کاته هۆکارێک و له‌گه‌ڵ خۆینه‌ر/ بینه‌رانی‌تردا به‌هۆیانه‌وه مشتومر و گفتوگو دروستده‌کات.. به‌لام تا چ ئاستی ئه‌زموونی بینه‌ریکی په‌خه‌گر وه‌ک ده‌ره‌نجامیکی گشتی و (ژۆربه‌په‌سه‌ند)، په‌نگ ده‌داته‌وه؟ ئه‌مه‌یان که‌س ناتوانی‌ت پێشتر بپاری له‌سه‌ر بدات. به‌لام به‌رکات ئه‌و په‌یوه‌ندییه بووه پێوانه‌یه‌ک له‌لای بینه‌ری ئه‌و نومایشانه‌ی گفتوگۆیان له‌باره‌وه‌ کراوه، ئه‌وه‌ په‌نجی بینه‌ری په‌خه‌گر به‌زایه نه‌چوووه.

لێره‌به‌دواوه سێ نمونه له‌نومایشه ته‌له‌فزیۆنیه‌کان ده‌هێنمه‌وه، که‌پێموايه تا کاتی نووسینی ئه‌م باسه (حوزه‌یرانی ۱۹۹۳)، به‌رجه‌سته‌ترین گوتاری ته‌له‌فزیۆنه‌کانی کوردستان بن. گرنگی ئه‌م نمونه‌ بۆ ئێره له‌وه‌دایه نمونه‌ی ناسراون و ئه‌مه‌ش واده‌کات پێوستان به‌شیکردنه‌وه‌ی دوورودرێژ نه‌بی‌ت. هه‌روه‌ها له‌نتوان نمونه‌کاندا "ته‌باییه‌کی نومایشی" هه‌یه، واته له‌وانه‌یه له‌یه‌ک دیمه‌ندا ته‌نیا یه‌کیکیان به‌شداری‌ت و له‌وانه‌یشه هه‌رسی نمونه‌که قوت بووبێتته‌وه. ئه‌مه‌ش نمونه‌کانن: یه‌که‌م: په‌وشتامیزی/به‌مۆراک‌کردن(نومه‌ی دینی). دووه‌م: پووتکردنه‌وه(نومه‌ی فه‌رمانی دێرینه و نه‌ریت). سێهه‌م: ناوچه‌چێتی (نومه‌ی ئایدۆلۆژی ده‌سه‌لاتدار).

(۱) به‌مۆراک‌کردن:

مه‌به‌ستم له‌به‌رکاره‌یتانی زاواوه‌ی به‌مۆراک‌کردن یان په‌وشتامیزی، پێناسه‌کردنی ئه‌و دیمه‌ن و به‌ره‌مه ته‌له‌فزیۆنیانه‌یه که دیارده‌یه‌ک له‌دیارده‌و کێشه‌کانی کۆمه‌ڵ ده‌خه‌نه‌ پوو، یاخود ده‌یان‌ه‌وێت له‌ئه‌نجامی پێشاندانی دیارده‌یه‌که‌وه، خه‌ڵکی له‌مه‌ترسییه په‌یوه‌ندیاره‌کان به‌و دیارده‌یه‌وه ئاگادار بکه‌نه‌وه (بۆنومه‌ مه‌ترسیی پاوه‌ماسی له‌نزیک ئێزگی به‌ره‌مه‌یتانی کاره‌با، بپینه‌وه‌ی

دارتەلى كارەبا، ھەلەكەندن و بردنى چەتەرى سەرگەزەكان و پەردەھەلدانەوہ لەسەر پەشووھۆرى پۇلىسى پىڭاى ھاتوچۆ و ھتد).

خستەپووى ئەم دياردانە بەنيازى كەمكردنەوہيان خۆى لەخۆيدا كاريكى گرنە، بەلام پووبەپووبوونەوہيان و تەفسىركردنى مەترسى ئەم دياردانە لەپوانگەى ئەخلاقيەوہ، ئەو چارەسەرە زۆر لاوازەيە كەھىچ كاريگەريەكنى بنەپكەر دروست ناكات. بۆنموونە، كاتىك تەلەفزيۆن لەيەكى لەدیمەنەكاندا فەرمانبەريكى دايرەى كارەبا پووبەپووى ماسىگرەكان (پاچىيەكانى ماسى) دەكاتەوہ، ئەركى ئەو فەرمانبەرە (وہكو لەو دیمەندە دەبينىن) پەند و نامۆزگارىكردن و تەمبىكردنى پەوشتامىزانە نىيە بەھۆى بەكارھێنانى پرستەى وەك: (ئەرى كاكە عەيب ناكەن، شەرم ناكەن؟!).. يەلكو وا چاوەرپى دەگرى زمانى فەرمانبەر، زمانى پۆشنكردنەوہى مەترسى تەقاندنەوہى دىنامىت بىت لەنزىك بەربەستىكى بەرھەمھێنانى كارەباوہ و پاشانىش تىگەياندى كاريگەرييتى ئەو مەترسىيە و بىكارەبايى بەگوزەرانى خەلكەوہ بىت.. ئەمجا خستە بەرباسى قەلاچۆكردنى سامانى ئاوى (ئەوہى لە كىمىاوى پزگارى بوو)، بەھۆى دىنامىت تەقاندنەوہ، كاريكى شياوہ يان نە، ئىرە شوينى باسكردنى نىيە.

بەھەمان شىوہ، لە دیمەنى پيشاندانى پۇلىسى ھاتوچۆ (مروور) و لىكەلۆھشاندى پرد و دادگاىيەكردنى تاوانباراندا، چارەسەرى پەوشتامىز و پەند و وەعزى مەلایانە، جىگەى (شىكردنەوہى پيشەيى) ورد و پيشاندانى كاريگەرى ئەو دياردانە بەژيانى ئىمەوہ، دەگرنەوہ.. لىرەشەوہ زمانى پەوشتامىز، كە لەپاستيدا زمانى مزگەوت و دامەزراوہ ئايىنيەكانە، دەبىتە زمانى پيشكەوتوتەرين ھۆى پاگەياندن و عەقلى دەسلەتدارى باويش لەشىوہى نامۆزگارى مەلایانەدا خۆى بەيان دەكات.

(۲) پووتکردنه وه:

له دیمه نی پووتکردنه وه دا، بینەر که سێکی سیسه له دواوه ده بینیت، که لهیه کێک له گهره که پیشکه وتووهره کانی شاری مه ولێردا جانتایه کی چه رخداری گه پوک به دوا ی خۆیدا پاده کیشیت. ئه و که سه مرقیکی (لاواز، پرچ درێژ، قاجپووت) وه به پهرنگی پیستیشیا له هاولاتیانی کوردستان ناچیت. ته نانه ت زمانیشی کوردی نییه. له دووه مین بزافی کامیرای هه مان دیمه ندا (دیمه نی لۆنگ شۆت)، بینەر پووبه پووی که سێکی (قه له و) به تواناو چوارشانه ی (کوردی پۆشی، کوردی گۆ) ده بیته وه که له پاش هه لۆیسته یه کی سه رسام ئامیز له ئاست که سی یه که مدا، یه که م رسته ی ئه وه یه که به که سی یه که م بلیت: (ئای له و کیزه جوانه ی!).

با که می له م دیمه نه وردینه وه. هه لبه ت چه زده که م خویته ر ئه وه ش بزانیته که من ته نیا له سه ر ده لاله ته کانی جو له ی کامیرا له دیمه نی ناویراودا قسان ده که م، نه ک له سه ر ئاستی پۆلی دیالۆزه کان و جو له ی ئه کته ره کان، که له دیمه نه که دا گرنگی خۆیان هیه. دوو خوله کی یه که می ئه م دیمه نه پووبه پووی ئه و دوالیزمه مان ده کاته وه که ئایدیۆلۆژیای باوی ده سه لاتدار له نومایشه ته له فزیۆنیه کانی دا سوودی لیوه رگرتوه: (لاواز/قه له و)، (کوردی پۆش/بیگانه پۆش)، (پرچ درێژ/پرچ کورت)، (کوردی گۆ/ناکورد) و (پیاو/ژن). ئه که رچی ئه م دابه شبوونه له خوله که کانی له وه دوا ی نومایشی پووتکردنه وه دا ده بیته دابه شبوون له سه ر ئاستی: (کورد له ده ره وه/کورد له ناوه وه)، به لام دوانه ی (پیاو/ژن) له سه رجه می به ره مه که دا ئاماده یه و له هه موو دووباره بوونه وه یه کیشیدا، به شی دووه می هه ریه کی له م دوانه یه له بۆته یه کی نزم و نیکه تیفا وه پووخوا وه.

له راستیدا دیمه نی پووتکردنه وه دوا هه نکاوی ده سه لاتدارتییه که به هۆیه وه په یوه ندی ده سه لاتمه ندانه ی خۆی به (ئه ویت) وه دیاری ده کات. سه ره تا به (ئه ویت) ی بیگانه و پاشان (ئه ویت) ی خۆی. له پوانگه ی ئه م ئایدیۆلۆژیایه وه (ئه ویت) هه م لاوازه، هه م بی ئابپوو، چونکه پرچی درێژه و لاقی پووته. هه م

(نابه‌پرسياره و خۆ و نكردوو) چونكه زمانى كوردى له بىرچۆته وه. سزای ئه‌وكه سه‌ش ئه‌وه‌يه به (مى) ناو بىرى: (ئای له و كێزه جوانه‌ى)! ئاماده بوونى ئهم بونىاده په‌ترياركيه له زمانى ته‌له‌فزيۆنه‌كانى كوردستاندا، هه‌چ په‌يوه‌نديه‌كى به‌و پرنسيپه‌ كۆمه‌لايه‌تپيانه‌وه نيه‌يه (وهك له‌كۆتايى به‌شى سته‌مى ئهم باسه‌دا لايان دوام)، كه كۆمه‌لى ناوه‌وه به‌هۆيانه‌وه وێنه‌ى خۆى له‌سه‌ر ئاكه‌كه‌سى ده‌ره‌وه چۆ ده‌كات و پييان قاييله‌.. به‌لكو ئه‌مه‌ په‌كێكه‌ له‌بونىاده‌كانى ئه‌و عه‌قله‌ى له‌پێگای ته‌له‌فزيۆنه‌وه ده‌كرێته عه‌قلی باوى په‌سه‌ندكراو. ئه‌ویش به‌يارمه‌تى زیندووكرده‌وه‌ى بونىاده‌ دێرینه‌كانى كولتورى پاشكه‌وتوى ئێمه‌.

(٣) ناوچه‌چێتى:

ناوچه‌چێتى وهك زاراوه‌يهك به‌كارده‌هێنم كه ئاماده‌يه بۆگۆرپينو لابردن و پركرده‌وه‌ى جیگاكه‌ى به‌ زاراوه‌يه‌كى ديكه‌ى گونجاوتر. به‌هۆى سوود وه‌رگرتن له‌م زاراوه‌يه‌وه ده‌مه‌وى ئه‌وه پوون بكه‌مه‌وه، كه زمانى ته‌له‌فزيۆن چۆن به‌هاوكارى نه‌رێتى ناوچه‌خوازانەى ناوچه‌يه‌ك، (شارێك له‌شاره‌كانى كوردستان و له‌ژێر كاريگه‌رى دابه‌شبوونى ئه‌و شاره به‌سه‌ر په‌كێك له‌ حيزبه‌ گه‌وره‌كاندا)، هه‌ولده‌دات په‌سندىتى و گرنگى خۆى به‌سه‌ر ناوچه‌ و شاره‌كانى ديكه‌دا به‌سه‌پێنى.

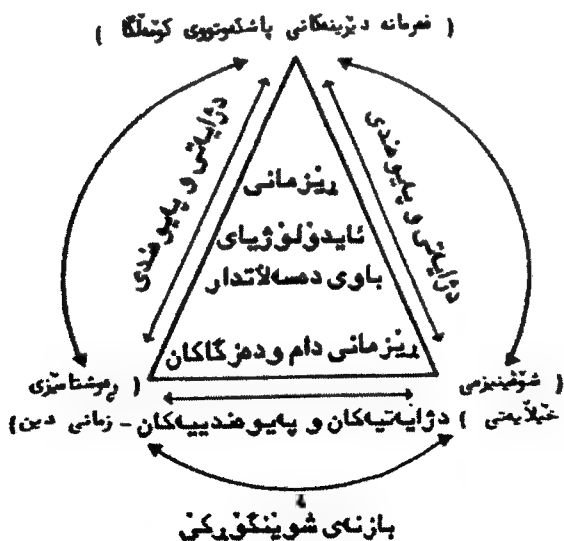
بۆنمونه: له‌يه‌كێك له‌نومايشه به‌رهمه‌هاتوووه‌كانى كه‌ناڵێكى ته‌له‌فزيۆنى سلیمانيدا، باوكێك ده‌بينين له‌ هه‌نده‌رانه‌وه‌ نامه‌يه‌كى كۆپه‌كه‌ى بۆ هاتوو. په‌يامى ئهم نومايشه بریتيه‌يه له‌ ئاگاداركرده‌وه‌ى (باوكان/بينه‌ران) كه (كۆپه‌كانيان/ له‌ئهورپا زمانى كوردییان بىر چۆته‌وه). نيازی ته‌له‌فزيۆن له‌م ديمه‌ندا بریتيه‌يه له‌ پووشكاندنى ئه‌و (كه‌سه، ئاماده، په‌نابه‌ره)، له‌به‌رده‌مى (باوك/بينه‌ران) داو پاشانىش به‌شێوه‌يكي گشتى سه‌رزه‌نشكردنى ئه‌و باوكانه‌ى كۆپه‌كانيان له‌ئهورپا زمانيان بىرچۆته‌وه.

وه پووخستنی نومایشی له بیرچوونه وهی زمانی کوردی له نیۆ په نابهراندا، ته نیا ههروهکو (نومایش) ده مینیتته وهو بنه مایه کی بابه تیانه ی نییه. چونکه به هۆی تیکه لیبوونی زاراوهکانی زمانی کوردی له هه نده ران و وشه و زاراوه خواستی کوردان له شیوه دیالیکتی ناوچه ی یه کتری، نهک هه ر زمانیان ده وه له مه ندتر ده بیت، به لکو ئه م په یوه ندیانه پۆلی خویشیان له (پاراو) کردنی زماندا ده گپن. به لام با بزانی تیکه یشتنی ته له فزیۆن بۆ (له بیرچوونه وهی زمان) چۆنه؟

له م دیمه نه دا، به پیچه وانه ی په یامی نومایشه که وه، نێره ری نامه که زمانی بیرنه چۆته وه، به لکو شیوه ی زمانی له شیوه ی (سۆرائی) یه وه بۆته شیوه ی (بادینی). ئه مه نه که ر واقعی شاهه مان به سه ندکرد. به لام له به رنه وه ی چه قی قورسای نومایشه که ناوچه ی سۆرانه و شوین سلیمانیه و سلیمانیش به پیی دابه شبوونی سیاسی نیستای فه رمان په وایی، سه ر به (یه کیتی) یه، ئه وه شیوه ی سۆرائی (ده سه لاتیک زمانی) وه رگرتوه و بۆته (زمانی ده سه لات). واته بۆته پیوانه و پارسه نگ (معیاری) له بیرچوونه وهی زمانی کوردی! ئه وه ی به م شیوه زا ره نه ئاخفی کوردی نازانی و زمانی بیرچۆته وه. ئه مه ش له و راستیه وه به ده ست ده هینین که زمانی نامه ی ناو نومایشه که وهک شیوه زاری ناوچه ی بادینان به رجه سه کراوه. ئه مه نه که ر چاومان له هه لهکانی ناویشی پۆشی: (من... باش... بیتاقهت... ئیوه... هتد) که هیچ په یوه ندییان به شیوه ی بادینییه وه نییه. ئه و به رجه سه کردنه ش لیږده دا بۆ ئه وه یه سنووری ده ره وه ی (زمانی کوردی/ سۆرائی) پیشان بدریت.

ئه که ر له نمونه ی یه که مدا په وه ندی په وشتامپزی، زمانی دیقته و پۆشنگه رانه ی ته له فزیۆن ده کاته زمانی وه عز و خوتبه و، ئه که ر له نمونه ی دووه مدا تیروانیی ئایدیۆلۆژیانه خۆی به په نگی فه رمانه دێینهکانی کولتوری پاشکه وتوو بۆیاخ ده کات، ئه وه له نمونه ی سیته مدا شو قینیزی بیری خیا لیه تی ناوچه یه کی ده سه لاتداری ئایدیۆلۆژی له ئاست ناوچهکانی دیکه دا، شه رماویترین نمونه ی ناوچه خوازیمان ده خاته به رده ست.

له نه نجامی شیکردنه وه کانی پېشووه ده توانریت سینگو شهیه کی (مؤدیل ئاسا) له سهر په نگدانه وهی ئایدیولوزیای دهسه لاتداری باو له ته له فزیونه کانی کوردستاندا پېشکهش بکړیت. له ههریه کی له گۆشه تیژه کانی سینگو شهیه ناوبراودا چه قیکی دهسه لاتمه ندی ئایدیولوزی ده بینریت، به لام نه مه به و مانایه نییه نه و چه قانه ی دهسه لات شوینگورکی ناکن و دهسه لات ناگورپه نه وه، جلو به رگی په کتر ناپوشنو به زمانی په کتر نا ناخفن، به لکو به مانای نه وه په که ههریه کی له و سینگو شانه و په یوه ندییه کان و هه ندیجار دژایه تیه کانیشیان، له دوا نه نجامدا سهرجه می کارلیکه کانی ناوخی ئایدیولوزی باو جیبه جی ده کن، تیکه ل به په کتر ده بن بؤنه وهی دریزه به ته مه نی خویان بدن.. نه وهی به لای منه وه گرنه و جیگه ی سهرنجه نه وهیه، که پیزمانی نه م ئایدیولوزیانه ده بیته پیزمانی دامه زراوه کانی دیکه ی کومه لگایش. پیموایه تاراده یه ک نه مه شمان له بواری لیکنه یه وهی داموده زگای ته له فزیونیدا بینی.



ئەنجام و پېشنىيار:

۱. تەلەفزیۆن ھۆيەكى پاگە ياندنى پاستە وخۆيە و ئەرکى سەرەكى لە پال گرنگيدان بە زمان و ئىستاتىكاي بونىادەکانى خۆي، برىتییە لە پۆشنگەرى ئەو خالە ھاوبەشەنەى تاکەکانى کۆمەل بە يەكتەرەو دەبەستن. بۆگە يشتن بەم ئامانجە و جیبەجیگەردنى ئەم ئەرکە بنەمايیە، زۆر گرنگە تەلەفزیۆن بەرنامەيەكى تۆکمەى سیاسەتى کولتورى لە پشت بىت و ئەو سیاسەتە کولتورى بەرژەوەندىيەکانى کۆمەلگای لە بەرچا و گرتبىت.
۲. مەرج نىيە سیاسەتى کولتورى لە لایەن کاربەدەستانى ئىدارىي تەلەفزیۆنەو داپژرابىت و زۆر شیاوہ بۆ گەللەکردنى ئەوکارە، ھونەرمەندانى داھینەر، نووسەرى شارەزا و کۆمەلناسان و دەروونزانەکانىش ئەرکى سەرەکیان پى بسپێردىت.
۳. زۆر گرنگە تەلەفزیۆن لەپووى کولتورىيەوہ گریدراوى ھىچ يەکى ئەنايدىلۆژيا باوەکان نەبىت و ناسنامەى خۆي بەھۆى ناسنامەى دەسلەتایىکى سیاسىيەوہ (با لەپووى ئابورىيەوہ گریدراوىش بىت)، ئاراستە نەکات.
۴. بۆئەوہى تەلەفزیۆن وەکو دەزگایەكى ئاراستە وخۆي سانسۆر لە ئاست بەرھەمى داھینانى ئازاددا کار نەکات، پىويستە کارى داھینەرەنەى پۆشنبرى و ھونەرى وەك ئاستى ئاگايى سەردەم پەواج پىبدات و سوود لە توانا و بەھرەى داھینەرەنە وەربگرىت و مەرجى سیاسى بەسەر ھونەرمەند و خەلکانى چالاکدا نەسەپىنى. ھەرەھا بۆ گەيشتنى تەلەفزیۆن بە ئاستى کارى ھونەرى شیاوى خۆي، پىويستە سوود لە و ھونەرمەند و پەرخنەگر و فېلم ناساھ وەربگرىت کە لەگەل پەوتى ھونەرى سالانى پىشوویدا پىگەيشتون و لەچالاکى ھونەرى شارەکاندا بەشدار بوون. ئەک لایەنگر و خەلکانى خۆبەرەپىشەوہى نەشارەزا.

۵. تەلەفزیئون ۋەك دەزگایەكى پاگەیاندىنى پۆشنىكەرەۋە، ئەركى بەرزكردنەۋەى چىژى ئىستاتىكىيانەى بىنەرانىشى لەسەر شانە، ئەمەش خوازىارى كەمكردنەۋەى بەرنامەى سەرگەرمىكردن و چارەسەرى پەشتامىزانەىە بۆ كىشە و دياردەكان، كە ئەمەى دواييان ئەركى دامەزراۋە ئايىنىيەكانە.

۶. ئايدىۋولۇزىايى باۋى دەسەلاتدار لە كۆمەلگەى ئىمەدا، ئايدىۋولۇزىايەكى تەنگۈچەلەماۋىيە و پەۋەندى ھەلگەپانەۋەشى لە قۇناغى بەرگىرەكانەىەۋە بۆ قۇناغى ئىستەى كە پراكتىزەى دەسەلات دەكات، نەبۇتە ھۆى گۇپاننىكى مەنەجى و بىنەمايى. واتە مەترسى ئەۋەى لىدەكرىت لەكات و شوپىنى دىارىكراۋدا ئەۋمىتۋدانە بەكار بەيىتتەۋە، كە لەمىژۋوى گەشەكردنى قۇناغى بەرگىردا دژى نەيارەكانى و دەرەۋەى خۆى، بەھۆى بەلگەى جۇراۋجۆرەۋە بەكارى ھىناۋن: (شەپى ناۋخۆى، لىدان لە پەۋتۋلايەنى دىكەى سىياسى و ھتد) دەكرى لەسەردەمى ئىستاشدا ئەم مىتۋدانە كارا و شوپىنى ناۋپ لىدانەۋە بن و پەنايان بۆ ببات. بىگومان لە ئاستەنگىكى وا تەنگۈچەلەماۋىشدا، ئەركى ھەرە گرنگى دەزگایەكى گرئىدراۋى ۋەك تەلەفزیئون دەبىتتە ئەۋەى، جەنگ و مەملەتلىكان لە سەكۆى بپاردانى سىياسىيەۋە بگوازىتتەۋە ناۋدەرۋونى مالان!

دانمارك، ناۋەپاستى حوزەيرانى ۱۹۹۳

پەراۋىزو سەرچاۋىكان:

(1) John Fiske og John Hartlii: Fjernsynets sprog. Ovest. Kobenhavn. Pp. 15-16., 1981, Kim Schroder

(2) Jean Baudrillard: I det tavse flertals skygge in
 Red. Stig Brogger) ovest. (Implosion og forforelse
 48-72., Carsten Juhl 1984. pp. 30

(۳) جینگەي سەرئىچە ئەمپۇكە حىزىبەكان بەھۇي بەكارھىتئانى ھەندى پستەوہ:
 (دەستى يارمەتى بۇدۇرئۇكرىدن، بوار بۇ پەخساندن)ى ئەدىيان و پۇشنىبران تا (لە
 ئەركە نىشتىمانىيەكانىاندا كەمتەرخەمى نەكەن) و دەيان فۇمەلەي لەم بابەتەوہ،
 توانىويانە زۇر ئەدىبو نووسەر و ھونەرمەند بىكەنە دۇرئۇكرادەي خۇيان و توانا و
 چالاكىيان لە پەوتى ئايدىقۇلۇزىانەي پارتەكەياندا، بەكارىيان بھىئەن. ديارە بەھۇي ئەم
 كارەوہ سنوورى كارى ھونەرى وەك (بەرھەمى داھىتئانى سەرپەخۇي ھونەرمەندان) و
 (كارى سىياسى بەھونەركراو)، تىكشكاوہ و ھەموو كالايەك بەناوى ھونەر و ئەدەب و
 پۇشنىبرىيەوہ، لەژىر ناوى (داھىتئان)دا دەخىتە بازارى كولتورىيەوہ. بەم پىيە
 گەلەك سىياسى دەبنە پاويژكارى ھونەرى و ئەدەبىيمان و گەلە ھونەرمەند و
 ئەدىيىشمان دەبنە گوپرايەل. لەم مەيدانەدا عەقلى سىياسى/حىزبى لە عەقلى
 پۇشنىبرىيى باو ورياترە و ھەلومەرچەكان خىراتر دەقۇزىتەوہ. بۇ نمونە، سىياسى
 پىگە بەخۇي دەدات لە ئاھەنگ و بۇنە كولتورى و تەواو پۇشنىبرىيەكاندا بچىتە
 پىشتى مايكروئۇقۇنەوہ و بەناوى حىزبى خۇيەوہ، وتارىك خىتابە بكات: لەپاپۇرتى
 كۇنگرەي دامەزاندنى گۇفارى (پەيامى وەرگىپ)دا كە (گۇفارىكى كەلتورى
 گىشتىيە/تاييەت بە وەرگىپان)و (كۆمەلەي وەرگىپانى كوردستان) دەرىدەكات، نەك
 ھەر بەرەوپووى يەكەم دوو وتارى بەرەي كوردستانى و پارتى ديموكراتى كوردستان
 دەبىنەوہ، بەلكو لەسەر زارى ئەمەي دواييان لە (گرنكى پۇلى وەرگىپان) ئاگادا
 دەكرىئەوہ!!

(۴) ئەم پايە سەبارەت بە بوارەكانى دىكەي ھونەرى پىشاندانىش (وەك ھونەرى
 فۇتۇگرافى) ھەر پاستە. پۇلان بارت لە كىتەبە شاعىرانەكەيدا (ئوۋۇكەي پووناك)، كە
 دىتە سەر باسكردنى وىنەيەكى (Piet Mondrian)، كە سالى ۱۹۲۶ لەپارىس
 گىراوہ، دەلەيت: (چۇن مۇڤ وەك پۇشنىبرىيى بنوئىنى بەبى ئەوہى بىر لەھىچ
 پۇشنىبرىيەك بكاتەوہ؟) بارت لىرەدا ھىما دەكات بۇ ئەو جىاوازييەي، كە كامىرا لە

نیوان خودی که سایه‌تی وینه‌گیراو و نهو پارچه کاغه‌زه‌ی وینه‌ی نهو که سه‌یه،
هینا ویتیه ناروه.
بروانه:

Kbenhavn, - Roland Barthes: Det lyse kammer. 1983
ovest. Karen Nicoljsen p 134.
ovest. Claus, 1973, (5) Walter Benjamin: Kulturindustri
Clause.. Rhods p. 15.

(۶) چه‌مکی سیاستی کولتوری به‌و مانایه به‌کارده‌هینم، که نامانجی نهو سیاسته
کولتور بیت، نه‌ک به‌کولتوریکردنی سیاست. واته به‌ره‌می نهو سیاسته
کولتوریه ناگایی پۆشنیری بیت نه‌ک ناگایی سیاسی.

(۷) نه‌م پرسیاره هه‌روه‌کو نهو پرسیارانه وایه، که له‌قوناغی به‌رگریکه‌رانه‌دا له
حیزبه‌کان ده‌کران: بۆچی فلان حیزب و پتک‌خراویش (گومرگ) وه‌رنه‌گریت؟ بۆچی
بنکه‌ی (علاقات)ی له‌نیران و تواران و شام نه‌بیت؟ و بۆچی هتد.

(۸) به‌باریکی تردا، زۆر له‌پووناکبیرانی کورد له‌هه‌نده‌ران دووچاری هه‌مان وه‌هم
بوون: له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا باری ئابوری گۆزاره‌کانیان ناله‌باره، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا نهو
گۆزارانه ژماره له‌دوای ژماره چاپ ده‌بن و جیاوازییه‌کی نه‌وتویان نییه، که‌چی هیشتا
به‌رده‌وامن له‌بلاکوردنه‌ویان به‌بی‌ته‌وه‌ی بیریکی جیدی له‌هاوکاری و پپۆژه‌ی
هاوبه‌ش و ته‌نانه‌ت وه‌ستانێ گۆزاره‌کانیشیان بکه‌نه‌وه.

(۹) هه‌مان دیارده له‌نه‌ووپاش به‌دی ده‌کری: چه‌ندین کولتورخانه‌مان دی، چه‌ندین
مه‌لبه‌ند و بنکه‌ی پۆشنیری و کۆپی هونه‌ری.. که هه‌مویان به‌ناوی خزمه‌تکردن به
کولتوری کوردیی، په‌وایه‌تی ده‌ده‌نه خۆیان و بپیار ده‌رده‌که‌ن..!

(۱۰) نه‌وه‌تا له‌و بانگه‌وازه‌دا که به‌ناوی بیرۆی حوکه‌تی کوردستانه‌وه له‌ (بۆن)ی
نه‌لمانیا بۆ (کوردی نیشتمانی په‌روه‌ره‌کانی نهو ولاته) نووسراوه: هه‌ر کوردیک
که‌مه‌رخه‌می بکات و نه‌و نه‌رکه نیشتمانییه‌ی له‌سه‌ر شانیتتی جیبه‌جی نه‌کات، خۆی
تووشی لێپرسینه‌وه‌ی میژوو ده‌کات و به‌پرسیار ده‌بیت له‌برسیبوونی خه‌لکانی
کوردستان. یان (هه‌رکه‌سیک له‌م باره‌یه‌وه، واته یارمه‌تی ناردن بۆ کوردستان،

که متەرخەم بێ، دوا پۆژی بەرپرسیار دەبێت بەرامبەر دادگای گەل و وێژدانی
جەماوەر...).

(۱۱) خسرو پرتوی لە وتاریکی گرنگیدا، کە من لەم بەشە یاسەکەدا ژۆر سووڤم لە
میتۆد و بۆچوونەکانی وەرگرتووە، ئەم پرسیارە بەشیوەیەکی دی دەکات و دەلیت:
ئایا دەکرێت وەها قسە لەسەر تەلەفزیۆن بکری کە ئامرازێکی تازە ی
ئەشکەنجە و سزادانە لە بەردەم پای گشتیدا؟ بپوانە:

(ترس، شجاعت خطر تلویزین) لە گۆڤاری اختر، دفتر نهم زمستان ۱۳۶۹.

(۱۲) سەبارەت بەم پایە ی بۆداریار و سەرچەمی بیروپای ئەم فەیلەسووفە لەسەر پۆلی
دەزگاکانی پاگەیانندن لە بەخودنامۆییونی مرقۇدا، سەرنج بۆ ئەو سەرچاوەیە
پادەکیشم کە لەپەرەوێزی دووھەمدا ئاماژەم پێکرد. ھەرۆھە سەبارەت بە پۆلی
تەلەفزیۆن لە کۆمەڵی ھاوچەرخ و لاتە یە کگرتووەکان و کاریگەریی بۆ سەر ژیاانی
مرقۇد بپوانە ئەم کتیبە ی بۆداریار:

— Jean Baudrillard: Amerika. Ovest. Michel Helm. 1987
Akadimisk forlag.

(۱۳) بەبپوای من نابێت ھەروا بەئاسانی بەسەر ئەم کێشە یەدا باز بدرێت. ناشبێت
وەھا تێگەین کە لایەنە سیاسییەکان ئاگاداری بەرنامە ی تەلەفزیۆنەکان نین و تەنیا
کارمەندانی سەر بە تەلەفزیۆن لەو کارانە بەرپرسیارن و ھەرۆھە نابێ تەنیا لەئاستی
بەرنامە ی سەرگەرمیکردن و خەلک ھێنانە پێکەنیندا تەماشای ئەم نومایشە بکەین،
بەلکو پتووستە لەوە دلدیابین کە حیزبەکان بەرپرسیاری یەکەمن و بەو پەپی
وریاییشەو تەوانیوانە سوود لەخەلکانێکی بەناو ھونەرماند و پۆشنبیریش وەرگیرن.
ھەرۆھە گرنکە بێر لە پەرەھەندی دوورمەودای بەکارمێنانی تەلەفزیۆن بکەینەو، کە
دەشی ت بۆ پووشکاندن و سەرکو تکردن و ئەشکەنجەدان بەکاربھێنرێت.

وورده میژوو: حیکایه‌تی ئامیره ته‌کنه‌لوژییه‌کان

تا ئه‌وکاته‌ی له‌ چه‌مکی (میژوو) وه‌ک میژووی پووداو و که‌سایه‌تیه‌ به‌رجه‌سته‌کان تیده‌گه‌ین، هه‌ر له‌ چوارچیوه‌ی تیگه‌یشتنیکی ته‌قلیدیدا بۆ چه‌مکی ناوبراو ده‌مینه‌وه‌. هه‌تا سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌میش میژوو بریتی‌بوو له‌ پانتاییه‌ک که‌ میژوونووس پووداو سه‌سییه‌کان و ژیا‌نامه‌ و هات و نه‌هاتی که‌سایه‌تیه‌ به‌رجه‌سته‌ و دیاره‌کانی تیا ده‌نووسیه‌وه‌. له‌ نشووستی و سه‌رکه‌وتنیان ده‌دا و خۆی به‌ پووداو گه‌وره‌کانه‌وه‌ خه‌ریک ده‌کرد. به‌لام وه‌ک هه‌موو بواره‌کانی دیکه‌ی ناو زانسته‌ مرۆیه‌کان، به‌ ده‌ستپێکردنی سه‌ده‌ی بیسته‌م، سه‌ده‌ی ئاشتبوونه‌وه‌ و سه‌ره‌لدانی نا‌کۆکیی نوێی نێوان بواره‌ مه‌عریفیه‌کان و تیگه‌لبوونیان به‌یه‌کتر، میژووش ته‌کانیکی گه‌وره‌ی داو بۆ یه‌که‌مجار له‌ ته‌مه‌نی خۆیدا توانی هه‌لوێستی په‌خه‌نگرانه‌ له‌ ئاست خۆیدا بنوێنیت. به‌ واتایه‌کی تر توانی ئه‌و خه‌سه‌له‌تانه‌ بخاته‌ به‌ر په‌رسیار که‌ تا ئه‌و کاته‌ بوا‌ری چالاکی (میژوو)یان له‌سه‌ره‌وه‌ پێناسه‌ ده‌کرا. لێره‌شه‌وه‌ ژیا‌ن به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی و هه‌موو بواره‌کانی چالاکی مرۆ، داهێنان و گۆپانکاریه‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کان بوونه‌ مه‌یدانی ئیشکردنی میژوونووس تیا‌یاندا. بۆیه‌ ده‌شییت پزگاربوونی میژوونووس له‌ مۆته‌که‌ی پووداو و که‌سایه‌تیه‌ گه‌ره‌کان، به‌ جۆری له‌ پزگاربوونیش له‌ تا‌که‌ میتۆد لێکبه‌ینه‌وه‌. چونکه‌ به‌ پێی نه‌رێته‌کانی میژوونووسی ته‌قلیدی، میژوونووس ده‌بوو کار له‌سه‌ر یه‌که‌جۆر میتۆد بکات که‌ ئه‌ویش میتۆدی (گه‌رانه‌وه‌) و (ئاو‌پدانه‌وه‌) بوو بۆ (پا‌بردوو). له‌م گه‌رانه‌وه‌ و ئاو‌پدانه‌وه‌یه‌دا ئاما‌نجی میژوونووسی "ده‌ستپاک" ئه‌وه‌بوو که‌ سه‌ره‌تایه‌ک یا‌ن سه‌ری گۆریسی بدۆزێته‌وه‌ و پیا‌ بیته‌ سه‌ره‌وه‌ تا ده‌گاته‌ ئه‌م‌پۆ و ئیستا. له‌م میتۆده‌دا کاری سه‌ره‌کی و نۆزیه‌ی وه‌ی میژوونووس له‌ نێوان سه‌فه‌ری خالی سه‌ره‌تا و ساتی ئیستادا، سه‌قامگیر ده‌بوو. به‌لام خودی ئیستا بایه‌خیکی

ئەوتۆى پېنەدەدرا، ئىستا نەدەكەوتە ناو مېژوۋەو! لېرەشەوہ ئەم مېتۆدە
 ئازادى پافەكردن و شىكردەنەوہى لە مېژوۋنوس، وەك كەسىكى ئاگا و خاوەن
 زەينىەتېكى عەقلانى و ھۆشمەند، ئەسەندەوہ. زەبرى ئەم مېتۆدە بە
 كورتىەكەى، مېژوۋنوسى دەكردە تۆماركەرى پووداوەكان نەك پافەكارى ھەمان
 ئەو پووداوانە.

بەلام بە ھاتنى سەدەى بېستەم و ھاتنە ئارای جۆرى لە گفتوگو لە نىوان
 بوارەكانى مەعرفەدا، مېژوۋش توانى پانتايى خۆى، چ لە پووى ئامرازەكانىەوہ
 و چ لە پووى بابەتەكانىەوہ، بەرفراوان بكات. بەم پېشەش مېژوۋنوس توانى
 ھەموو شتەى، ھەموو گۆرپانكارى و دياردەيەك وەك بابەتېك بۆ مېژوۋنوسىن
 تەماشبا بكات. واتە مېژوۋنوس چىدى بابەندى شەپۆلە گەورەكانى بزاشى
 كۆمەلايەتى/سىياسى و سەرھەلدان و لەناوچوونى كەسايەتییە ناودارەكان نەما و
 لە دەست تاكە مېتۆدیش خۆى پزگار كرد. ئەم گۆرپانە وايكرد كە مېژوۋنوس
 تەنيا وەك (نوسەرەوہ) و (يادداشتنوس) (تۆماركارى)ى پووداوەكان
 نەمايەوہ، بەلكو ئىدى عەقلىك بوو بەچارى پەخنەگرانە ھەلوئىستى لە ئاست
 پووداوەكاندا وەردەگرت، خوئندەوہ و تەئويلى بۆ دياردەكان ھەبوو، ئەمە
 جگە لەوہى دەيتوانى بە ئاراستەى داھاتووشدا داوہرى بكات.

پزگارپوون لە تاكە مېتۆد لەھەمان كاتدا پەيوەندى بەستنىش بوو بە
 پانتايىەكانى دىكەى لىخووردبوونەوہى زانستىەوہ و ئىمكانىەتېك بوو بۆ سوود
 وەرگرتن لە مېتۆدى بوارەكانى دىكەى مەعرفەى مۆيى. نەك ھەر ئىمكانىەتېك
 بوو بەلكو ئەركىك بوو لە بەردەم مېژوۋنوسدا بۆ گەيشتن بە دلتياترىن، يان
 وردترىن تەئويل و داوہرى و ھەلسەنگاندن. بەم پېشەش مېژوۋنوس چىدى لە
 خۆى نەدەپرسى: كامەيە بوارى ئىشكردەم؟ بەلكو كەوتە ھەلئىزاردن و ئىشكردن
 بەھەموو ئەو مېتۆدانەى كە لە بوارى (بە مېژوۋكردن)دا يارىدەيان دەدا. ھەموو
 مېتۆدەكان دەشيا لە بوارى ئاسانكردن و فرەمەوداكردى خوئندەنەوہى
 مېژوۋييانەدا يارىدەى مېژوۋنوس بەدن و دەستەلاتى بە مېژوۋكردى دياردە و
 پووداوەكانى بەدەنە دەست.

ئەم گۇرپانە گەورەيە، شۇيىنگەي مېژوونووسى لە ئاستىكى ميكانيكيەو گۇرپيە
 سەر ئاستىكى دينامىكى. بە پىتى مېتۇدى تەقلىدىانەي مېژوونووسى،
 مېژوونووس كەسى بوو ئەوئەي دەنووسىيەو كە "پوويدابو"، بەلام شۇيىنگەي
 دينامىكانە مېژوونووسى ئەك ھەر كىردە چاودىرئى بەسەر پووداوەكانەو، بەلكو
 كىردىشە بەرھەمەينەرەوھىيان. بەم پىتەش مېژووى پووداويك يان
 دەرکەوتەيەك تەنيا شتى نەبوو كە يەكجار و بۆ ھەمىشە نووسراپىتەو، بەلكو
 بابەتيك بوو دەرگا لەگەل ھەموو خويىندەوھەي كى نويدا سەر لەنوئى بەرھەم
 بەيتىرتەو و دووبارە لايەنەكانى كەشف بىرتەو. ھەر لەبەر ئەم خالەشە كە
 لە مېژوونووسى تازەدا، چەندە بابەتەكە گىرگە ئەوئەندەش ناوى ئەو
 مېژوونووسەي ئەو بابەتە تەئويىلەكاتەو گىرگىي ھەيە. مېژوونووس چىدى
 كەسى نىە كە زۆرتىن زانىارى و فاكت لەسەر پووداوە تايىبەتيەكان بزانيئت و
 سال و پۇژى پوودانەكەيانمان پىتلى. بەلكو كەسىكە دەتوانيئت لە ناو گشتىرتىن
 دياردە و پووداوەكاندا ھەستىارتىن خال دەئۆزىتەو و ئەو خالە لە پىگەي
 پافەكردنەو بەمېژوو دەرگا. بە مانايەكى تر، مېتۇدى ھاوچەرخى
 نووسىنەوئەي مېژوو، ئەم مېژووى لە زىندەخەوى گىرپانەوئەي يەكەدواي يەكى
 پووداوەكان پىزگار كىرد و كىردىە چىژىك كە مېژوونووس لە بازىارتىنكردن بەناو
 پووداوەكاندا، بەدەستى دەھىئا. دەتوانىن بلىين پەھەندىكى جوانكارى خرايە
 سەر پىرۆسەي نووسىنەوئەي مېژوو. پەھەندى كە دەشىيئت مەودا جوانكارىەكانى
 بە پلى يەكەم لە ھەلبۇاردنى بابەت و دووبارە مونتاژكردنەوھيان و لە زمانى
 مېژوونووسدا بدۆزىنەو. بازىارتىنكردن بوو ھۆي ئەوئەي چىدى مېژوونووس بە
 پلى يەكەم پابەندى ئەرشىف، كىتب، دەستنووسە كۆنەكان و كەشكۆلەكان
 نەبىت. بەلكو خۆي فريداتە ناو واقىيەي چالاكيە كۆمەلايەتيەكانەو و ناچارىكرد
 لەو واقىيە و دياردەكانى ورد بىتەو، ئەمەش وەك چاودىرئى ئەك وەك
 نووسەرەو و تۆماركارىكى پووت.

بە پىتى ئەم بۆچوونە تازەيە بۆ مېژوو، مېژوونووس بە زانىارى ناو بەلگەنامە و
 كەشكۆل و ھتد، قەناعەتى نەدەكرد، يان ھەر تەنيا خۆي نەدەبەست بە دەقى

(نووسراو)هوه. به لگو گئیرانه وهی زاره کیش گرنگی زوری پئدرا. (میژووی گوتراو) که پشت به گئیرانه وهکانی نهو که سانه ده به سستی له کاتی پوودانی پووداوه کاندایا ناماده بوون، یان تیایاندا به شدار بوون، وهک لقیکی گرنگی نووسینه وهی میژوو دهرکه وت. گفتوگو و دیدار و وتووژ له گهل نهو که سانه و تۆمارکردنی نهو موهنه کانیان له زاری خویانه وه، بووه نهو رکیکی گرنگی میژوونووس. له مهش گرنگتر، بایه خدانی میژوونووس بوو به ژانره (نوع) نهو ده بیهکان و دهقی نهو ده بی و بواری داهینانی هونه ری به گشتی. واته دهرگایهک بۆ تیکه لیبوونی دنیای نهو ده ب به میژوو ناوه لا بوو. یاخود پاستره بگوتری کرانه وه و سوود وهرگرنتی میژوونووس له دهقی نهو ده بی بۆ کاری توتویل و پافه کردنی دیارده و پووداوه کان. نهو مهش له دواچاردا به مانای تیکه لیبوون و به یه که گیشتنی ناسۆی دهقی نهو ده بی و ناسۆی دهقی میژوو ده که یه نی، که ده توانین به زمانی هانس جۆرج گادامیر پیی بلّین: "تیکه لیبوونی ناسۆکانی ته تویل" یاخود ناسۆی دهقه کان.

لیره وه تیپوانینیکی نوئی له بواری میژوونووسین و به میژووکردندا سه ریبه لدا که یه کیکه له گرنگترین نهو ده سته و تانه ی به هوئی هاوکاری بواره مه عریفی و بوارهکانی داهینانه وه هاته کایه وه. نهو تیپوانینهش بریتیه له برپاهینان به پیزه گهری (پزله ی تافیزم) ی پافه و خویندنه وه کان. پیزه گهری دوا هه مین دیواری قایمی نیوان بواره مه عریفیهکانی تیکشکاند و ناسۆیهکی به رینی خستنه بهردهم. چیدی هیچ بواریکی مه عریفی نهیده توانی وهک تاقه سوار و وهلامد ره وهی په های ناو بوارهکانی چالاکی زهینی و عهقلی مرؤف خوی بناسینی و مه شرووعیه ت بدات به نهو نجامگیریهکانی له سه ر په تکردنه وهی نهو نجامگیری و ته تویلی بوارهکانی دیکه. شاره زایانی بواره مه عریفیهکان ناچار کران له چوارچپوهی نهو دیوارانه بیته دهری که له پرنسیپی هه مان نهو بواره ی ئیشیان تیاده کرد، وهک قه لایهک هه لیان چنیبوون. کلیلی کردنه وهی هیچ دهرگایهک به ته نیا له گیرفانی که سدا نه بوو. نهو یه قینه ی به ناوی زانسته وه به ره مه دهات ناچار به جۆری گفتوگو کرا. نهو ناراسته یهش که ملی بۆ گفتو

گۆنە دەدا و، گۆیى بۆ ئەنجامگىرىي ئاراستەكانى دىكەي بىركردنەو شل نەدەكرد، لەسەر بازنەي دۆگمايەك دەسووپايەو. جۆرى لە فەندەمەنتاليزمى لە بواری داھيتاندا دەھيتايە بەرھەم كە پەواجىكى زانستىي ئەوتقى نەبوو. ئەم دەستكەوتە يەككىكە لە و دەستكەوتە گىرنگانەي كە پشتىوانى لە جىياوازي تەئويلەكان دەكات و پافەكار و ليكۆلەرەوان لە مەترسى كەوتنە خوارەو بە دىوى پەھايىگەریدا پزگار دەكات. دەرگاي پايۆژكردن و كارىگەري بەخشىنى لەسەر كردنەو و ليۆرەشەو ئەنجامى بەسوود ترى لەبەر دەدا قووتكردنەو.

ھەر بۆيەشە ئەوەي بۆ ميژوونووسى نەريۆتگەرا، تاوانى شكاندنى "پرنسپە چەسپاوەكانى چۆنتىي نووسىنەوەي ميژوو" بوو، لە لاي ميژوونووسى پيژەگەرا بوو يەككە لە ئەركە گىرنگەكان. ئەگەر لە دوا ئەنجامدا ئەدەب و دەقى ئەدەبىي تەئويلكى تايبەت بن بۆ واقىعەيكى تايبەت، يان واقىعەيكى بەرھەميەنراو، ھەرەھا ئەگەر نووسىنەوەي ميژووش بريتيبيت لە بەرھەميەنانى تەئويل بۆ دياردەيەك لە پيگەي بە ميژووكردنەو، ئەو نرخی ئەم دوو تەئويلە لە پەوى پاستى و ئاراستىەو يەكسانن. چونكە ھەردووکیان بە پيۆسەي بەرھەميەنانەو (يەكەميان لە خەيالى نووسەردا و دووەميان لە خەيالى ميژوونووسدا)، تيپەر دەبن و ھاوبەشن. ئەمە جگە لەوەي ھەردووکیان لە واقىعەيكى (بەتيكست بوو)دا بە ئيمە دەگەن. ھەر بۆيەشە ئاكرىت پيومان بە يەككيان لەويتریان زياتر بيۆت. گومان لەوەدا نىە كە بەرھەميەنانەوەي دياردەيەكى واقىعەي كۆمەلايەتى و ھند لە دەقيكى ئەدەبيدا، ھەم لە پەوى دەرپرین و ھەم لە پەوى گىرنگيپيدانى نووسەر بەم يان بەو لايەنى دياردەكە و شيوازي پيوايەتكردنەو، جىياواز دەبيۆت لە بەرھەميەنانەوەي ھەمان دياردە لە دەقيكى بە ميژووكراودا. بەلام ئەمان ھەردووکیان لە دوا ئەنجامدا دوو ليخوردبوونەوەي جىياواز بەرھەم دەھيۆن كە ھەريەكەيان پەوايەتى خۆي ھەيە و ھەلگري بەشيكە لە پاستى ووتن لە سەر ئەو دياردەيە.

ئەوەي شيۆزاد ھەسەن لە دەقى (ھەسار)دا بەرھەميەناو، دەشيبيۆت شيوازيكى دىكەي دەرپرینی ھەمان بابەت بيۆت كە دەرروونزانيك دواي پەفەكردن

و شیکردنه وهی سایکۆلۆژیای مرۆفی کورد بیخاته ڤوو. یان ڤه خنه گریک له پڤۆژه یه کی ڤه خنه ییدا لیی نزیك ببیته وه. یاخود ئایینناسه کان و شاره زاکانی میتۆلۆژیا، له دواى شیکردنه وهی سیتمبول و دهلاله ته ئایینی و نه فسانه ییه کانى واقعی زهینى و کۆمه لایه تی کۆمه لگای ئیمه وه پیتی بگه ن... ئه مه به مانای ئه وه نیه که ئه ده بی شیرزاد ئیشی ده روونزان، ڤه خنه گر، ئایینناس و نه فسانه ناسمان بۆ ده کات، هه ر وه کو چۆن به مانای ئه وه ش نیه که ئه م بواره مه عریفی و ته ئویلیانه کاری یه کدی دووباره ده که نه وه. چونکه شتی وه ها بیتمانیه و ئه وان هه ر یه که په پره وهی له دیسیپلینه کانى بوارى ئیشکردنى خۆیان ده که ن. به لکو به مانای ئه وه یه که شیرزاد و نه وانیت هه ر یه که یان له شوینگی چالاکیی خۆیانه وه، به پیتی هه ل و مه رج و پرنسیپی بواره کانیان، ته ئویلیک بۆ به شی له راستی ئه و دیارده و ڤووداوه به ره م ده هیئن که ڤووداوی مرۆ و کۆمه لگای ئیمه یه. ئه وهی شیرزاد له پشتیه وه وه ستاوه، ئه وهی که گوتاری ئیبداعی ئه و پیکده هیئن، ناکۆکیه کی گوتاری له گه ل ئه وه دا نیه که ده روونزان، ڤه خنه گریکی شیلگیر یان میژوونووسه کان له خویندنه وه یاندا بۆ مرۆ و واقعی مرۆفی ئیمه گوتاری خۆیان له سه ره وه داده مه زینن. هه چ کامیان ئه ویتریان به درۆ ناخاته وه و ناشبیته جیگره وهی ئه ویتریان. یان له پڤۆژه ی ئه و راستیه که مناکاته وه که ده شییت کۆی هه ر یه کی که له گوتاران ه پیتیگات. به لکو (جیاوازی) یه که هه یه له نێوان ئه و شیوازه دا که شیرزاد هه سه ن له پڤۆژه ی وه راستی گوتاری خۆی به ره مه ده هیئتیه وه و، ئه و شیوازه دا که هه ر یه که له ڤه خنه گر، ده روونزان، ئایینناس، نه فسانه ناس و میژوونووس له پڤۆژه ی وه به شی له راستی ته ئویل و نه نجامگیریی خۆیان به ده ست ده هیئن.

قه بوولکردنی ئه و جیاوازییه باوه پ هیئانه به نیسبیه ت. ئه مه ش یه که م هه نگاری راسته قینه یه بۆ په یوه ندیکردن له گه ل بوار و پانتاییه کانى دیکه ی ته ئویلی مه عریفیانه دا.

ئامېرە تەكنەلۇژىيەكان ۋەك بابەتى (وردەمىژوو):

(وردەمىژوو) مىژۋىي ئۇ دىياردە ۋ چالاكى ۋ گۇپانكارىيانەيە، كە لەپوانگەي مىژۋونوۋوسىي نەرسىنگەراۋە بەھىچ حەقىقەتلىك ۋ دۇنيايىيەكان ناگەيەنن. ھېچمان لەسەر ۋاقىيى كۆمەلگا ۋ مىژۋىي لىكنەپچراۋى نەتەۋە پىئاللىن. راپىردۋىي شتە بچوۋكەكان ۋ تىپرامان لە ۋ گۇپانكارىيە بچوكانەي لەگەل خۇيان ھىناۋيانن، ھېچمان لەسەر كەسايەتتىيە مەزنەكان ۋ ئۇ پىشەۋايانە پىئاللىت كە بەشۋېرشەكانىيان، گۇپانى گەۋرەيان ھىناۋەتە ناۋ كۆمەلگاي ئىمەۋە..

بەلام بابىين بەپىچەۋانەي ئىم تىزەۋە بىرىكەينەۋە. با بۇسانلىك بايەخ بەشتە بچوۋكەكان بەدەين ۋ لەۋ مانا ۋ گۇپانكارىيىانە ۋردىيىنەۋە كە ئۇۋان بۈۋنەتە ھۆكارى بەرھەمەتلىان. بۇ نەۋنە با لەھەندىك لەۋ ئامېرە تەكنەلۇژىيانەي پاگەياندن ۋردىيىنەۋە كە لەسەرەتاي ئىم سەدەيەۋە ھاتتە ناۋ ژيانى مۇۋىي ئىمەۋە. با بزانىن چ گۇپانلىكىان لەپەيۋەندى مۇۋىي ئىمە بەژيانى كۆمەلەيەتى ۋ سىياسىي خۇيەۋە، ھىناۋەتە ئاراۋە ۋ چ پەھەندىكى تازەيان خىستۇتە سەر تىگەيشتىنى مۇۋىي سادەي ئىمە بۇ دەۋرۋەرى كۆمەلەيەتى ۋ سىياسىي خۇيە..

بە مانايەكىتر، با رېۋايەتلىك لەسەر ئامېرەكانى ۋەك (بەرقىيە، بىتتەل، قەۋان، رادىۋ، تۆماركەر، كامىراي ۋىنەگرتن، تەلەفرىۋن، كامىراي شىدىۋ) ۋ چەندىن ئامېرى دىكەي تەكنەلۇژىيە پاگەياندن، بەرھەمبەيتىن ۋ پىرسىيار بگەين: داخۇ ئىم ئامېرانە چ گۇپانلىكىان لەژيان ۋ تىگەيشتىنى ئىمە بۇ ژيانى دەۋرۋەرى خۇمان ھىناۋەتە ئاراۋە...؟ نە، ئەۋە مەۋدايەكى بەرفراۋانى لىكۆلىنەۋەيە ۋ لەتوانا بەدەر، كەۋاتە دەبىت سنوۋرى باسەكەمان پىتر دەستىنىشان بگەين: بابىين لەناۋ ئامېرەكانا چەند دانەيەكىان ھەلۋىزىن ۋ لەكارىگەرىيان بۇسەر تەنيا (يەك) بۋارى ژيان ۋ يەكى لە تىگەيشتەكانى مۇۋىي ئىمە بۇ دەۋرۋەرى خۇيە پامبىينىن. بۇ نەۋنە بابىين لە جەجالتىرىن دىياردەي (پەيۋەندىكردن) پامبىينىن، كە لەم سەدەيەدا نۆرتىرىن ۋزەي مۇۋىي ئىمەي بەخۇيەۋە خەرىككرد: مەبەستىم پانتايى پراكتىزەكردنى (سىياسەت) ۋ پەيۋەندىي سىياسىيە لە كۆمەلگاي كوردىدا.

با پرسیار بکهین ئاخۆ جگه له و دوو پانتاییه ی که بهردهوام گوشاریان خستۆته سهر بوازی پراکتیزه کردنی سیاسهت له ولاتی ئیمه دا، واته پانتایی (پراکتیکی سیاسهت له جیهان) دا و پانتایی پراکتیکی سیاسهت له ناوچه ی (خۆره لاتی ناوه پاست) دا، که زۆرجاریش پاساوی لاوازییه کانی عه قلی سیاسیمانی پێدراوه ته وه، چ هۆکاریکی دیکه پۆلی بینیه له پراکتیزه کردنی سیاسهتی کوردیدا؟

خاڵیکی ساده بۆ ده سپێکردنێکی ئه وتۆ، ئه وه یه بلێین: کۆمه لگای ئیمه ش وه ک هه ر کۆمه لگایه کی دیکه ی به شه ری، به پێی قۆناغی گه شه ی خۆی، به پێی ئه و ئیمکانیه تانه ی بۆی په خساو و به پێی ئه و گۆپانانه ی پێیاندا تیپه پ بووه، له هه مووشی گرنگرتن: به پێی پوه به پوه بوونه وه ی کۆمه لگای کوردی له گه ل کۆمه لگاکانی تر (به شیوه یه کی سرووشتی یاخود له نه نجامی داگیرکاری و کۆلونیالیزمه وه)، هه ندی ئیمکانیه ت و سنوور و گۆپانکاری تازه شی بۆهاتۆته پیش. ئه و ئیمکانیه ت و سنوور و گۆپانکاریانه، ده وریان هه بووه له (گۆپین و سنوور بۆدانان و ئیمکانیه ت خسته بهردهم پرۆسه ی پراکتیککردنی سیاسه تیشدا).. هه ربۆیه شه جیگه ی خۆیه تی ئیمه له نه نجامی ئه و کاریگه ریا نه وردبینه وه، که به ریه که وتنی کۆمه لگای کوردی و هه ندی له به ره مه ته که نه لۆژیاکانی کۆمه لگای خۆرئاوا خستویه نه ته بهرده ستمان. ئه مه ش به ی ئه وه ی بچینه ناو ورده کارییه میژوویه کانی وه ک چۆنیتی هاتنی ئه و به ره مه نه بۆ کوردستان.. لێره شه وه باسه که م له دوو ئاراسته دا چڕ ده که مه وه:

یه که م: له (ئامیژه ته که نه لۆژیاکان) ته نیا ئه وانه یان وه رده گرم که پیموایه له هه موویان دیاتر و له په یوه ندی له گه ل باسه که ی ئیژه دا، کاریگه رتر بوون: (رادیۆ، کامیرای وینه گرتن، کامیرای فیدیۆ و ته له فزیق).

دووه م: له (کۆمه لگای کوردی) ش ته نیا (ئه که ته ری سیاسی) واته (پێبه ر، پێشه و و به تایبه تی سه رۆکی کاریزمایی حیزب) و په یوه ندی ئه مه یان به (تا که که سی) هه وادار، لایه نگر و ئه ندامی حیزبه که یه وه، وه رده گرم. ئه مجا پرسیار ده که م:

تایا به ره مه کانی ته کنه لۆژیای پاگه یاندن چ گۆرانیکیان به سه ر په یوه ندی نیتوان
(ئه کته ری سیاسی) و (تا که که سی کورد) بیدا میناوه؟

هر له سه ره تای بلو کورده وه ی به که م پۆژنامه ی کوردییه وه (کوردستان)، که
سه ر نو سه ره که ی پێشه وایه کی کورد بوو، تا سه ره لانی ده زگای (به رقیه)
(بیتل) و ته له فۆن، پراکتیکی سیاست له کوردستاندا گۆرانی گه وره ی به سه ردا
هاتوو. ئه مه به شیکه له میژووی په یوه ندی ئالو گۆرپانه ی ئیمه که هیچی
ئه وتۆی له باره وه نه نو سه راوه، به لام گه لێک سه رنجرا کێشه.. چونکه بۆته هۆی
ئه وه ی پراکتیزه کردنی سیاست له ولاتی ئیمه دا خۆی له به رده م چه ندین
شیوازی نوێی ده رپرینی سیاسی و ناردنی په یام و شیوه ی په یوه ندیکردنا
ببینیته وه. ئه م ئامیر و که ناله تازانه پتو یستییا ن به زمانیکی تازه ی ده رپرین
هه بوو، تا ئه کته ری سیاسی کورد بتوانیت له پێگه ی وه په یوه ندی بکات به ئه ندام
و لایه نگرانی خه تی سیاسی پێک خراوه که ی به تاییه تی و ئه ندامانی
کۆمه لگا که شی به گشتی.

واته ئیمه ده توانین مه زه نده ی ئه وه بکه ی ن که بواره کانی پاگه یاندنی ته کنه لۆژی
له زۆر بریار و پرۆسه ی سیاسی و چۆنیتی پیاده بوونیان له ناو کۆمه لگادا،
کاریگه ر بوو و شوێنده ستی خۆیان به ئه نجامی کرده سیاسیه کانه وه
جیه یشتوو. به لام تا هاتنی ده زگای ته له فزیۆن بۆ کوردستان و بوونی
به به شیکه جیا نه کراوه له پاگه یاندنی حیزبی، ئه وه گۆرانیکی بیه پر نه هاته
ئاراوه. ته نیا له دوا ی پا په پرینی ئایاری ۱۹۹۱ وه بوو، که پانتایی پراکتیزه کردنی
سیاست گۆرانی گه وره ی بۆ پێشینه ی به سه ردا هات. گۆرانیک که ئه کته ری
سیاسی و تا که که سی کوردی به جۆریکی تر و له ژێر سایه ی هه لومه رچی تردا،
په وه په ووی به کتر کرده وه. گۆتایی حه کایه ته که ی ئیمه ئاوا ته واو ده بیت: (له و
پۆژه وه ته له فزیۆن بووه مو لکی حیزب، له و کاته وه سه رکرده هاته سه ر
ته له فزیۆن و خۆی ئاشکرا کرد، که وره ترین گۆرانییش له په یوه ندی نیتوان
ئه کته ری سیاسی و تا کی کوردا په ویدا. ئه مه ش نه که له به ر ئه وه ی به که میان
بووه په و خساری سه ر (شاشه) و دوو میشیان بووه (بینه ر)، به لکو له به ر

خالتیکی زرد گرنکتر که په یوه نندی به قولاییه کانی پروسه ی (ویناکردن) هوه
هه یه. واته نه مان و سرپینه وه ی په گه زی (پیرون) و ته جه لا له سیمای
ویناکراودا).

به لام ئیستا بابزانین سهره تای نه م حیکایه ته چۆن بوو؟

مه رگی نه فسوون و ته جه لا (Aura):

نه فسوون، یاخود ته جه لا به مانایه ی والتیر بنیامین به کاریه پتاوه، بریتییه له و
تارماییه پیروزه ی، له و شوق و په ونه قه ی که ده وری به ره می هونه ری داوه:
هه به ره میکی هونه ری و هه ر دیمه نیکی سرووشتی به نه فسوونیکي تاییه ت
ده وری گیراوه. نه م نه فسوونه ش سیمایه کی پیروزمه ندانه و دانسقه و په سه ن
و تاک، ده داته نه و به ره مه، یان نه و دیمه نه سرووشتییه (۱). به مانایه کی تر،
نه م سیمایه تا نه و کاته پیروزی خوی هه یه، که ده توانیت (مه ودا) ی نیوان خوی
و بینر بپاریزیت. هه بوونی مه ودا له نیوان به ره می هونه ری و بینر ی نه و
به ره مه ودا، به مانای ئاماده بوون و پاریزگاریکردنه له (نه فسوون) ی نه و
به ره مه. نه فسوونیش حیرت و سرسوورمان به ره م ده هیئ، که نه مه ش
بارودوخیکه وزه ی پرسپاری تیادا مردووه. چونکه که سی سرسوورمار و
حیره تزه ده، که سیکه به که مترین وزه ی پرسپار و لیکدانه وه، به ناچیزه ترین
هیئ ی به رگریکردنه وه، له به رده م ده سه لاتی نه فسوونیکدا وه ستاوه.

لیزه وه دوژمنی نه فسوون، (نزیکی) و نه مانی (مه ودا یه) له نیوان به ره می
هونه ری و بینر ی نه و به ره مه ودا، له نیوان نه فسوونساز و نه فسوونکراودا.
نه مه ش به مانای نه وه یه که به ره می هونه ری ته نیا له شوینی پاسته قینه ی
خویدا، له و قه له مپه وده که (دانسقه یی و تاکبوون) ی نه و به ره مه ی ده سه ته به ر
کردووه و پاراستووه، ده توانیت مرقه به نه زمونیکی نه فسوونای دانسقه ودا
بیات. کاتی نه و به ره مه، یاخود نه و شته مان به هو ی وینه و نیگار و
کوپیکردنه وه، له شوینی پاسته قینه ی خو یه وه گواسته وه و نمونه ی ترمان لی

بهره‌م هیتا، نه‌وه ته‌جه‌للاکە‌ی له‌ده‌ست نه‌دات و چیدی به‌دانسقه‌یی نامینتته‌وه.

بۆ پوونکردنه‌وه‌ی ئەم بارودۆخه‌ با موسڵمانێکی کۆتایی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م، یاخود موسڵمانێکی (پیش هاتنه‌ ئارای ئیمکانیه‌تی وینه‌گرتن و کۆپیکردن)، یاخود به‌زمانی بنیامین: پیش (سه‌ده‌ی کۆپیکردنه‌وه‌ی میکانیکی) به‌ینینه‌ پیش چاری خۆمان. له‌خه‌یالی ئەو موسڵمانه‌دا دیمه‌نی (ته‌واف‌)ی (کابه‌/کعبه‌) و سوورپانه‌وه‌ی به‌ده‌وری حه‌ره‌می پیروزی (مه‌که‌که‌)دا، شتی بوو ته‌نیا و ته‌نیا له‌مه‌راسیمی چوونه‌ (حه‌ج‌)دا پوویده‌دا و واقعیه‌تی خۆی به‌ده‌ست ده‌هیتا.. به‌لام له‌و پۆژه‌وه‌ موسڵمانانی ئەم سه‌ده‌یه‌ توانیان له‌پێگه‌ی (کامیترای حه‌ج‌)ه‌وه‌ دیمه‌نی (حجر الاسود، ئەشکه‌وتی حه‌را، مزگه‌وتی په‌یامبه‌ر و گۆپی ئایشی و فاتمه‌)و ده‌یان وینه‌ی تری هه‌مان ئەو شوینانه‌ به‌هۆی فیلمیکی بازه‌یه‌یه‌وه‌ ببینن، که‌ ده‌خرايه‌ ناو ئامیترکه‌وه‌ و له‌به‌ر پووناکیدا ته‌ماشای ده‌کرا، ئیتر وینه‌یه‌کی دیکه‌یان له‌سه‌ر ئەو شوینه‌ پیروژانه‌ و ئەزموونی (چوونه‌ زیاره‌تگا) له‌ زه‌یندا له‌لا دروست بوو، که‌ جیای ده‌کردنه‌وه‌ له‌و وینه‌یه‌ی برا دینییه‌کانیان له‌سه‌رده‌می پیش هاتنه‌ ئارای کامیترای ناوبراوه‌وه‌، له‌سه‌ر هه‌مان ئەو شوینه‌ پیروژانه‌ هه‌یان بوو(٢).

پێک و راست ده‌توانین به‌هه‌مان تێگه‌یشتن باسی ئەفسوونی سیمای ئەکته‌ری سیاسی کورد و مه‌رگی ئەفسوونه‌که‌ی له‌زه‌ینی بینه‌ره‌کانیدا بکه‌ین. ئەویش به‌هۆی هاتنه‌ ئارای ئامیتره‌کانی راگه‌یانندن بۆناو پرۆسه‌ی پراکتیزه‌کردنی سیاسیه‌وه‌.

له‌یه‌که‌م سه‌ره‌ج‌دانا ئەم تێکه‌ه‌لگێشکردنه‌ گالته‌جاپانه‌ دیته‌ پیش چاو، چونکه‌ وا ده‌رئه‌که‌وێ بمانه‌وێت (سیماو پووخسار)ی ئەکته‌ری سیاسی کورد له‌گه‌ڵ (دیمه‌ن)ی به‌ره‌مه‌ی هه‌نهری، یاخود شوینه‌ پیروژه‌کاندا (به‌و مانایه‌ی پیروزی له‌کایه‌ی دینیدا هه‌یه‌تی، به‌راوورد بکه‌ین.. به‌لام ئەوه‌ مه‌به‌ستی من نییه‌ چوارچێوه‌یه‌کی ئەوتۆ به‌و به‌راووردکردنه‌ بده‌م. خالی گرنگ به‌لای منه‌وه‌ ده‌شیت به‌م جۆره‌ داب‌پێژیت:

به‌دریژی میژوی ئیمه به‌گشتی و میژوی سیاسی ئیمه به‌تاییه‌تی، له‌نیوان ئە‌کته‌ری سیاسی کورد: (میر، پیشه‌وا، سەر‌کرده، سەر‌ۆک، سکرته‌ری حیزب) و هه‌روه‌ها تاکه‌که‌سی ئیمه: (ده‌ست‌وپێ‌وه‌ند، موری‌د، لایه‌نگر، هه‌وادار و ته‌نزی‌می)‌دا، مه‌ودایه‌کی جوگرافی، چینه‌یه‌تی بالاده‌ستانه‌ی به‌ر‌فر‌اوان له‌ئارادا بووه. ئە‌و مه‌ودایه‌ش پۆ‌لی سهر‌که‌ی هه‌بووه له (به‌دانسقه هێ‌شتنه‌وه) و پاراستنی (ئه‌فسوون)‌ی سیم‌ا و که‌سایه‌تی ئە‌کته‌ری سیاسیم‌اندا. چونکه‌ تاکی کورد هه‌میشه له‌بار‌ودۆ‌خ‌یک‌ی سهر‌سو‌وپ‌ما‌وی ئه‌فسوونا‌وی به‌رده‌می ئە‌و (تابلۆ)‌یه‌دا ماوه‌ته‌وه، که له‌زه‌ینی خۆ‌یدا له‌باره‌ی راپه‌ر و پیشه‌وا و سەر‌ۆک حیزبه‌که‌یه‌وه نه‌خشان‌دو‌ی‌تی. مه‌ودای نیوان ئە‌کته‌ری سیاسی و تاکه‌که‌سی ئیمه، مه‌ودایه‌کی ئه‌فسوون‌ساز بوو: سیم‌ای (دو‌وره‌ده‌ست)‌ی ئە‌کته‌ری سیاسی، ئە‌و ته‌جه‌للایه‌ی ده‌هێ‌شته‌وه و په‌ره‌ی پێ‌ده‌دا که خه‌یاڵ و زه‌ینی تاکه‌که‌سی ئیمه‌ی سهر‌سو‌وپ‌ما‌و ده‌کرد و (که‌وره‌یی) و (مه‌زنایه‌تی) ئە‌و سیم‌ایانه‌شی فراوان‌تر ده‌کرد. ئە‌وان نادیار‌بوون و نادیار‌یش ته‌نیا بۆ یه‌زدان و ئە‌و (پزگار‌که‌رانه) باشه، که مژده‌ی ژیا‌ن‌یک‌ی به‌هه‌شتیمان ده‌ده‌ن...

ته‌کیه‌کان، خانه‌قا‌کان و به‌تاییه‌تیش بنکه‌ی سهر‌کر‌دایه‌تییه‌کان، که هه‌میشه له‌شاخه‌کاندا بوون، هه‌رته‌نیا سهر‌کر‌ده‌کانی ئیمه‌یان له‌ دو‌ژمن نه‌ده‌پاراست و نه‌ده‌شار‌ده‌وه. به‌ل‌کو ئە‌و (شو‌ینه راس‌ته‌قینه‌یه‌)ش بوون که ته‌جه‌للای سیم‌او ناو و ناوبانگی ئە‌وانیان له‌لای تاکی کورد، ده‌پاراست... به‌مانایه‌کی دیکه، له‌ودیه‌و چیا‌که‌نه‌وه ئە‌و (تابلۆ دانسقه و پیر‌ۆزانه) هه‌بوون که نمونه‌ی جوان‌ترین به‌شه‌ریه‌تی سه‌رزه‌وی بوون و مرۆ‌فی کوردیان له‌شه‌رانیه‌تی دو‌ژمنه‌کانی ده‌پاراست... مه‌ودای نیوان شاخه‌کان و شاره‌کان، هه‌ر به‌ته‌نیا سنو‌ور‌یک‌ی جوگرافی نه‌بوو، به‌ل‌کو مه‌ودای نیوان جیهانی پیر‌ۆز و دنیا‌ی سته‌م و به‌دکاری بوو. لی‌ره‌وه فه‌نتازیکردن و ویناکردنی پیر‌ۆز، وینای (پزگار‌که‌ر و جینگه‌ی ئومید) ببووه به‌شیکی جیهانه‌کراوه له‌ پیکهاته‌ی زه‌ینی مرۆ‌فی ئیمه. ویناکردنێک که به‌دریژی ساله‌کان تاکه‌که‌سی کوردیان ناچار ده‌کرد چاوه‌پێ‌ی ئە‌و (قاسیدی خه‌به‌ر) و (په‌یکی شار‌ه‌زا) یانه‌ بی‌ت، که له‌ودیه‌و چیا‌که‌نه‌وه، له

(دنیای پیروز) و له لای (پووخساره کانی پزگار کردنه وه)، هه والی چاره نووسی خۆی بۆ دههینا. ته ته و پهك و قاسیده كان ئه و کاراكتهرانه بوون كه پوژگاریکی دوو دریز، پوژگاری پیش بلایوونه وهی نووسین و سه ره لانی (تویژی خوینده واری وهك: باش کاتب و عه رزو حال نووس و مه لا و کاد ره حیزیه کان)، ئیمکانی (ئالو گو پ کردنیکی خۆمالییانه) یان له ناو کۆمه لگی ئیمه دا فه راهم ده کرد. ئه مه ش به شیکی دیکه ی حه کایه ته که مه انه که تیایدا باس له کاراكتهری پهك ده کهین.

مه رگی پهك:

پهك، نهك هه (شاره زا به هه مو شاری شاره زوور و پاهی پر خه ته) بوو، وهك نالی و سالم پیناسه یان کردوه، به لکو ئه و هه والین و رووخساره نه جیهه ش بوو، که به رده وام چاوه ری ده کراو ئه و له نا کاو ده رنه که وت! هه رچه ند له دوو پا هاتبا، زیاتر خۆشه ویست بوو. له دوو ره وه هاتنه که ی هه م به نیشانه ی پاستی و دانسقیی خه به ره کانی لیکده درایه وه و هه م وهکو به توانایی ئه ویش له (ئه فسوون کردنی) گو یگره کانی دا. مادامه کی ئه و له دوو ره وه هاتبوو، چونکا له لای نادیاره وه هاتبوو، ئه وه له گه ل (نهینی) یه کدا هاتبوو، به نهینییه که وه هاتبوو.. پووناکیی تابلو دانسقه و ئورگیناله کانیشی پی هه لپژابوو، یاخود بۆی موباره کیی ئه وانی گرتبوو، که ده کرا به (گو ی هه ل خستن) و (دل دانه) خه به ر و به سه ره اته کانی، که می له پریشکی ئه و موباره کییه ش به ئیمه هه لپژئی.. کاراكتهری پهك کایه ی پۆشنیری (بیستن) ی له لای مرۆفی ئیمه فراوان ده کرد و گه شه ی پیده دا: هه ر که ده رکه وتبا، ئیتر ده ست له کار هه لده گیرا و هه رکه سه گۆشه ی ته نیایی خۆی جیده هیشت تا کو له و مه جلیسه دا ئاماده بیت، که تیایدا په یکی هه والین له پاک ی و پیروزیی (تابلو دانسقه کان) ده دا. ئاماده بوون له مه جلیسی ئه و، ئاماده بوون بوو له ناو باز نه ی کۆمه لیکدا که خالی هاو به شی نیوان ئه ندامه کانی، تامه زوویی بوو بۆ (بیستن) و گو ی را دیتران له ده نگ و با سه کان.

پهيك مه وداى نټوان (گوښگر) و نه و (وټنه) يه ى گوښگر له چاوه پوانيدا له سره پابه ر
و پيشه وا و سر كړده كه ى كيشابووى، كه م نه ده كړده وه. به لكو ټيگه لى ده كړد
به هزار به هزارى چنين و گټرانه وه يه كى (زمانى) ى نه و تو، كه چيدى بوارى بؤ
گوښگر نه ده ميشته وه وټنه يه كى ته واو بووى چه سپارى له سره سيما و كاراكتري
(نمونه) و (جبيى نوميد) و (پزگار كړه) نادره كه ى هه بيت.. چونكه چنينه
زمانيه كانى پهيك، گوښگرى په وانه ى دنياى بټرانه وه ى پافه كړدن و
دوباره بير كړنه وه ى ده كړد و به وجوده ش ناچارى ده كړد به رده وام بيت له
وټنا كړدن و فته تازي كړدن. له سره له نوئ نه خشانده وه ى وټنه كه ى ناو سره ى
خوى..

دنياى ناو زمانى پهيك، شټوانى گټرانه وه ى خه به ركه كانى و نه و كه شه ى له كاتى
گټرانه وه و وه سفه كانيدا دروستى نه كړد، يارمه تى گوښگرى ده دا تا خه وشى
وټنه زه ينيه كه ى پاكبكا ته وه و به فلچى خه ياله كانى سيما يه كى په ننگينتر و
پيرؤزتر بداته په رستراوه كه ى. پهيك وه سفى شت و كه سه كانى ده كړد، به لام
هرگيز نه ينيه كانى به شيوه يه كى پاشكاو نه ده كوتن. پازى نه وانى له گټرانه وه دا
ده پاراست، تاكو هټزه نه فسوونكه ره كه يان نه كورټت. نه و نه يده توانى نه ينى
تابلو دانسقه كان بلى، چونكه نه گهر تواناى نه وه ى هه بابه، نه وه ئيتر
(دانسقه يى و نه فسوون) ماناى نه ده ما و نه ويش گوښگره كانى له ده ست ده دان.
مه جليسه كانى مه لده وه شانه وه !

به لام بؤنه وه ى پووخساره نه جيبه كه، بؤنه وه ى پهيكى هه والهيټن، نه و ميوانه
ناوه خته ى به شه و وه چاوه رپى ده كړا، به رده وامبى له گټرانه وه كانى، ده با
ئي مه (ناماده) بين. به بى ناماده بوونى گوښگر، قسه كانى نه و مانايان نه بوون.
چونكه نه و بابته و كه سانه ى نه و باسیده كړدن، هه رنه وانه بوون كه بؤخوشى
به شيكى زؤريانى له ناو خه يال و بير كړنه وه ى خويدا، تابلؤ كيشابوون و له دوا
نه نجاميشدا له (زمان) دا و به وى شټوانى (گټرانه وه) كه يه وه، سيما و هه ييه ت
و ته جه للاى نه و تابلؤ يانه ى ده نه خشانده وه كه خوى كه و تبووه به ر ته ورمى
نه فسوونيان.. له پاستيدا نه و به و نه فسوونه ى خوى دوو چارى ببو، ده يو يست

جاریکی دیکه گوڭگره کانیشی له پښگه زماڼه وه نه فسوونزه ده بکات. حکمه تی نه وه دابوو که وا ده زانرا پاسته وخو له لای سیمه و تابلو دانسقه کانه وه دیت. هیچ که سی له گوڭگره کان گومانی له وه نه ده کرد که سیمای تابلو دانسقه کان به هه مان نه ندازه ی بو نه وان دووره دهسته، به هه مان نه ندازه بو په یکیش نادیار. که سیان بیري بو نه وه نه ده چوو، نه وه ی ده بیستن، له پښگه زماڼه وه ده بیستن و به هوی ویناکړنه وه له خه یالیاڼدا به رجهسته ده بیت و چوارچپوه یه کی ستاتیکي وهرده گړیت. ده توانین باس له پښکه و تنیکي نه پنی بکه یڼ له نیوان گڼرهره وه و گوڭگرده، له نیوان په یک و میوانه کانیدا. نه و پښکه و تنه، نه و (کوټراکته) له سر نه و خاله وه بینابوه که گوڭگره کان ته نیا وه (گوڭگر) بمښنه وه، هه رگیز قسه له قسه ی په یکدا نه که و گومان له نه فسوونه کانی نه که و له ناست دهنکی نه ودا دهنک هه لده پڼ. ته نیا به هوی نه م هرجه وه بو، که ماوه یه کی زور (گوتاری تاک) له نالوگوږی کوردیدا ببووه (تاکه گوتاری) زالکرو. لیره شه وه نه و ناستی هه وادار و سرکرده ی پښکه وه ده به سته وه، بووه ناستی پښکه وه به سته وه ی گوڭگر و گڼرهره ویش. هه روه ک چوڼ تاکی کورد به گشتی و نه دنام و لایه نگر و ته نزیمی پښخراوه سیاسیه کان، شوپښگه یه کی په راویزیان له ناست نه فسوونی سرکرده و پابه ردا پښه خشرابوو، ناواش په یک و هه واله پښه کان به دووباره کړنه وه ی پړوايه تی نه فسوونای هه مان نه و سیمه نادیارانه، خودی گوڭگری له به رده م وینا کانیدا خه ساند و به په راویزی کړد. نه م پرؤسه یه سوږزه ی تاکه که سی نیمه یان به دريژیایی ساله کان له به رده م تابلو دانسقه و پیرؤزه کانداه نه فسوونزه ده کرد. نه فسوونزه ده یه ک، که به که مترین وزه ی پرسیار کړنه وه پووبه پووی نیگاره دووره ده سته کانی و نادیاره ویناکراوه کانی ده بڼوه.

به لام په یک به پووداویکی نه فسوونای پوولی خو ی له ده ستدا. پویش و نیدی که سیش چاوه پښی که پانه وه نه کرد. پووداوی، که تانیستا چهند قوناغیکي خو ی ته یکردوه و هر به رده وامیشه. له که ل هه موو قوناغیکیشدا پتر سیمای په یک و نه و سیسته مه نالوگوږپیه شی سړپیه وه که په یک نیشی تیا نه کرد.

بەشىكى تىرى ھەكايەتەكى ئىمە باسكىرنى ئو قۇناغانىيە كە تىايدا مەركى
پەيك و ھەوالبەرەكان، مردنى ئو ميوانە لەپر و چاوەپۆكراوانە، بوو مەركىكى
واقىمى..

ھاتنى رادوى (۳):

لەقۇناغى يەكەمدا رادوى بەلایەك بوو كەوتە دىناى ئارامى پەيكەو. يەكەم
دەستى بەزەبرى تەكنەلۆژىي پاكەياندن بوو، ھات و سىستەمى (خۇماليانى
ئالوگىزپكردن) كۆمەلگەي ئىمەي ھەلۆەشاندىو. بەھاتنى رادوى، چارەنوس
ميوانە نەجىبەكە (پەيك) بەرەو سەفەرىكى پر لەناھەمۆارى پاپچكر، كە
دەبوو لەھەر پەناگەيەكدا بەشى لەمىژووى خۆى و گرنگى خۆى بدۆپنى.
دەبوو لەو سەفەرەدا باووش بۆ مەركى خۆى بكاتەو!

رادوى، ھەردەم زووتر لە پەيك، خەبەر و دەنگ و پاسەكانى ئاشكرا دەكردن و
لەپىش ئەویشدا دەيگىرپانەو و دەيگەياندن. بەھاتنى ئو (سندووقە قسەكەرە)
پۆزى نەھاتىي ھەوالبەر و پەيك و گەپىدەكانىش ھات. تازە كەس وەكو جارار
گوپى بۆ نەدەكرتن و كەم كەسىش بەسامى خەبەرەكانيان ئەفسونزەدە
دەبوو.. ھەموو كەوتبۇونە گومانكردن لەداستان و بەسەرھاتەكانيان، چونكە يا
كۆن بىوون، ياخود لەگەل ئو ھەوالانەدا كە رادوى بلأوى دەكردەو، يەكيان
نەدەكرتەو. پەيك و ھەوالھىنەكان نەياندەزانى ئىدى ھەر گوپكرىكى رادوى،
بۆخۆى بىووە ھەوالزانىك، مانا و مەبەستىكى سەرىخۆى لەبارەى دىناى
دەرووبەرىيەو ھىنابوو دەست و دەيتوانى بەھۆيەو لەكاتى
پووبەپووبۇونەو لەگەل كەسانىتردا، سوودى لىوەرېكرىت، بىروپا بگورپتەو
و بەرگرييان لىيكات. گوپكر بىووە كەسىكى قسەكەر.. بەم جۆرەش رادوى،
يەكەك بوو لەو يەكەم ئامىزانەى پاكەياندن، كە ھەنگاوى مرقۇى ئىمەى لە
ئەفسون و كەشى سەرسوپمانى بەردەوام لەبەردەم داستانى تابلۇ
ناديارەكاندا، پزگار كرد. ئەمەش نەك لەسەرەتای ھاتنىيەو بۆ كوردستان،
چونكە سەرەتا تەنیا وەك مولكى چىنەكانى بالاً ماىەو و رۆزگارىكى ويست تا

ببیته که لوپه لیکى هه مووکەس دەست پێپراگە یشتوو.. تەنیا دەبیت بلێم، ئەوەى بەپەلەى یەكەم رادویشى لە دەست چینه کانی سەرئ سەندەووە و سەمایەکی جەماوەری پێداو لە (مۆبیلێکی خۆ پێوەهەلکێشانی ئۆرۆستۆگراتیەتى کورد)هوە، کردیە ئامێرێکی پۆشنکەرەو لە خزمەتى گشتدا، چاپخانه و قاوەخانهکان بوون. چونکە چاپخانه و قاوەخانهکان بەهۆی پەخساندنی کەشیکى (گشتی)یەو، رادوێیان لەناو (بالاخانە بێدەنگە بەسەرخۆدا داخراوەکان)هوە هێنايە دەری و لەتاقى ژوورێکی پێرجموول و تەقوهمووی پیالە و ژێر پیالەیاندا، دانا، کە دەرگای بەرووی هەموواندا کراوەبوو.. بەلام ئەم باسە سەر بە وردە میژوویەکی تر و بابەتى حیکایەتیکى دیکەیه..

کە رادوئ هات و بوو کەلوپەلیکی زۆربەى خەلک دەستپێپراگە یشتوو، نێتر کەس وەك جارێ پێویستی بەو نەبوو لەچاوەپوانیی هەمیشەیی پەیکدا بمیشتەو، تا هەوالی نادیار و تابلۆ دانسقەکانی ئەو دیو سنووری ژیاى خۆی بۆ بهێنێ.. نێتر ناچار نەبوو بۆ بیستنی هەر هەوالی دەست لە ئیش و کاری خۆی هەلبگرێت و پێگەى ئەو شوێنە بگرێت کە پەیک مەنزلی لێ ئەگرت و کەشى ئەفسوونسازی تێدا بەرپا ئەکرد.

گوێگر لەو هەدا ئەیتوانی (سنووقە قسەکەرەکە)ی بۆهەر شوێنی دەیویست، لەگەڵ خۆیدا بیات و لەهەر کاتیكا ئارەزوو بکات دەستبەری و (شەپۆلەکان) بادا و گوئ لەو هەوال و بەسەرھات و ئاوازانه بگرێ، کە خۆی حەزى لێیانە.. گوێگرتن لە (ئەركێك) هەو بوو (چێژێك).

بەو جۆرەش دەتوانین بلێین، رادوئ بە دەوری خۆی بەشێك لە خودبیتى مۆفی ئێمەى لەگەرووی کۆمەلگەرایى (کۆلەکتیفیزم) پزگار کرد و بواری ئەوەى بۆ پەخساند تا ئاستیکى تاییبەت بەدای حەز و خەيالە تاییبەتەکانیدا بپوات و هێندە گرێدراوی ئاكارە بەکۆمەلەکان و جێبەجێکردنی نەریتە بریار لەسەردراوەکانى گروپ نەبیت.

پنجی هەر شەپۆلێ بەرەو دنیاىەکی تازەى (دەنگ و ئاواز)ی دەبرد. کاتى لەسەر شەپۆلە کورتەکانى (SW1)یش (ئەو شەپۆلەى هەوالەکانى شۆرش و

حه ماسه كانى خه باتى له سانسۆرى ده زگای پڙمه كان ده سنده وه و ده يدانه وه به جه ماوه، گویى بۆ بهرنامه ی حیزبه که ی خۆی ده گرت، ده بیست و پیشه واکه ی، رابه ر و سه ر کرده ئایدیالیه که ی ده په یفی و پاسته وخۆ په یامه كانى بۆده نیرى.. له بۆنه میژووی و قوناغه گرنگه كانى خه بات ده دوى، یادى رابردوى نه ته وه و شه هیده كانى ده کاته وه و په یمانى داهاتوویه کی باشتري ده داتى..

چ په یكى ده یتوانى موعیزه ی وه ها له دنیاى گوگردا بخولقینى و ده نگه كان بگه یه نى؟!

ئه مه گۆرانیكى گه وه بوو له جیهانى ئالوگۆرى کوردیدا، که بئگومان کاریگه ریی گرنگی خۆیشی له سه ر په یوه ندی نئوان رابه ر و لایه نگر و له نئوان سه ر کرده و هه واداردا، به جی پشست.. کاریگه ریه ک ته نیا به درێژه دان به هه کایه ته که مان له گرنگیه که ی تیده گه ی.

که ئه مه مان گوت، نابى له یادیشمان بچیت بلین: له دنیاى کوردیدا پادوى نه ک هه رته نیا (ئه فسوونى په یك) ی پووچکرده وه، به لکو ئه فسوونیکى سه یرتری له جیگه دانا. نه ک هه ر هه واله كانى به خیرایى (پاده گه یاندن)، به لکو واده یشی ده دا. ئه و هه واله ش بلاویکاته وه، که (پاش تاوى) ده گه یشتن. به مه ش ماوه ی چاوه پوانی گویگه ر هینده که م کرده وه، که له سه رده مى په یکدا به خه یالیشدا نه ده هات.. له مه ش گرنگرت ئه وه بوو پادوى هه تا بۆی کرابا به ده م که سه وه قسه ی نه ده کرد، به لکو خودی که سه كانى ده هینایه قسه کردن. خودی پیشه و، خودی سه روه رو پزگارکه ر ده هاتنه قسه و ئاخاوتن و وشه ی وه ک ئه وانه ی ئیمه یان به کارده هینا، هه له یان ده کرد و خویان پاسته کرده وه و ده کوکین و هتد.. پادوى به هۆی بهرجه سه کردنى (ده نگ) وه گویگه ر هینایه سه ر ئه و بهرپایه ی بیر له (هاوشیوه یی) خۆی و خاوه نى ده نگه كان بکاته وه، وینه یه کی واقعیتر و خاکیه نتریان له سه ر دروست بکات. پادوى کاراکته رى ئه فسووناوى له تابلۆ دووره ده سه ته وینا کراوه كان داده مالی و شوپشیکى له دژى به پیرۆزبووه كان بهرپا ده کرد.. به و جۆره ش مه وداى نئوان تاکی کوردی و تابلۆ

دانسقه كان، نهك هه ر كه م بۆوه، به لكو له و سام و حيره ته ش پزگارى بوو كه شيوانى (پيوايه تكدردن)ى په يك له ده روونيا ده يسازاند و به هوى كه شه هه ماسيه كانيه وه، تاكه گوښگرى له ناو كومه لى گوښگراندا ده تونده وه. ئه وهى جاران له ږيگه ى زمانى جادووى و پازناميزى په يكه وه به ناو هه زار به ه زارى شيوانى گيړانه وهى پړ سه مبول و ئيستيعاره دا، ويناى ئه كترى سياسى له ناو زهينى تاكه كه سى كورديدا به رجه سته ئه كرد، ئيستا بېووه (شه پۆلى له دهنگ)، كه گوښگر ده يتوانى به ئاسانى تيببگات و په يوه ندى خوى له ئاستيا ده ستنيشان بكات. دهنگ و خيړايى كه يشتنى هه واله كان له زهينى گوښگردا، واقيعيانه تر هه بونى ئه كترى سياسيين به رجه سته ئه كرد و زياتريش ده بيه ستن به يه كه وه. هينده هه يه ږادوى دوا به ره مى ته كنه لۆڅيا نه بوو كه مالى په يكي ږووخاند، قوناغيكى تر له هه كايه ته كه مان باسى ئاميرىكى ديكه مان بۆ ده كات كه دنياى په يكي هينده ى تر له دنياى مړوى ئيمه دوور خسته وه. به هاتنى ئه و ئامير، په يك هينده ى تر ئاواره بوو، هينده ى تريش له چاره نووسى خوى نزيك كه وته وه. ئه و ئامير تازيه ش (كاميراي وينه گرتن) بوو.

كاميرا، به تاييه تى (كوډاكى فهورى):

له سه ره تاوه كاميراي وينه گرتنيش وهك ږادوى و وهك هه ر به ره ميكي تازه ى بۆ كوردستان هينراوى ته كنه لۆڅيا، ده كه وته ده ست بڼه ماله و چينه ده وله مهنده كان. به تاييه تيش ئه و بڼه مالانه ى له هيزى سووپاييدا كه سوكاريان هه بوو، ياخود ده رگاي چوونه ده ره وه له ولات و گه شتوگوزاريان به ږوودا ئاوه لاېوو. ئه مه ش سه ره تايه كى تاله بۆ ږوويه ږووبوونه وه ى مړوى كورد له گه ل به ره مه كانى ته كنه لۆڅياى خۆږئاوا. چونكه له م ږوويه ږووبوونه وه يه دا، به ره مه ته كنه لۆڅييه كان به ده ست بڼه ماله بالاده سته كانه وه، وپړاي كار كرده كانى خويان، ده بوونه هوىه كيش بۆ ږه وايه تيدان به ده سه لاثى بڼه ماله كان و خۆ جيا كړنده ويان له جه ماوهرى كورد به گشتى. ئه مه ش نهك به هوى توانا و داهيتان و زيره كى ئه ندامانى ئه و بڼه مالانه وه له به ركاره يتانى ئاميره كاندا،

[illegible]

نه‌گەر بښت له‌ناو ځه‌کايه‌ته‌که‌ماندا ميژويي ځه‌ده‌سټنيشان بکه‌ين، نه‌وه له‌ناوه‌پرستي سالاني ځه‌فتاوو تا‌کوتايي هه‌مان ده‌يه، که‌پرگويژاني زوره‌ملي ديهاته‌کان له‌لايه‌ن رژيمي به‌عسوه نه‌نجام در، تا‌کوتايي سالاني هه‌شتا

که هه مان پزئیم خۆی گیرۆدە ی شەپکی کوشندە لە گەڵ ئێراندا کردبوو، دەتوانین ئاماژە بە دیاردە یەکی سەیر بکەین که لە کۆمەلگای کوردیدا هاتە ئاراو: بلابوونە وە ی بەریلای کامیرای کۆداک (KODAK) ی فەوری.

لە گەڵ ئەوە شدا که هاتن و بلابوونە وە ی ئەم کامیرایە لە کوردستاندا پیشتەر سەری هەلدابوو، بەلام لەدوای پاگواستنی گوندەکانە وە بەکارهێنانەکی تەواو پەرە ی سەند... چونکه هۆکاریکی باش و خێرابوو بۆ مرقۆی پاگوێزای ئێمە تا بەهۆیە وە لەناو کۆمەلگا زۆرەملییهکاندا، بژیوی خۆی پێ پەیدا بکا. بەلام بەهیچ شتێوەیکە نابێت هۆی بلابوونە وە ی خێرای (کۆداکی فەوری) تەنیا ببەستین بەبارودۆخی ئابووری و سەرەلدانی ئەو بازارە (دەستگیر)انە وە که لەپەرەوێزی گوندە زۆرەملییهکاندا دروستببوون. چونکه لەپاستیدا ئەو بلابوونە وە یە پەییوەندییهکی پتەویشی بەو پڕۆسە ی عەقلا نیکردنە وە هەبوو که پزئیمی بەعس بۆ کۆنترۆلکردنی ژبانی مرقۆی کورد لەهه مان سەردەمدا پیاده ی دەکرد. واتە پەلاماردان و وێرانکردنی هەموو پەییوەندییهکانی مرقۆی ئێمە بەناوی (مۆدیرنیزەکردن)ە وە. خودی گوندە زۆرەملییهکانیش لە تێرمۆتۆلۆژیای بەعسدا بە (قری العصریه: گوندە هاوچەر خەکان) ناودەبران، که بێگومان مانای هاوچەر خ لە و دەستەواژە یەدا پەردە یە ک بوو بۆ شارندنە وە ی ئەو سیستەمی کۆنترۆلە ی لە و کۆمەلگایاندا خرابوو گە. من دەمەوی لە حەکایەتە که ماندا هۆی بلابوونە وە ی (کۆداکی فەوری)، ئەک لەپەییوەندی لە گەڵ میکانیزمەکانی ئابووری و بازاردا شیبیکە مە وە، بەلکو بێگێرمە وە بۆ ئەو (پەرچە کردارە) ی مرقۆی پاگوێزای ئێمە لە ئاست بارودۆخی خۆیدا نواندی.

ئێستاش با بپرسین و پوونیبیکەینە وە: ئاخۆ لە و دیو ئەو پەرچە کردارە وە چ پالەنرێک ئامادە بوو؟

شتێکی ئاساییه پاگوێزانی بە زۆری گوندەکان و سووتاندنیان، لەدەرروونی مرقۆی ئێمەدا وە ک کارەساتێکی نەتە وە یی، یاخود وەکو تێکشکانێکی بەکۆمەلی پەنگیدا بێتە وە. ئەمەش پەییوەندییهکی زۆری هەیه بەتێوانینی کوردە وە بۆ (گوند) وە ک نمونە ی سەر بەخۆییبوون لە (شوێن)دا. گوند لەخەیاڵگە ی مرقۆی

ئىمەدا ھەر تەنیا شوپىنك نىيە بىتوانىن لەگەل (شار)دا بەرووردى بىكەين، ياخود
يىستگە يەكى خۇ بەدوورگرتن بى لەدنای قەلەبالخى و جموجۆلى زۆر و ھتد.
گوند بەر لە ھەموو شتئ شوپىنكە بۆ سەربەستى و پشت بەخۆبەستى. شوپىنكە
بۆ نىزىكبونەو ھەسروش و لە پەگورپىشەى ئەو بەھا و نرخانەى ھەستى
ھاوبەش دروست دەكەن. فەزايەكە بۆ نىزىكبونەو ھە ئاشناپوون بەو نەرىت و
ياساينەى پەيوەندى تەك بەكۆمەل و بە پەگورپىشە ھاوبەشەكانەو ەپتەو
دەكات. ئەمە ئەو ويناكردنەى مەرفى ئىمە بوو بۆ (شوپىن) ھەربەھەمان
وينا سازىشەو بەرەو ژيانى شار و گوندە بەناو (ھاوچەرخەكان) پاگويززا..
پاگويززان ترسى (لەدەستدان) و (جودابونەو) ەى زياتر كرد، بەتاييەتى كاتئ
مەرفى پاگويززاو خۆى لەناو كىشمەكىشەكانى شاردا بينىيەو. ترس لە
دووركەوتنەو لەشوپىنى بىرەو ەرى و پابردوى ھاوبەشى، لە مەزارى كەسوكار
و خۆشەويستەكانى، لە شوپىنى گەورەبوون و يادگارەكانى منالئ و نىشكردن و
ەشقەكانى سەرەتائى.. لەلایەكى تىرىشەو، ترس لە (ونبوون) و
(لەبىرچونەو) و (ھەستكردن بەبەتائى) لەناو فەزائى چەرى شارەكاندا.. ترس
لەژيانى پەراويزى و مانەو ەى بەردەوام لەبازنەى برسىتى و مەرگەساتدا.
بلاوبونەو ەى خىراى كامىراى كۆداكى فەورى لەناو كۆمەلگائ پاگويززاو،
ھەموو ئەم ترسانەى دەنووسىيەو. مەرفى پاگويززاو، بەچاوى خۆى
خاپووردبوونى مائەكەى و سوتانئ باخچەكانى و پەپوونەو ەى كانىاوەكانى و
لەدەستدانئ مائ و دارائى خۆى دىتبوو. ئەو ەى بۆى مابۆو (بىرەو ەرى و
يادگارەكان) ەى بوون، كە ئەوانىش ھىدى ھىدى خەرىك بوو لەناو قەيرانەكانى
ژيانى تازەدا لەناو دەچوون. ئەم مەرفە پاگويززاو، پىويستى بەھۆكارئ ھەبوو
بتوائى بەھۆيەو ەى بىرەو ەرىيەكانى بەزىندووى پابگرت و لە ئاستىكى
(مانەو)دا ژيانان بۆ دەستەبەر بكات. چونكە نەيدەتوانئ بەبئ
بىرەو ەرىيەكانى و بەبئ خۆراك وەرگرتن لە يادگارەكانى ژيانى ھاوبەشى
جاران، لەبەرامبەر تەنبايى و ھەلومەرجى بارودۆخە تازەكەيدا شەپ بكات.
لەرەو ەى كامىراى كۆداك ئەو ئامىرە گونجاو ەى بوو كە بوارى بۆ مەرفى پاگويززاو

دەرهخساند ئۆرتىرىن بىرەۋەرى زەخىرە بخات و بە (ۋىنە)يان بىكات. لىرەدا مەبەستم ئەۋە نىيە حالەتتىكى كۆمىدى بەرجەستە بىكەم و واى پىشان بىدەم كە ھەركەسىڭ كامىرايەكى گرتىۋو بەدەستىيەۋە، بەلكو لەۋ تەفسىرە دەدوڭم كە ۋىنەگرەكان پۆلى كامىرايان پى دەستىنىشان دەكرد: واتە ۋەك ھۆكارىڭ بۆ ھىۋىركىدەنەۋە مەعنەۋىيەت و دەروۋى پەرىشانبوۋى مۇۋى ئىمە بەۋەى (ئىستا)ى خۆى بىكاتە (يادگار). راستە ۋىنەگر و كامىرا بەدەستەكانى ئىمە بەزمانى ئابوۋرى جىهان دەدوان و ھاۋارىيان دەكرد: (فەۋرى بەدىنارى)، بەلام ئەۋان لەھەمان كاتىشدا پەيامىكى شارۋەيان پادەگەياند كە لەقۇللايەكانى پۆخەۋە سەرچاۋەى ھەلگرتىۋو: (ئىستا ۋىنەيەك بىگرە، تا لەدۋارپۇزدا بىرەۋەرى و يادگارلىكت ھەبى).

لەگەل ھەموو ئەمانەشدا، كامىراى كۆداكى فەۋرىش ۋەكو جۆرەكانى تىرى بەرھەمەتتەنى مىكانىكى، لەزۇر لايەنەۋە پىۋزە ۋ ئەرك و كارەكانى (پادۋى)ى تەۋاۋ دەكرد. دەنگەكانى دەكردن بە ئىكون (ICON) ۋ لەسەر پانتاييەكى كاغەزى بەرجەستەى ئەكردن. پووخسارە دوۋرە دەستەكان، گۇرانىيىزە بەناۋىانگەكان و قارەمانەكانى ۋەرىش و دىۋاى سىنەما، ئەۋسىمايانە بوون كە لەرپىگە و بەۋى كامىراۋە ھاتىۋونە بەرھەم. كامىرا ھەم ھۆكارىڭ بوو بۆ پاراستنى (شەتە تاييەتتەكان) و ھەم ھۆيەكىش بوو بۆ زەخىرەخستنى ئۆرتىرىن بىرەۋەرى و يادگار. ھەروەھا لەبىرىشمان نەچىت، كە يەككە لەھۆيەكانى بلابوۋنەۋەى خىرا و بەرفراۋانى كۆداك، دەگەپتەۋە بۆ پىكھاتەى ئەم جۆرە كامىرايە، خىرايى لە بەرھەمەتتەنى و ئاسان بەكارھىتەنى. ئەمەش ھەنگاۋىكى باش بوو بۆ نىزىكخستەۋەى (تابلۇ دانسقى و پىۋزە ئەفسونىكەرەكان) و (بىنەرى) ئەۋ تابلۇيانە: بەۋى كامىراۋە پووخسارە دوۋرەدەستەكان، سىماى پابەر، شىخى تەرىقەت و ئەكتەرى سىياسى ھاتنە ناۋىەكبەيەكى مالەكانەۋە و بوون بەبەشى لەدىمەن و سىماى دىۋارى مالان. چونكە ھىشتا (ئەلبوۋمى ۋىنە ھەلگرتن) دانەھاتىۋو. كۆلتۋورى كوردىش ۋەك نۆربەى ئەۋ كۆلتۋورانەى بۆيەكەمجار بە ۋىنەكانى كامىرا ئاشنابوون، مامەلەيەكى (پىشانگىي) لەگەل

ئەو ویتانەدا کردووە: مالى پى پازاندوونەتەو، هەلیواسیون و ئاشکرای کردوون. ئەلبوم لەقوناغیکی درەنگتردا، واتە دواى هەندى پڕۆسەى سادە پەیدا بوو، کە ئەندامەکانى خێزان دەیانویست لەپێگەیانەو هەستن بە (مولگایەتیکردن)ى ویتە و یادگارەکان. دواى بەرھەمھاتنى ویتەى زۆر، ئەمجا ئەلبوم داھات تاكو بپیته (مۆزەخانە)ى ویتە و نیکارەکان! پێش ئەو قوناغە، ویتەکان بەشیکى جیاھەکراوہ بوون لەسیمای لادیوار و سەر تاقى مالى کوردی، واتە ئاشکرا بوون و لەبەرچاو. چونکە نەببوونە دارایی تایبەت، بەلکو ھۆیکى (بەردەوامکردنى ئامادەیی: استمرار الحضور)ى ئازیز و خۆشەویستان بوون لەلای مرقفئى ئیمە..

ویتەکان خودى کەسەکان نەبوون، بەلام باشتەین بەلگەبوون لەسەر (بوون)ى کەسەکان. ئەمە جگە لەوہى ئاستیکى واقعیترى دەدایە ویتاسازییەکەى مرقفئى کورد بۆ بەرجەستەکردن و دلتیابوونەوہى لە پابەر و پزگارکەرەکانى، ئاواش لە تەنیایی ئەو مرقفئى کەمدەکردهوہ. چونکە ئەو چیتەرپروای بە پەیک نەما بوو تا یارمەتى بدات لەویتاسازیدا، چیدی پابەندى پادویش نەبوو بۆ دلتیابوونەوہى لە (مان)ى ئەو ویتاکراوانە. بەلکو بەچاوەلبرینى بۆ ویتە و نیکارى بەدیوار و سەرتاقا ھەلواسراوى پزگارکەرەکانى، لە پەيوەندى خۆى پیتیانەوہ دلتیا دەبۆوہ. ئەمەش بۆ ئەو پشوو دانیکى دەروونى باش بوو، بەتایبەتى ئەگەر زانیمان مرقفئى کورد لەسەر ئاستى جەستە و لەش زۆرکەم توانیویە پشوو بدات، کە راستییە تالەکانى میژوو بەلگەى ئەمەن.

جاریکی تر دەیلێمەوہ: ویتەکان بەلگەیکەى باش بوون بۆ سەلماندنى بوونى کەسەکان (لەوێ) لەودیو چیاکانەوہ، بەلام ئایا بەوہى کامیتر بوونى ئەوانى لەسەر نیکارەکان بەرجەستە دەکرد، لەئەفسوون و دانسقەبیانى کەم نەدەکردهوہ؟

بێگومان بە ویتەگرتن، لەئەفسوون و تەجەللای ویتەگیراوەکان کەم دەبۆوہ و لەسام و ھەیبەتیان دەھاتە خوار. بەلام ھەر ویتەکان خویان جوړیکى ترى

تەجەللایان دەھینایە بەرھەم، کە ئەمەش لە خۆگۆنجانندی بێنەردا لەگەڵ
وێنەکاندا (IDENTIFICATION) بەرجەستە دەبوو:

ئێمە دەزانین کە لە دنیای کوردیدا، پادوێ لە ئەفسوونی پەیک و نەریتی
پێواپەرەتگەری کەم دەکردهوه و شیوەیەکی دیکە لە ئەفسوونی لەجێگە دانا، کە
زیاتر دنیایی بوو. بەهەمان شیوەش وێنە و نیکارەکان لە ئەفسوونی
(پادوێ)یان هینایە خوار. چونکە (دەنگ) وەک خەسلەتی ئەفسوونکەری پادوێ،
شتی نەبوو (بپاریزێ و هەلگیرێت)، بەرجەستە نەبوو، لەبەر چاودا نەبوو.
گۆرانپێژەکان هەرچەندە دەنگیان خۆشبا، هیشتا گوێگر ئاواتی بە
(وێنەکانیان) دەخواست، تاكو لە ژوور سەریبەووە هەلیانواسیت و بیانکاتە: بەشی
لە دارایی خۆی، خۆیان لەگەڵ بگۆنجیت (لێرەو لە خۆشەویستی گوێگر بۆ
گۆرانپێژ تێدەگەین، کە لە ئێمە سالانی حەفتا و هەشتاکان لە هەلواسینی
وێنەکانی (عبدالحلیم حافظ، کەلسوم، داریوش، ستار، گووگوش) و شیوەی
خۆ گۆنجانندی گەنجانی ئێمە لەگەڵیاندا، گەیشتە لووتکەیی بڵاوبوونەوی خۆی.
بەجۆری کەم مالا هەبوو وێنە یەکی لەو گۆرانپێژانە تیا هەلنەواسراپیت و
کەم گەنج هەبوو نەیهوێت خۆی وەک ئەوان ئارایشت نەکات).

کاتی سەرکردەش لە پادوێووە قسەیی دەکرد و وتاری دەدا، دەنگی ئەویش
لەگەڵ تەواوبوونی (ماوەی بەرنامەکان)دا تەواو دەبوو. دەبا گوێگر جاریکی
دیکە بکەوێت چاوەڕێکردنەوی هاتنی (ماوەی بەرنامە)یەکی نوێ. بەهەر حال،
دەنگ ئامادەبوونیکی کورت خایەن بوو، مەحوو دەبوو، یاخود دەتوانین
بڵێین: دەنگ نەدەبوو بە (تێکست)یکی نیشتەجێ. هەمیشە تێدەپەڕی و
هەلەوێشایەو. هەر لەبەر ئەو خەسلەتەیش بوو کە ماوەی خۆگۆنجانندن
لەگەڵ خاوەنی دەنگەکاندا، بەحوکمی مەحووبوونەو و تێپەربوونەکی،
کورتخایەن بوو.

بەلام کامێرا، گوێگری لەو چاوەڕوانییە پزگار کرد و ماوەی چاوەڕوانییەکی بە
(نیکارەکان)ی بۆ پڕکردەو. وێنە سەرکردە، پێشەوا، سەرۆکخێل و
کەسایەتیە نەتەوایی و ئایینیەکانی بۆ لە چوارچێوە گرت و هەلی ئەوێ بۆ

په خساند، تا له پټگۍ (ته ماشا کړدن) ه ووه بواړی څوگونجانديکي زياتری له گال
 وينه گپراوه کان ه بېټ. به م پيښه وينه و ننگاره کان جگه له پازاندن ه وې مالی
 بينه، نيشانه يه کيش بوون بڼو ناشکرا کړدن ختی سياسي و لايه نگرېږی نه و بڼو
 لايه نيکي سياسي: وينه ه لواسراوی فلانه سهر کړدهی سياسي و فیساره
 پياوی نايینی، ناشکرای ده کړد که خاوه ن مال سهر به کام حيزی سياسي و
 په پړه وکاری کامه نايینزا و پراکتیکيکي دينيه. دايکاني کورد، به پيچ ه وانهی
 دايکاني سهرده می (پيش هانتی وينه و ننگاره کان) ه ووه، بواړيان بڼو په خسا
 به هڅی وينه کانه ووه زياتر سه بووری به دلای خويان بدن و ننگاری
 جگه رگوشه کانيان، که شهيد کرا بوون و به کاره ساتی جوړ به جوړ گيانيان
 دابوو، وه که به لگۍ کوستی خويان به گهر دندا ه لواسن.

به زمانیکي تر، ده شيت بلټين: وينه و ننگاره کان بوونه پړوايه تکر و
 گپړه ووه يه کی تری داستان و تراژيدايکاني مړوخی کورد. نه گهر تا نيوهی
 يه که می سهردهی بيسته ميش، کورد نه يتوانيبی (پړوايه تيکي وينه یی) ژيانه
 تراژيدايکای بڼو جيهان بکات، نه ووه به لای که مه ووه چوار ده يه زياتره ننگاری
 مهرگه ساتی ژيانی کوردی و وينه ی کوژانه به کومه لايه کانی بوونه ته به شۍ له
 نه لېوومی يادگاری جيهاندا. قهيدی نييه نه گهر کورد نه يتوانيبی وينه ی
 دلخوشکر و سهرگه رمکر پيشکهش به نه لېوومی مړوفايه تی بکات و که سيش
 بوی نييه له مه دا لومه ی بکات، به لام ووه لای پرسياری نه ووهی: نایا مړوفايه تی
 تاکه ی بېدهنگ ده بی له ناست ديمه نه کورديه کاندا؟ هيشتا پرون نييه (۵).

وه که هر لفيکي تری گپړانه ووه و نووسينه ووهی ميژوو، وينه و ننگاره کانیش
 سه بارت به کورد بايه خي گرنگيان هه يه. وينه کان به بی هيچ گومانی،
 پړوايه تيکي پرون ترمان پيشکهش ده که ن ووه که له پيشاندا ناماژم پيکړد، جگه
 له ناوه پړوکه فيگه رييه کانی خويان (به تاييه تی نه ووه يان که په يوه نديی به
 حياکيه ته که ی نييه ووه هه يه، واته: سيمای. نه کتري سياسي)، ده شبنه
 نيشانه يه که بڼو ناشکرا کړدن ده ووه ستبوون (تيلتيزام) ی سياسي خاوه نه کانيان.
 ليړه ووه شتيکي سهر نييه که بلایوونه ووهی به ريلوی کاميرا له مالی کورديدا

هاوکاتیش بوو به سهرمه لډانی فره لایه نی له بیرکردنه وهی سیاسیدا. واته ناسنامه ی ئینتیماکان ورده ورده دهاتن تاکو به سهر جیاوازی پانتاییه سیاسیه کانداه دابش بین و ئه مهش تاکه که سی کوردی ناچار ده کرد خوی ئاشکرا بکات و بییته هه لگری ئه ونیشانه یه ی لایه نگیری ئه وی بۆ ئاراسته یه کی سیاسی ده رده خست و له لایه نگره کانی دیکه ی (جیا) ده کرده وه، که هه لگری نیشانه ی ئیلیزامکردن بوون به هیزه کانی تره وه. کامیرا له م خۆجیا کردنه وه یه دا پۆلنکی گرنکی بینی.

به لام پۆزگاری هاتو وینه کان زۆر بوون، ئه لبوومه کانیا ن پپ کردن و یاساخه کانیا ن ئاشکرا ده کردن. دیمه نه کانی سروشت و بۆنه جیاوازه کان هه موویان کران به وینه... وینه کۆنه کان دووباره چاپده کرانه وه و له چوارچێوه یه کی تازه دا ده خرانه وه پیش چاو.

سهره تا نرخ فیلمی کامیرای کۆداک، که هه ر دانه یه ی (ده) وینه ی ده گرت، هاته خواری و پاشانیش نرخ کامیراکه ش هه رزان کرا.. ئه مهش بووه هوی ئه وه ی هه موو که س بتوانیت بیکریت و لێره شه وه کامیرا، وه ک ئامرازیک نرخ خوی بۆ په یداکردنی بژۆوی ژیا ن له ده ست بدات. به مهش وینه گره گه پۆکه کان ناو مید بوون و که وینه بیرکردنه وه له پیشه و کاسبیه کی تر.. پۆزگاری به سه رچوون نزیک ده که وته وه، ئه و ئامیره ی ئیدیعی ده کرد یادگاره کانمان بۆ (نهر) ده کات، نه یده توانی پێگه له مردنی خوی بگریت! ئاسان به کاره یێانی وای ده کرد پێگه ی بکه ویته هه موو ئه و شوینانه ی هیچ ئامیره کی ته کنیکی تر نه یه توانیبوو بۆیا ن بچیت. وینه ی که سایه تییه (که وره کان) ی ده کرده وینه ی به ریاخه ل، زۆرجاریش بیبه زه ییانه ده که وته قرتاندن و نه گرتنی به شی له دیمه نه کان: لق دره ختی، لوتکه ی چیا یه ک و قول و که می له سه ری وینه گیراوه کانی ده قرتاند.. بیتاگا له چاره نووسی خوی، هیدی هیدی دیمه نه کانی ده شیواندن و ده رکه وتیش جگه له یه ک (چرکه) ی (سه رجه می بیره وه رییه ک) زیاتر، یا ن له (چرکه یه کی ژیا نی که سیك) زیاتری بۆ نه ده گیرا.. ئه وه ده رکه وت که هه رچه نده پوون و په نگا ورپه نگ وینه ی بابه ته کانی گرتبا،

هیشتا نه و ماوه و کاته ی له وینه کانیدا پیشانی ده دایه وه، له (چرکه یه ک) ی ژبانی وینه گیراوه کان پتر نه ده بوو.. واته وینه میژوویه کان، وینه ی سردار و پیشه وا و نه کتیره سیاسیه کان، ته نیا وینه ی چرکه ساتی بوون له ژبانی نه وان و هیچی تر.. ده رکه وت وینه کان ده شیت وینه ی نه و پووخسارانه بن که مردوون و تازه هرگیز پزگارمان ناکه ن.. له پاستیدا کامیرا به موی وینه کانیه وه، ژبانی وینه گیراوه کانی به پیی چرکه کانی خوی (له ت له ت) کردبوو. یاخود چرکه یه کی له ژبانی بابه ت و پووخساره کان ه لده بژارد و له سرجه می میژووی نه و بابه ت و پووخسارانه ی جیا نه کرده وه، نه و چرکه یه شی ده کرده ساتیکی مردووی ژبانی وینه گیراوه کان..

نه گه ردریژه به حه کایه ته که مان بده ی، نه وه ده بیستین که هه مو نه مانه وایان کرد ژبانی نه م کامیرایه بکه وینه مه ترسییه وه و له لایه ن جوړیکی دیکه ی کامیراوه شوینی پی لیژ بکریت.. واته نه و به هایه ی نه میتیت که پیشتر هه یبوو. نه و سه ری پادویی خواردبوو، ده با شتیکیش هه بیت سه ری نه میش بخوات، نه وه ش ئامیری ک بوو به ناوی: (کامیرای فیدیو).

کامیرای فیدیو:

کامیرای فیدیو، نه ک هر وینه ی له (ماتبوون) یکی هه میشه یی چرکه یه ک له سرجه می ژبانی وینه گیراوه کان پزگار کرد و نه ک هر جولای به نیگاره کان به خشی و له یه ک کاتدا توانی ده نگ و په نگیشیان به ره م به یتنه وه، به لکو بواری به مولکایه تیکردنی وینه کانیشی گه یانده لوتکه ی خوی. کامیرای فیدیو نه و ئامیره یه که ژبانی تاییه تی که سه کان ده کاته (بابه ت) ی خوی و له ریگه ی (به وینه کردنیان) ده و کۆنترۆلشیشیان ئاسان ده کات. به لام نه گه ر ته نیا باس له لایه نی چیژی وینه ی فیدیویی بکه ی، نه وه ده کریت کامیرای فیدیو وه ک ئاشکراکه ری جوړی له (نه رسسيزم) بخوینینه وه که مرؤ له خو شه ویستیدا بۆ وینه کانی خوی، به ره می ده میتیت. چونکه وینه کانی فیدیو، جگه له وه ی ده شیت وینه ی تاییه تیتیرین ساته کانی ژبانی تاکه که س بن، به هه مان شیوه ش

دەكرىت ئەو بەشەنش بن لەو ژيانەى كە ھەر وەك (مولكى تايىبەت بە تاكەكەس خۆى) بىمىتتەوہ. ئەمەش لەبەرئەوہى وىتەكانى فیدىق، وەك وىتەكانى كامىراى فۇتۇگرافى لە مۇزەخانەى ئەلبوومەكاندا جىگىر ناكرىن، تاكو ھەر پىبوارى بۆى ھەبى تەماشايان بكات. وىتەى فیدىقنى ناخرىنە بەردەم گشت و بەدیوار و شویئە گشتییەكانىشدا ھەلئاسرىن. بەلكو پتر بۆ كۆنترۆلكردى دیمەنەكانى ژيانى خۇمانن بەدەستى خۇمان لە ناو ژوورە تايىبەتەكانماندا..

لایەنكى دىكەى وىتە فیدىقئەكان برىتیىە لە بەرجەستەكردى خەون و فەنتازياكانى خودى مرؤف. فیدىق ھەرتەنیا تۆماركەرىك نىیە، وىتە لەبەر دیمەنەكانى (دەرەوہ)دا ھەلبگرىتەوہ، وەكئەوہى فۇتۇگرافى دەيكرد، بەلكو بەرھەمەتەر و دیدەنىكرى وىتە و فەنتازیا و خەونەكانى ناوہویشە، ئیمكانى ئەوہ دەداتە مرؤف كە خۆى لە دەسلەلئى پستەى (شتەكان چۆن بوون) پزگار بكات و دەسلەلئى گۆكردى پستەى: (دەبى شتەكان چۆن بن)ى بداتى.. واتە دەسلەلئى بەرھەمەتەننى ئەو دیمەن و خواستانەى دایە تاكەكەس كە خواست و دیمەنى ناخى خۆى بوون و پىئوستىيان بە دەرپىن ھەبوو.

سەبارەت بە درۆزەى ھەكایەتەكەمان و پرسىارى ئەوہى، ئایا كامىراى فیدىق چ گۆپانكى بەسەر پەيوەندى نىوان ئەكتەرە سیاسىە بە وىتەكراوہكان و مرؤفى ئیمەدا ھىناوہ، نابىت پۆلى شۆپشگىرپانەى ئەم كامىراىە لەیاد بكەین. چونكە وىتەى فیلەكانى فیدىق، نزىكترین نىگارىان لە كەسایەتى ئەكتەرى سیاسى ئیمەوہ بۆ بىنەر ھىئا. (پىواىتەى فیدىق) بەتەواوى پىواىتەكانى (پەيك)ى لەبەر بردەوہ و لەئاستە پىواىیەكانى پادوى و وىتە فۇتۇگرافىەكانىشى كەمكردەوہ. فیدىق توانى لەھەر ئامىرىكى دىكەى تەكئەلۆزى زیاتر لەسىماى نادىارەكانى ئیمە نزىك بكەویتتەوہ، ماوہى نىوان بىنەر و وىتەكانى كەم بكاتەوہ و لەم پىگەيەشەوہ، ئەفسوونەكانیان بخاتە مەترسىیەوہ. ئەمەش پىك لەسەردەمىكدا پوویدا كە دەزگاكانى پاگەیاندىنى پڑىمى بەعس، شەوانە وىتەى تاكە سەركردەى كردبووہ بەشيك لە ژيانى تايىبەتیی ھەر مرؤفكىكى ئیمە و جۆرىك لە وەپسبوونى

له ئاست ئه و ديمه نانه دا له لا دروستكردبوو. بۆيه كاتى بينه رى كورد به نه نينيش ته ماشاى ئه و فيلمانه ي ده كرد كه له وديو چياكانه وه و له وديو سنووره كانه وه هاتبوون و ده بوو وهك (ئه لته رناتيفيكت)ى فيلمه په سمييه كانى پڙيم بوونايه، هه رزوو جوړئ له (هاوشيوه يي) له نتيوان نادياره كانى خوئ و ويته كانى تاكه سه ركرده دا به دى ده كرد. هاوشيوه يي له دووباره بوونه وه ي پۆله كان، ديمه نه كان، مانه وه ي دوورودريژى سيماي سه ركرده له سه ر شاشه، ئاشكرابوونى تۆنى دهنگ، زمانى پوو خسار و پانتۆمىمى جه سته و هتد. هه موو ئه مانه زه ينى بينه رى ئيمه ي چالاكتر كرد و خستيه سه ر ئه و باره ي ويته كان شيبىكا ته وه، له چوونيه كيه كه يان بكۆلتيته وه و تا ئه ندازه يه ك له و حيرت و سه رسووپمانه پزگارى ببيت، كه پيشتر له به رامبه ر ويئاكان و پيوايه ته كان و قوتۆكاندا ده سته وه ستانيان كردبوو.

به مانايه كى تر، قيدىق باشتري هؤى شكاندنى ته جه لا و پيرۆزى نادياره كان و تابلۆ دانسقه كانى ناو زه ينى مرقى ئيمه بوو. هه روه ها بوارى ئه وه ي په خساند بينه رى ئيمه تا ئاستيک له كۆيلايه تى به رده م ئه و ويئانه ي ده ولت له ده زگاكانيه وه بلاوى ده كردنه وه، خوئ بدزيته وه و له خه لوه تى خويدا بپوانيته ئه و ديمه ن و فيلمانه ي مانايه كى ديكه يان به (كاتى ده سته تالى) و (ژيانى تاييه ت)ى خوئ ده دا و چه پاندنه كانى كه مده كردنه وه. قيدىق، پانتايى ژيانى تاييه ت (PRIVATE LIFE)ى مرقى ئيمه ي به رفراوانتر كرد، ئه مه ش له كاتيكا سيسته مى كۆنترۆل له كۆمه لگاي ئيمه دا هيج بواريكى ئه وتۆى بۆ ژيانى تاييه تى تاكه كه س نه هيشتبووه. له به رنه وه ئاسان نه بوو له ژيتر زه برى ئه و هه ره شه يدا كه سيسته مى كۆنترۆل به سه ر ژيانى تاكه كه سدا ده يسه پاند، بينه رى ئيمه بيت بۆ ته ماشا كردنى ويته ي ئه كته ره سياسيه كان، وازبه يتييت له ته ماشا و موماره سه ي چيژه كانى ژيانى خوئ. ئه و ئاگاييه كى ترى له سه ر تاكبوونى خوئ هيئابووه ده ست و به رگرييه كيشى له ئاست سارمۆنياكانى ئه فسوون سازيدا دروستكردبوو.

لهگه ل هه موو ئه مانه شدا، هيشتا فيديۆ نه يتوانى دوا ئه فسوونى په يوه ندى نيتوان بينه ر و سه ركرده و كه سايه تيبه كاريزميه به كان تيگيشكنى. چونكه ئه م ئاميره به هوى پابه ند بوونه كه يوه به شاشه ي ته له فزيۆنه وه، هه رگيز نه يده توانى ديمه نه كانى به شيوه يكي (پاسته وخۆ) نومايش بدات و هه ميشه دواكه و تتيكى زه مه نى هه بوو له نيتوان بابته ي ديمه نه كان و خودى ديمه نه كاندا. هه رگيز و تته ي سه ركرده ي ناو فيديۆ له هه مان ئان و ساتدا خودى سه ركرده نه بوو له واقعيدا. به لكو ماوه يه كى زه مه نى (بابته) و (ويته) ي ليكدى جيا ده كردنه وه و پيك ئاله و تيشدا ئيمكانى مونتاز كردن، پتووش و سانسور و ديمه نگوپى و ئاراسته كردنى ئايدى لۆژيانه ي ديمه نه فيديۆيه به كان ده هاته ئاراوه، كه ده شيا هه موو ئه مانه بخريته وه خزمه ت هيشته وه ي ئه فسوونى كاراكتيره كاريزميه به كانه وه و جاريكى دى بينه ر ئه فسوونزه ده بكه نه وه.

بۆنه وه ي ماوه ي نيتوان نادياره كان و بينه ره ئه فسوونكراو و چاوه به ستركاوه كان به ته واوى نه مي تيت، ده بوو ئاميريك بيته ئاراوه تواناى كه ياندى پاسته وخۆى هه بيت و هاوكات به ديمه نه كان، بابته كانيش بخاته پوو. به مجوره ش ته له فزيۆن ئه و ئاميره بوو كه له ناو كۆمه لگاي ئيمه دا و له سه ره تاي پابه رينه وه، توانى ئه و نه ركه بگريته ئه ستو. به لام ته نيا له سه ره تاوه، چونكه دواچار سيستمى كۆنترۆلكردنى هيزه سياسيه كورديه به كان بۆ كۆمه لگاي ئيمه، ده زگايه كى گريدراوى له م ئاميره دروستكرد و به هوى وه له به رژه وه ندى حيزب و ئايدى لۆژياكانى، كه وته مۆتۆپۆله كردنى بينه ران و ئه ركى پۆشنگه رانه ي ئه م ئاميره. بۆيه ئه م به شه ي داستانه كه ي ئيمه ليته به دواوه ئاوا ته واو ده بيت:

له و پۆژه وه ته له فزيۆن بووه مولكى حيزب، له و كاته وه سه ركرده هاته سه ر ته له فزيۆن و خۆى ئاشكرا كرد، كه و ده ترين گۆپانيش له په يوه ندى نيتوان نه كته رى سياسى و تاكه كه سى كورددا پوویدا. ئه مه ش نه ك له به رته وه ي به كه ميان بووه پوو خسارى سه ر (شاشه) و دووه ميشيان بووه (بينه ر)، به لكو له به ر خالتيكى زۆر گرنگتر كه په يوه ندى به قوولايه به كانى پرۆسه ي وينا كردنه وه

هه‌بوو. واته به نه‌مان و سپارنه‌وه‌ی په‌گه‌زی (پیرۆن) له‌سیمای وێنا‌کراودا. یاخود مه‌حوو بوونه‌وه‌ی ته‌جه‌للا له‌ سیمای و هه‌یه‌یه‌تی ئه‌و (پزگا‌ر‌که‌ر) و ئه‌ک‌ته‌ره سیاسیه‌انه‌دا، که رۆژگاری (له‌ودیه سنوور‌بوون)یان و (نادیاری)یه‌که‌یان، وای‌کردووه بینه تاقه دیمه‌نیکی ناو خه‌یاله بچکۆلانه‌که‌ی مرقۆی ئیمه... ته‌له‌فریۆن توانی به‌ته‌واوی په‌گه‌زی پیرۆز له‌و سیمایانه‌دا بسپ‌رێته‌وه، چونکه ئه‌و ئه‌ک‌ته‌ره سیاسیه‌انه‌ی ئه‌م‌رۆ بینه‌ری ئیمه له‌ شاشه‌ی ته‌له‌فریۆنه‌وه راسته‌وخۆ ده‌یان‌بینی و له‌ شیوازی هه‌لس‌و‌که‌وتیان ده‌پوانیت، نه‌که هه‌ر تابلۆی دانسقه‌و سیمای ئه‌فسوونزده‌ نین و بینه‌ر حیره‌تزه‌ده ناکه‌ن، به‌ل‌کو پراکتیه‌ی زۆر له‌و هه‌له و سته‌مانه‌ش ده‌که‌ن، که به‌دریژی پۆزه‌کانی وێنا‌کردنی مرقۆی ئیمه بۆیان، لیان چاوه‌پ‌رێ نه‌ده‌کرا... هه‌ری‌یه‌شه ئه‌م‌رۆ بینه‌ری ئیمه ئیراده‌ی ئه‌وه‌ی هه‌یه، له‌ژێر کاریگه‌ری ئیمکانی وه‌رگرتنی که‌ناڵه جیهانیه‌کاندا به‌هۆی (سه‌ته‌لایت)ه‌وه، ئه‌و دیمه‌نانه به‌ته‌واوی په‌ت‌ب‌کاته‌وه و به‌ده‌ست‌پیانانی به‌ دوو‌گمه‌ی کۆنترۆلی که‌ناڵ گۆپیندا، ئه‌و فیلم و دیمه‌نه هه‌لب‌ژێریت که خۆی حه‌زی لێ‌ده‌کات.

په‌ندی تا ئێ‌ره‌ی (ورده‌میژووی ئامێره ته‌کنه‌لۆژییه‌کان)، پیمانه‌لێت: هاتنی ئامێره‌کانی ته‌کنه‌لۆژیا بۆ ناو کۆمه‌لگای ئیمه تا ساتی به‌ده‌زگا‌بوونیان له‌لایه‌ن هێزه‌ سیاسیه‌کانی کورده‌وه و له‌ په‌یوه‌ندیان به‌کایه‌ی سیاسیه‌وه، هاتنیکی د‌ل‌خۆش‌که‌ری‌بووه. چونکه له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا بوونه‌ته هۆی نه‌مانی هه‌ندێ سیستمی پ‌یوایی خۆمالیانه (مه‌رگی په‌یک و هه‌واله‌ینه‌کان، کوشتنی نه‌ریتی هه‌کایه‌ت‌خوانی و ه‌ت‌د)، ئه‌وه توانی‌و‌یشیانه له‌و که‌شی ئه‌فسوون‌سازییه که‌م بکه‌نه‌وه، که به‌دریژی قوناغی به‌رگری، په‌یوه‌ندی نێوان تاکه‌که‌سی ئیمه و سه‌رکرده و ئه‌ک‌ته‌ری سیاسی ئیمه‌یان له‌پله‌ی په‌یوه‌ندی (ئاغا و کۆیله)، (فه‌رمانه‌ده‌ و فه‌رمانبه‌ر) و (ئه‌فسوون‌ساز و ئه‌فسوون‌لێ‌ک‌راو)دا پا‌گرت‌بوو... ئه‌م ده‌زگایانه ده‌وریان هه‌بوو له‌ گۆپینی پراکتیکی سیاسی و له‌ گرنگیدانی مرقۆی ئیمه به‌ خودی خۆی و خواسته ناوه‌کییه‌کانی، به‌چێژ‌بینین له‌کاتی ده‌سته‌تالی و خۆ‌پزگا‌ر‌کردنی له‌ زۆریه‌ی ئه‌و نه‌ریتانه‌ی پاپ‌چیان ده‌کرده‌وه بۆ ژێر زه‌بری

دهسه لاتی گروپ و ثابین و له نه نجامیشدا (جه ماوه ریکی سیاسی)، یان
(کۆمه له یکی نایینی دهسته مۆکراو) یان لیدروست ده کرد..

به لام راستیه کی تال نه وهیه له سالانی پابردودا، به تاییه تی له دوی
پاپه پینه وه، ئیمه نه وه تیگه یشتین که خودی په یوه ندیه کانی دهسه لات له
کۆمه لگای ئیمه دا، به هه مان ئاراسته ئامیره کانی راگه یاندنی به کاره یئاوه: واته
توانای هه بووه نه و ئامیره نه له دژی دهسته کوه ته میژوویه کانیان به کاره یینیت و
له ئیستادا نه ک هه ر سیمای پزگارکهری تریان پی دروستبکاته وه، به لکو
به هویانه وه سیسته مه کانی کۆنترۆلی دهسه لاتیش به ناو سه رجه می کۆمه لگادا
بلاویکاته وه و بکه ویت به سه رووشتیکردنی چاوبهسته ئایدیۆلۆژیه کانیشی.
﴿وتاری (پۆلی ته له فریۆن له به ره مه یئانی زه بروه نگدا) نمونه ی نه و
بارودوخه مان بۆ شیده کاته وه.﴾ به واتایه کی تر، نه مه پیمان ده لیت: ئامیره
ته کته لۆژییه کان له ولاتی ئیمه دا نه ک هه ر دریژه پیده ری سارمۆنیای
نه فسوونکردن له سیمای نه کته ری سیاسی، نه مه ش نه ک هه ر بۆ ته چیژیک که
نه و کاراکته ره له سیمای خۆی ده بیینیت و په یوه ندیشی هیه به ویناکردنی
خۆی بۆ خۆی، که له هه مان کاتدا خۆزگی نه وه بۆ دروستکردنی هاوشتیه یی
له نیوان خۆی و کاراکته ری دیکتا تۆردا. به لکو شتیکی تر سناکتریشمان له سه ر
مرۆفی کورد پیده لیت: واته پیوستی نه و مرۆفه به سیمای نه فسوونکه ر.
پیمان ده لیت: کاراکته ری مرۆفی ئیمه چهنده کاراکته ریکی هه لوه شاهه، چهنده
نفرۆی ناو بونیاده ته قلیدی و که شه ره سه کانی کۆمه لگای ئیمه یه و له لایه ن نه و
هیژانه وه جلۆ کراوه که ته قسه کانی نه فسوونسازی به ره مه ده هیئنه وه. هه ر
نه م کاراکته ره لاواز و هه لوه شاهه یه شه که له به رده م شاشه ی نه و ته له فریۆن و
لاپه رهی پۆژنامه و گۆزارانه دا به سه ر سووپمانه وه پایده گریت، که جگه له
ئینشانووسین و خوتبه ئاماده کردن هیچی تری پیراناگه یه نن.. نه گه ر
جاروباریش وه پاسبونی خۆی پیشان بدات، نه وه ناچاره پوویکاته نه و
نه لته رناتیفانه ی، که که ناله ته له فریۆنییه کانی جیهان به تاییه تیش که ناله کانی
کۆمپانیای سه رگه رمیکردن و کولتوری پواله تگه را، ده یخه نه پیش چاوی..

پهنگه نهم خالەش هاندەرێکی باش بێت بۆ هەولەدانی بەردەوام لەپێناوی
 هێنانەکایەیی دەزگایەکی ڕاگەیانندنی پۆشنەگرانی کوردیدا، کە بتوانێت لە
 ئاشکراکردنی بونیاده تەقلیدییهکانی کۆمەڵگای ئێمەدا کاریگەریت و لە
 بیناکردنەوهی کاراکتەری مەزەبە ئێمەشدا بەشداری بکات.
 دیارە نەمەش بابەتی حەکایەتییەکە ترە..

کۆپنھاگن

۱۹۹۸-۱۹۹۳

پەراویزەکان

۱- نەم وتارە ئێشکردن و بێکردنەوهیە بەسێ وتاری والتەر بنیامین لەیە کاتدا و
 وەرگرتنی هەندێ چەمکە بۆ تێگەیشتن و خوێندنەوهی دیاردەکانی ناو کۆمەڵگای
 خۆمان. ئەو وتارەش بریتیت لە (کاری هونەری لەسەردەمی بەرمەهێنانەوهی
 میکانیکیدا)، وتاری: (پیاویەتەر: هەندێ بیروپا سەبارەت بەنیکۆلای لیسکۆڤ) و
 هەروەها وتاری (کورتە مێژووی فۆتۆگرافی) کە لەیەکەمیان و لەسێهەمدا، بنیامین
 سەبارەت بە مانای چەمکی (AURA) دەدوێت و لە دووهمیشدا سەبارەت بە
 مەرگی پیاوتەری. بە پێز ناوی وتارەکان لەم سەرچاوانە وەرگیراون:

(1) KUNSTVRKET I DETS TEKNISKE

REPRODUCERBARHEDS TIDSTALDER.

(2) LILLE FOTOGRAFIHISTORIE

BETRAGTNINGER OVER NIKOLAJ, (3) FORTALERN

LESKOVES FORFATTERSKAB. IN: -WALTER BENJAMIN:

PETER MADSEN GYLDENDAL, KULTURKRITISKE ESSAYS

1998.

ناونیشانی وەرگیرانیکی فارسی وتاری یەکەم و دووهمیان بەم چۆرەیه: (اثر
 هنري دو دوران تكثر ميكانيكی آن)، (حکایتگر:

اندیشه‌هایی درباره نیکلای لسکوف)، له کتیبی: نشانه‌ای به‌رایی: مقاله‌هایی از والتر بنیامین. ت: بابک احمدی، نشر تندر، تهران ۱۳۶۶ ص ۲۳۷-۲۸۶.

۲- بیگومان شیوهی دیکه‌ی وینه‌ی شوین و که‌سایه‌تیه پیروژه‌کان، بیشتر له‌برچاوی موسلماندا هه‌بووه: (نخش و نیگار، نیکونه‌کان و هتد). به‌لام نئمه باسی بۆلی نامیره میکانیکیه‌کان ده‌کەین له نه‌هیشتنی تۆرگینالیهت و کوشتنی نه‌فسوونسا زیدا.

۳- رادوی، گۆکردنی زمانی پۆژانه‌ی کورده بۆ وشه‌ی (رادیق)، هه‌روه‌کو چۆن وشه‌ی (یۆنان)یش به (وینان) گۆ ده‌کریت.

۴- به‌شینکی ئهم وتاره پیشتر بۆ پروژه‌یه‌کی نومایشی هونه‌رمه‌ندان (نیگار حه‌سیب قه‌رده‌داخی و شه‌مال عومه‌ر)، ئاماده‌کرا بوو، که وینه و نیگاری فوتۆگرافی به‌شینکی گرنگی نومایشه‌کان بوون. لێره‌دا ئه‌و به‌شه‌ی وتاره‌که‌ش ده‌نوسمه‌وه که به‌تایبه‌تی بۆ ئاماره‌کردن به‌و پروژه نومایشیه‌ی ئاماده‌ کرا بوو:

(کاتی هونه‌رمه‌ندی شاتۆی کوردیش، سه‌ره‌پای هه‌موو ئیمکانیه‌ته‌کانی بواری شاتۆ، بۆ نومایشدانی ژیا‌نی میله‌تێ پ‌ه‌نا بۆ ئه‌و چرکه‌ساتانه‌ نه‌بات که‌وینه‌کان له‌سه‌ر ژیا‌نی ئه‌و میله‌ته‌ و پ‌ا‌بردووه‌ تراژیدییه‌که‌ی بۆیان پاراستووین، ئه‌وه‌ به‌مانای ئه‌وه‌یه که مه‌رگه‌ساتی نه‌ته‌وه‌یی ئێمه، مه‌رگه‌ساتیکی گه‌وره‌یه و پێویسته به‌هه‌موو شیوه‌کانی پ‌یوایه‌ت‌کردن بی‌گێڕینه‌وه‌و نومایشی بده‌ین..

ئه‌وه‌کاته‌ی هونه‌رمه‌ند وینه و نیگاره‌کان له‌ مۆزه‌خانه‌ی نه‌لبووم ده‌هینیتته‌ ده‌روه‌ه و له‌سه‌ر شاتۆ به‌شیوازیکی ئیستاتیکی کارا نومایشیان ده‌دات، به‌مانای ئه‌وه‌یه، بینەر داووت ده‌کات له‌و چرکه‌ساته‌ می‌ثووبیانه‌مان پ‌ا‌بعیتی، که‌پێویستیان به‌ زیاد له‌شیوازیکی گێڕانه‌وه‌ هه‌یه. شه‌مال و نیگار به‌م هه‌ول‌دانه‌یان، نه‌ک هه‌ر ته‌نیا له‌گێڕانه‌وه‌و نومایشدانه‌وه‌ی مه‌رگه‌ساتی کوردیدا به‌شداری ده‌که‌ن، به‌لکو پ‌ه‌هه‌ندیکی ئیستاتیکی تریش به‌و گێڕانه‌وه‌و نومایشدانه‌وه‌یه‌ ده‌ده‌ن. له‌مه‌ش زیاتر: به‌لکو هه‌موو گێڕانه‌وه‌ تاک‌په‌هه‌نده‌کانی پێش خۆیان پ‌ه‌ت ده‌که‌ن و پ‌یخۆش ده‌که‌ن بۆ گێڕانه‌وه‌یه‌کی فره‌ پ‌ه‌هه‌ند).

واللّٰهُر بنيامين و (كورتە ميژووی فۇتۇگرافى)

ھېلە لام من ھەرگىز بەم شىۋە يە نە بووم...

— چۆن دەزانىت؟ ئەم (تۆ) يە چىيە كە لەوانە يە لىيى بچى يان لىيى نە چى؟ لەكوئىدا دەيدۇزىتەۋە، بەكام تواناي تەعبىر و شىۋە ناسىتەۋە؟ ئەو پەيكەرە بېرواپىكراۋەت لەكوئىيە؟ تەنيا تۆيت كە ھەرگىز ناتوانىت جگە لەۋىنە يەكى خۇت زياتر شىتىكى دىكە بىيىنىت. تۆ ھەرگىز چاۋى خۇت نابىنى مەگەر ئەۋكاتەى نىگايى بىن پوۋناكىيت بىكەۋىتە سەرئەۋىنە و شوۋشە (ھەزمدە كەرد لەۋكاتەدا چاۋانم بىيىنم كە دەپۋاننە تۆ) پۇلان بارت: كىتىيى پۇلان بارت

دۆزىنەۋەى تەكنىكى فۇتۇگرافى لە سەرەتاي سەدەى تۆزدە يەمدا، ۋەك بىنيامين لە وتارى (كورتە ميژووی فۇتۇگرافى) دا دەنووسىت، دەستپىكى گەشە سەندىتىكى بەگۈپ و تەۋۋىم بوۋ(۱). سەرەتا ئەو سەندوۋقە قوۋس و گەۋرەنى ۋىنەگرتن پەيدا بوۋن كە نەدەكرا بەئاسانى بگۈپزىنەۋە ۋە كاتىكى زۆرىشىان دەۋىست تا پەسەمەكانىيان لە كارگەى پۇرتىرتىسازەكاندا بىشۇرىنەۋە، كە ئەم كارگەش مىراتى بۇرجىۋازىيەت بوۋن. لەۋەدۋاش، ھاۋشان بەۋەى كامىزايەكى باشتر داھىخراۋ چۈاردەۋر و پاشىزەمىنەى ۋىنەكان پىتر دەپازىتىرايەۋە، خىرايى شىتنەۋەش زىادى كەرد.

پاشان ئىمەكانى ئەۋە دروستبوۋ كە ۋىنەكان پاستەخۇ لەسەر كاغەز و بەتەكنىكى تاييەت، چاپىكرىن، لىرەشەۋە ۋىنەكان دەرگايەكى دىكەى ژيانىان لەسەر ئاۋەلەبۇ: بە ژمارەى نۆر لەبەريان ھەلدەگىرايەۋە، چەندىن چار ھەمان ۋىنە دەشۇرايەۋە، گەۋرە و بچۈك دەكرا، مالىيان پىدەپازىتىرايەۋە و دەخرانە ئەلبوۋمەۋە و بەۋجۇرەش بەھەموۋ لايەكدا بلەۋ دەبوۋنەۋە. پىك ئالىرەشدا دەزىگانى ۋەك: مۇزەخانەكان، پۇلىسخانەكان و ئىدارە پەسەمىيەكانى تر

كه وتنه به كارهيئاننى نىگارەكان وەك كەرەستەيەكى بەلگەنامەيى. ئەمە جگە لەوەى لەدەمەدەمى كۆتايى ھەمان سەدەشدا، گوڤار و پۆژنامەكان بۆ پازاندنەوەى لاپەرەكانيان كە وتنه به كارهيئاننى ويئە فۆتوگرافىيەكان.

لەسەرەتائە فۆتوگرافى لەگەڵ ھونەرى شىوہەكاريدا بەراورد دەکرا. خالى بەراوردکردن لەويئە خۆى سەپاندبوو كە بگوترى: ھونەرمان تابلۆكەى خۆى دەكتيڤى، لەكاتيكتا فۆتوگراف بەكاميتراكەى ويئەكانى دەگرت. ئەمەش بواری ئەوەى پەخساند تا كەردەى تابلۆكتيئشان بە دەريپينيكي خوديى (سەبجەكتيڤ) لەقەلەم بدریئت و فۆتوگرافيش بە كەردەى تۆمارکردنى بابەتيانە (تۆبجەكتيڤ). ئەم دژايەتيەش چ لە بيروپاي ئەوانەدا پەنگيدەدايەو كە فۆتوگرافييان خۆشەويست و چ ئەوانەش كە ئەو دۆزينەو تازەيەيان پى ھەرسنەدەكرا. بۆ نمونە، دۆمينيگۆ ئينگريس، كە لايەنگريكي سەرسەختى كلاسيكيزم بوو لەھونەردا، ھەولتيكى زۆرىداوہ بۆئەوەى فۆتوگرافى لەخانەى ھونەرەجوانەكان بکاتە دەرى، ئەمەش تەنیا لەبەر ھۆى (ميكانيكيبوونى ئەو بابەتيەتى كە لەويئەكاندا پيشانى دەدات). لەكاتيكتا پەخنەگري وەھا ھەبوون كە تەكنيكي فۆتوگرافييان بە (ميداي سەردەم) لەقەلەمداوہ. وەك دەشزانين ھەر لەھەمان سەردەمدا و لەبواری ئەدەبدا، نووسەرە ناتوراليستەكان كەوتنە (نويسنەوہەكى وردى واقع) و ليژرەشەوہ ئەزموونى دیداريانەى دنياى دەورووبەر، پۆليكي گەورەى دەبينى بۆئەوەى مۆڤ بتوانیئت خۆى دەريپريئت. ئەمیل زولا، كە يەكێك بوو لەو نووسەرانە ھوكميكي گەليك سەرنجپاكتيئشى لەبارەى گرنگي ھونەرى فۆتوگرافىيەوہ ھەيە كە دەليئت: مۆڤ ناتوانى بليئت شتيكەم بينيوہ پيش ئەوەى ويئەى نەگرتبى!

لەكۆتايى سەدەى تۆزدە و سەرەتاي سەدەى بيستەمدا، كە دواچار لەناو ليئشاوى ويئەى دپندەبيەكانى خويدا نغرى بوو، ئەلفريد ستيلز (A. STIEGLITZ) كەوتە ويئەگرتنى شارەگەورەكانى وەك نيۆرك. سەرەتا لەسەر شيوازتيكى ئيمپريشيونيستي كە پيئەگوتريئت (پيكتوراليزم) و پاشانيش لەسەر شيوازتيك كە تيايدا كەمتر پەچاوى زمانى ھونەرى دەكرد. واتە كەمتر خۆى

دەبەست بە میراتی تەکنیکی ھونەری شیوہ کارییەوہ: مۆدێلسازی، کۆمپۆزیشن، پرسیپتکیف و ھتد... پەنگە بتوانین ئەمەش وەک یەکەمین ھەولێ فۆتۆگرافی لێکدەینەوہ بۆ پێکھێنانی پانتایی و بۆ دروستکردنی زمانێکی سەرہەخۆ. لێرەشەوہ بزووئەوہ یەکی وێنەگری سەرەتا لە ئەمریکا و پاشان لە ئەوروپا دەستیپێکرد و ئامانجیشتی ئەوہبوو، کە (بەشیوہ یەکی ورد وێنە ی واقع بگرێتەوہ تاکو لە وێنەگە یەوہ چاوی بینەر بە جوانیی دنیا ھەلبێ). بنیامین ناوی (ئەلبیرت پاتریخ) ی ئەلمانێ دەھێنێ، کە راستەوخۆ کتیبێکی خۆی، کە وێنە ی ھەمەجۆری بارودۆخە پۆژانەییەکان، گژوگیا، ئازەل و بینا پێشە سازییەکانی تێدابوو، ناوناوہ: (DI WELT IST SCHON)، بەمانای: (جیھان قەشەنگە). ئاشکرایە لەم دەربڕینەشدا ئەو تێڕوانینە پەنگیدابوو کە دەیکوت: وێنەگرەکان ھەر ھێندەیان زەحمەتە بچنە دەرەوہ و لەو سەرەوہ جوانی دنیا- لەگەڵ خۆیان بەھێنیتەوہ مال! جوانیی بۆ پاتریخ لە (دەرەوہ) بوو.

ئەم پوانگە تەقدیسکەرەش سالانێکی زۆر کاری توێژەرەکانی زەحمەت کردبوو تا بەبێ ترس ڕاھە ی (پەھەندی ستاتیکی وێنەگر و وێنەکان) ی بکەن. کێشەکە لەوہدا بوو کە چ ھونەرەمەندانی دژ بە فۆتۆگرافی و چ ئەوانەشیان کە لەفۆتۆگرافیدا بەدووی ئەزموونێکی ھاوچەرخانەتر و راستگۆیانەتری کۆپیکردنەوہ ی واقعدا دەگەڕان، فۆتۆیان وەک (پەنجەرە یەک بەرەو جیھان) دەبینی، ئەک وەکو وێنە یەک کە واقعی بەشیوہ یەکی تایبەت پەنگ پێدەدایەوہ و کۆپی دەکردەوہ. بەسەرھەلدانی وتارەکە ی بنیامین، ئەگەرچی زۆر لەدوای لەدایکبوونی ئەم دیاردە یەوہ ھات، ئەو تێگە یشتنە پیروزمەندەش لە فۆتۆگرافی گۆرانیکی زۆری بەسەردا ھات. واتە فۆتۆگرافی لە پوانگە یەکی سۆسیۆلۆژیانەوہ لێی کۆلرایەوہ و ھەردوو بوار ی (ئێستاتیکای فۆتۆ) و (بەکارھێنانی وێنەکان لەلایەن دەزگاکانی پاگە یاندنەوہ) بوونە بابەتی بۆ لیکۆلینەوہ و ڕاھەکردن.

بنیامین لەو شوێنەوہ دەستی بە لیکۆلینەوہ کرد، کە ھەموو تێگە یشتنە ئێستاتیکییەکە ی خۆی لەسەرەوہ داڕشتووہ: ئەو گۆرانیکارییانە ی مۆدیرنی

سەپاندنى. واتە سەردەمى تەكنىكى كۆپىيىش بىلەن دوپپارە بەرھەمھېتئانەۋەى
 مىكانىكى كىرە خالى سەرتە، كە ئەم تەكنىكەش بىلەن ۋەى پەخساندەۋ
 ۋەتەكان بەزىمارەيەكى بى ۋەتەندازە بىلەن ۋەى بەۋى نىزىكىيان لە ھەمۇ
 شۇننىكەۋەى وردىيان لەپەنگىتەندەۋەى ھاۋشۋەى ۋاقىيەكەياندە، بىنە
 پانتايىيەكى دىكەى ئەزموون. زۆربوون ئەۋ ھەستەيان لەلا دروست بىۋەى كە بە
 ۋەستان لەبەردەم كامىرادە، پانتايى ئەزموونى تايىيەتەيان بەرفراۋنتر بىۋەى.
 بەلام بنىامىن جەختى لەسەر ئەۋ دەكرەۋەى كە "ئەۋ ئەزموونى نىگارەكان
 دەيانتەيىنەى دى، ناكىت لەگەل ئەۋ ئەزموونەدا بەراۋرد بىكىت كە جەستە بەبى
 ھىچ ئامراز ۋە ناۋەندىك پىيادا تىدەپەپى". راستە فۇتۇگراف دەيتەۋى
 بابەتەكەى لە ۋاقىيە بىچىرتە لەيەك چىركەدا ۋەشكى بىكات ۋە ھەمەش خۇى
 لەشۋەى كاركردنى ھونەرمەندى شۋەى كارى جىا بىكاتەۋەى كە پەلە بەپەلە مامەلە
 لەگەل باتەكانىدا دەكات، بەلام لەبەر ئەم ھۋەى فۇتۇگرافى كىرەيەكى كەمتر
 ئىستاتىكى نەبىۋەى. ھەريۋەشە دەكرە باس لە (ئىستاتىكاى ۋەتەگرتن) ۋە
 بەكارھىنانى ۋەتەكان لە دەزگاكەى راگەياندەنا بىرئە بەرتىشكى پەخنەۋەى.
 لە ۋەتارىكى دىكەيدا بەناۋى (نوسەر ۋەى بەرھەمھېت)، بنىامىن ھەۋلى داۋە
 لەپىگەى پافەكردنى ۋەتەكانى (ئەلبىرت پاتىزىخ) ۋەى، كە پىشتەر ناۋى ھات،
 بىسەلمىنى: تەكنىكى فۇتۇگرافى ھەر تەكنىكىكى سادەى لەبەرگرتنەۋەى نىيە.
 تەكنىكىكە، شۋەىيەكى تازەى پۈۋەپۈۋەۋەى لەگەل ۋاقىيەشدا بۇ مۇۋ
 ھىتاۋەتە كايەۋە (۲). ناۋى كىتەبەكەى (پاتىزىخ): "جىھان قەشەنگە"، ئەۋ
 ھەستەمان دەداتى كە دىيا لەخۇيدا جۋانە ۋە ۋەتەگرىش تەنبا ۋەتەى جۋانىى
 گرتۋەى. بەلام بەپىنى لىكەندەۋەى بنىامىن "دىيا تەنبا لەنىگارەكانى پاتىزىخدا
 جۋانە". واتە ئەۋ كاتەى دەپىتە بابەت ۋە لەنىگارەكاندا دەپىيىن.
 چاۋى كامىرا ھەۋدەيەكى لە نىۋان ۋەتەگر ۋە دىيادا ھىتاۋەتە دىۋى بىيىنى دىياش
 لەچاۋى كامىراۋە، واتە لە "لېنزاى كامىراۋە، نىگامان لەئاست جۋانىى
 پۈۋەتەنەى شتەكاندا تىۋىتر دەكات. ئەم بىيىنەش ھەر تايىبەت نەبىۋەى
 بەۋەتەگرەكان، بەلكو بىلەن ۋەى فۇتۇگرافى بەگوتەى بنىامىن، بىۋەى ھۋى

"له دایکبوونی گۆرانیکی گه وره له نه زمونکردنی جیهاندا به گشتی". ده بوو کامیڤا و نه سپاب هه بی تا وینه ی فۆتۆگرافی بگریت و بیان شویته وه، به لām بو نه زمونکردنی واقع له پوانگی ئیستاتیکیانه وه، پتویست به کامیڤا و نه سپابی تر نه بوو.

بنیامین به ترسه وه ده پوانیه ئه و مه ودا ئیستاتیزه کراوه ی نه زمونکردنی واقع، که فۆتۆگرافی هینابویه ئاروه. نه مه ش له به رنه وه ی خودانه وینه گرتن له سییه کانی نه م سه ده یه ی کۆمه لگای نه لمانیدا، که پر بوو له قه یرانی ئابووری و کۆمه لایه تی، وه ک سۆزگه راییه کی ساویلکانه له ئاست واقع ی ده ورو به ردا خۆی ده نواندو کاریگه ری به جی ده هیشت. هه روه ها ئیستاتیزه کردنی ده رده کۆمه لایه تییه کان و جه نگ، زۆرتر له دژی پرۆسه دیموکراسیه کان ده که وینه وه، نه ک خزمه تیان پتیده کرد.

ئه و میدیایانه ی پشتیان به بلۆکردنه وه ی نیگاره کان ده به ست، رۆژانه هاوڵاتیان به فۆتۆگرافیه کان بۆمباران ده کرد و "بینه رانیس به و چاوه وه ده یانقۆستنه وه که ئه و وینه نه تیگه یشتنی ئه وانی له واقع به رفراوان و ئیراده ی مامه له کردن و پوویه پوویه و یانی له گه ل واقعدا به هیژتر ده کرد". له راستیدا، وه ک بنیامین ده لیت، خه لک پێگه یان به خۆیان ده دا تا کو به نیگایه کی پێچه وانه بووی پاسیف کراوه وه بپواننه واقع، که جوانیه کی ساویلکانه له قوتوویه کی به تال، یاخود له سه قفی هه ر خانویه کدا به دی بکات، به لām له ئاست ململانی کۆمه لایه تی و ئابووریه کانی کۆمه لگادا کوێر بیت: (چاره نووسی فۆتۆگرافی ئه وه یه، که دوا جار خۆی ده دات به ده ست مۆده ی پۆزگاره وه و ئالیره شدا پێک ته عبیری "جیهان قه شه نگ" ده بیته دروشم و بانگه وازی. کاتی هه لویستی فۆتۆگرافی ئاشکرا ده که یین، که له هه موو قوتوویه کی به تالدا جوانی ده بیینی، به لām ناتوانیت یه ک شت له په یوه ندی به و ده ورو به ره ئینسانیه وه، که خۆی تیا سه ره له ده دات، تیگات.. وینه ی کارگه کان ده گریت، به لām له سه ر په یوه ندیه ئانینسانیه کانی ناو هه مان ئه و کارگانه دا نایینایه (۳).

لهه مان کاتیشدا زهحمت بوو سنووریک له نیوان نیستاتیزه کردنی دنیا و هینانه پیشچاوی راسته و خوی واقع، ده ستنیشان بکریټ. هرچه ند کیسه کومه لایه تیه کان په ریهان ده سهند، زیاتریش پټویستی بپوابوون به واقعیتیکی دیکه و دنیایه کی باستر خوی قوت ده کرده وه. فوټوگرافیش میدیایه کی نایدیالی بوو بټو وهی خه ونه کان له واقع نزیک بخاته وه و نه و دنیا نایدیالییه له ئاسته دیدارییه که یدا به رجه سته بکات.

پیک ئالیره شدا بوو که ده زگای پروپاگنده ی نازییه کان تائه و په پری سوودی له م نیمکانیه ته بینی که فوټوگرافی ده یخسته به رده ستیان، به هینانه به رچاوی (هه لټزاردی په گزی خاوینی ئاری) و کردنی به دیمه نی نمونه یی ناو کومه لگا، به هوی نه و توخمه پیالیستییه ی له فوټوگرافیدا هیه، وه ک په نگدانه وه و به رجه سته گهری واقعیتیکی نایدیالی خوی ده نواند. وه ک ده شزانین له شه پری هه ولدانیشدا بټو وهی واقعی کومه لایه تی له وینه نایدیالییه که ی بچیت، بټو نه وهی واقع له نیدیایه نایدوټوژییه کان بچیت، دپهنده ترین تاوانه کان مه شروعیه تیان وه رگرت.

له وکاته دا که بنیامین په خنه گرانه ده یوانییه فوټوگرافی و نه و گزپانه ی شیی ده کرده وه که له په یوه ندی نیوان خود و دنیای دهره وه دا له گه ل خوی هینابوویه ئاراهه، له هه مان کاتیشدا گرنگی زوری پیده دا و چاوه پوانییه کی زوریشی له توانا ته کنیکیه کانی هونه ری فوټوگرافی هه بوو.

له هه ردو و تار ی "به ره می هونه ری له سه رده می کټر پیکرنه وهی میکانیکی: ۱۹۳۶" و "گورته میژووی فوټوگرافی: ۱۹۳۱" دا، باسی نه وهی کردووه که چو ن کومه لگای مودی ن خوی له به رده م (نه مانی "نه فسوون و ته جه للا" دا ده بینیت وه. هه ر له په یوه ندیش له گه ل چه مکی نه فسووندا بوو، که هه لټویستی دوو جه مسه ریانه ی خوی له ئاست فوټوگرافیدا خسته پروو.

له هه ردو و نه و وتاره دا، بنیامین نه وه پوون ده کاته وه، که چو ن نرخی ئایینی به ره می هونه ری له لایه ن نرخی نومایشیانه ی وه شوینی پی لټز کراوه و تووپ هه لټراوه: واته به ره می هونه ری له و بارودوخه ی وه که بابه تیکی معنه ویانه ی

دانسقه و بئى نمونه بئىت و تهنيا له كەش و ههوايه كى تايبه تدا پۆلى خۆى
 هه بئىت، پئى ناو ته بارودۆخى كه وه كه بئىته بابە تىكى نرخ له سەر دانراو و،
 تهنيا به هۆى ته ماشاگرنيشه وه نه زمون بكرىت. له گەل پەيدا بوونى
 فۆتۆگرافيشدا ئەم گۆرپانه به جارى بهرهمى هونەرى له كاركرده ئاييئيه كەى
 دابىر كرد و هئنايه سەر ئاستى كەل و پەل و كەرەسە تەيه كى ئاسايى كه هه موو
 كەس بتوانىت دەستى پئى بگات. لێره شه وه، تواناي فۆتۆگرافى بۆ نزيك
 خستنه وهى بابە تەكانى و ئيمكانى له بهراشتنه وهى بئته ژمارى و ئينه كان، وانا
 ئيمكانى كۆپيكرده وەيان، به ته وای سنوورى بۆ نه زمونكردينكى ريتواليانهى
 دانسقه بى بهرهمەكان دانا و نه مانى نه فسوون بووه واقيعى كى بهرچاو. هه ندی
 پەخنەگر، كه فيكرى بنيامين تهنيا له ژئير كاريگەرى بوونى به ميسيانيزمى
 يهودى ده خوئينه وه، له م پوانگەيه وه بنيامين وهك دۆژمنى فۆتۆگرافى
 له قەلەم دەدەن. به لام به پيويست ئەمە راست نيه، چونكه له و كاته دا كه
 بنيامين له ميانەى لىكۆلئينه وه كانيدا پەخنەى خۆى له كۆمه لگايەك دەگرت
 (كۆمه لگای مۆدين) كه ببووه مەسره فەكرى و ئينه كان و نىگارەكان تاييدا ببوونه
 ئامرازى كى سەركوتەر به دەست دەسەلاته وه، له هه مان كاتيشدا تيرئين بوو
 له ئاست چۆنايه تى (كفالىتى) شيوه جۆر به جۆره كانى هونەرى و ئينه گریدا.
 هه لۆيستی دوو جەمسەرى بنيامين له ئاست فۆتۆگرافيدا، له وتارى (كورتە
 ميژووى فۆتۆگرافى) دا به جۆرى كى تايبه ت خۆى دەنوئى: بنيامين ئەوه
 دەسەلمىنى كه چۆن له و ئينه كانى سەر تادا، وانا ئەو و ئينه نەى كاتىكى
 شتە وهى زۆريان دەبرد و هئشتا ئيمكانى شتە وه يان له ژمارەيه كى زۆردا
 نه هاتبووه ئاراه، ئەفسوونىك ههيه نامۆيه بهو تهكنيكه خيرايهى و ئينه گرتن،
 كه پاشتر داها ت و به شيوهيه كى بپرهم چركه ساته كانى وشك دەكردن.
 كه واته نه مانى نه فسوون به پيويست پهيوه ندی به جه وهەرى خودى
 فۆتۆگرافيه وه نيه، به لگو پهيوه ندی ههيه به جۆرى كى تايبه تى له بهراشتنه وه و
 كۆپيكرده وهى و ئينه كانه وه. بۆنموونه: به شيوازى و ئينهى پۆرتريته وه،
 به وجۆرهى له قوناغى پيشه سازيدا بهرهم ده هئيران. له م قوناغەدا، لايەنى

پارادۆكسيانەى فۇتۇپۇرتىتەكان بەم جۆرەيە: لەو دەمەدا كە وێنەكان بەشپۆەيەكى بێرەحم و خێرا (كات) دەوەستىن، (پۇلان بارت پاشتر لەكتىبى ژووردەكى پووناكدا نووسى: كات دەخنىكن) (٤) و لەژمارەيەكى ژۇردا دەشۆرئەو و بەمەش ئەفسوونى سەرەتايى نامىنى، ئەو لەهەمان كاتيشدا وێنەگرەكان پێك دەكەونە پتووشكردن و بەكارهێنانى تەكنىكى دىكەى دەستى لەپىتايى خەلقكردنەوەى هەمان ئەفسووندا. ئەمەش بەلاى بنيامىنەو و هەلەدانىكى بى ئەنجامە، چونكە ئەوەى لەژۆر زەبرى خىرايى تەكنىكدا لەناو دەچىت و دەسپدرىتەو، بەهۆى كارى دەستىيەو نايەتەو شوپىنى خۆى.

جگە لەوێنەگرى بەناوبانگى فەرەنسى (ئاوگوست ساندەر)، يەكێك لەو وێنەگرانەى بنيامىن ستايشىيان دەكات ئاتگىتە (ATGET EUGENE)، كە بەسەر شەقامەكانى پارىسدا دەسووپايەو و وێنەى جامخانەى دوكانەكان، مەيدانە چۆلەكان و كۆلانەكانى دەگرت. واتە وێنەى ئەو شوپىنانەى كە فۇتۇگرافە پىشەيەكان لەسەر تەقلىدى زمانى ھونەرى شپۆەكارى بەشپۆەيەكى سەرسوپھىنەر پىشانىيان دەدانەو و موبالەغەيان پۆە دەكردن. بەلاى بنيامىنەو جوانى وێنەكانى (ئاتگىت) لەو دەابوو بەجۆرێكى دىكە واقىعى كردبوو مۆتىقى خۆى، كە جىاي دەكرەو لەكارى ئەو فۇتۇگرافانەى لەژۆر كارىگەرى ھونەرى شپۆەكارىدا بوون.

ئاتگىت ھىچ گرنگى نەدەدا بەپێكخستن و كۆمپۇزىسيۆن، پۆمانتيزەى دەورەيەر و بارودۆخەكانىشى نەدەكر. بەلكو تەنيا بەدىقەتەو تۆمارى دەكردن. ئەمەش بەجۆرێ كە (بوارى بەشەكان و بارودۆخەكان دەدا لەناو وێنەكاندا ژيانىكى سەرەخۆيان ھەيىت). لێرەشەو ئاتگىت، نەك ھەر وێنەكانى لەو پتووشكردن و دەستكارى كردنە پزگار كرد، كە پۆرتريتسازەكان دايان ھىناوو لەھەمان كاتيشدا دەيانويست وەك خەسلەتێكى تايبەت بەوێنەكان پىشانى بەدن، بەلكو توانىبووشى بابەتەكان لەھەموو ئەفسوونىكى خۆيان پزگار بكات. بەم پىيەش نەمانى ئەفسوون بەپێى لىكدانەوەى بنيامىن دەكرا وەك ئەزموونىكى پۆزەتيف لێك بدرىتەو: وەك پزگار بوون لەشپۆەيەكى

ئەزمۇونىڭ شەكلى ۋە ھەنگاۋىن بىرەر سىنۇس شىۋەسىنى تىزىملىگەن.

يەككە لەۋ خالانى بىنايىن لەم وتارەيدا سەرنىجىمى بەلادا پادەكىشىت، بىرىنچى لەجىۋازىنى ئىۋان (پۇرتىت) ۋە (فۇتۇگرافى). ئاۋىردىنى فۇتۇگرافى بە (پۇرتىت) بەلەي بىنايىنە ۋە ئاۋىتەننىكى ھەلەيە. پۇرتىت ۋەك ژانىكى (نوع) ھونەرى شىۋەكارى پەيۋەندى ھەيە بەقۇناغى پېش ھاتنە ئاراي فۇتۇگرافىيە ۋە كە تەنبا ژمارەيەكى كەمى خەلەك ھەبۇن (پاشاكان، دەۋلەت مەندەكان ۋە ئەرستۇكراتىيەكان)، بىۋان دەستىيان بگات بە پەسامىكى پۇرتىتساز ۋە تابلۇيەكى دانسقى ۋە بىۋى نەمەنەيان لەسىماي خۇيان بۇ بىكىشى. كەچى لەگەل سەرمەلەنى فۇتۇگرافىدا ژمارەيەكى زۇر لەخەلەكان بۋارى ئەۋەيان بۇ پەخسا ۋەنەيان بگىرىت. بەلام لەبەر پەھەندى رىئالىستىيەنى فۇتۇگرافى، ۋەنەكان زۇرتىر ۋەكو (دۇكىۋەننىكى كۆمەلەيەتى) جىسايان بۇ دەكر، نەك ۋەكو (بايەتەكى ئىستاتىكى). جىۋازىيەكەش ئەۋەيە: كەسەكان لە ۋەنە فۇتۇگرافىيەكاندا، بەپېچەۋەنى پۇرتىتتى ھونەرمەندە شىۋەكارەكانەۋە، ناسنامەي خۇيان لەدەست نەۋەدا. سىمايەكى ئەفسانەيى ۋە سۇپەرمانيان ۋەرنەنەگرت... بىنەرىش لەكاتى تەماشاكرىنى پوۋخسارى ئاۋ ۋەنە فۇتۇگرافىيەكاندا، ۋەك مۇۋى مېۋىي دەپۋانىيە سىمايان، پتر ھۇشى لەئاستىياندا چىر دەۋۋە ۋە فۇلىيەتەشنى لەئاست خەسلەتە تايەتەيەكاندا زىاتىر دەبۇزا.

ھەرچەندە بىنايىن بەدۇرۇزى ۋە تارى (كورتە مېۋىي فۇتۇگرافى)، بەشىۋەيەكى پۇرەتەت تەماشاى پۇرسەي سازدەنەۋەي ۋەقەي بەۋى ۋەنەكانەۋە كرەۋە، بەلام ئەمە پىگەي لى ئاگرىت لەكۇتايى ھەمان وتاردا گۇمانى بىنەمايى خۇي لەبەرەمبەر ئەم ھونەردە دەرىپىت: فۇتۇگرافى ھەمىشە پۇلەتە شەكەنمان پىشان دەدات، ئەۋە تەنبا بەيارمەتى زەمانە، كە دەتۋانن ئەۋ بابەتەي لەناۋ ۋەنەكاندا دەبىيىنن، لەپېش زەمىنە كۆمەلەيەتى ۋە مېۋىيەكەي خۇياندا، نىشەجىي بگەين تەنبا لىرەشەۋە ۋەنەكان مانا دەبەخشن. ۋاتا لەۋ كاتەۋە

که به هۆی زمانه وه ناوه پۆکیان پوون دهکینه وه و پافه یان دهکین.. ئەم په یوه ندیه ش که بنیامین له نیتوان فۆتۆگرافی و زماندا دهستنیسانی دهکات، ئاماژه یه کی راسته وخۆیه به میتۆدی شاتۆی مهلحه می (به رتۆلد بریشت) هاورپی دێینه ی: له شاتۆی مهلحه میدا بریشت سه لماندی، که چۆن ده توانریت فیلم، تیکست و نومایش (که سی شیوه ی به کارهیتانی زمانن له خزمه تی پافه کردنی پووداوه کانی واقیعدا، نهک بۆ لاسایی کردنه وه یان، تیهه لکیش بکرین و کاریگه ری خۆیان هه بی له وریا کردنه وه ی بینه ردا. له راستیشدا، بپوهیتانی تهواوی بنیامین بوو به پافه کردنی شته کان و دیارده کان وهک تاکه پنگایه کی دروست بۆ تیگه یشتن لییان، که نهوی له دۆگم سازی و ئایدیۆلۆژخوازییه وه ده کرده فه یله سووفیکی وردبین و کراوه به ره و پووی بواره کانی بیر کردنه وه دا..



پهراویز مگان

نهم وتاره ی بنیامین له م دوو سهراچاوه یه دا ده خوینیته وه:

IN (1) WALTER BENJAMIN: LILLE FOTOGRAFIHISTORIE
(UDVALG OG FORORD AF PETER ,KULTURKRITISKE ESSAYS
GYLDENDAL. SS. 62-81., 1998,MADSEN)
- WALTER BENJAMIN: KULTURINDUSTRI. UDVAGLTE SKRIFETR
VED CLAUS CLAUSEN 1973. SS 44-57.

(۲) بۆ نهم وتاره جگه له و دوو سهراچاوه یه ی پیشوو که له ل: ۶۱-۴۲ ی
یه که میان و ل: ۲۲۶-۲۴۵ ی دووه میاندا ده خوینیته وه، بپوانه نهم
وه رگتیرانه شی:

- WALTER B. SKRIBENTEN SOM PRODUCENT. IN: MARXISTISKE
LITTERATURTEORI. UDVAGLT AF: LEIF SONDEGAARD A.
RHODOS 1973. SS. 123- 142.

(3) W. BENJAMIN: LILLE FOTOGRAFIHISTORIE. OP. S. 78.

(4)R. BARTHES: DET LYSE KAMMER. OVERSAT AF KAREN
NICOLSEN. KOBENHAVN 1983.

سهراچاوه

- RUNE GADE: STASER. PASSEPARTOUTS
SERSKRIFTSERIE 1997.

- BENT FAUSING & PETER LARSEN: BELLEDER ANALYSE
1982 NSKLERFORINING.,OG HISTORIE. DA-EN/ SKOV

زمان و بیکۆتایی:

پروۆسه‌ی ناولیئان له (ئێواره‌ی په‌روانه)دا

(... خه‌ندانی چکۆله، نه‌سه‌ره‌دینی بۆنخۆش، فه‌تانه‌ی غه‌مگین، مه‌عسومه، فه‌ره‌یدونی مه‌له‌ك، گوڤه‌ندی مه‌له‌وان، ده‌سته‌ی ده‌فژنه‌كان، خوشكاني تۆبه‌كار، سیامه‌ندی بالنده، مه‌لا كه‌وسه‌ری باغه‌وان، شه‌هلا‌ی خوداناس، زه‌ینه‌بی كوێستانی، مه‌مه‌دی گۆله‌باخ، كۆپه‌تاهیری توتی، عه‌زیزی تیرانداز، له‌یلا، شه‌وگاری، په‌روانه و مه‌تد...

ئهمانه هه‌ندێك له‌و ناوانه‌ن كه به‌دریژایی زیاد له‌دووسه‌دوپه‌نجا لاپه‌ره، سیمای تابلۆیه‌کی میناتۆرییان به‌خشیه‌وه ته‌ دوابه‌ره‌می داهیتانی به‌ختیار عه‌لی: (ئێواره‌ی په‌روانه) (١). ئه‌گه‌رچی ده‌بیته‌ له‌کاتی قسه‌کردنماندا له‌سه‌ر ئهم داهیتنه‌ره‌مان هه‌میشه له‌به‌رده‌م ده‌سته‌واژه‌ی (دوابه‌ره‌م)دا نیشانه‌یه‌کی پرسیار دابنیتین، چونکه به‌پاستی له‌ به‌رامبه‌ر پڕکاری ئه‌ودا ده‌سته‌واژه‌یه‌کی کاتی و تپه‌ریوه...

په‌نگه له‌خوێندنه‌وه‌ماندا بۆ به‌ره‌مه‌یی هونه‌ری، له‌وه مه‌ترسیدارتر نه‌بیته‌ كه سه‌ره‌نجامی ئهم به‌ره‌مه له‌به‌ر تیشکی یه‌كێك له‌ره‌گه‌زه پێکهێنه‌ره‌کانیدا بخوێنینه‌وه. واته به‌ره‌مه‌که بچووک بکه‌ینه‌وه بۆ سه‌ر ئاستی یه‌ك بانه‌مای خۆی و به‌ جه‌ختکردنه‌وه‌مان له‌سه‌ر گزنگیی ئه‌و بانه‌مایه، بکه‌وینه هه‌له‌ی فه‌رامۆشکردنی ره‌گه‌ز و بانه‌ماکانی دیکه‌ی هه‌مان به‌ره‌مه‌وه. له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا به‌ره‌م هه‌یه بۆخۆی ئه‌ریکێکمان ده‌دات به‌سه‌ردا و خۆی ئه‌و رێگایانه‌مان له‌به‌رده‌مدا قوت ده‌کاته‌وه، که ده‌مانگه‌ینه‌وه به‌جه‌وه‌ری خۆی. جه‌وه‌ری (ئێواره په‌روانه)ش به‌لای منه‌وه هه‌رته‌نیا له‌شیوازی گێڕانه‌وه‌ی ئه‌و ته‌کنیکه پێشکه‌وتوو‌ه‌ی پڕیویه‌تکردندا نییه، که به‌هۆیه‌وه زه‌مه‌نه‌کان دابه‌ش ده‌کری‌ن. یاخود هه‌ر له‌ ته‌قینه‌وه‌ی ره‌گه‌زی خه‌یال و مانای به‌سه‌رهات و چینی رووداوه

سەيروسەمەرەكاندا نىيە، (كە ھەموو ئەمانە پەرگەزى گرنگىي پىكھىنەرى بەرھەمەكەن و پىگاخۆشكەرن تا خويئەر بەھۆيانەو ھەخۆى لەسەفەريكى ئەفسووناويدا ببىنئىتەو ھەندى جارىش بگەويئە دروستکردنى ئەوپردانەى كە جىھانى بەرھەمەكە دەبەستەن بەواقىيەكى ديارى كراو ھە، ئەگەرچى ئەمە لەو ھەمىك زياتر نىيە).. بەلگەو ئەو جەو ھەرە پىش ھەموو شتىك، جەو ھەريكى (زمانى)يە. ئەمەش لەو كاتەو كە زمان ئاستى ئەركە پۆزانەيىەكەى خۆى جىدەھىلئەت و دەبىتە ھىزىك بۆ ناولىنان و دەبىتە شوينى مانەو ھى بىكۆتايى. واتە لەو كاتەدا كە ئاگايى بەرھەمەكە دەكەويئە بەرگريكردن لەخۆى ھەك بەرھەمىكى ھونەرى، كە تيايدا زمان ئاستە ئالوگۆپىيە پۆزانەيىەكەى جىدەھىلئەت و دەبىتە قەدەرى بەرھەمەكە.

ئەركى زمانىش لەئاستى بەكارھىنانى ھونەريدا، ئەركىكى مەترىالى نىيە كە لەسەر سىپىتى لاپەرەكان، بەمەرەكەيى پەشو بەپىتى ژمارە سىزەدى سىستەمى كۆمپيوترى (ماكنئۆش) ببىينىن و زانىارىيەكانمان پىلئەت، شتە ئائاشكراكانمان بۆ (بەيان بكات) و ناديارەكانمان بۆ (پون بكاتەو).. بەلگەو ئەركىكە دەمانخاتە بەردەم (جىھانى بەرھەمەكە). جىھانى بەرھەمەكەش، جىھانىكە ھەموو شتى تيايدا ھەك (پازىكى بەيان نەكراو)، ھەك (ئائاشكرايىەكى ئامادە) و ھەك (ناديارىكى زانراو) بە نەگوتراوى لەشيوەى (نامەترىالىانەى) خۆيدا ماو ھەتەو ھە. بۆيە پىروسەى خويئەنەو ھى ئەم بەرھەمە، پىروسەيەك نىيە كە ئىمە لە ناديارەو بەگەيئەتە ديار. پىروسەيەك نىيە بەھۆيەو ھەتوانىن پەردەى نەيئىيەكان ھەلبدەينەو ھە بەپىتى بەرەو پىشچوونمان لەھەلدانەو ھى لاپەرەكاندا، زانىارىيەكانمان زىاد بكات و ئەگەرى بوارى خۆگنجاندىمان لەگەل كاراكتەر و پىرواوەكاندا بخاتە بەردەست. بەلگەو ئەركى خويئەنەو ھەر لە سەرەتاو ھەخۆى لەبەردەم پىروسەيەكى رافەكردنى دووردرىژدا دەبىنئىتەو ھە، كە پەرەنگە نەمانگەيەنئەت بەھىچ ئەنجامگىريىەكى بەرجەستە و قەناعەتپىكەر. چونكە بەپاستى يىمانايە پازى ئەم بەرھەمە تەنيا بەگريى داستانەكەيەو ھە (پلۆت)كەيەو ھەبەستىن و لىرەشەو ھەباس لە (سەرگەوتەن) و (ژىركەوتەن)ى

شۆڤرېشېك، ئائومىدېبۇونى پاپەپېنىك، ياخود باسى ژيان و مەرگى بزوتنە وەيەك
 بکەين، کەبەدەستى نەوہیەکی ياخيبيو ھاتۆتە ئەنجام.. پازى ئەم بەرھەمە بە
 ئامازەکردن بۆ شىوہى قسەکردنى خەباتکارەکان و شۆڤرېشگېرەکانىش خۆى
 نادات بەدەستەوہ، چونکە ئەوانىش زمان لە ئاستە پۆژانەبيەکەيدا
 بەکاردەھيئن و ئەو تەنيا لەدواى شەھيدبۇون و لىرەنەمانيانە، کە ئىمە بەپېى
 نەريتي يادکردنەوہکان، سىمايەکی پېرۆزيان بۆ قاييل دەيىن. ھەر وەکو چۆن
 ئامازەکردنیشمان بۆ پووداوہ مېژووييەکانى ئەم چەند دەيەى دوايى کۆمەلگاي
 خۆمان و ناوچەکە بەگشتى و بەستەنەوہيان بە پووداوہکانى ئەم تىکستەوہ،
 ھېچ ئەنجامىکمان دەستگىر نابىت جىگەى متمانە بىت.

بۆيە ئەمەش دەلېم چونکە ترسم ھەيە لەوہى بەريانى پەخنەيى ناو پۆشنېيرى
 ئىمە، کە لەلایەکەوہ، گوتارى دەروونشیکارانەى پوالەتگەرا تيايدا زالە و
 لەلایەکی تريشەوہ سەخت لەژىر کارىگەريى ئەتمۆسفېرى سياسى و کۆمەلایەتى
 کوردستاندايە، ھەستى ئەم بەرھەمەش بخاتە بەر زەبرى چەمکەکانى خۆى و
 خويئندەوہيەکی لەويابەتەى بۆ بکات و ئەنجامگېرى (زانستانەى
 پەخنەيى)شمان پېشکەش بکات. واتە لەدوا ئەنجامدا کۆنکريتيژەى جېھانى
 بەرھەمەکە بکات و بەياننەکراوہکانى لەناو ھەندى چەمکی سنووردارا
 کۆيکاتەوہ و بەناوى ئەوانەوہ بدویت. گرنگيى ھەر خويئندەوہيەکی ئەم
 بەرھەمە لەوہدا نابىت کە پەھەندە سايکۆلۆژى، سياسى، تەکنىکى، پېوايى و
 ئەنتى ئايينەکانيمان بۆ بدۆزىتەوہ، بەلکو گرنگ ئەوہیە، ئەو ئاگايیە بدۆزىتەوہ
 کە دەقەکە بەھۆيەوہ بەرگري لە کۆنکريتيژەبوونى خۆى لەچارچىوہى
 سايکۆلۆژيا، سياسەت، تەکنىک و فيلەکانى پېوايەتدا، پىدەکات. ياخود بەھۆى
 ئەو بەرگىکردنەوہ نايەوېت وەک دەقێکى ئەنتى ئايينى پىئاسە بکريت.

بەمانەيەکی دى، ئەم بەرھەمە نايەوېت (دۆکيۆمەنتىکى ئەدەبى) بىت و وەک
 نەريتگەراکان دەلێن، (بانگەشەيەکی دیکەى بزوتنەوہى تازەگەريى کوردی)
 بىت، کە (پەرە لەھەلەى پېئوس و زمانەوانى!) و بىەوېت (پەياميکى
 ديارىکراو)مان پېراپگەيەنيت، تا ئىمەش بەھۆى (شیکردنەوہى زانستانەوہ)

کۆدهکانی بکینهوه و په یامه که ی له زمانې پرڅخه دا داپړژینه وه. (هالبت
 نه گر له دهره وه و له پوانگه یه کی میژووییه وه ته ماشای ئم بهرهمه بکین،
 ئوه هم دؤکیژمه ننتیکی ئه ده بییه، هم ئیدیعایه یه کی دیکه ی تازه گری ئیمه
 و هم هلگری په یامیکی فیکری، فلسفه یو ئیستاتیکی دیاریکراویش. هر
 له بهر ئم خه سله تانه ش خویندنه وه یه کی پرڅخه یی شیلگریانه ه لده گریټ..
 نه گرجی له جاری یه که مدا چیژ به خستره ته نیا وه د قیکی فه تازایانه ی
 خوش بیخوینینه وه و ه ولده یی به یی هیچ حوکمیکی پیشوخت له ئاستیا
 کراوه بین..) هروها بهرهمه که نایه ویت به هوی ئیشکردن به ئیمکانیه تیکی
 زیره کانه بؤ چنین و پړوبایه تکردن له به سرهاتی کومه لی کاراکتري خه یالیمان
 ئاگادار بکاته وه (که ئه مه ش ئاگایی نووسه ره که یمان نه ک هر له سر ته کنیکی
 نووسینی پړماندا بؤ دهرده خات، به لکو ئاشکراکری تیگه یشتنی به ختیاریشه
 له (کات) وه که مکیکی فیکری و فلسفه یی). به لکو بهرهمه که ده یه ویت
 به هم مو توانای خوی پیمان بلیت: رازیکی په نهان هیه له به یانکردن نایه ت و
 خوی نادات به ده ست ئیمکانیه ته کانی دهرپرینی زمانی پړژانه ی مرقفه وه.

هرلیره شه وه سرجه می بهرهمه که ده بیته ه ولدانیکی چر و یاخیکه رانه بؤ
 گیشتن به ئه ودیوی زمان، بؤ بیکوتایی و بؤ ئه و هریمه ی چیدی پوونی و
 بهرجه سته یی و ئاشکرای مانایان نه ماوه، چونکه زمانیک نییه بتوانیت
 ته فسریرکی لؤژیکی بؤ شته کان، په یوه ندییه کان و دیارده کان بکات و
 له چوارچیره یه کی پوون و بهرجه سته و ئاشکرا د بیانخاته پوو، یاخود نه زمیکیان
 پییه خشیت. بویه به یی له بهرچا و گرتنی په گزی (میتا - زمان) واته زمانیک که
 له ودیو زمانی ئالوگرپرکړدنه وه یه و پله یه کیش بالتره له و زمانه، ناتوانین
 له جیهان بینی ئم پړمانه وه (جیهان بینییه کی ئه لته رناتیف)، تیگه یی و
 ناشتوانین په گزه مینا تورییه که ی، که به پروای من له ناولینانی کاراکتیره کانیدا
 بهرجه سته بووه، شیبیکه ینه وه..

نه وه ی کاراکتیره کانی ئم ده قه ده کاته کاراکتري سریه خو، په وتی ژیا نی
 نه وان نییه له ناو پرودا وه کاند و به پیی گه شه ی زه مه نیی ته مه نی هرکامیکیان،

(تەنەت ئەو كاتەش كە زەمەنى پۈدۈدۈكەن و گىرپانە وەكان سىمايەكى
مىتۇلۇزىيانە بەخۇيانە وە دەگرن). بەلكو سەرەخۇبۇنى ئەو كاراكتەرەنە ھەر
لەسەرەتاوہ بەتوۋندى گىردراوہ بە (ناو و نازناو) خۇيانە وە. واتە بە و پەرگەزە
زمانىيە وە، كە چارەنۇسى ھەرەكەيان و كاراكتەرى بۇنى ھەر يەككىيانى
لەسەرەتاوہ دەستىشان كىدوۋە.

ناوى ئەوان بۇتە قەدەرى ئەوان و بۇتە بەرجەستەكەرى كەسايەتى و جىيەنى
ناخ و بىر كىدەنە وەيان.

لەپشت ھەرنائۇكى تايىبەتە وە، خەسلەتتىكى جەۋھەرى ھەيە كە گوزارشت
لەناخى كاراكتەرەكان دەكات. ئەگەر لەپوانگى نىشانەناسىيە وە، (ناو)
دەلالەتتىكى زمانىي بىت بۇ ناسىنە وەي مەدلوللىكى كۆنكرىتى، ئەوہ ناوى
قارەمانەكانى (ئىۋارەي پەرۋانە) تەنیا سىماي جەستەيى كاراكتەرەكانمان (بەو)
مانايەي دەكرىت لە تىكستەكەدا بۇ جەستەيان بگەپىن و وىنەيەكى فىزىكى
لەسەر ئەو جەستەيە بېتىنە پىشچاۋى خۇمان)، پى ئاشنا ناكەنە وە
لەزەينماندا بەرجەستەيان ناكەن.

بەلكو بەدرىۋايى پۇمانەكە و بەدوۋبارە كىدەنە وەي بەردەوامى ناوى ھەر
كاراكتەرەكىيان، زىاترىش ئەو پەرەندەنە ئاشكرا دەبن كە لەودىو خودى
كاراكتەرەكانە وە ئامادەن و بگرە كەسايەتلىشان پىككەھىنن. لىرەشە وە
كاركردى ناوہكان ئەوہ نىيە بىنە (پاشگر)ك بەسىماي قارەمانەكانە وە، تا
لەپىگەي گۆكرىن، ھىنانە سەرزمان و وىناكرىدەنە وە لەپۇرسەي خويىندەنە وەدا،
سىماي ناۋلىنراوہكانمان بۇ بەرجەستە بىت. بەلكو كاركردى سەرەكىي
ناوہكان ئەوہيە بىنە جەۋھەرى كەسايەتى و قۇۋلايى بۇنى كاراكتەرەكان.

كاراكتەرەكان بۇنى خۇيان لەناوہ تايىبەتتەكانىندا بەرجەستە و تەحقىق
كىدوۋە ئەزموۋن و بەسەرەماتيان بەجۇرى پىدەكات، كە بىتتە ناوہپۇكىك بۇ
ناوہكانيان.

ناوہكان كەسەكانن و تەنیا ئەوانەي خاۋەنى بۇونىكى سەرەخۇشن، (ناوى
تايىبەتلىيان) ھەيە: (خەندانى بچكۆلە، نەسرەدىنى بۇنخۇش، سىامەندى بالئەدە

و.. هتد). دهنه ئهوانيتريان له پهراويزدان (وهك: دهليله چاوشينهكه و پيرهى دالدهدهرى عاشقان)، ياخود له ژير ناوى گرووپه كاندا دهناسريته وه: (گرووپى خوشكاني توبهكار، ئافهرته دهفرنهكان و براكان و خزمهكان و هتد). بهمانايهكى تر، بهختيار كاراكتهرى قارهمانهكاني نهك لهميانهى بهسهرهاتى پښمانهكهيدا و بهدرزايى ماوهى پيوايهتكردهكان له تيكتستدا، پيگهياندوه و گزسكردوه، بهلكو هريهكهيانى له (ناولينان)ى خويانهوه خولقاندوه. چونكه هممو ئهوانياريانهى بههوى گيترانهوهى بهسهرهاتهكانيانهوه له سهريان دهخيوتينهوه، دهبيستين و پيى ئاشنا دهبين، لهپاستيدا بريتييه له فراوانكردن، كردنهوى كود و ئاشكراكردنى نهيتى و سنورى ماناي ناوهكان. پهنگه بتوانم ئهوه مههستانهى پيشووم لهوهدا كورت بكه مهوه كه بللم: بهختيار كهسهكاني ناوانى بۆ ئهوهى ئاشنايان بكات، بهلكو بۆئهوهى خهلقيان بكات. ياخود وهكو والتير بنيامين گوتويه بۆئهوهى: (ناوهكانيان ببنه چاره نووسى خويان) و كاراكتهرهكان له ناوى خوياندا كهشف بين.

بهلام دهكرت بپرسين چ ديديك له پشت ئهه پرۆسهيهوه وهستاوه؟ يان چ ئهركيك له پرۆسهى نووسين و هينانه سهركاغزى ئهه پښمانهدا بۆ (زمان) لهپيش چاو گيروه، تا بتوانيت بپيته زمانىكى خولقينهر و پازناميز؟ بهمانايهكى ديكه: ئايا لهدايكبوونى ئهه دهقه ههرتهنيا بيهستين بهوتهوژمهوه كه دهكرت (بهتهوژمى نووسين) ناوى بهرين و پهخنهگره كلاسيكيهكان پنيان دهگوت: (ئيلهام و سرووش) و سهبارت بهنووسينى ئهه بهرههه ماوهى (ده) مانگى خاياندوه؟ ياخود بيهستين بهههبوونى ئهه (جيهانبينى)يه دروستبووهوه كه لهپيش (مهترياليهتى دهق) و پرۆسهى نووسينهوه، لهلاى بهختيار نامادهيه و ههلگري تيوانينيكي تاييهته بۆ ئهركى زمان و من له شويينيكي ديكهدا پوونم كردۆتهوه و بهرگريم ليكردوه.. (٢)

يهكيك لهو پهخنهگر و فهيله سووفانهى بهپيچهوانهى بۆچوونى باوى زمانناسهكان و زاناو فهيله سووفه پيشهيهكانهوه، بهرگري له زمانى ئيلاهيانه و نهفسانهيى دهكرد، والتير بنيامين بوو. بنيامين له وتاريكيذا بهناوى (لهمهپ

زمانه وه به مانایه کی گشتی و زمانی مۆڤ به تاییه تی (۲)، به ره ره چی نه و
 بۆچوونه باوهی دایه وه که له (زمان) دا ته نیا ئامرازکی په یوه ندیکردنی ناوخری
 مۆڤه کانی به یه کتره وه ده بینی. به مانایه کی تر، به ره ره چی نه و تیگه یشتنه ی له
 (زمان) دایه وه، که پۆلی زمانی له ژبانی مۆڤدا، له (به ئامرازکردنیدا) سنووردار
 ده کرد و هر نه خشیکی تری بۆ زمان به ئه رکیکی زیاده ی وه
 (نه فسانه خوازی) و (نازانستی) لیکه ده دایه وه. هه لبه ته نه و دیده له خستنه پالی
 هه ره که کێک له م چه مکه نه شدا نییه تیکی شاروه ی هه بوو، که بریتی بوو له
 به که مگرتن و لاقرته پیکردنی هه ره که له و کایانه. نه م بۆچوونه له ئیستاشدا و له
 گوته ی زانستیانه دا به چاکترین شیوی خۆی ئاشکرا ده کات. نه مه ش له وه دا که
 پسپۆره کانی زانست له ئاخاوتنیاندا له سه ر دیارده و شته کانی دنیا، هه میسه
 به پشت نه ستوری نه و راستیه ده دوین، که بریتیه له (شوناسی زانستانه ی)
 دنیا و گه ردوون. شوناسی که ئیدیه ده کات له ریگه ی کۆکردنه وه و
 دیراسه کردنی دیارده کان و داتاگانه وه، ده توانین به جه وه ره ی نه و دیارده
 بگه ی. واته زمانی زانستانه هه ره له سه ره تاوه بپوای به (حه قیه تی) هه یه که
 بریتیه له حه قیه تی (ناسینی زانستانه). نه مه ش نه وه مان پیده لیت که
 پسپۆره کانی زانست له پیشه وه ئه رکی زمان به وه ده ستنیشان ده که ن، که
 ده کریت به هۆیه وه (ته عبیر) له و حه قیه ته بکریت.

لیره شه وه زمان بۆخۆی نه ک هه ر نابیه پانتاییه کی سه ره به خۆ و ناکریته
 ده روازه ی پووه پووه بوونه وه ی مۆڤ له گه ل جیهان و دیارده کانی ناوی، به هۆی
 رافه کردن و لیخوردبوونه وه وه، به لکو ده شکریته ئامرازی ته عبیرکردن له و
 حه قیه ته ی که له (ده ره وه) ی زماندایه. نه مه ش به مانای نه وه یه که حه قیه تی
 شته کان و دیارده کان له جیهانی ئۆبجه کتیف و (ئا.. له ویدایه) و چاوه پێیه تا
 ئیمه (به شیوه یه کی زانستانه) لیبیکۆلینه وه له زماندا نیشته جیی بکه ین،
 پوونبکه ینه وه و که شفیی بکه ین..

به لام بنیامین له و وتارهیدا که پیشتر ناویم برد، پانتایی زمان ده گێرپته وه بۆ
 بنه مایه کی په ره رده گارانه و پیرۆز. واته باس له (زمانی پیرۆزی سه ره تا)

دهكات كه به يه كجاری جياوازه له پانتایی زمانی دنیایی و خاکیهانی مړوځ. له يه كه مياندا مه به ست له زمان، وهك به ناو نیشانی وتاره كه ی بنیامینیشدا دهرده كه ویت: زمانیکي (گشتی) یه و پیرۆمه ند. زمانیک كه یه كسانه به (بوون) و شته كانیش له وجودی وشه یی خۆیاند ا به رجه سته دهن. واته له و كاته وه كه (ناو) یان لیده نریت. ناو لیتان به پیی ئه م دیده، خه سله تیكي قودسیانه و په روه ردگارانه ی زمانه. چونكه كرده ی ئه فراندنی جیهان و گه ردوون له لایه ن یه زدان وه، پیش هه موو شتیک (ئه فراندنیكي زمانی) یه به هوی ناو هیتانه وه. له (تهورات) دا هاتووه: (یه زدان وتی پووناکی بییت و پووناکی دروستبوو) ئه مجا (یه زدان پووناکی ناونا: پۆژ و تاریکیشی ناونا: شهو). پاشان (یه زدان وتی فله كیک له ناو ئوقیانوسه كاندا به رپابییت و فله کی ناونا ئاسمان).. به م جۆره ش یه زدان ناوده نیت و ناواش خه لقی دهكات (۴).

بنیامین بۆخوی دهنووسیت: (له لای خواوه ند ناو ئه فریتنه ر و كه مال به خشه، چونكه ناو وشه یه و وشه ی خواوه ندیش موخته به ره چونكه ناوه. مانای دهسته واژه ی (وه یه زدان ته ماشایکرد و ﴿ئوه ی هه بوو﴾ پیی په سند بوو) ئه وه یه: كه خواوه ند له ریگی زمانه وه ئیعتیرافی به شته كان كرد (۵).

ئه م خه سله ته خواوه ندیی به بووه توانایه کی سه ره کیی (ئاده م) یش: له وه دا كه ئاده م له وینه ی خواوه ند دروستكرا بوو، ده بوو توانای یه زدانیش به شیوه یه کی (بچوو ككراوه) له ویشدا هه بییت. واته توانای ناو لیتان. به م جۆره ش ئاده م وهك (وینه یه کی به جه سته بووی خواوه ندی)، هه ر په نگدانه وه یه کی سیبه رناسای ئۆرگیته ئاله كه ی نه بوو، به لكو هاوشانیشی بوو. چونكه (یه زدان هه موو ئاژه لیتی ساراو هه ر بالنده یه کی ئاسمانی هیتایه لای ئاده م تا ببینیت چ ناو تکیان لیده نیت، ئه وه ش كه ئاده م گیانداره كانی پی بانگ كردن، بوو به ناو یان) (۶).

به دهر برینه بنیامینی هه ی: (كرده ی ئه فراندن له لایه ن یه زدان وه له وه دا به كه مالی خوی دهكات، كه شته كان ناوی خۆیان له مړوځ وه پیده به خشریت. بۆیه وهك بنیامین ده لیت، ده كریت (ناو) به زمانی زمان دا بنری. هه روه ها: (ناوی تاییه تی شوینی هاو به شی نیوان مړوځ و وشه ی ئه فریتنه ری یه زدانیه) (۷).

شته کان ته نیا به هوی بوونی زمانیان وه، واته جیبوونه وه یان له زماندا به که مالی بوونی خویان ده گن، چونکه شته بئ ناوه کان له هه مان کاتیشدا بوونیکي داخراوی سنوورداریان هه یه. (ناو) کرانه وه یه له بهرام بهر بووندا و قه بوولگردنی چاره نووسیکه.

به م جوردهش ناوی تاییه تی بووه کان له هه مان کاتیشدا هه بوونی نه وانه، له بهر نه وهی: (نه وه پرۆسه ی ناو لیتانه...) که یه که مجار بوار ده داته تاکه کان تا له گه ل بوونی بۆ ده ستینشان کرایی خویاندا ببن به یه که (۸).

نه وه ی که دوا جار جودایی ده خاته نیوان ناوه کان و شته کانه وه و به یه کتر نامۆ بیگانه یان ده کات، ساته وه ختی ده رچوونی ئاده مه له به هشت له دوی گونا ه ی یه که مه وه: ئاده م که ئیدی ده بوو وه ک بوویه کی زه مینی بژی و چاره نووسی خوی له سه ر زه وی بیئیته دی، نه ده کرا خاوه نی زمانیکي په ره وردگارانه ی پیروژ بیت. به لگو ده بوو زمانه که یشی بیئته زمانیکي (تاییه ت) که له جیاتی (ناشنا گردنی شته کان و نه فراندنیان، ده بوو شته کان و لیبکات قابیلی تیگه یشتن بن). واته زمانی که وه ک (نامرزی ئاشنا کردنه) و لیژه شه وه زمانیکي به رته سکی په یوه ندیکردنی پوژانه ی ناو کۆمه لی ئینسانه کان له گه ل یه کتر دا.. واته زمانیک، (ته نیا ده توانیت شته نوو سراوه کان بخوینیته وه و هه رگیز توانامان نابیت به هوی وه نیوان دیپه کان و مانای ده روونی و به یاننه کرا و نادیاره کان و پازه کان ده رک به کین) (۹).

هه لبه ت نابیت له م تیزه گرنگه وه، نه و نه نجام گیریه به یئینه ده ست که پیشانی ده دات، بنیامین په هه ندیکي (نامرۆفانه) ده به خشیته زمان، یاخود کارکردی زمان له چوارچێره یه کی میتافیزیکیانه دا سه قامگیر ده کات. نه گه رچی خستنه پووی بنیامین به هوی پابه ندبوویه وه به نمونه ته وراتیه کان و کاریگه ربوویه وه به تیکسته کانی ئایینی (کاباله یی) که لقیکی ئایینی یه هودییه، پوو خساریکي میتافیزیکیانه شی هه یه.

به لام خاله سه ره کییه که ی بنیامین خالیکي فه لسه فییه که ده یه ویت له پێگه یه وه بیسه لمینیت، زمانی مروۆ ته نیا شیوه یه کی (تاییه ت) ی زمانه.. تاقه زمانیکیش

که نومییدی ئه وه ده داته وه به مروڤ تا له گه ل بنه ما خاوین و پیروژه کاندایه کبگریته وه، زمانی ئه دهب و داهینانی به ره می هونه ریه به گشتی. له وه دا که زمانی هونه، زمانی لادانه له زمانی پوژانه و شکاندنی به ره بسته گراماتیکیه کانه، ئه وه توانیشی ههیه ئاستی به کارهینانی ئامرازیانه ی زمان بۆ پوونکردنه وه و ئاشکراکردنی ئیمه به شته کان په تبکات، بمانباته ئه و دیو سنووری چاوه پوانیه کانی ماناییه وه، داوه تمان بکات بۆ قه له مپه وی مانا ده روونی و نادیار و هیشتا دروستنه بووه کان (۱۰).

ئه گه ر بشییت ئه نجامگیرییه کی سه ره تایی بدهم به دهسته وه، ده بیته بلیم: ئیمه له گه ل (ئیواره ی په روانه) دا، پیش هه موو شتی که له به ردهم به ره میکی هونه ریداین. به ره می که وه ک جیهانیکی ئه لته رناتیف خۆی ئاشکرا ده کات و هه ر ئه مه شه که پێگه مان پیتادات وه ک تیکستیکی به لگه نامه یی له په یوه ندی به واقعیه کی دیاریکراوه وه، بیخوینینه وه و پاقه ی بکهین. واته په گه زیکی به رگریکردن له م به ره مه دا ههیه که هه ر له سه ره تاوه سنوور بۆ خویندنه وه ته قلیدیه ئاراسته کراوه کان داده نیته، که ئه و په گه زه ش په هه ندە ئیستاتیکیه که یه تی. لیته شه وه، وه ک به ره میکی هونه ری دهیه ویت به گوته ی هایدگه ر، (بانگه یشتنمان بکات بۆ بوون له جیهانیکی تر دا). واته وه ک به هه میکی هونه ری، سنووره (نوقسانه) کانی زمانی په یوه ندیکردنی پوژانه ی ئیمه په ت ده کات، (که هه میشه ده بیته به ئه نجامی پوون و لۆژیکیمان بگه یه نیته، یان پوونکه ره وه بیته) و ئه و په یوه ندییانه له ناو زمانیکی (که متر لۆژیکی) دا به ره مه ده یینیته وه، به بی ئه وه ی بتوانین چاوه پیتی ئه نجامگیری کۆنکریتی لیبکهین.

لیته ره وه جیهانی (ئیواره ی په روانه) هه لگری ئاگییه که به رامبه ر به خۆی وه ک به ره میکی هونه ری که به (ئاگیی ئه فراندن) ناوی ده بهین. ئه م ئاگییه ده سه لاتی ئه وه ی داوه ته به ره مه که، تا بتوانیت کارکردی کۆمه لایه تیا نه ی ئالوگۆپی زمانی په تبکات و به وۆی یه کسانکردنه وه ی مروڤه کان به جه وه ره ی خۆیان و شته کان به وشه کان، جیهانیکی ئه لته رناتیف بسازینی تا (کارکردی

گشتی) زمانی تیدا به رجهسته ببیت. واته کارکردی ئەفسانەیی و قودسیی و
پەروەردگارانی زمان. کارکردیک که زمانی ئالوگوریانی تایبەتانی مەروە
دەکەوێتە پەراوێزییەووە لەسێمایەکی بەدنیاییبوی ئەو زمانە ئەزەلی و
قودسیەش زیاتر، هیچتر نییە..

(ئیوارە پەروانە)، چ لەسەر مانا شاراوەکانی، چ وەك تیمپۆی نووسین و
پاشان چ لە ناولێتانی کاراکتەرەکاندا، هەلگری پەهەندیکی ئەلەرناتیقی
زمانییه، که پێگەمان پێنادات بەناسانی زەمەنەکە بەکاتی دنیایی ئەندازە
بگیرین و زمانەکە تەرجهمە بکەینەووە بۆسەر زمانی پۆژانە و تەمەنی
قارەمانەکانی هەلسەنگێنین، چونکە دەنگەکانی ئەم بەرهمە بەپۆحیکی
ئەفسانەیی و زمانیکی مەلەکوئی و لە زەمانیکی بێکۆتاییدا دێنە دەنگ..

پهراویز مگان

- (۱) به ختیار عه‌لی: ئیواره‌ی په‌روانه، پۆمان. له‌بلاوکراوه‌وکانی نۆوه‌ندی په‌هه‌ند بق لیکۆلینه‌وه‌ی کوردی، سوید: ۱۹۹۸.
- (۲) پی‌وار س: سۆفیس‌ته‌کان: له‌ستایشی فه‌لسه‌فه‌ی که‌مایه‌تیدا. سوید، ۱۹۹۸. به‌شی نۆیه‌م، ل ۱۵۶-۱۵۷ و ۱۶۱-۱۶۵.
- (3) WALTER BENJAMIN: OM SPROG OVERHOVEDET OG IN: OVERSAT. SLAGMARKS, OM MENNESKETS SPROG 1989 P. 46., RED. TORE ERIKSEN, SKYTTEGRAVSSRRIE
- (۴) بابک احمدی: خاطرات ظلمت. نشر مرکز، چ: اول، تهران ۱۳۷۶. ص ۳۵
- (5) BENJAMIN: OP. PP. 44.
- (۶) احمدی، هه‌مان س. پ. ل. ۳۵.
- (7) BENJAMIN: OP. PP. 41-41.
- (8) HARMANN SCHWEPPENHAUSER: NAVN LOGOS- P. 21., RED. T. ERIKSEN, UTRYK. IN OVERSAT
- (۹) احمدی، ه. س. پ. ل ۳۷.
- (۱۰) ه. س. ل ۴۰.

بەرھەممە چاپکراوەکانی نووسەر

رەخنە و ھزر:

- دیاردەگەریی تارلوگ، چاپی یەکەم: دەزگای باران، سوید ۱۹۹۵. چاپی دووەم: دەزگای ئاراس،

ھەولێر ۲۰۰۲

- نووسین و بەرپرسیاری، لە بلۆکراوەکانی گۆڤاری بینین، ئەمەریکا ۱۹۹۷

- سۆفییستەکان، ج ۱ ستۆکھۆلم ۱۹۹۸، ج ۲ دەزگای سەردەم، سلێمانی ۱۹۹۹

- دنیای شتەبچووگەکان، دەزگای سەردەم، سلێمانی ۱۹۹۹

- کتیی نالی، دەزگای موکریانی، ھەولێر ۲۰۰۱

- نەتووە و ھەکاریت، دەزگای سپێرێز، ھۆک ۲۰۰۲

- قەفەسی ئاسنین، چاپخانەی پەنج، سلێمانی ۲۰۰۲

- مێژووی ھزری کۆمەڵایەتی، زنجیرەی ھز و کۆمەڵ ۲، ھەولێر ۲۰۰۲

- ھاوکاتی و ھاوشوناسی، دەزگای سپێرێز، ھۆک ۲۰۰۴

بەرھەمی ئێدەبی:

- گۆرانییەك بۆ گوندە سووتاووەكان (شیعر)، كۆپنھاگن ۱۹۸۹

- كۆپنھاگن! (شیعر)، كانونفرەنگ ایران، دانمارك ۱۹۹۴

- زمانی عەشق، زەمەنی ئەنفال (شیعری) چاپخانەی پەنج، سلێمانی ۲۰۰۰

- مەن و مەرەكان (چیرۆك) مەلەبەندی لاوانی میدیا، سلێمانی ۱۹۹۹

وەرگێڕان:

- ئەفسانەی خۆشەویستی (سەمەد بیهرەنگی) ئەفسانەچیرۆك، چاپخانەی سەركەوتن، سلێمانی ۱۹۸۲

- دەنگی پێی ئاو (سەرەب سپهری) ج ۱، ۱۹۸۹، ج ۲ كۆپنھاگن ۱۹۹۰

- درامدی بر شەر معاصر کُردی، كۆپنھاگن، ۱۹۹۰

- پیدروپارامو (پومان)، خوان پولفو (به‌هاوکاری نازاد به‌رنجی) ده‌زگای سەردەم، سلیمانی ۱۹۹۹
- دەروازەکانی کۆمەڵناسی (منوچەر محسنی)، به‌هاوکاری کۆمەڵی وەرگێت، ده‌زگای موکریانی، هەولێر

۲۰۰۲

- ئەلبوومی کیزی جنتۆکان (چیرۆکی منداڵان لە دانمارکییەوه)، ده‌زگای سەردەم، سلیمانی ۲۰۰۲